

القماموس التجاري

لرجال المال والاقتصاد واعمال البنوك

E/A A/E

إنجليزي / عربي - عربي / إنجليزي

إعداد / شحاته محمد شحاته



دار ابن خلدون

منتہی سور الازہر بکیت

WWW.BOOKS4ALL.NET

القماموس التجارى

لرجال الأعمال والأقتصاد

وأعمال البنوك

عربى / إنجليزى
إنجليزى / عربى

شحاته محمد شحاته



الجزء الثاني

عربي / إنجليزي

بسم الله الرحمن الرحيم

عزيزى :

● تلبية لرغبة السيد الرئيس حسنى مبارك لاصدار قواميس مصرية . لذا أبادر بأصدار باكورة هذه القواميس وهو القاموس التجارى .

● وإننى لا أدعى فخراً أننى قد استحدثت من عندى كلمات هذا القاموس ، بل أقولها بكل فخر واعتزاز ، أننى أستعنت بمن سبقونى فى إصدار القواميس المالية والتجارية حيث كان لهم فضل سبق فى هذا المضمار ، ولكن الجديد الذى قدمته ، هو تجميع كل جديد وحديث فى المصطلحات الإقتصادية التى ذكرت فى بعض القواميس وأغفلت فى الأخرى خصوصاً تلك المصطلحات المستخدمة فى الحاسبات الآلية التى لا يخلوا منها بنك أو شركة فى الوقت الحاضر . أو بمعنى آخر (أننى قد إقتطفت من كل بستان زهرة) حتى خرج بعون الله وتوفيقه بصورة شاملة جامعة لكل المصطلحات التجارية والمالية والإقتصادية الحديثة . وبهذا يعتبر هذا القاموس هو أحدث القواميس التى تخاطب رجال المال والأعمال .

وإننى أدين بالشكر والعرفان لمن سبقونى فى إصدار هذه القواميس ، حيث كانوا بالنسبة لى كالمنازة التى أنارت إلى الطريق وساعدتنى على إخراج قاموس متكامل يغطى جميع إحتياجات رجال المال والإقتصاد والتجارة الخارجية .

كما أننى لا أخفى سراً إذا قلت إننى لم أفكر فى إخراج هذا القاموس إلا بعد أن وجدت المعاناة التى يلاقيها أبناءنا طلاب الجامعات والمدارس التجارية فى الحصول على مثل هذه القواميس المرتفعة القيمة .

لذا فقد قررت إصدار طبعتين من هذا القاموس (طبعة شعبية) بثمان زهيد لابناءنا الطلاب وأخرى فاخرة لرجال المال والأعمال حتى يعم النفع للجميع . والله نسأل أن يوفقنا جميعاً لخدمة العلم والعاملين عليه .

المؤلف

(شحاته محمد شحاته)

مدير المكتبة البحرية المركزية (سابقاً)

المراجع

- ١ - قاموس الإقتصاد
- ٢ - القاموس الإقتصادي
- ٣ - قاموس المال والتجارة الخارجية
- Σ - Dictionary of Accounting & Finance
- 0 - Banking & Finance Dictionary

credit	إئتمان
buying / purchasing	إبتىاع
sailing	إبحار
steel trust	إئتحاد مصانع الفولاذ
overtrading	إئتجار : (إفراط فى الاءتجار)
undertrading	(إئقاص فى الاءتجار)
tendencies the market	إئتجاهات السوق
inflationary tendencies	إئتجاهات تضخمىة
remuneration	أتعاب
agreement/understanding	إئتفاق / عقد
treaty of commerce	إئتفاق تجارى
labour agreement	إئتفاق جماعى عمالى
underwrting contract	إئتفاق نقابى
standstill agreement	إئتفاق على توقيع (عقد .. إلخ)
financial agreements	إئتفاقيات مالىة
security agreement	إئتفاقىة الضمان المالى
movable / furniture	أثاث / منقولات
wage	أجر / أجرة / ىستخدم شخص للعمل بأجر
procedure	اءراء / نهج / بروتوكول
purchasing procedure	إءراءات الشراء
take - home pay	أجر الموظف الصافى
net pay	أجر صافى
term	أجل / مدة / شرط / مهلة / مصطلح
long term	أجل طويل

totalization	إجمالي / جمع
process cost summary	إجمالي تكاليف التشغيل
gross working capital	إجمالي رأس المال العام
protest	احتجاج / احتجاج رسمي / بروتوستو
protest for non-payment	احتجاج بعدم الدفع
protest for non-acceptance	احتجاج بعدم القبول
reservation	احتياط / تحفظ
bond - sinking fund	احتياطي إستهلاك السندات
reserve of retained earnings	احتياطي الأرباح الباقية
reserve for doubtful debts	احتياطي الديون المشكوك فيها
allowance for doubtful accounts	احتياطي الديون المشكوك فيها
allowance for bad debts	احتياطي الديون المعدومة
reserve requirements	احتياطي الزمن
reserve for taxation	احتياطي الضرائب
sinking fund	احتياطي دفع السندات
reserve for loss on investment	احتياطي لاختلاف الأسعار
reserve for depreciation	احتياطي للاستهلاك
allowance for depreciation	احتياطي للاستهلاك
tax dodging	إحتيال مالي / غش ضرائبي
test	إختبار / تجربة / يختبر / يجرب
malversation	إختلاس أموال
	إختلال في ميزان المدفوعات
malad justment in the balance of payments	
option	إختيار / حق الإختيار / إنتقاء
selection	إختيار / إنتقاء

sampling order	إختيار عينات من سلع مخزونة
optional	إختياري
taking	أخذ / استيلاء
sequential sampling	أخذ عينات عديدة
tarrification	إخضاع تعريف / وضع تعريف
errors	أخطاء
slides	أخطاء الانزلاق فى الحسابات
transportaion errors	أخطاء ناتجة عن ترتيب الأرقام (قلب الرقم)
risks	أخطار
mixed sea and land risks	أخطار بحرية وبرية
shore risks	أخطار الإقامة على اليابسة
management	إدارة / تدبير / توجيه / تسيير مصلحة
managment by exception	إدارة بالاستثناء
under direct management of the state	إدارة حصر تحت إشراف الدولة
general management	إدارة عامة / إدارة مركزية
inventory management	إدارة مستودعات
business management	إدارة مشاريع
tools	أدوات / عدد / تجهيزات
tools of analysis	أدوات التحليل
short-term capital gains and losses	أرباح وخسائر رأس المال القصير الأجل
capital gains and losses	أرباح وخسائر رأس المال
extraordinary gains and losses	أرباح وخسائر فوق العادة
replacemant	إستبدال / تعويض
investment	إستثمار

investment of surplus funds	إستثمار الأموال الفائضة
long-term investment	إستثمارات طويلة الأجل
temporary investment	إستثمارات مؤقتة
exception	إستثناء / تحفظ / إعتراض
retirement	إسترداد / سحب / تسديد / تقاعد
retirement of stock	إسترداد الأسهم (من السوق)
leverage	استعادة
application of funds	استعمال الأموال المعتمدة
sheet	استمارة
worksheet	استمارة العمل
daily worksheet	استمارة العمل اليومي
time ticket	استمارة الوقت
job cost sheet	استمارة تكاليف العملية
going	استمرار
depreciation	إستهلاك مادي
amortization	إستهلاك معنوي
reducing charge method of depreciation	إستهلاك بطريقة المصاريف المتناقصة
straight line depreciation	إستهلاك بنسبة ثابتة
physical depreciation	إستهلاك فعلي
accumulated depreciation	إستهلاك متراكم
accounting systems	اساليب المحاسبة
system / method	اسلوب
sales value method	اسلوب قيمة بيعية
payroll system	اسلوب عمل الرواتب

voucher system of accounting	أسلوب مستندات القيد المحاسبى
remittance advice	إشعار تحويل نقدية
credit note	إشعار دائن
debit memoranda	إشعار مدين
issue	إصدار (عملة - سندات) طبعة الكتاب - يصدر كتاب
issue above par	إصدار يتوقف على سعر النكافؤ
issue at par	إصدار بسعر التكافؤ
bonus issue	إصدار أسهم
capital issue tender	إصدار أسهم بالمنافسة
current issue	إصدار جار
issue of a draught	إصدار سند
bond issue	إصدار سندات
issue of a loan	إصدار قرض
repairs	إصلاحات
repairs and replacement	إصلاحات واستبدالات
ordinary repairs	إصلاحات عادية
extraordinary repairs	إصلاحات فوق العادة
assets	أصول موجودات
assets in foreign currency	أصول بالعمله الاجنبى
fixed assets	أصول ثابتة
current assets	أصول جارية
available assets	أصول جاهزة
quick assets	أصول سريعة الدوران
long-lived assets	أصول طويلة الأجل
non-current assets	أصول غير متداولة

real assets	أصول غير منقولة (عقارات)
wasting assets	أصول متناقصة
blocked assets	أصول مجمدة
pledged assets	أصول مرهونة
tangible assets	أصول ملموسة
intangible assets	أصول معنوية
personal assets	أصول منقولة (أموال)
assets and liabilities	أصول وديون
disclosure	إظهار / كشف / فضح
full-disclosure	أظهار كامل / إبطال / فسخ
recapitalization	إعادة الرسملة
protesting a note	إعتراض على سند
credit	إعتماد
credit insurance	إعتماد دعم / إعتماد وقتي
	إعتماد عقارى / إعتماد مضمون بأموال غير منقولة أو عقارية
credit granted real property	
consumer credit	إعتماد على الاستهلاك
consumptive credit	إعتماد على الاستهلاك
drawing credit	إعتماد قابل للتحقيق بموجبة القبول
acceptance credit	إعتماد قبول الكمبيالات
short term credit	إعتماد قصير الأجل
intermediate term credit	إعتماد متوسط الأجل
medium term credit	إعتماد متوسط الأجل
frozen credit	إعتماد مجمد
credit granted by supplier	إعتماد مضمون من قبل الممول
blank credit	إعتماد مكشوف دون ضمان

credit abated	إعتماد نافذ
unsured credit	إعتماد وجهة على السمعة / غير مضمون
exemption	إعفاء / استثناء / تحفظ
withholding exemption	إعفاءات اقتطاع الضرائب
personal exemption	إعفاءات شخصية
declaration	إعلان
declaration of dividends	إعلان توزيع الأرباح
business combination	أعمال تجارية موحدة
bankruptcy	إفلاس
withholding	إقتطاع
minority	أقلية
subscriptions	إكتتاب
credit	إلى : (جانب إلى عكس جانب من)
machine	آلة
punched card machines	آلات ثقب البطاقات
tabulator	آلة التبويب
tabulating machine	آلة تبويب المعلومات
verification of invoices	التحقق من صحة الفواتير
keypunch machine	آلة ثقب
sorter	آلة فرز
magnetic ink character reader	آلة قارئة تعمل بالحبر المغناطيسي
accounting machine	آلة محاسبية / آلة حاسبة
administrative machinery	الجهاز الإداري
financial machinery	الجهاز المالي
safety	أمان
luggage	أمتعة

luggage in advance	أمتعة مرسله سلفاً
excess luggage	أمتعة سفر زائدة على الحمل المقرر
free luggage allowance	أمتعة معفاة من الأجرة
registered luggage	أمتعة مسجلة (بريد)
occupancy	أمتلاك
concession	إمتياز / حق ممنوح - / تخفيض (ضرائب)
voluntary concession	إمتيازات إختيارية
supplies	أمدادات
order	أمر / طلب اضافة / تعليمات / بوصى / طلب شراء
order to pay	أمر دفع
purchase order	أمر شراء
property	أملك / ملكية
property present and future	أملك حالية وفى المستقبل
real property	أملك حقيقية
landed property	أملك غير منقولة (عقارات)
personal property	أملك منقولة
output / production	انتاج / الانتاج
optimum output	الانتاج الأمثل
variance	إنحراف / إختلاف / نزاع / عدم تقاهم
labour rate and usage variance	إنحراف أجرة العمالة
volume variance	إنحراف الحجم
price variance	إنحراف السعر
rate variance	إنحراف سعر الاجور
material price variance	إنحراف سعر المواد
securities	أوراق مالية / سندات / أسهم
government securities	أوراق مالية حكومية / سندات حكومية

ب

vendor / seller	بائع
seller of a call option	بائع شرطى / بائع بسعر مباشر
seller of a put option	بائع العرض غير المباشر
bear seller	بائع على المكشوف دون ضمان
research	بحث / دراسة
research in the field	بحث علمى / بحث فى المجال العلمى
allowance	بدل (مرتب بدل ٠٠) / حصة / تعويض
axiom	بديهية
patent	براءة إختراع / امتياز / يمنح براءة
programming	برمجة
programme	برنامج
goods	بضائع / بضاعة
goods in stock	بضائع فى المستودع
goods on hand	بضائع جاهزة / بضائع فى المتناول
work - in - process inventory	بضائع تحت التصنيع
work - in - process inventory	بضاعة تحت التشغيل
card	بطاقة
signature card	بطاقة التوقيع
time card	بطاقة تسجيل الوقت
bill	بطاقة تموينية
clock card	بطاقة حضور وانصراف
bin card	بطاقة رف
punched card	بطاقة مثقوبة
unemployment	بطالة

ب

vendor / seller	بائع
seller of a call option	بائع شرطى / بائع بسعر مباشر
seller of a put option	بائع العرض غير المباشر
bear seller	بائع على المكشوف دون ضمان
research	بحث / دراسة
research in the field	بحث علمى / بحث فى المجال العلمى
allowance	بدل (مرتب بدل ٠٠) / حصة / تعويض
axiom	بديهية
patent	براءة إختراع / امتياز / يمنح براءة
programming	برمجة
programme	برنامج
goods	بضائع / بضاعة
goods in stock	بضائع فى المستودع
goods on hand	بضائع جاهزة / بضائع فى المتناول
work - in - process inventory	بضائع تحت التصنيع
work - in - process inventory	بضاعة تحت التشغيل
card	بطاقة
signature card	بطاقة التوقيع
time card	بطاقة تسجيل الوقت
bill	بطاقة تموينية
clock card	بطاقة حضور وانصراف
bin card	بطاقة رف
punched card	بطاقة مثقوبة
unemployment	بطالة

cyclical unemployment	بطالة دورية
construction	بناء
item	بند
balance sheet items	بنود الميزانية
non - cash items	بنود غير نقدية
non - monetary items	بنود غير مالية
debit items	بنود مدينة
bank	بنك / مصرف
saving - bank	بنك التوفير والادخار
bank of issue	بنك اصدار أوراق نقدية
deposit bank	بنك ودائع
market	بورصة (سوق أوراق مالية)
over - the counter market	بورصة خارج السوق الرسمية
bill	بوليصة
bill of lading(B/L)	بوليصة شحن
ocean bill of lading	بوليصة شحن بحرية
clean bill of lading	بوليصة شحن بدون تحفظ
railroad bill of lading	بوليصة شحن سكة حديد
dirty bill of lading	بوليصة شحن قائم أو إجمالي
alongside bill of lading	بوليصة شحن لاستلام البضاعة على الرصيف
bill of lading bearer	بوليصة شحن لحاملها
order bill of lading	بوليصة شحن للأمر
straight bill of lading	بوليصة شحن مباشر أو اسمية
state bill of lading	بوليصة شحن متقدمة (انتهت مدة مفعولها)
through (transit) bill of lading	بوليصة شحن (مرور ترانزيت)

inland waterway bill of lading	بوليصة شحن مطرية
	بوليصة شحن مع تغيير وسيلة النقل البحري
transhipment bill of lading	
custody bill of lading	بوليصة شحن حراسة بضائع
foul bill of lading	بوليصة شحن مكملة مع التحفظ
shipped bill of lading	بوليصة شحن واستلام على ظهر الباخرة
vendor	بياع
statement	بيان
withholding	بيان إقتطاع الضرائب
wages and tax statement	بيان الأجور والضرائب
profit and loss statement	بيان الأرباح والخسائر
retained earnings statement	بيان الأرباح والخسائر المحتجزة
condensed income statement	بيان الارباح والخسائر المختصر
consolidated income statement	بيان الارباح والخسائر الموحد
	بيان التغييرات فى الموقف المالى
statement of changes in financial position	
	بيان التغييرات فى رأس المال العامل
statement of changes in working capital	
statement of condition	بيان الحالة المالية
flow of funds statement	بيان الحركة المالية
flow of cash statement	بيان الحركة النقدية
income statement	بيان الدخل
tax return	بيان الضرائب
statement of financial position	بيان المركز المالى
statement of resources provided	بيان المصادر المتوفرة

statement of resources applied	بيان المصادر المستعملة
estimated statement	بيان تقديري
sales operating statement	بيان تشغيلي للمبيعات
	بيان تكاليف السلع المصنعة
statement of cost goods manufactured	
operating statement	بيان حساب التشغيل
common - size statement	بيان ذو حجم مشترك
porforma statements	بيانات صورية
statements of account	بيانات عن كشف حساب
accounting statements	بيانات محاسبية
comparative statements	بيانات مقارنة
intrim statements	بيانات مؤقتة
sales	بيع / مبيعات
installment sales	بيع بالتقسيط
restful installment sales	بيع بالتقسيط المريح
sales	بيعي

ت

leasing	تأجير
equipment leasing	تأجير المعدات
organization	تأسيس / تنظيم
insurance	تأمين
unemployment insurance	تأمين ضد البطالة
merchant / trader	تاجر
record date of dividend	تاريخ استحقاق ربح الأسهم
contributions	تبرعات
charitable contributions	تبرعات خيرية
political contription	تبرعات سياسية
merchandise / trade / commerce	تجارة
split - up	تجزئة
splitting	تجزئة (الاسهم)
stock split	تجزئة الاسهم
	تجزئة أعمال منشأة تجارية
segmentation of operations of business enterprise	
processing	تجهيز (فى نظم المعلومات)
batch costiong	تحديد تكاليف الدفعة
basic standard costing	تحديد التكاليف المعمارية الاساسية
terminal costing	تحديد التكاليف النهائية
total costing	تحديد التكاليف الكلية
operating costing	تحديد تكاليف التشغيل
job costing	تحديد تكلفة العمل
contract costing	تحديد تكلفة العقد

improvement	تحسين
conservation	تحفظ
realization	تحقق
analysis	تحليل / تحاليل
systems analysis	تحليل الاساليب
analysis of financial	تحليل البيانات المالية
current position analysis	تحليل الحالة الحاضرة
account analysis / analysis of accounts	تحليل الحسابات
profit - volume analysis	تحليل الربح وحجم العمل
operations analysis	تحليل العمليات
ratio analysis	تحليل النسب
special analysis	تحليلات خاصة
vertical analysis	تحليل رأسى / عمودى
volume - profit analysis	تحليل رقم العمل بالربح
horizontal analysis	تحليل مقارنة أفقية
breakeven analysis	تحليل نقطة التعادل
charges	تحميل
conversion / transfer	تحويل
transfer of currency	تحويل نقد أجنبى
storage	تخزين
appropriation	تخصيص
discretionary appropriation	تخصيص إختيارى
appropriation of retained earnings	تخصيص الارباح غير الموزعة
apportionment of cost	تخصيص التكلفة
tax allocation	تخصيص الضرائب

planning	تخطيط
profit planning	تخطيط الارباح
tax planning	تخطيط ضرائبى
financial planning	تخطيط مالى
deduction	تخفيض
reduction	تخفيض
reduction of costs	تخفيض التكاليف
investment taxes credit	تخفيض الضرائب بسبب الاستثمار
standard deduction	تخفيض محدد
default	تخلف عن
defaulting on a note	تخلف عن سداد سند
currency	تداول
currency dealings	تداول النقد الأجنبى
flow	تدفق
audit	تدقيق أو فحص للحسابات
internal auditing	تدقيق أو فحص داخلى
journalizing	تدوين فى دفتر اليومية
regression	تراجع
posting	ترحيل
crediting	تسجيل (له أو إلى)
pricing	تسعير
inter - company pricing	تسعير داخلى لشركة
zone pricing	تسعير منطقى
credit	تسليف
adjustments	تسوية

statutes	تشريع
process	تشغيل
authorizing capital expinditure	تصريح بمصاريف رأس مالية
liquidation	تصفية / حل لإنهاء وجود قانوني
obligatory liquidation	تصفية إجبارية
voluntary liquidation	تصفية إختيارية
liquidation subject to supervision of court.	تصفية خاضعة لاشراف القضاء تصفية قضائية
design / designation	تصميم / تخطيط / رسم
manufacturing	تصنيع
classification of accounts	تصنيف الحسابات
voting	تصويت
voting by proxy	تصويت بالانابة
implementation	تطبيق
systems implementation	تطبيق الأساليب
development	تطوير
endorsement	تظهير
special endorsement	تظهير خاص
restricive endorsement	تظهير مقيد
adjustment	تعديل
allowance	تعويض
change	تغيير
price level changes	تغييرات مستوى السعر
recapitalization	تغيير هيكل رأس المال
obsolescence	تقادم

estimating / estimate	تقدير
preliminary estimate	تقدير المواصفات مع القيمة
estimating inventories	تقدير بضاعة آخر المدة
estimating bad debts	تقديرات ديون هالكة
flexible estimates	تقديرات مرنة
report	تقرير
periodic reports	تقارير دورية
routine reports	تقارير نمطية
unqualified opinion report	تقرير بدون تحفظ
cost of production report	تقرير تكلفة الانتاج
annual report	تقرير سنوى
divisional report	تقرير قسمة
qualified opinion report	تقرير ذو التحفظات
auditor's report	تقرير مفتش الحسابات
accounting report	تقرير محاسبى
installment	تقسيط
valuation	تقييم
valuation of shares	تقييم الاسهم
valuation of assets	تقييم الأصول
valuation of stocks	تقييم المخزون
cost	تكلفة
administration costs	تكاليف الادارة
advertising costs	تكاليف الاعلان
uncontrollable costs	تكاليف لا يمكن التحكم فيها
accupancy sosti	تكاليف الامتلاك

production costs	تكاليف الانتاج
unit costs	تكاليف إنتاج الوحدة
prime costs	تكاليف أولية رئيسية
labour costs	تكاليف أيدى عاملة
research and development costs	تكاليف بحث وتطوير
organization costs	تكاليف التأسيس
conversion costs	تكاليف التحويل
manufacturing costs	تكاليف التصنيع
processing costs	تكاليف التصنيع
development costs	تكاليف التنمية
distribution costs	تكاليف التوزيع
fixed costs	تكاليف ثابتة
occupancy costs	تكاليف الحيازة
semifixed costs	تكاليف شبه ثابتة
semivariable costs	تكاليف شبه متغيرة
maintenance costs	تكاليف الصيانة
normal costs	تكاليف طبيعية
overhead costs	تكاليف عبء تصنيع
labour costs	تكاليف عمالة
direct labour costs	تكاليف عمل مباشرة
out - of pocket costs	تكاليف عينية
abnormal costs	تكاليف غير طبيعية
non - variable costs	تكاليف غير متغيرة
standard costs	تكاليف قياسية
ideal standard costs	تكاليف قياسية مثلى

stepped costs	تكاليف متدرجة
variable costs	تكاليف متغيرة
mixed costs	تكاليف مختلطة
period costs	تكاليف المدة
joint costs	تكاليف مشتركة
avoidable costs	تكاليف ممكن تجنبها
controllable costs	تكاليف ممكن مراقبتها
attributable costs	تكاليف منسوبة
functional costing	تكلفة اختصاصية
replacement cost	تكلفة استبدال
cost or market	تكلفة أو السعر السوقي
lower of cost or market	تكلفة أو سعر السوق أيهما أقل
weighted average inventory method	تكلفة البضاعة عن طريق المتوسط المتوازن
	تكلفة البضاعة المباعة
cost of merchandise sold / cost of goods sold	
cost of goods manufactured	تكلفة البضاعة المصنعة
historical cost	تكلفة تاريخية
marginal cost	تكلفة جدية
opportunity cost	تكلفة ضمنية
sunk cost	تكلفة غير متكررة
undepreciated cost	تكلفة غير مستهلكة
unexpired cost	تكلفة منصرفة
defferntial cost	تكلفة الفرق
actual cost	تكلفة فعلية

full costing	تكلفة كاملة
direct cost	تكلفة مباشرة
cost of sales	تكلفة مبيعات
cost of materials	تكلفة مواد
transportation cost	تكلفة نقل بضائع
financing	تمويل
short - term financing	تمويل قصير الأجل
long - term financing	تمويل طويل الأجل
supplies	تموين
forecasting	تنبؤ
organization	تنظيم
reorganization	إعادة تنظيم
development	تنمية
capital gearing	توجيه رأس المال
consolidation	توحيد أو دمج الشركات
distribution	توزيع
stock dividend	توزيع أرباح بشكل أسهم
expend	توسع
saving	توفير
signature	توقيع

ث

keypunch

نقـب / يثقب بآلة البطاقات



ج

table / schedule	جدول
withholding tables	جداول اقتطاع الضريبة
tax table	جداول الضرائب
account chart	جدول بياني للحسابات
schedule of account payable	جدول الحسابات الدائنة
schedule of account receivable	جدول الحسابات المدينة
inventory	جرد
physical inventory	جرد البضاعة الفعلية
continuous stocktaking	جرد البضاعة المستمر
running inventory	جرد مستمر
minute	جلسة
footing	جمع
cross footing	جمع بالطريقة الأفقية
pencil footing	جمع بالقلم الرصاص

ح

event	حادث
event subsequent to date of statements	حوادث سابقة لتاريخ البيانات
trustee	حارس
trustee of sinking fund	حارس على المال الاحتياطي لاستهلاك القروض
trustee of bondholders	حارس مالكي السندات الطويلة
calcularor	حاسب
computers	حاسبات اليكترونية
footnotes	حاشية
statement	حالة
volume	حجم
volume of business	حجم العمل
volume index	حجم قياسى
characters	حرف
optical characters	حروف بصرية
motion	حركة
total assets turnover	حركة دوران إجمالى الأصول
turnover of plant and equipment	حركة دوران آلات ومعدات المصنع
turnover of accounts receivable	حركة دوران الذمم
turnover of working capital	حركة دوران رأس المال العام
turnover of finished goods	حركة دوران السلع المنتجة
turnover of total assets	حركة دوران مجمع الأصول

turnover of materials	حركة دوران المواد
account	حساب
profit and loss account	حساب الأرباح والخسائر
single - step income statement	حساب الأرباح والخسائر ذو الخطوة الواحدة
consolidated profit and loss account	حساب الأرباح والخسائر الموحد
multiple costing	حساب التكلفة المركبة
real account	حساب حقيقي
two-column account	حساب ذو خانتين
personal account	حساب شخصي
overhead control account	حساب إجمالي عبء المصنع
stores control account	حساب ضبط المخازن
T - account	حساب على شكل T
mixed account	حساب مشترك
controlling account	حساب المراقبة
management accounts	حسابات إدارية
nominal accounts	حسابات إسمية
departmental accounts	حسابات الأقسام
operating accounts	حسابات التشغيل
process cost accounts	حسابات تكلفة التشغيل
saving accounts	حسابات التوفير
temporary owner;s equity accounts	حسابات حقوق المالك المؤقتة
final accounts	حسابات ختامية
temporary capital accounts	حسابات رأس المال المؤقتة

dividend	حصة الأرباح
liquidating dividend	حصة أرباح التصفية
cash dividend	حصة الأرباح النقدية
minority interest	حصة الأقلية
proceeds of a note	حصول سند
right / equity	حق
right issues	حقوق إصدار الأسهم
owner's equity	حق المالك / صاحب رأس المال
right of stockholders / stockholders equity	حقوق المساهمين
preemptive right of stockholders	حق تملك الأسهم
equities	حقوق الملاك أو المساهمين
shareholders	حملة الأسهم
occupancy	حياز

خ

corporation outsider	خارج عن الشركة
service	خدمة
administrative services	خدمات إدارية
management advisory services	خدمات استشارية للإدارة
tax services	خدمات ضريبية
treasury	خزانة
loss	خسارة
loss from operation	خسارة نتيجة التشغيل
casualty and theft losses	خسائر الكوارث والسرقات
allowance	خصم
trade discount	خصم تجارى
cash discount	خصم تعجيل الدفع
quantity discount	خصم على الكمية
sales discount	خصم على المبيعات
purchase discount	خصم على المشتريات
unamortized discount	خصم على المستهلك
block discounting	خصم المجموعة
bond discount	خصم من سعر السند الرسمى
error	خطأ
slides	أخطاء منزلة
transposition error	خطأ ناتج عن تغيير ترتيب الأرقام
algorithm	خوارزمية / حساب اللغزيمات

د

payables	دائنون
taxpayers	دافعوا الضرائب
income	دخل
non-taxiable gross income	دخل إجمالي غير خاضع للضريبة
commissions revenue	دخل عائد من العمولة
employee's earnings	دخل الموظف
study	دراسة
market research	دراسة السوق
work study	دراسة العمل
time and motion study	دراسة الوقت والحركة
auxiliary records	دفاتر مساعدة
book of original entry	دفتر القيد الأول
ledger	دفتر الأستاذ
cost ledger	دفتر أستاذ التكلفة
customers ledger	دفتر أستاذ الذم
financial ledger	دفتر أستاذ مالي
subsidiary ledger	دفتر أستاذ مساعد
job cost ledger	دفتر أستاذ مساعد لتكاليف العمليات
creditors ledger	دفتر أستاذ مساعد للدائنين
materials ledger	دفتر أستاذ مساعد للمواد الخام
stockholder's ledger	دفتر حسابات المساهمين
subscriber's ledger	دفتر حسابات المكتتبين
cheque register	دفتر سجل الشيكات
journal	دفتر يومية

special journal	دفتر يومية خاصة
two - column journal	دفتر يومية ذو خانتين
purchases journal	دفتر يومية المشتريات
systems manual	دليل الأساليب
objective evidence	دليل موضوعي
consolidation	دمج / دمج شركات
cycle	دورة
operating cycle	دورة التشغيل
normal operating cycle	دورة التشغيل العادية
working capital turnover	دورة رأس المال العامل
accounting	دورة محاسبية
debts	ديون
contingent liability	ديون مشروطة
bad debts	ديون معلومة

ذ

receivable	ذمة
receivables	ذم / مدينون
trade receivables	ذم تجارية
accounts payable	ذم - دائنة
uncollectible accounts	ذم غير محصلة
accounts receivable	ذم مدينة

ر

salary	راتب شهري
payroll	رواتب
capital	رأس المال
working capital	رأس المال العامل
legal capital	رأس المال القانوني
paid-in capital	رأس المال المدفوع
paid-in capital excess of parvalue	رأس المال المدفوع الزائد عن القيمة الاسمية
paid-in capital in excess of statedvalue	رأس المال المدفوع زيادة عن القيمة المحددة
contributed capital	رأس المال المدون
capital employed	رأس المال المستخدم
authorized capital	رأس المال المصرح به
adverse opinion report	رأى فى تقرير مراجع الحسابات
profit / income	ربح / دخل
non- operating income	ربح غير متعلق بعمليات التشغيل
retained earning	ربح محتجز
ploughed - back profit	ربح معاد توظيفه
earning	ربح مكتسب
short - term capital gain and loss	ربح وخسارة رأس المال القصير الأجل
capital gain and loss	ربح وخسارة رأسمالية
extraordinary gain and loss	ربح وخسارة فوق العادة
stock dividend	ربح على هيئة أسهم

pure frofit	ربح بحت
operating income	ربح التشغيل
contribution margin	ربح حدى
contribution to overhead	ربح حدى لتغطية العبء
manufacturing margin	ربح حدى للتصنيع
earning per share	ربح السهم
gross profit from sales	ربح قائم من المبيعات
target profit	ربح مخطط
cash earning	ربح نقدى
profitability	ربحية
fee	رسم
protest fee	رسم الاعتراض
professional fees	رسوم مهنية
scattergraph	رسم بياني لنقاط مبعثرة
balance	رصيد
bank balance	رصيد البنك
normal balance of accounts	رصيد الحسابات الطبيعي
running balance	رصيد جارى
running balance of ledger account	رصيد جارى فى حسابات الأستاذ
control	رقابة
budgetary control	رقابة عن طريق الموازنات
number	رقم
accounts code numbers	أرقام اصطلاحية للحسابات
volume of business	رقم الأعمال

رہ

- ۳۷ -

رہ

code

رمز

mnemonic codes

رموز أبجدية

mortgage

رهن

mortgage payable

رهن دائن

ز

angle

زاوية

angle of incidence

زاوية السقوط

cash short and over

زيادة أو نقص فى الصندوق

سـ

hour	ساعة
register	سجل
insurance register	سجل التأمين
employee's earnings record	سجل دخل الموظف
payroll register	سجل الرواتب
note register	سجل السندات
shipping record	سجل الشحن
record of cheques	سجل الشيكات
record of cheques drawn	سجل الشيكات المسحوبة
minutes book	سجل محاضر الجلسات
voucher register	سجل مستندات القيد
draft	سحب
overdraft	سحب على المكشوف
materials turnover	سرعة دورة المواد
price	سعر
specific invoice price for inventory	سعر البضائع المحددة بفواتير
standard price	سعر قياسي
term rate	سعر الفترة
offered price of stock	سعر معروض للسهم
travel	سفر
incidence	سقوط
goods	سلع
goods manufactured	سلع مصنعة
unprofitable product line	سلعة منتجة غير مربحة

year	سنة
business year	سنة تجارية
natural business year	سنة تجارية طبيعية / (سنة العمل الطبيعية)
calender year	سنة ميلادية (تقويمية)
fund	سند
promissory note	سند إذنى
non-interest-bearing note	سند بدون فائدة
interest-bearing note	سند بفائدة
coupon bond	سند قرض ذو قسيمة
depenture bond	سند قرض طويل الأجل
dishonored note	سند مرفوض
deed of trust	سند مضمون
adjustment bonds	سندات التسوية
purchase-money bonds	سندات ثمن الشراء
notes payable	سندات الدفع
term bonds	سندات ذات أجل
refunding bonds	سندات رد القيمة
bonds	سندات طويلة الأجل
treasury bills	سندات على الخزنة
notes receivable	سندات القبض
convertible bonds	سندات القبض القابلة للتحويل
callable bonds	سندات قروض قابلة للاسترداد
serial bonds	سندات متسلسلة
secured bonds	سندات مضمونة
due course	سند متداول

stock / share	سهم
no-par stock	سهم بلا قيمة اسمية محددة
par value stock	سهم ذات قيمة إسمية
capital stock	سهم رأس المال
watered capital stock	سهم رأس مال مبيع
common stock	سهم عادي
convertible stock	سهم قابل للتحويل
outstanding stock	سهم متداول
issued stock	سهم مباع (محرر)
treasury stock	سهم مسترد
subscribed stock	سهم مكتتب
preferred stock	سهم ممتاز
non-cumulative preferred stock	سهم ممتاز محدد الأرباح
callable preferred stock	سهم ممتاز قابل للاسترداد
non-participating preferred stock	سهم ممتاز محدد الأرباح
cumulative preferred stock	سهم ممتاز ذو أرباح متراكمة
participating preferred stock	سهم ممتاز غير محدد الأرباح
market	سوق
liquidity	سيولة

ش

shipping	شحن
shipment	شحنة
shipments to branch	شحنات بضاعة إلى الفرع
entity	شخصية
business entity	شخصية تجارية
purchasing	شراء
hire purchase	شراء بالتقسيط
company	شركة
sales finance companies	شركات تحويل المبيعات
profit companies	شركات ربح
holding companies	شركات قابضة
non-profit companies	شركات لا تستهدف الربح
close corporations	شركات مغلق الاكتتاب بها
associated companies	شركات مرتبطة
affiliated companies	شركات منتسبة
diversified companies	شركات متنوعة التجارة
partnership	شركة أشخاص
parent company	شركة أم
subsidiary corporation	شركة تابعة
partially owned subsidiary	شركة تابعة مملوكة جزئياً
wholly owned subsidiary	شركة تابعة مملوكة كلياً
public corporation	شركة عامة
parent company	شركة مالكة
corporation	شركة مساهمة

tape	شريط
magnetic tape	شريط تسجيل ممغنط
punched paper tape	شريط ورقي مثقوب
partner	شريك
write-off	شطب الدين المعدوم
certificate	شهادة
certificate of protest	شهادة برتستو (احتجاج بعدم الدفع)
withholding exemption certificate	شهادة إعفاء اقتطاع الضريبة
stock certificate	شهادة السهم
good will	شهرة
cheque	شيك
nsf cheque (not sufficient funds cheque)	شيك بلا رصيد كاف (إن . اس . إف)
pay cheque	شيك المرتب
dishonoured cheque	شيك مرفوض
voucher cheque	شيك مستندى
uncollected cheques	شيكات بدون رصيد أو غير محصلة
outstanding cheques	شيكات مغلقة
cancelled cheques	شيكات ملغاة
postdated cheques	شيكات مؤجلة (مؤرخة بتاريخ لاحق)

ص

holder due course	صاحب سند متداول
net capital employed	صافى رأس المال المستخدم
net income	صافى الأرباح
net capital gain	صافى الربح الاستثمارى
net present value	صافى القيمة الحالية
transaction	صفقة
transaction peculiar to corporations	صفقة خاصة بشركات مساهمة
working fund	صندوق التشغيل
imprest fund	صندوق العهدة المستديمة (النثرية)
petty cash fund	صندوق المصروفات النثرية
maintenance	صيانة

ض

control	ضبط
labour control	ضبط العمالة
tax	ضرائب
unemployment tax	ضريبة البطالة
payroll tax	ضريبة الراتب
surtax	ضريبة إضافية
progressive tax	ضريبة تصاعدية
unemployment compensation tax	ضريبة تعويض البطالة
normal tax	ضريبة عادية
	ضريبة على الشركة القابضة الشخصية
personal holding company tax	
sales tax	ضريبة مبيعات
property tax	ضريبة ممتلكات
consolidation	ضم
warrant	ضمان
social security	ضمان اجتماعي

ط

capacity	طاقة
normal capacity	طاقة الانتاج العادية
practical capacity	طاقة عملية
financial capacity	طاقة مالية
theoretical capacity	طاقة نظرية
capacity of business unit	طاقة وحدة تجارية
write off methods	طرق شطب الدين المعلوم
accrual basis of accounting	طرق محاسبة بالاستحقاق
accounting methods	طرق محاسبية
high and low method	طريقة الأعلى والأدنى
installment method of determining gross income	طريقة التقسيط لتحديد الربح الاجمالى أو القائم
gross profit method of estimating inventory	طريقة الربح الاجمالى أو القائم لتقدير تكلفة بضاعة آخر المدة
moving overage price method	طريقة السعر المتوسط المتحرك
purchase method in consolidation	طريقة الشراء فى دمج الشركات
declining balance method of depreciation	طريقة القسط المتناقص فى حساب الاستهلاك
market value method	طريقة القيمة السوقية
equity method of earning investment in stock	طريقة رأس المال فى قيد الأسهم المشتراة بغرض الاستثمار
return on investment method	طريقة عائد الاستثمار
sum-of-the-years method	طريقة مجموع أرباح السنوات
labour-hour rate method	طريقة معدل ساعات العمل

percentage-of completion method	طريقة نسبة إتمام العمل
purchase requisition	طلب شراء
stores requisition	طلب مواد من المخازن

ع

corporation insider	عالم ببواطن الأمور داخل الشركة
factor	عامل (عنصر)
price factor	عامل السعر
quantity factor	عامل الكمية
limiting factor	عامل محدد
yield / return	عائد
return on assets	عائد الأصول
return on equity	عائد رأس المال
return on capital employed	عائد رأس المال المستخدم
burden / overhead	عبء
manufacturing overhead	عبء التصنيع
times fixed interest charges	عدد مرات اكتساب الفوائد
deficit	عجز
tools	عدد يدوية
small tools	عدد يدوية صغيرة
bid	عرض / عطاء / مناقصة
take - over bid	عرض امتصاص
leasehold	عقار مستأجر
contract	عقد
lease	عقد إيجار
trust indenture	عقد السندات طويلة الأجل
long-term construction contract	عقد إنشاء طويل الأجل
deed of trust	عقد مضمون
union contracts	عقود نقابية
parent - subsidiary affiliations	علاقات بين الشركات التابعة والشركة الأم

mark	علامة
trademark	علامة تجارية
boot	علاوة (عن سعر الأصول)
bond premium	علاوة الاصدار
premium on stock	علاوة الاسهم
premium on bond	علاوة على السندات
unamortized premium	علاوة غير مستهلكة
accountancy	علم المحاسبة
labour	عمالة
indirect labour	عمالة غير مباشرة
productive life	عمر انتاجي
productive life of plant assets	عمر انتاجي لاصول ثابتة
unlimited life corporation work	عمر غير محدود لشركة مساهمة
work	عمل
operation	عملية
operation research	عمليات الابحاث
accounting elements	عناصر المحاسبة
element / factor	عنصر / عامل
heading	عنوان
heading of financial statement	عنوان بيان مالي
imprest	عهدة
imprest fund	عهدة مستديمة

غلـ

— ٥٠ —

غشـ

غ

fraud

غش / إحتيال

yield

غلة (عائد)



invoice	فاتورة
drayage bill	فاتورة شحن / فاتورة نقل
purchase invoice	فاتورة شراء
sales invoice	فاتورة مبيعات
controllable variance	فارق الإنحراف الممكن رقابة
quantity variance	فارق الكمية
selling price variance	فارق سعر البيع
variances	فوارق
interest	فائدة
prepaid interest	فائدة مدفوعة مقدماً
surplus	فائض
earned surplus	فائض الأرباح المكتسبة
payback period	فترة استرداد رأس المال
control period	فترة الضبط
sorter	فرز (عن طريق آلة الفرز للمعلومات)
tenet	فرضية (بديهية)
branch	فرع
differential	فرق
waste / scrap	فضلات
efficiency	فعالية
fob	فوب (تسليم على ظهر السفينة)
fob destination	فوب محل المشتري
fob shipping point	فوب نقطة الشحن
fortran	فورتران (احدى لغات الكمبيوتر)

ق

price list	قائمة الاسعار
reader	قارئة
optical character reader	قارئة الحروف البصرية
rule	قاعدة
rule of absolute periority	قاعدة الأولوية المطلقة
rule-of- thumb standard	قاعدة متعارف عليها
rule of debits and credits	قاعدة « من » و « إلى »
statute	قانون
receivable	قبض
acceptance	قبول
capacity	قدرة
financial capacity	قدرة مالية
decision	قرار
process or sell decisions	قرارات البيع أو التصنيع
expand or buy decisions	قرارات الشراء أو التوسع
make - or - buy decisions	قرارات الصنع أو الشراء
disk	قرص
magnetic disk	قرص مغناطيسى
bond / loan	قرض / سلفة
term loan	قرض محدود الأجل
insurance premium	قسط التأمين
department	قسم
productive department	قسم منتج
ticket	قسمة

inventory ticket	قسمة بضاعة
sales ticket	قسمة مبيعات
transposition	قلب رقم
transposition error	قلب رقم خطأ
underapplied / underabsorbed factory overhead	قلة استغلال مصاريف عبء المصنع
measurement	قياس
voucher	قيد مستندى
reversing entry	قيد عكسى
debiting	قيد (عليه) أو (منه)
journal entry	قيد اليومية
compound journal entry	قيد اليومية المركب
entries	قيود
opening entries	قيود افتتاحية
third entries	قيود ثالثة
closing entries	قيود ختامية
double - entry	قيد مزدوج
value	قيمة
maturity value of a note	قيمة استحقاق السند
salvage value / scrap value	قيمة الاستخلاص (الإنقاذ)
present value	قيمة حالية
book value	قيمة دفترية
accounting value	قيمة محاسبية
relative sales value	قيمة مبيعات نسبية
stated value	قيمة السهم الدنيا

residual value	قيمة متبقية
realizable value	قيمة متحققه
carrying value	قيمة محمولة
trade - in - value	قيمة المقايضة (البديل)
time value of money	قيمة وقتية للنقود

ك

earning	كسب
schedule	كشف
schedule of accounts payable	كشف الحسابات الدائنة
schedule of accounts receivable	كشف الحسابات المدينة
statement of account	كشف حساب
waybill	كشف شحن
trade acceptance	كمبيالة تجارية مقبولة
sight draft	كمبيالة تدفع عند الأطلاع
time draft	كمبيالة وقتية (لأجل)
computer	كمبيوتر
quantitative	كمى
quantity	كمية
volume index	كمية قياسية
cobol	كوبول (احدى لغات الكمبيوتر)
coupon	كوبون

م

material	مادة
raw material	مادة خام / مادة أولية
indirect material	مادة غير مباشرة
direct material	مادة مباشرة
materiality	مادية
fund	مال
working fund	مال التشغيل
equity	مالك / مستحق
financial	مالى
accounting principles	مبادئ المحاسبة
generally accepted accounting principles	مبادئ المحاسبة المتعارف والمتفاهم عليها
adequate disclosure principle	مبدأ إعطاء المعلومات الكافية
going - concern concept	مبدأ الاستمرار فى العمل التجارى
scatter	مبعثر
carrying amount	مبلغ محمول
sales	مبيعات
will-call sales	مبيعات تسلم فيما بعد
gross sales	مبيعات قائمة
cash sales	مبيعات نقدية
overage rate return	متوسط نسبة العائد من الاستثمار
consistency	مثاربه
model	مثال
static model	مثال غير متغير

predictive accounting model	مثال محاسبي للتنبؤ
profit path	مجرى الربح
sum	مجموع
sum - of - the year's digits	مجموع أرقام السنوات
block	مجموعة
accountant	محاسب
certified public accountant / chartered accountant	محاسب قانوني
public accountant	محاسب عمومي
registered accountant	محاسب مرخص
accounting	محاسبة
decision accounting	محاسبة اتخاذ القرارات
management accounting	محاسبة ادارية
revaluation accounting	محاسبة إعادة التقدير
manufacturing accounting	محاسبة التصنيع
cost accounting	محاسبة التكاليف
job order cost accounting	محاسبة تكاليف أوامر الانتاج
process cost accounting	محاسبة تكلفة المراحل
governmental accounting	محاسبة حكومية
private accounting	محاسبة خاصة
payroll accounting	محاسبة الرواتب
control accounting	محاسبة الضبط
tax accounting	محاسبة الضرائب
contemporary accounting	محاسبة عصرية
public accounting	محاسبة عمومية قانونية

home office and branch accounting	محاسبة الفروع التجارية
financial accounting	محاسبة مالية
responsibility accounting	محاسبة مسئولية
integral accounting	محاسبة مكاملة
integrated accounting	محاسبة موحده / متكاملة
store	مخزن
stock	مخزون
raw material inventory	مخزون المواد الخام
merchandise inventory	مخزون بضاعة
finished goods inventory	مخزون بضاعة جاهزة
period	مدة
cash payback period	مدة استرداد النقد المستثمر
prior period	مدة سابقة
disbursements	مدفوعات
cash disbursements / cash payments	مدفوعات نقدية
debit	مدین (جانب منه)
receivables	مدینون
debit memoranda	مذكرة مدينة
auditing	مراجعة
parity check	مراجعة متكافئة
controlling	مراقبة
internal control	مراقبة داخلية
material control	مراقبة المواد
square	مربع
times earned	مرات مكتسبة

time	مرة
process	مرحلة
returns	مردودات
returns and allowances	مردودات وحسميات
purchases returns and allowances	مردودات وحسميات المشتريات
position	مركز
financial position	مركز مالي
service cost centre	مركز تكلفة للخدمات
profit centre	مركز ربح
stockholder	مساهم
contribution	مساهمة
lessee	مستأجر
accrued	مستحق
payee	مستفيد
payee of a note	مستفيد من السند
payee of a cheque	مستفيد من الشيك
voucher	مستند قيد
voucher payable	مستندات دائنة
drawing	مسحوبات
bookkeeping	مسك الدفاتر
double - entry bookkeeping	مسك الدفاتر بطريقة القيد المزدوج
postulate of accounting	مسلّمات المحاسبة
responsibility	مسئولية
unlimited liability	مسئولية غير محدودة
vendee	مشتري

purchases	مشتريات
charges / expenses	مصاريف
other expenses	مصاريف أخرى
administrative expenses	مصاريف ادارية
outside salesman's expenses	مصاريف بائع متجول
operating expenses	مصاريف التشغيل
capital expenditures	مصاريف رأسمالية
travel expenses	مصاريف السفر
general and administrative expenses	مصاريف عامة وادارية
factory burden	مصاريف عبء المصنع
variable factory overhead	مصاريف عبء المصنع المتغيرة
child care expenses	مصاريف العناية بالاطفال
non-operating expenses	مصاريف غير متعلقة بعمليات التشغيل
unrecorded expenses	مصاريف غير مسجلة
accrued expenses	مصاريف مستحقة
transportation charges / transportation expenses	مصاريف نقل
transportation - out	مصاريف نقل البضاعة المباعة (الصادرة)
transportation - in	مصاريف نقل البضاعة المشتراه (الواردة)
rent expenses	مصرفات الايجار
salesmen expenses	مصرفات البائعين
selling expenses	مصرفات البيع
royalty expenses	مصرفات حق الامتياز (الملكية)
factory overhead	مصرفات عبء المصنع
non - business expenses	مصرفات غير تجارية

prepaid expenses	مصروفات مدفوعة مقدماً
reimbursed expenses	مصروفات مستردة
billing	مطالبة
billing cycle	مطالبة دورية للزبائن
liabilities	مطلوبات
current liabilities	مطلوبات جارية
non - current liabilities	مطلوبات غير متداولة
accrued liabilities	مطلوبات مستحقة
short - term liabilities	مطلوبات قصيرة الأجل
long-term liabilities	مطلوبات طويلة الأجل
equivalent	معادل
accounting equation	معادلة محاسبية
equipments	معدات
processing equipments	معدات التجهيز
ratio	معدل
activity ratio	معدل النشاط الإنتاجي
absorption rates	معدلات تحميل مصاريف عبء المصنع
informations	معلومات
output of automated data	معلومات ناتجة عن اساليب تبويب
processing system	معلومات بطريقة آلية
standard	معياري
standards of comparison	معايير المقارنة
rule-of-thumb standards	معايير متعارف عليها
overapplied factory overhead	مغلاة في استعمال مصاريف عبء المصنع
overabsorption of overhead	مغلاة في استغلال مصاريف عبء المصنع

key letters on worksheet	مفتاح الرموز في استمارة العمل
concept	مفهوم
periodicity, concept	مفهوم الدورة الزمنية
comparison	مقارنة
comparison of financial statements	مقارنة بين البيانات المالية
trade - in	مقايضة
receipts	مقبوضات
property	مقتنيات
bonus	مكافأة
subscriber	مكتب
earnings	مكتسبات (إيرادات)
earning	مكسب
taxpayer	مكلف (دافع الضرائب)
summarization	ملخص
year - end summarization	ملخص عمليات السنة
file	ملف
unpaid voucher file	ملف مستندات القيد غير المدفوع
paid voucher file	ملف المستندات المدفوعة
possession	ملكية
single proprietorship / sole proprietorship	ملكية فردية
matching	مماثلة (مناظرة)
property	ممتلكات
debit	من (جانب مدين)
matching	مناظرة (مماثلة)
tender	مناقصة

products	منتجات
multiple products	منتجات متعددة
joint products	منتجات مشتركة
enterprise	منشأة
business enterprise	منشأة تجارية
budget	موازنة (ميزانية نقدية)
fixed and variable budgets	موازنات تقديرية ثابتة ومتغيرة
variable budgets	موازنات متغيرة
production budget	موازنة الانتاج
merchandizing budget	موازنة البضاعة
flexible budget	موازنة تقديرية مرنة
master budget	موازنة رئيسية
merchandizing budget	موازنة السلعة
material purchases budget	موازنة شراء المواد
departmental budget	موازنة القسم
sales budget	موازنة المبيعات
continous budgeting	موازنة مستمرة
purchasing budget	موازنة المشتريات
cash budget	موازنة نقدية
functional budget	موازنة وظيفية
lessor	مؤجر
assets	موجودات (أصول)
fixed assets	موجودات ثابتة
depreciable assets	موجودات خاضعة للأستهلاك
capital assets	موجودات رأسمالية

non-current assets	موجودات غير متداولة
resource	مورد
natural resources	موارد ثروة طبيعية
firm	مؤسسة تجارية
ratio	مؤشر (للنسبة)
objectivity	موضوعية
employee	موظف
position	موقف
underwriter	مؤمن على الاكتتاب فى أسهم وسندات الشركات
provision	مؤونة
balance	ميزان
trial balance	ميزان المراجعة
post - closing trial balance	ميزان المراجعة الختامى
adjusted trial balance	ميزان المراجعة المعدل
balance sheet	ميزانية عمومية
departmental budget	ميزانية تقديرية للقسم
consolidated balance sheet	ميزانية عامة موحدة
classified balance sheet	ميزانية عمومية مصنفة
home office and branches combined balance sheet	ميزانية عمومية موحدة للمكتب الرئيسى والفروع
cash budget	ميزانية نقدية تقديرية

ن

yield	ناج / غلة / محصول
ratio	نسبة
contribution rate	نسبة الربح الحدى
rate earned on total assets	نسبة الربح على مجموع الأصول
markups and markdowns	نسبة الربح المضاعفة للتكلفة ونسبة تخفيض سعر البيع
rate earned on stockholder's equity	نسبة الربح المكتسب على رأس مال المساهمين
liquidity ratio	نسبة السيولة
acid - test ratio	نسبة السيولة الحادة
rate of return	نسبة العائد
contract rate	نسبة العقد
times earned ratio	نسبة عدد المرات المكتسبة
coupon rate	نسبة القسيمة (الكوبون)
price earning ratio	نسبة الكسب للسعر
rate of return	نسبة المردود
percentage	نسبة مئوية
trend percentage	نسبة مئوية لمجرى أعمال المؤسسة
depletion	نضوب
zone	نطاق
current operating performance	نظرية نتائج العمليات الحاضرة
depletion	نفاد
waste	نفايات
charges	نفقات

prepaid delivery charges	نفقات التسليم المدفوعة مقدماً
deferred charges	نفقات مؤجلة
prepaid transportation charges	نفقات النقل المدفوع مقدماً
cash	نقد
point	نقطة
split - of point	نقطة التجزئة
transportation	نقل
money	نقود
model	نموذج
static model	نموذج إستاتيكي
dynamic model	نموذجي ذو فاعلية مستمرة
financial model	نماذج مالية
print - out	نموذج مطبوع
running balance form of ledger account	نموذج الرصيد الجارى فى حساب الأستاذ

هـ

footnote

هامش

contribution

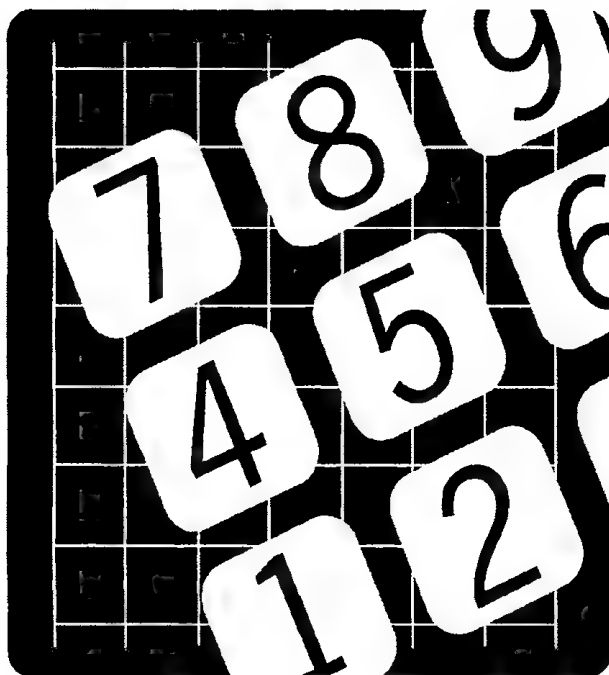
هبة

political contributions

هبات سياسية

slide

هفوة منزلقة



و

document	وثيقة
serially numbered documents	وثائق مرقمة بأرقام متسلسلة
source document	وثيقة أصلية
viewpoint	وجهة نظر
all-inclusive viewpoint	وجهة نظر شاملة
unit	وحدة
accounting entities	وحدات محاسبية
transferable ownership units	وحدات ملكية قابلة للتحويل
storage unit of electronic computer	وحدة التخزين فى الحاسب الآلى (الألكترونى)
arithmetic unit in electronic dataprocessing	وحدة حسابية فى الحاسب الألكترونى
unit of measurement	وحدة القياس
monetary unit	وحدة مالية
equivalent full unit	وحدة معادلة كاملة
deposit	وديعة
night deposit	وديعة ليلية
redemption of bonds	وفاء السندات
time	وقت
agency	وكالة
proxy	وكالة التصويت
mutual agency	وكالة متبادلة
trustee	وكيل (حارس)
trustee of sinking fund	وكيل على المال الاحتياطى لاستهلاك القروض

وک

- ٦٩ -

وک

trustee of bond holders
transfer agent

وكيل مالكي السندات الطويلة الأجل
وكيل عمليات الأسهم

ي

labour	يد عاملة
solvency	يسر
day	يوم
journal	يومية
columnar journals	يومية ذات أعمدة
general journal	يومية عامة
sales journal	يومية مبيعات
cash disbursement journal	يومية مدفوعات نقدية
cash receipts journal	يومية المقبوضات النقدية



جدول تحويل الانشآت إلى أمتار

ق	م	و	ل	د	س	م	ر	ا	.	الانشآت
٠,٢٢٨٦	٠,٢٠٣٢	٠,١٧٧٨	٠,١٥٢٤	٠,١٢٧٠	٠,١٠١٦	٠,٠٧٦٢	٠,٠٥٠٨	٠,٠٢٥٤	.	.
٠,٤٨٢٦	٠,٤٥٧٢	٠,٤٣١٨	٠,٤٠٦٤	٠,٣٨١٠	٠,٣٥٥٦	٠,٣٣٠٢	٠,٣٠٤٨	٠,٢٧٩٤	٠,٢٥٤٠	١٠
٠,٧٣٦٦	٠,٧١١٢	٠,٦٨٥٨	٠,٦٦٠٤	٠,٦٣٥٠	٠,٦٠٩٦	٠,٥٨٤٢	٠,٥٥٨٨	٠,٥٣٣٤	٠,٥٠٨٠	٢٠
٠,٩٩٠٦	٠,٩٦٥٢	٠,٩٣٩٨	٠,٩١٤٤	٠,٨٨٩٠	٠,٨٦٣٦	٠,٨٣٨٢	٠,٨١٢٨	٠,٧٨٧٤	٠,٧٦٢٠	٣٠
١,٢٤٤٦	١,٢١٩٢	١,١٩٣٨	١,١٦٨٤	١,١٤٣٠	١,١١٧٦	١,٠٩٢٢	١,٠٦٦٨	١,٠٤١٤	١,٠١٦٠	٤٠
١,٤٩٨٦	١,٤٧٣٢	١,٤٤٧٨	١,٤٢٢٤	١,٣٩٧٠	١,٣٧١٦	١,٣٤٦٢	١,٣٢٠٨	١,٢٩٥٤	١,٢٧٠٠	٥٠
١,٧٥٢٦	١,٧٢٧٢	١,٧٠١٨	١,٦٧٦٤	١,٦٥١٠	١,٦٢٥٦	١,٦٠٠٢	١,٥٧٤٨	١,٥٤٩٤	١,٥٢٤٠	٦٠
٢,٠٠٦٦	١,٩٨١٢	١,٩٥٥٨	١,٩٣٠٤	١,٩٠٥٠	١,٨٧٩٦	١,٨٥٤٢	١,٨٢٨٨	١,٨٠٣٤	١,٧٧٨٠	٧٠
٢,٢٦٠٦	٢,٢٣٥٢	٢,٢٠٩٨	٢,١٨٤٤	٢,١٥٩٠	٢,١٣٣٦	٢,١٠٨٢	٢,٠٨٢٨	٢,٠٥٧٤	٢,٠٣٢٠	٨٠
٢,٥١٤٦	٢,٤٨٩٢	٢,٤٦٣٨	٢,٤٣٨٤	٢,٤١٣٠	٢,٣٨٧٦	٢,٣٦٢٢	٢,٣٣٦٨	٢,٣١١٤	٢,٢٨٦٠	٩٠

جدول تحويل الانشات المكعبة إلى سنتيمترات مكعبة

ق	م	و	ل	م	س	ر	ا	•	انشات مكعبة
١٤٧,٤٨٣	١٣١,٠٩٦	١١٤,٧٠٩	٩٨,٣٢٢	٨١,٩٣٥	٦٥,٥٤٨	٤٩,١٦١	٣٢,٧٧٤	١٦,٣٨٧	٠
٣١١,٣٥٣	٢٤٩,٩٦٦	٢٧٨,٥٧٩	٢٦٢,١٩٢	٢٤٥,٨٠٥	٢٢٩,٤١٨	٢١٣,٠٣١	١٩٦,٦٤٤	١٨٠,٢٥٧	١٠
٧٧٥,٢٢٤	٤٥٨,٨٣٧	٤٤٢,٤٥٠	٤٢٦,٠٦٣	٤٠٩,٦٧٦	٣٩٣,٢٨٩	٣٧٦,٩٠١	٣٦٠,٥١٤	٣٤٤,١٢٧	٢٠
٦٣٩,٠٩٤	٦٢٢,٧٠٧	٦٠٦,٣٢٠	٥٨٩,٩٣٣	٥٧٣,٥٤٦	٥٥٧,١٥٩	٥٤٠,٧٧٢	٥٢٤,٣٨٥	٥٠٧,٩٩٨	٣٠
٨٠٢,٩٦٤	٧٨٦,٥٧٧	٧٧٠,١٩٠	٧٥٣,٨٠٣	٧٣٧,٤١٦	٧٢١,٠٢٩	٧٠٤,٦٤٢	٦٨٨,٢٥٥	٦٧١,٨٦٨	٤٠
٩٦٦,٨٣٤	٩٥٠,٤٤٧	٩٣٤,٠٦٠	٩١٧,٦٧٣	٩٠١,٢٨٦	٨٨٤,٨٩٩	٨٦٨,٥١٢	٨٥٢,١٢٥	٨٣٥,٧٣٨	٥٠
١١٣٠,٧٠٤	١١١٤,٣١٧	١٠٩٧,٩٣٠	١٠٨١,٥٤٣	١٠٦٥,١٥٦	١٠٤٨,٧٦٩	١٠٣٢,٣٨٢	١٠١٥,٩٩٥	٩٩٩,٦٠٨	٦٠
١٢٩٤,٥٧٥	١٢٧٨,١٨٨	١٢٦١,٨٠١	١٢٤٥,٤١٤	١٢٢٩,٠٢٧	١٢١٢,٦٤٠	١١٩٦,٢٥٣	١١٧٩,٨٦٦	١١٦٣,٤٧٨	٧٠
١٤٥٨,٤٤٥	١٤٤٢,٠٥٨	١٤٢٥,٦٧١	١٤٠٩,٢٨٤	١٣٩٢,٨٩٧	١٣٧٦,٥١٠	١٣٦٠,١٢٣	١٣٤٣,٧٣٦	١٣٢٧,٣٤٩	٨٠
١٦٢٢,٣١٥	١٦٠٥,٩٢٨	١٥٨٩,٥٤١	١٥٧٣,١٥٤	١٥٥٦,٧٦٧	١٥٤٠,٣٨٠	١٥٢٣,٩٩٣	١٥٠٧,٦٠٦	١٤٩١,٢١٩	٩٠

جدول تحويل الانشآت المربعة إلى مستطيلات مربعة

q	n	u	l	o	z	μ	r	i	.	انشآت مربعة
٥٨٠.٦	٥١.٦١	٤٥.١٦	٣٨٧.٠	٣٢.٢٥	٢٥.٨٠	١٩.٣٥	١٢.٩٠	٦.٤٥		.
١٢٢.٥٧	١١٦.١٢	١٠٩.٦٧	١٠٣.٢١	٩٦.٧٦	٩٠.٣١	٨٣.٨٦	٧٧.٤١	٧٠.٩٦	٦٤.٥١	١٠
١٨٧.٠٨	١٨٠.٦٣	١٧٤.١٨	١٦٧.٧٣	١٦١.٢٨	١٥٤.٨٣	١٤٨.٣٧	١٤١.٩٢	١٣٥.٤٧	١٢٩.٠٢	٢٠
٢٥١.٦٠	٢٤٥.١٥	٢٣٨.٧٠	٢٣٢.٢٤	٢٢٥.٧٩	٢١٩.٣٤	٢١٢.٨٩	٢٠٦.٤٤	١٩٩.٩٩	١٩٣.٥٤	٣٠
٣١٦.١١	٣٠٩.٦٦	٣٠٣.٢١	٢٩٦.٧٥	٢٩٠.٣٠	٢٨٣.٨٥	٢٧٧.٤٠	٢٧٠.٩٥	٢٦٤.٥٠	٢٥٨.٠٥	٤٠
٣٨٠.٦٢	٣٧٤.١٧	٣٦٧.٧٢	٣٦١.٢٦	٣٥٤.٨١	٣٤٨.٣٦	٣٤١.٩١	٣٣٥.٤٦	٣٢٩.٠١	٣٢٢.٥٦	٥٠
٤٤٥.١٣	٤٣٨.٦٨	٤٣٢.٢٣	٤٢٥.٧٧	٤١٩.٣٢	٤١٢.٨٧	٤٠٦.٤٢	٣٩٩.٩٧	٣٩٣.٥٢	٣٨٧.٠٧	٦٠
٥٠٩.٦٥	٥٠٣.٢٠	٤٩٦.٧٥	٤٩٠.٢٩	٤٨٣.٨٤	٤٧٧.٣٩	٤٧٠.٩٤	٤٦٤.٤٩	٤٥٨.٠٤	٤٥١.٥٩	٧٠
٥٧٤.١٦	٥٦٧.٧١	٥٦١.٢٦	٥٥٤.٨٠	٥٤٨.٣٥	٥٤١.٩٠	٥٣٥.٤٥	٥٢٩.٠٠	٥٢٢.٥٥	٥١٦.١٠	٨٠
٦٣٨.٦٨	٦٣٢.٢٣	٦٢٥.٧٨	٦١٩.٣٢	٦١٢.٨٧	٦٠٦.٤٢	٥٩٩.٩٧	٥٩٣.٥٢	٥٨٧.٠٧	٥٨٠.٦٢	٩٠

جدول تحويل الأقدام إلى أمتار

أ	ق	U	٦	٥	Σ	٣	٢	١	.	أقدام
٢,٧٤٣٢	٢,٤٣٨٤	٢,١٣٣٦	١,٨٢٨٨	١,٥٢٤٠	١,٢١٩٢	٠,٩١٤٤	٠,٦٠٩٦	٠,٣٠٤٨	.	٠
٥,٧٩١٢	٥,٤٨٦٤	٥,١٨١٦	٤,٨٧٦٨	٤,٥٧٢٠	٤,٢٦٧٢	٣,٩٦٢٤	٣,٦٥٧٦	٣,٣٥٢٨	٣,٠٤٨٠	١٠
٨,٨٣٩٢	٨,٥٣٤٤	٨,٢٢٩٦	٧,٩٢٤٨	٧,٦٢٠٠	٧,٣١٥٢	٧,٠١٠٤	٦,٧٠٥٦	٦,٤٠٠٨	٦,٠٩٦٠	٢٠
١١,٨٨٧٢	١١,٥٨٢٤	١١,٢٧٧٦	١٠,٩٧٢٨	١٠,٦٦٨٠	١٠,٣٦٣٢	١٠,٠٥٨٤	٩,٧٥٣٦	٩,٤٤٨٨	٩,١٤٤٠	٣٠
١٤,٩٣٥٢	١٤,٦٣٠٤	١٤,٣٢٥٦	١٤,٠٢٠٨	١٣,٧١٦٠	١٣,٤١١٢	١٣,١٠٦٤	١٢,٨٠١٦	١٢,٤٩٦٨	١٢,١٩٢٠	٤٠
١٧,٩٨٣٢	١٧,٦٧٨٤	١٧,٣٧٣٦	١٧,٠٦٨٨	١٦,٧٦٤٠	١٦,٤٥٩٢	١٦,١٥٤٤	١٥,٨٤٩٦	١٥,٥٤٤٨	١٥,٢٤٠٠	٥٠
٢١,٠٣١٢	٢٠,٧٢٦٤	٢٠,٤٢١٦	٢٠,١١٦٨	١٩,٨١٢٠	١٩,٥٠٧٢	١٩,٢٠٢٤	١٨,٨٩٧٦	١٨,٥٩٢٨	١٨,٢٨٨٠	٦٠
٢٤,٠٧٩٢	٢٣,٧٧٤٤	٢٣,٤٦٩٦	٢٣,١٦٤٨	٢٢,٨٦٠٠	٢٢,٥٥٥٢	٢٢,٢٥٠٤	٢١,٩٤٥٦	٢١,٦٤٠٨	٢١,٣٣٦٠	٧٠
٢٧,١٢٧٢	٢٦,٨٢٢٤	٢٦,٥١٧٦	٢٦,٢١٢٨	٢٥,٩٠٨٠	٢٥,٦٠٣٢	٢٥,٢٩٨٤	٢٤,٩٩٣٦	٢٤,٦٨٨٨	٢٤,٣٨٤٠	٨٠
٣٠,١٧٥٢	٢٩,٨٧٠٤	٢٩,٥٦٥٦	٢٩,٢٦٠٨	٢٨,٩٥٦٠	٢٨,٦٥١٢	٢٨,٣٤٦٤	٢٨,٠٤١٦	٢٧,٧٣٦٨	٢٧,٤٣٢٠	٩٠

جدول تحويل الأقدام المربعة إلى أمتار مربعة

Q	n	u	1	0	Σ	μ	r	l	.	Σ
0.8771	0.7832	0.7003	0.0038	0.3730	0.3717	0.2788	0.1808	0.0929	.	.
1.7702	1.7722	1.0892	1.3873	1.3920	1.3007	1.2077	1.1138	1.0219	0.9290	10
2.7932	2.7012	2.0083	2.3100	2.3227	2.2298	2.1278	2.0329	1.9001	1.8081	20
3.7222	3.0202	3.3222	3.2330	3.2017	3.1088	3.0088	2.9129	2.8000	2.7081	30
4.0022	4.3092	4.3773	4.2720	4.1807	4.0888	3.9938	3.9019	3.8000	3.7171	40
0.3812	0.2883	0.2900	0.2027	0.1098	0.0178	0.9229	0.8209	0.7280	0.6301	00
7.3102	7.2122	7.2230	7.1217	7.0288	6.9308	6.8029	6.7100	6.6171	6.5022	70
2.2292	2.2373	2.1020	2.007	1.9177	1.8238	1.7289	1.6319	1.5071	1.4022	80
8.2783	8.1800	8.0827	7.9897	7.8978	7.8058	7.7109	7.6180	7.5021	7.4222	90
9.1923	9.1030	9.0117	8.9188	8.8208	8.7229	8.6200	8.5021	8.4022	8.3122	00

جدول تحويل الأقدام المكعبة إلى أمتار مكعبة

ق	u	٦	٥	Σ	٣	٢	١	.	اقدام مكعبة
٠,٢٥٥	٠,٢٢٦	٠,١٩٨	٠,١٧٠	٠,١٤١	٠,١١٣	٠,٠٨٥	٠,٠٥٦	٠,٠٢٨	٠
٠,٥٣٨	٠,٥٠٩	٠,٤٨١	٠,٤٥٣	٠,٤٢٥	٠,٣٩٦	٠,٣٦٨	٠,٣٤٠	٠,٣١١	١٠
٠,٨٢١	٠,٧٩٣	٠,٧٦٤	٠,٧٣٦	٠,٧٠٨	٠,٦٧٩	٠,٦٥١	٠,٦٢٣	٠,٥٩٤	٢٠
١,١٠٤	١,٠٧٦	١,٠٤٧	١,٠١٩	٠,٩٩١	٠,٩٦٣	٠,٩٣٤	٠,٩٠٦	٠,٨٧٨	٣٠
١,٣٨٧	١,٣٥٩	١,٣٣١	١,٣٠٢	١,٢٧٤	١,٢٤٦	١,٢١٧	١,١٨٩	١,١٦١	٤٠
١,٦٧٠	١,٦٤٢	١,٦١٤	١,٥٨٥	١,٥٥٧	١,٥٢٩	١,٥٠٠	١,٤٧٢	١,٤٤٤	٥٠
١,٩٥٤	١,٩٢٥	١,٨٩٧	١,٨٩٦	١,٨٤٠	١,٨١٢	١,٧٨٤	١,٧٥٥	١,٧٢٧	٦٠
٢,٢٣٧	٢,٢٠٨	٢,١٨٠	٢,١٥٢	٢,١٢٤	٢,٠٩٥	٢,٠٦٧	٢,٠٣٩	٢,٠١٠	٧٠
٢,٥٢٠	٢,٤٩٢	٢,٤٦٣	٢,٤٣٥	٢,٤٠٧	٢,٣٧٨	٢,٣٥٠	٢,٣٢٢	٢,٢٩٣	٨٠
٢,٨٠٣	٢,٧٧٥	٢,٧٤٦	٢,٧١٨	٢,٦٩٠	٢,٦٦٢	٢,٦٣٣	٢,٦٠٥	٢,٥٧٧	٩٠

جدول تحويل الاميال الي كيلو مترات

ا	م	و	ل	د	س	م	د	ا	اميال
١٤,٤٨٤١	١٢,٨٧٤٧	١١,٢٦٥٤	٩,٦٥٦١	٨,٠٤٦٧	٦,٤٣٧٤	٤,٨٢٨٠	٣,٢١٨٧	١,٦٠٩٣	٠
٣٠,٥٧٧٥	٢٨,٩٦٨٢	٢٧,٣٥٨٨	٢٥,٧٤٩٥	٢٤,١٤٠١	٢٢,٥٣٠٨	٢٠,٩٢١٥	١٩,٣١٢١	١٧,٧٠٢٨	١٠
٤٦,٦٧٠٩	٤٥,٠٦١٦	٤٣,٤٥٢٣	٤١,٨٤٢٩	٤٠,٢٣٣٦	٣٨,٦٢٤٢	٣٧,٠١٤٩	٣٥,٤٠٥٥	٣٣,٧٩٦٢	٢٠
٦٢,٧٦٤٤	٦١,١٥٥٠	٥٩,٥٤٥٧	٥٧,٩٣٦٣	٥٦,٣٢٧٠	٥٤,٧١٧٦	٥٣,١٠٨٣	٥١,٤٩٩٠	٤٩,٨٨٩٦	٣٠
٧٨,٨٥٧٨	٧٧,٢٤٨٤	٧٥,٦٣٩١	٧٤,٠٢٩٨	٧٢,٤٢٠٤	٧٠,٨١١١	٦٩,٢٠١٧	٦٧,٥٩٢٤	٦٥,٩٨٣٠	٤٠
٩٤,٩٥١٣	٩٣,٣٤١٩	٩١,٧٣٢٥	٩٠,١٢٣٢	٨٨,٥١٣٨	٨٦,٩٠٤٥	٨٥,٢٩٥٢	٨٣,٦٨٥٨	٨٢,٠٧٦٥	٥٠
١١١,٠٤٤٦	١٠٩,٤٣٥٣	١٠٧,٨٢٦٠	١٠٦,٢١٦٦	١٠٤,٦٠٧٣	١٠٢,٩٩٧٩	١٠١,٣٨٨٦	٩٩,٧٧٩٢	٩٨,١٦٩٩	٦٠
١٢٧,١٣٨١	١٢٥,٥٢٨٧	١٢٣,٩١٩٤	١٢٢,٣١٠٠	١٢٠,٧٠٠٧	١١٩,٠٩١٤	١١٧,٤٨٢٠	١١٥,٨٧٢٧	١١٤,٢٦٣٣	٧٠
١٤٣,٢٣١٥	١٤١,٦٢٢١	١٤٠,٠١٢٨	١٣٨,٤٠٣٥	١٣٦,٧٩٤١	١٣٥,١٨٤٨	١٣٣,٥٧٥٤	١٣١,٩٦٦١	١٣٠,٣٥٦٨	٨٠
١٥٩,٣٢٤٩	١٥٧,٧١٥٦	١٥٦,١٠٦٢	١٥٤,٤٩٦٩	١٥٢,٨٨٧٥	١٥١,٢٧٨٢	١٤٩,٦٦٨٩	١٤٨,٠٥٩٥	١٤٦,٤٥٠٢	٩٠

جدول تحويل الاكرات أو الضاديين إلى هكتارات

ق	ن	و	ر	ز	س	ش	ص	ط	ظ	فدادين
٣,٦٤٢٠	٣,٣٣٧٣	٢,٨٣٢٧	٢,٤٢٨٠	٢,٠٢٣٣	١,٦١٨٦	١,٢١٤٠	٠,٨٠٩٣	٠,٤٠٤٦	٠	
٧,٦٨٨٧	٧,٢٨٤٠	٦,٨٧٩٤	٦,٤٧٤٧	٦,٠٧٠٠	٥,٦٦٥٣	٥,٢٦٠٧	٤,٨٥٦٠	٤,٤٥١٣	٤,٠٤٦٧	١٠
١١,٧٣٥٤	١١,٣٣٠٧	١٠,٩٢٦١	١٠,٥٢١٤	١٠,١١٦٧	٩,٧١٢٠	٩,٣٠٧٤	٨,٩٠٢٧	٨,٤٩٨٠	٨,٠٩٣٤	٢٠
١٥,٧٨٢١	١٥,٣٧٧٤	١٤,٩٧٢٨	١٤,٥٦٨١	١٤,١٦٣٤	١٣,٧٥٨٧	١٣,٣٥٤١	١٢,٩٤٩٤	١٢,٥٤٤٧	١٢,١٤٠١	٣٠
١٩,٨٢٨٨	١٩,٤٢٤١	١٩,٠١٩٥	١٨,٦١٤٨	١٨,٢١٠١	١٧,٨٠٥٤	١٧,٤٠٠٨	١٦,٩٩٦١	١٦,٥٩١٤	١٦,١٨٦٨	٤٠
٢٣,٧٨٦٣	٢٣,٤٧٠٨	٢٣,٠٦٦٢	٢٢,٥٦١٥	٢٢,٢٥٦٨	٢١,٨٥٢١	٢١,٤٤٧٥	٢١,٠٤٢٨	٢٠,٦٣٨١	٢٠,٢٣٣٥	٥٠
٢٧,٩٢٢٢	٢٧,٥١٧٥	٢٧,١١٢٩	٢٦,٧٠٨٢	٢٦,٣٠٣٥	٢٥,٨٩٨٨	٢٥,٤٩٤٢	٢٥,٠٨٩٥	٢٤,٦٨٤٨	٢٤,٢٨٠٢	٦٠
٣١,٩٦٨٩	٣١,٥٦٤٢	٣١,١٥٩٦	٣٠,٧٥٤٩	٣٠,٣٥٠٢	٢٩,٩٤٥٥	٢٩,٥٤٠٩	٢٩,١٣٦٢	٢٨,٧٣١٥	٢٨,٣٢٦٩	٧٠
٣٦,٠١٥٦	٣٥,٦١٠٩	٣٥,٢٠٦٥	٣٤,٨٠١٦	٣٤,٣٩٦٩	٣٣,٩٩٢٢	٣٣,٧٨٧٦	٣٣,١٨٢٩	٣٢,٧٧٨٢	٣٢,٣٧٣٦	٨٠
٤٠,٠٦٢٣	٣٩,٦٥٧٦	٣٩,٢٥٣٠	٣٨,٨٤٨٣	٣٨,٤٤٣٦	٣٨,٠٣٨٩	٣٧,٦٣٤٣	٣٧,٢٢٩٦	٣٦,٨٢٤٩	٣٦,٤٢٠٣	٩٠

Linear Measures

مقاييس الطول

Measure	Equivalent Values	القيمة المعادلة	المقياس
1 Millimeter 1/1000 meter		١/١٠٠٠ متر	١ ميلليمتر
1 centimetre 1/100 meter		١/١٠٠ متر	١ سنتيمتر
1 decimetre 1/10 meter		١/١٠ متر	١ ديسيمتر
1 decameter 10 metres		١٠ أمتار	١ ديكامتر
1 hectometre 100 metres		١٠٠ متر	١ هكتومتر
1 Kilometre 1000 metres		١٠٠٠ متر	١ كيلو متر
1 foot 12 inches		١٢ بوصة	١ قدم
1 yard 3 feet		٣ قدم	١ ياردة
1 mile 1760 yards		١٧٦٠ ياردة	١ ميل
1 inch 2.54 centimetres		٢.٥٤ سنتيمتر	١ بوصة
1 foot 0.3048 metre		٠.٣٠٤٨ متر	١ قدم
1 yard 0.9144 metre		٠.٩١٤٤ متر	١ ياردة
1 mile 1,6093 kilometres		١.٦٠٩٣ كيلو متر	١ ميل
1 centimetre 0.3937 inch		٠.٣٩٣٧ بوصة	١ سنتيمتر
1 decimetre 3.937 inches		٣.٩٣٧ بوصة	١ ديسيمتر
1 decimetre 0.3281 foot		٠.٣٢٨١ قدم	١ ديسيمتر
1 metre 39.37 inches		٣٩.٣٧ بوصة	١ متر
1 metre 3.2808 feet		٣.٢٨٠٨ قدم	١ متر
1 metre 1,0936 yards		١.٠٩٣٦ ياردة	١ متر
1 kilometre 3280,83 feet		٣٢٨٠.٨٣ قدم	١ كيلو متر
1 kilometre 1093,61 yards		١٠٩٣.٦١ ياردة	١ كيلو متر
1 kilometre 0.62137 mile		٠.٦٢١٣٧ ميل	١ كيلو متر

Capacity measures

مقاييس السعة

Measure	Equivalent Values	القيمة المعادلة	المقياس
1 Milliliter	1/1000 liter	١/١٠٠٠ لتر	١ ميليلتر
1 centilire	1/100 litre	١/١٠٠ لتر	١ سنتيلتر
1 deciliter	1/10 liter	١/١٠ لتر	١ ديسيلتر
1 decalitre	10 litres	١٠ لترات	١ ديكالتر
1 hectolitre	100 litres	١٠٠ لتر	١ هكتولتر
1 kilolitre	1000 litres	١٠٠٠ لتر	١ كيلولتر
1 liquid pint	16 liquid ounces	١٦ أوقية سائلة	١ باينت « سائل »
1 liquid quart	2 liquid pints	٢ باينت سائل	١ كوارت « سائل »
1 gallon	4 liquid quarts	٤ كوارت « سائل »	١ جالون « سائل »
1 bushel (dry)	8 galloons	٨ جالون	١ بوشل « جاف »
1 liquid ounce	29-573 millilitres	٢٩,٥٧٣ ميليلتر	١ أوقية سائلة
1 liquid pint	0.4732 litre	٠,٤٧٣٢ لتر	١ باينت سائل
1 liquid quart	0.9463 litre	٠,٩٤٦٣ لتر	١ كوارت « سائل »
1 gallon	3,7853 litres	٣,٧٨٥٣ لتر	١ جالون
1 millilitre	0.0338 liquid ounce	٠,٠٣٣٨ أوقية سائلة	١ ميليلتر
1 litre	2,1134 liquid pints	٢,١١٣٤ باينت سائل	١ لتر
1 litre	1.0567 liquid quarts	١,٠٥٦٧ كوارت سائل	١ لتر
1 litre	0.2642 gallon	٠,٢٦٤٢ جالون	١ لتر
1 dry quart	1,1012 litres	١,١٠١٢ لتر	١ كوارت « جاف »
1 litre	0.9081 dry quart	٠,٩٠٨١ كوارت « جاف »	١ لتر
1 buchel (dry)	0.3523 hectolitre	٠,٣٥٢٣ هكتولتر	١ بوشل « جاف »
1 hectolitre	2.838 bushels	٢,٨٣٨ بوشل « جاف »	١ هكتولتر

Chart of accounts	لائحة أسماء الحسابات
(A) Balance sheet 1000 - 2299	(أ) الميزانية العمومية ١٠٠٠ - ٢٢٩٩
assets 1000 - 1999	الأصول ١٠٠٠ - ١٩٩٩
Current Assets (1000 - 1399)	الاصول المتداولة (١٠٠٠ - ١٣٩٩)
1000 Cash in Banks	١٠٠٠ نقدية في البنوك
1010 Cash on Hand	١٠١٠ نقدية في الصندوق
1030 Petty Cash	١٠٣٠ صندوق المصروفات الشرية
1050 Notes Receivable	١٠٥٠ سندات القبض
1060 Accounts Receivable	١٠٦٠ حسابات الذم المدينة
1061 Allowance for Doubtful Accounts	١٠٦١ احتياطي الذم المشكوك فيها
1100 Merchandise Inventory	١١٠٠ مخزون البضاعة
1200 Prepaid Rent	١٢٠٠ الايجار المدفوع مقدماً
1210 Prepaid Insurance	١٢١٠ التأمين المدفوع مقدماً
1220 Prepaid Taxes	١٢٢٠ الضرائب المدفوعة مقدماً
1230 Other Prepaid Expenses	١٢٣٠ المصاريف الأخرى المدفوعة مقدماً
1300 Deposits	١٣٠٠ الودائع - التأمينات
Fixed Assets (1400 - 1499)	الاصول الثابتة (١٤٠٠ - ١٤٩٩)
1400 Lands	١٤٠٠ الأراضي
1420 Buildings	١٤٢٠ المباني
1421 Accumulated Depreciation Buildings	١٤٢١ احتياطي استهلاك المباني
1430 Equipment	١٤٣٠ المعدات
1431 Accumulated Depreciation Equipment	١٤٣١ احتياطي استهلاك المعدات
1440 Automobiles	١٤٤٠ السيارات
1440 Accumulated Depreciation Automobiles	١٤٤١ احتياطي استهلاك السيارات

1450 Furniture and Fixtures	١٤٥٠ الأثاث والتركيبات
1451 Accumulated Depreciation	١٤٥١ احتياطي لاستهلاك الاثاث
Furniture and Fixtures	والتركيبات
Intangible Assets (1500-1559)	الاصول المعنوية (١٥٥٩-١٥٠٠)
1500 Organization Cost	١٥٠٠ تكاليف التأسيس
1510 Godwill	١٥١٠ الشهرة
1520 Other Intangibles	١٥٢٠ الأصول المعنوية الأخرى
Other Assets (1600-1999)	الاصول الأخرى (١٦٠٠-١٩٩٩)
Liabilities and Capital (2000-2299)	المديونيات ورأس المال (٢٢٩٩-٢٠٠٠)
Current Liabilities (2000-2099)	المديونيات للتداول (٢٠٩٩-٢٠٠٠)
2000 Notes Payable	٢٠٠٠ سندات الدفع
2010 Accounts Payable	٢٠١٠ حسابات الذم الدائنة
2020 Accrued Salaries and Wages	٢٠٢٠ الرواتب والأجور المستحقة
2030 Accrued Interest Payable	٢٠٣٠ القوائد المستحقة
2040 Accrued Taxes Payable	٢٠٤٠ الضرائب المستحقة
2050 Accrued Rent Payable	٢٠٥٠ الإيجارات المستحقة
2060 Other Accrued Liabilities	٢٠٦٠ المديونيات الأخرى المستحقة
2070 Dividends Payable	٢٠٧٠ حصة الأرباح الدائنة
2080 Other Current Liabilities	٢٠٨٠ المديونيات المتداولة الأخرى
Long - Term liabilities (2100-2199)	المديونيات طويلة الأجل (٢١٩٩-٢١٠٠)
2100 Notes Payable (due after oneyear)	٢١٠٠ سندات الدفع (المستحقة بعد سنة)
2110 Mortgage Payable	٢١١٠ الرهن الدائن
2120 Other Long - term Liabilities	٢١٢٠ المديونيات الطويلة الأجل الأخرى
Owner's Equity (2200-2299)	حقوق صاحب رأس المال (٢٢٩٩-٢٢٠٠)
2200 Preferred Stock	٢٢٠٠ الأسهم الممتازة
2210 Common Stock	٢٢١٠ الاسهم العادية
2211 Treasury Stock	٢٢١١ الاسهم المستردة (المعاد شراؤها)
2220 Premium on Stock	٢٢٢٠ العلاوة على الأسهم
2221 Discount on Stock	٢٢٢١ خصم على الأسهم
2230 Retained Earnings	٢٢٣٠ الأرباح المحتجزة غير الموزعة

Income (B) Statement (3000-3650)	(ب) الارباح والخسائر (٣٦٥٠-٣٠٠٠)
Revenues (3000-3049)	الاييرادات (٣٠٤٩ - ٣٠٠٠)
3000 Sales	٣٠٠٠ المبيعات
3001 Sales Returns and Allowances	٣٠٠١ مردودات ومسموحات المبيعات
3002 Sales Discount	٣٠٠٢ خصم المبيعات
Cost of Goods Sold (3050-3099)	تكاليف البضائع المباعة (٣٠٩٩-٣٠٥٠)
3050 Cost of Goods Sold	٣٠٥٠ تكاليف البضائع المباعة
3060 Purchases	٣٠٦٠ المشتريات
3061 Purchases Returns and Allowances	٣٠٦١ مردودات مسموحات المشتريات
3062 Purchases Discount	٣٠٦٢ خصم المشتريات
3063 Freight - in	٣٠٦٣ أجور شحن البضاعة المشتراة
Administrative and General Expenses (3100 - 3299)	المصاريف العامة والادارية (٣٢٩٩-٣١٠٠)
3100 Administrative and office Salaries	٣١٠٠ رواتب موظفي الادارة والمكاتب
3101 Overtime Salaries	٣١٠١ رواتب بدل الوقت الاضافي
3102 Social Security Taxes	٣١٠٢ ضرائب التأمينات الاجتماعية
3103 Other Payroll Taxes	٣١٠٣ ضرائب الأجور الأخرى
3104 Other Payroll Benefits	٣١٠٤ مزايا الأجور الأخرى
3110 Rent	٣١١٠ الايجار
3120 Light, Water & Gas	٣١٢٠ كهرباء وماء وغاز
3121 Telephon, Telegraph & Postage	٣١٢١ تليفون وتلغراف وطلايع
3130 Travel Expenses	٣١٣٠ مصاريف السفر
3141 Depreciation - Buildings	٣١٤٠ استهلاك المباني
3141 Depreciation - office Equipment	٣١٤١ استهلاك معدات المكتب
3142 Depreciation - Automobiles	٣١٤٢ استهلاك السيارات
3143 Depreciation - Furniture & Fixtures	٣١٤٣ استهلاك الاثاث والتركيبات

3150 Insurance	التأمين ٣١٥٠
3160 repairs & Maintenance Buildings	تصليح وصيانة المباني ٣١٦٠
3161 Repairs & Maintenance Equipment	تصليح وصيانة المعدات ٣١٦١
3162 Repairs & maintenance Automobiles	
	تصليح وصيانة السيارات ٣١٦٢
3163 Repairs & maintenance-F&F	تصليح وصيانة الآلات والتركيبات ٣١٦٣
3170 Bad Debt Expenses	مصاريف الديون المعدومة ٣١٧٠
3180 Auditing & Consulting Expenses	
	مصاريف الاستشارة والتدقيق (المراجعة) ٣١٨٠
3190 Legal Expenses	مصاريف قانونية ٣١٩٠
3200 Stationery	ادوات مكتبية ٣٢٠٠
3210 Donations	تبرعات ٣٢١٠
3220 Miscellaneous	مصاريف عامة وإدارية متفرقة ٣٢٢٠

Administrative and General Expenses

Selling Expenses (3300-3499)	مصاريف البيع (٣٣٠٠ - ٣٤٩٩)
3300 SALES Salaries	رواتب المبيعات ٣٣٠٠
3301 SALES Overtime Salaries	رواتب بدل الوقت الاضافي للمبيعات ٣٣٠١
3302 Salesmen's Commission	عمولات موظفي المبيعات ٣٣٠٢
3303 Social Security Taxes	ضرائب التأمينات الاجتماعية ٣٣٠٣
3304 Other Payroll Benefits	مزايا الأجور الأخرى ٣٣٠٤
3310 Rent	الإيجار ٣٣١٠
3320 Light, Water & Gas	كهرباء وماء وغاز ٣٣٢٠
3321 Telephone , Telegraph & Postage	تليفون وتلغراف وطوابع ٣٣٢١
3330 Salesmen Travel Expenses	مصاريف سفر موظفي المبيعات ٣٣٣٠
3340 Depreciation - Buildings	استهلاك المباني ٣٣٤٠

3341	Depreciation - Office Equipment	استهلاك معدات المكتب	٣٣٤١
3342	Depreciation - Automobiles	استهلاك السيارات	٣٣٤٢
3343	Depreciation - Furniture Fixtures		
		استهلاك الاثاث والتركيبات	٣٣٤٣
3350	Insurance	التأمين	٣٣٥٠
3360	Repairs & Maintenance - Buildings	تصليح وصيانة المباني	٣٣٦٠
3361	Repairs & Maintenance - Equipment		
		تصليح وصيانة المعدات	٣٣٦١
3362	Repairs & Maintenance - Automobiles		
		تصليح وصيانة السيارات	٣٣٦٢
3363	Repairs & Maintenance - F. & F.		
		تصليح وصيانة الأثاث والتركيبات	٣٣٦٣
3370	Freight - out	أجور شحن البضاعة المباعة	٣٣٧٠
3380	Advertising	الإعلان	٣٣٨٠
3390	Stationery	أدوات مكتبية	٣٣٩٠
3400	Supplies & Materials	المواد والتموينات	٣٤٠٠
3410	Miscellaneous Selling Expenses	مصاريف البيع المتفرقة	٣٤١٠
Other Expenses (3500-3549)		مصاريف أخرى (٣٥٠٠ - ٣٥٤٩)	
3500	Interest Expenses	مصاريف الفوائد	٣٥٠٠
Other Income (3550-3599)		إيرادات أخرى (٣٥٥٠ - ٣٥٩٩)	
3550	Interest income	إيرادات الفوائد	٣٥٥٠
3560	Rent income	إيراد الايجار	٣٥٦٠
3570	Devidend income	إيراد حصة الأرباح	٣٥٧٠
Income Tax (3600-3650)		ضرائب الدخل (٣٦٠٠ - ٣٦٥٠)	
3600	Income Taxes	ضرائب الدخل	٣٦٠٠
3610	Other Taxes on Income	ضرائب أخرى على الدخل	٣٦١٠

(ت) الميزانية العمومية في ٣١ ديسمبر ١٩٠٠
الاصول

الأصول المتداولة

٢٠٠٠٠	نقدية
٦٠٠٠٠	ذمم مدينة
١٥٠٠٠	سندات مدينة
٤٥٠٠٠	مخزون البضائع
١٠٠٠٠	أوراق مالية متداولة
٣٠٠٠	مصاريف مدفوعة مقدماً
١٥٣٠٠٠	

الأصول الثابتة

٤٠٠٠٠	الأراضي
١١٠٠٠٠	المباني
٩٠٠٠٠	ناقصاً : الاستهلاك المتراكم
	المعدات
١٥٢٠٠٠	٢٢٠٠٠
٣٠٥٠٠٠	٣٠٠٠

المديونات وحقوق الملكية

المديونات

المديونات المتداولة

١٤٠٠٠	الحسابات الدائنة
٢٠٠٠٠	السندات الدائنة
٩٠٠٠	الضرائب الدائنة
٣٠٠٠	الأجور المستحقة
٤٦٠٠٠	

المديونات طويلة الاجل

٢٥٠٠٠	السندات الدائنة (المستحقة بعد سنة)
٦٠٠٠٠	الرهن الدائن
١٣١٠٠٠	٨٥٠٠٠

حقوق الملكية

١٥٠٠٠٠	رأس المال
١٧٤٠٠٠	الأرباح المحتجزة
٣٠٥٠٠٠	مجموع المديونيات وحقوق الملكية

(C) Balance sheet 31 / 12 / 19..

Assets

Current Assets

Cash	20000	
Accounts Receivable	60.000	
Notes Receivable	15.000	
Merchandise Inventory	45.000	
Marketable securities	10.000	
Prepaid Expenses	<u>3.000</u>	153.000

Fixed Assets

Land	40.000	
Building	110.000	
Less Accumulated Depreciation	<u>20.000</u>	90.000
Equipment	<u>25.000</u>	
Less Accumulated Depreciation	<u>3.000</u>	22.000
		<u>152.000</u>
		<u>305.000</u>

Liabilities & Owner's Equity

Liabilities

Current Liabilities

Accounts Payable	14.000	
Notes Payable	20.000	
Taxes Payable	9.000	
Accrued Payroll	<u>3.000</u>	46.000

Long - Term Liabilities

Notes payable (due after oneyear)	25.000	
Mortgage payable	<u>60.000</u>	85.000
		131.000

Owner's Equity

Owner's Capital	150.000	174.000
Retained Earnings	<u>24.000</u>	
Total liabilities and owner's Equity		<u>305.000</u>

(ث) بيان الأرباح والخسار

للسنة المنتهية في ٣١ / ١٢ / ١٩٠٠

الشرح	القيمة	القيمة	القيمة	القيمة
المبيعات	١٣٠٠٠٠			
ناقصا : مردودات ومسموحات المبيعات	٧٠٠٠			
خصم المبيعات	٨٠٠٠	١٠٠٠		
صافي المبيعات :	<u>١٢٢٠٠٠</u>			
تكلفة البضاعة المباعة				
مخزون البضائع في (١ / ١ / ١٩)	١٦٠٠٠			
المشتريات		٨٠٠٠٠		
ناقصا : مردودات ومسموحات المشتريات	٢٠٠٠			
خصم على المشتريات		٣٠٠٠	١٠٠٠	
البضائع المتوفرة للبيع	<u>٩٣٠٠٠</u>			
مخزون البضائع في (٣١ / ١٢ / ١٩)	٧٩٠٠٠	١٤٠٠٠		
الربح القائم	<u>٤٣٠٠٠</u>			
مصاريف التشغيل :				
المصاريف الادارية		١٢٠٠٠		
مصاريف البيع	<u>٢١٠٠٠</u>	٩٠٠٠		
الربح الصافي من العمليات	<u>٢٢٠٠٠</u>			
ضرائب الدخل	٩٠٠٠			
الربح الصافي	<u>١٣٠٠٠</u>			

(D) Income Statement
For The Year Ending 31-12-19..

Sales :				130.000
Less : Sales returns and Allowances			7.000	
Sales Discount			1.000	8.000
				<hr/>
Net Sales				122.000
Cost of Goods Sold :				
Merchandise Inventory (1-1-19..)			16.000	
Purchases		80.000		
Less : Purchases returns and Allowances	2.000			
Purchases Discount	1.000	3.000	77.000	
				<hr/>
Merchandise available for Sale			93.000	
Merchandise Inventory (31-12-19.			14.000	
				<hr/>
				79.000
				<hr/>
Gross Profit				43.000
Operating Expenses				
Administrative Expenses			12.000	
Selling Expenses			9.000	
				<hr/>
				21.000
Net Income from operations				<hr/>
				22.000
				<hr/>
				9.000
Net Income				<hr/>
				13.000

(ج) موازنة نقدية (ميزانية نقدية تقديرية)
(لسته أشهر (يناير يونيو ١٩....)

يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو
مقبوضات الصندوق المستقلة					
٧٠٠٠	٦٠٠٠	٧٠٠٠	٨٠٠٠	٦٠٠٠	٥٠٠٠
المبيعات النقدية					
١٨٠٠٠	٢٠٠٠٠	١٦٠٠٠	٢٧٠٠٠	٢٠٠٠٠	٢٧٠٠٠
تحصيلات من الذمم المدينة					
قرض مصرفى					
١٢٠٠٠					
٢٠٠٠	٢٠٠٠			٢٠٠٠	٣٠٠٠
مقبوضات الصندوق الأخرى					
٢٧٠٠٠	٢٨٠٠٠	٣٥٠٠٠	٣٥٠٠٠	٢٨٠٠٠	٣٥٠٠٠
مجموعات مقبوضات الصندوق					
مدفوعات الصندوق المستقلة					
٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٢٠٠
الرواتب والأجور					
٨٠٠٠	٧٠٠٠	٨٠٠٠	٣٠٠٠	٤٠٠٠	٩٠٠٠
مشتريات نقدية					
١٧٠٠٠	١٧٠٠٠	١١٠٠٠	١٤٠٠٠	١٢٠٠٠	٢٠٠٠٠
ضرائب					
٨٠٠٠					
دفعه القرض المصرفى					
١٢١٢٠					
٣١٠٠٠	٣٠٠٠٠	٣٣٠٠٠	٢٣٠٠٠	٣٤١٢٠	٣٥٢٠٠
مجموع مدفوعات الصندوق					
(٤٠٠٠)	(٢٠٠٠)	٢٠٠٠	١٢٠٠٠	(٦١٢٠)	(٢٠٠)
فائض الصندوق أو (العجز)					
٧٠٠٠	٣٠٠٠	١٠٠٠	٣٠٠٠	١٥٠٠٠	٨٨٨٠
رصيد الصندوق فى أول الشهر					
٣٠٠٠	١٠٠٠	٣٠٠٠	١٥٠٠٠	٨٨٨٠	٨٦٨٠
رصيد الصندوق فى آخر الشهر					

(E) Cash Budget
for Six Monthes (January - June 19....

	january	February	March	April	May	June
Projected Cash Receipts						
Cash Sales	7.000	6.000	7.000	8.000	6.000	5.000
Collection on Account	18.000	20.000	16.000	27.000	20.000	27.000
Receivable						
Bank Loan			12.000			
Other Cash Receipts	2.000	2.000			2.000	3.000
Total Cash Receipts	27.000	28.000	35.000	35.000	28.000	35.000
Projected Cash payments						
Payroll	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.200
Cash Purchases	8.000	7.000	8.000	3.000	4.000	9.000
payments to Creditors	17.000	17.000	11.000	14.000	12.000	20.000
Taxes			8.000			
Repayment of Loans					12.120	
Total Cash Payments	31.000	30.000	33.000	23.000	34.120	35.200
Cash Surplus or	(4.000)	(2.000)	2.000	12.000	(6.120)	(200)
(deficit)						
cash Beginning of the	7.000	3.000	1.000	3.000	15.000	8.880
Month						
Cash End of the Month	3.000	1.000	3.000	15.000	8.880	8.680

دفتر اليومية العامة

التاريخ	الشرح	المرجع	من	إلى
١٩.....				

GENERAL JOURNAL

Date	Explanation	Ref.	Debit	Credit
19.....				

دفترية المبيعات

التاريخ	الحسابات المدينة (الذم)	رقم الفاتورة	المرجع	المبلغ
١٩.....	من			

SALES JOURNAL

Date	Accounts receivable	Invoice	Ref.	Amount
19.....	(Dr)	Number		

دفترية المشتريات

التاريخ	الحسابات	حسابات	الامدادات	المشتريات
١٩....	اسماء الدائنين	المرجع	الدائنة	أخري
				والتأمين
			(من)	(من)
			(من)	(إلي)

PURCHASES JOURNAL

Date	NAMES OF	Post	Accounts	Other	Supplies	Purchases
19....	CREDITORS	Ref.	Payable	Accounts		
			(Cr)	(Dr)	(Dr)	(Dr)

دفتر يومية المقبوضات النقدية

التاريخ	الحسابات	الحسابات	المبيعات	خصم علي	الصندوق
١٩...	الحسابات الدائنة	المرجع	الاخري	المدينة (الذمم)	
	(إلي)	(إلي)	(إلي)	(من)	(من)

CASH RECEIPTS JOURNAL

Date	Account Credited	Post	Other	Accounts	Sales	Sales	Cash
19....	(Cr.)	Ref.	Accoun	Receivable	Discount		
		(Cr)	(Cr)	(Cr)	(Dr)	(Dr)	

دفتر يومية المدفوعات النقدية

التاريخ	رقم	اسم الحساب	اسم	حسابات	حسابات	خصم على	النقدية
١٩...	الشيك	المدين	المستحق	المرجع	مختلفة	المشتريات	فى البنك
					(من)	(إلى)	(إلى)

CASH DISBURSEMENTS JOURNAL

Date	Cheque	Account	Name of	Ref	Other	Accounts	Purchase	Cash
19...	No.	Debited	Payee		Accounts	Payable	Discount	In Bank
					(Dr)	(Dr)	(Cr)	(Cr)

حسابات علي شكل T

التاريخ	الشرح	المرجع	المبلغ	التاريخ	الشرح	المرجع	المبلغ
١٩....			(من)	١٩....			(إلى)

T ACCOUNT

Date	EXPLANATION	Ref	Debit	Date	EXPLANATION	Ref	Credit
19....			19....				

نموذج الرصيد الجاري بحسابات دفتر الأستاذ

اسم الحساب رقم الحساب

التاريخ	من	إلى	الرصيد
١٩.....			

**RUNNING BALANCE FORM
OF LEDGER ACCOUNT**

Name of the Account : Account No.:

Date	DEBIT	CREDIT	BALANCE
19.....			

ميزان المراجعة في ٣١ ديسمبر ١٩.....

رقم الحساب	اسم الحساب	من	إلى
---------------	------------	----	-----

TRIAL BALANCE DECEMBER 31 - 19....

ACCOUNT No.	ACCOUNT NAME	DEBIT	CREDIT
----------------	--------------	-------	--------

استمارة العمل المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩...

الميزانية العمومية	الأرباح والخسائر	ميزان المراجعة بعد التسوية	التسويات	ميزان المراجعة	اسم الحساب	رقم الحساب
(من) (إلى)	(من) (إلى)	(من) (إلى)	(من) (إلى)	(من) (إلى)		

**WORKSHEET FOR YEAR ENDING
DECEMBER 31 , 19...**

account No.	account Name	Trial Balance	Adjustment	Adjusted	Income	Balance
				Trial Balance	Statement	Sheet
		Dr Cr	Dr Cr	Dr Cr	Dr Cr	Dr Cr

الاعداد التي تفوق المليون

Denominations above one million

حسب النظامين الأمريكي والبريطاني والاختلاف بينهما
النظام البريطاني

10 ⁹ milliard	مليــــــــــــار: يساوى الف مليون وعدد أصغاره تسعة
10 ¹² billion	بليــــــــــــون: يساوى الف مليار عدد أصغاره اثنا عشر
10 ¹⁸ trillion	تريــــــــــــليون: يساوى مليون مليون وعدد أصغاره ثمانية عشر
10 ²⁴ quadrillion	كادريــــــــــــليون: يساوى مليون ترليون وعدد أصغاره اربع وعشرون
10 ³⁰ quintillion	كينتــــــــــــيليون: يساوى مليون كادريليون وعدد أصغاره ثلاثون
10 ³⁶ sextillion	سيكستــــــــــــيليون: يساوى مليون كينتيليون وعدد أصغاره ستة وثلاثون
10 ⁴² septillion	سيبتــــــــــــيليون: يساوى مليون سيكستيليون وعدد أصغاره اثنان واربعون
10 ⁴⁸ octillion	أوكتــــــــــــيليون: يساوى مليون سيبتيليون وعدد أصغاره ثمان واربعون
10 ⁵⁴ nonillion	نونــــــــــــيليون: يساوى مليون أوكتيليون وعد أصغاره اربع وخمسون
10 ⁶⁰ decillion	ديشــــــــــــيليون: يساوى مليون نونيليون وعدد أصغاره ستون
10 ⁶⁶ undecillion	اندشــــــــــــيليون: يساوى مليون ديشيليون وعدد أصغاره ست وستون
10 ⁷² duodecillion	ديودشــــــــــــيليون: يساوى مليون اندشيليون وعدد أصغاره اثنان وسبعون
10 ⁷⁸ tredecillion	تريديشــــــــــــيليون: يساوى مليون ديودشيليون وعدد أصغاره ثمان وسبعون
10 ⁸⁴ quattuordecillion	كواتورديشــــــــــــيليون: يساوى مليون تريديشيليون وعدد أصغاره أربع ولمانون
10 ⁹⁰ quindecillion	كينديشــــــــــــيليون: يساوى مليون كواتور ديشيليون وعدد أصغاره تسعون
10 ⁹⁶ sexdecillion	سيكديشــــــــــــيليون: يساوى مليون كينديشيليون وعدد أصغاره ست وتسعون
10 ¹⁰² septendccillion	سيبتنديشــــــــــــيليون: يساوى مليون سيكديشيليون عدد أصغاره مائة واثنان
10 ¹⁰⁸ octodecillion	أوكتوديشــــــــــــيليون: يساوى مليون سيبتنديشيليون وعدد أصغاره مائة وثمانية
10 ¹¹⁴ novemdecillion	نوفمديشــــــــــــيليون: يساوى مليون أوكتوديشيليون وعدد أصغاره مائة وأربعة عشر
10 ¹²⁰ vigintillion	فيجنتــــــــــــيليون: يساوى مليون نوفمديشيليون وعدد أصغاره مائة وعشرون
10 ⁶⁰⁰ centillion	سينتــــــــــــيليون: أعلى عدد وعدد أصغاره مئمة

الاعداد التي تفوق المليون
Denominations above one million
حسب النظامين الأمريكي والبريطاني والاختلاف بينهما

النظام الأمريكي

	مليار:
10 ⁹	بليون: يساوي ألف مليون وعدد أصفارة تسعة
10 ¹²	تريليون: يساوي ألف بليون عدد أصفارة بليون
10 ¹⁵	كادريليون: يساوي ألف تريليون عدد أصفارة خمسة عشر
10 ¹⁸	كينتيليون: يساوي ألف كادريليون وعدد أصفارة ثمانية عشر
10 ²¹	سيكستيليون: يساوي ألف كينتيليون وعدد أصفاره واحد وعشرون
10 ²⁴	سبتيليون: يساوي ألف سيكستيليون وعدد أصفاره أربع وعشرون
10 ²⁷	أوكتيليون: يساوي ألف سبتيليون وعدد أصفاره سبع وعشرون
10 ³⁰	نونيليون: يساوي ألف أوكتيليون وعدد أصفاره ثلاثون
10 ³³	ديشيليون: يساوي ألف نونيليون وعدد أصفاره ثلاث وثلاثون
10 ³⁶	انديشيليون: يساوي ألف ديشيليون وعدد أصفاره ست وثلاثون
10 ³⁹	ديوديشيليون: يساوي ألف انديشيليون وعدد أصفارة تسع وثلاثون
10 ⁴²	تريديشيليون: يساوي ألف ديوديشيليون وعدد أصفاره اثنان وأربعون
10 ⁴⁵	كواتورديشيليون: يساوي ألف تريديشيليون وعدد أصفاره خمس وأربعون
10 ⁴⁸	كينديشيليون: يساوي ألف كواتورديشيليون وعدد أصفارة ثمان وأربعون
10 ⁵¹	سيكديشيليون: يساوي ألف كينديشيليون وعدد أصفاره واحد وخمسون
10 ⁵⁴	سبتيديشيليون: يساوي ألف سيكديشيليون عدد أصفاره أربع وخمسون
10 ⁵⁷	أوكتوديشيليون: يساوي ألف سبتيديشيليون عدد أصفاره سبعة وخمسون
10 ⁶⁰	نوفمديشيليون: يساوي ألف أوكتوديشيليون وعدد أصفاره ستون
10 ⁶³	فيجنتيليون: يساوي ألف نوفمديشيليون وعد أصفارة ثلاث وستون
10 ³⁰³	سينتيليون: أعلى حد من الاعداد وعدد أصفارة ثلاثمائة وثلاثة

النقد الدولي INTERNATIONAL MONEY

abr.	اسم البلد	وحدة النقد
	afgani	أفغاني: أفغانستان = ١٠٠ (بول)
bahat		الباهات: تايلاند = ١٠٠ (سانتاج)
B/	bolboa	البالبوا: باناما = ١٠٠ (سنتيمو)
B	bolivar	البوليڤار: فنزويلا = ١٠٠ (سنتيمو)
B	boliviano	البوليڤيانيو: بوليفيا = ١٠٠ (سانتافو)
C	colon	الكولون: كوستاري = ١٠٠ (سنتيمو)
C	colon	الكولون: السلفادور = ١٠٠ (سانتافو)
C\$	cordoba	الكوردوبا: نيكاراݢو = ١٠٠ (سانتافو)
Cr\$	cruzero	الكروزيرو: البرازيل = ١٠٠ (سانتافو)
DM	deu. mark	الدوتش مارك: المانيا = ١٠٠ (بفنيڭ)
ID	dinar	الدینار العراقي: العراق = ١٠٠٠ (فلس)
JD	dinar	الدینار الاردني: الأردن = ١٠٠٠ (فلس)
KD	dinar	الدینار الكويتي: الكويت = ١٠٠٠ (فلس)
AD	dinar	الدینار الجزائري: الجزائر = ١٠٠ (سنتيم)
TD	dinar	الدینار التونسي: تونس = ١٠٠٠ (مليم)
YD	dinar	الدینار اليوغوسلافي: يوغوسلافيا = ١٠٠ (بارة)
	dirham	الدرهم: المغرب العربي = ١٠٠ (فرنك)
\$	dollar	الدولار الأمريكي: الولايات المتحدة = ١٠٠ (سنت)
\$	dollar	الدولار الكندي: كندا = ١٠٠ (سنت)
\$ Eth	dollar	الدولار الاثيوبي: اثيوبيا = ١٠٠ (سنت)

abr.	اسم البلد	وحدة النقد
HK \$	dollar	= ١٠٠ (سنت) هونج كونج
\$	dollar	= ١٠٠ (سنت) ليبيريا
Mal \$	dollar	= ١٠٠ (سنت) مالاي
	dollar	= ١٠٠ (سنت) سنغافورة
DRorDRK	drachma	= ١٠٠ (لينتا) اليونان
\$	escudo	= ١٠٠ (سنتيمو) شيلي
\$	escudo	= ١٠٠ (سانتافو) البرتغال
F	forint	= ١٠٠ (فيلر) هنغاريا
FR or F	franc	= ١٠٠ (سنتيم) فرنسا
FR or F	franc	= ١٠٠ (سنتيم) بلجيكا
FR or F	franc	= ١٠٠ (سنتيم) لوكسمبورج
FR or F	franc	= ١٠٠ (سنتيم) سويسرا
		أو (رابين)
FR or F	franc	= ١٠٠ (سنتيم) الفرنك الكاميروني
FR or F	franc	= ١٠٠ (سنتيم) جمهورية أفريقيا
		أفريقيا الوسطى
FR or F	franc	= ١٠٠ (سنتيم) تشاد
FR or F	franc	= ١٠٠ - سنتيم) الكونغو برازفيل
FR or F	franc	= ١٠٠ (سنتيم) الكونغو ليرولدفيل
FR or F	franc	= ١٠٠ (سنتيم) داهومي
FR or F	franc	= ١٠٠ (سنتيم) الجابون
FR or F	franc	= ١٠٠ (سنتيم) غينيا
FR or F	franc	= ١٠٠ (سنتيم) ساحل العاج

abr.	اسم البلد	وحدة النقد
FR or F	franc	الفرنك المالاجاشي : جمهورية مالاجاشي = ١٠٠ (سنتيم)
FR or F	franc	الفرنك المالي : مالي = ١٠٠ (سنتيم)
FR or F	franc	الفرنك الموريتاني : موريتانيا = ١٠٠ (سنتيم)
FR or F	franc	الفرنك النيجري : النيجر = ١٠٠ (سنتيم)
FR or F	franc	الفرنك السنغالي : السنغال = ١٠٠ (سنتيم)
FR or F	franc	فرنك توجو : توجو = ١٠٠ (سنتيم)
G or Gde	gourde	الجـورد : هايتي = ١٠٠ (سنتيم)
G	guarani	الجـارانـي : باراجواي = ١٠٠ (سنتيم)
G	guilder	الجيلدر أو الفلورين : هولندا = ١٠٠ (سنت)
	Kip	الكـيب : لاوس = ١٠٠ (آت)
Kc	Koruna	الكـرونة : تشيكوسلوفاكيا = ١٠٠ (هالر)
KR	krona	الكـرونة : أيسلندة = ١٠٠ (أورار)
KR	krona	الكـرونة : السويد = ١٠٠ (أور)
KR	krone	الكـرون : الدانمارك = ١٠٠ (أور)
KR	krone	الكـرون : النرويج = ١٠٠ (أور)
K	kyat	الكـيات : بورما = ١٠٠ (بيا)
	lek	الـليك : ألبانيا = ١٠٠ (قنطار)
L	lempira	الـلمـبـيرا : الهندوراس = ١٠٠ (سانتافو)
L	leu	الـلو : رومانيا = ١٠٠ (باني)
LV	lev	الـليف : بلغاريا = ١٠٠ (ستوتنكي)
L	lira	الـلـيرا : إيطاليا = ١٠٠ (سنتيمي)
M or Mk	markka	مـاركـة : فنلندا = ١٠٠ (بنيا)
PTA	peseta	الـبـيزـيتـا : أسبانيا = ١٠٠ (سنتيمو)

abr.	اسم البلد	وحدة النقد
\$ peso	الأرجنتين = ١٠٠ (سانتافو)	البيزو
\$ peso	كولومبيا = ١٠٠ (سانتافو)	البيزو
\$ peso	كوبا = ١٠٠ (سنت)	البيزو
P peso	الدومينيكان = ١٠٠ (سانتافو)	البيزو
\$ peso	المكسيك = ١٠٠ (سانتافو)	البيزو
P peso	الفلبين = ١٠٠ (سانتافو)	البيزو
\$ peso	الأوروغواي = ١٠٠ (سنتيمو)	البيزو
P piaster	فيتنام الجنوبية = ١٠٠ (سنت)	القرش
£ pound	المملكة المتحدة = ٢٠ شلن و ٢٤٠ بنساً	الجنيه الاسترليني
£ A pound	استراليا = ٢٠ شلن و ٢٤٠ بنساً	الجنيه الاسترالي
£ pound	قبرص = ١٠٠٠ (مل)	الجنيه القبرصي
£ E pound	الجمهورية المصرية = ١٠٠ (قرش)	الجنيه المصري
£ pound	غانا = ٢٠ شلن و ٢٤٠ بنساً	الجنيه الغاني
£ pound	أيرلندا = ٢٠ شلن و ٢٤٠ بنساً	الجنيه الأيرلندي
£ L pound	جمهورية لبنان = ١٠٠ (قرش)	الليرة اللبنانية
£ pound	ليبيا = ١٠٠ (قرش)	الجنيه الليبي
\$ dollar	نيوزيلاندا = ١٠٠ (سنت)	الدولار النيوزيلاندي
£ pound	نيجيريا = ٢٠ شلن و ٢٤٠ بنساً	الجنيه النيجيري
£ pound	سيراليون = ٢٠ شلن و ٢٤٠ بنساً	الجنيه السيراليوني
£ S pound	السودان = ١٠٠ (قرش)	الجنيه السوداني
£ S pound	الجمهورية السورية = ١٠٠ (قرش)	الليرة السورية
£ T pound	تركيا = ١٠٠ (كورو)	الليرة التركية
Q quetzal	جواتيمالا = ١٠٠ (سانتافو)	الكوينتال

abr.	اسم البلد	وحدة النقد
R rand	جنوب أفريقيا	الـراند = ١٠٠ (سنت)
R rial	إيران	الريال الإيراني = ١٠٠ (دينار)
R rial	المملكة السعودية	الريال السعودي = ٢٠ (قرشاً)
riel	كمبوديا	الـريـل = ١٠٠ (سن)
R. or rul ruble	الاتحاد السوفيتي	الـروبيـل = ١٠٠ (كوبك)
R. or Ra rupee	سيلان	الروبي السيلاني = ١٠٠ (منت)
R. or Re rupee	الهند	الروبي الهندي = ١٠٠ (نى بيز)
Ro or R rupee	الباكستان	الروبي الباكستاني = ١٠٠ (بيزا)
RP rupiah	أندونيسيا	الروبية الأندونيسية = ١٠٠ (سن)
S shilling	النمسا	الشلنج النمساوي = ١٠٠ (جروشن)
Sh shilling	أفريقيا الشرقية	الشـلن = ١٠٠ (منت)
Sol \$ sol	بيرو	الـصـول = ١٠٠ (سنت)
somali	الصومال	الـصـومـالي = ١٠٠ (سنتيمي)
S or S/ sucre	الأكوادور	الـسـوكـر = ١٠٠ (سانتافو)
wen	كوريا الجنوبية	الـوـن = ١٠٠ (شون)
Y yen	اليابان	الـيـن = ١٠٠ (سن)
\$ yuan, dollar	الصين الشعبية الدولار الصيني	الـيـوان = ١٠ شيا ١٠٠ فن
\$ yuan	الصين الوطنية	الـيـوان = ١٠٠ (منت)
ZL zloty	بولندا (بولونيا)	الـزلـوتي = ١٠٠ (جروسزى)

النظام المتري لعام ١٩٧٥ METRIC SYSTEM 1975

mym myriameter	الميريامتر = ١٠٠٠٠ م أو ٦٢ ميل أمريكي تقريباً
km kilometer	الكيلومتر (كم) = ١٠٠٠ م أو ٠.٦٢ من الميل الأمريكي
hm hectometer	الهيكومترو (هم) = ١٠٠ م أو ١٠٩.٣٦ ياردة
dkm dekameter	الديكامتر (دام) = ١٠ أمتار أو ٣٢.٨١ قدماً
m meter	المتــــر (م) = ١.١٣.٣٧.٣٩ انشاً أو ١.٠٩.٣٦.١٤ ياردة
dm decimeter	الديسيمتر (دم) = ٠.١ م من المتر أو ٣.٩٣٧ إنشات
cm centimeter	السنتيمتر (سم) = ٠.٠١ م من المتر أو ٣.٩٣٧ من الانش
mm millimeter	الميليمتر (مم) = ٠.٠٠١ م من المتر ٣.٩٣٧ ر. من الانش

المساحة AREA

sqkm or km2 square kilometer	الكيلوالمربع (كم ^٢) = مليون متر ^٢ أو ٣٨٦١ ر. من الميل الأمريكي المربع
ha hectar	الهكتار (هدا) = عشرة الاف متر ^٢ أو ٢.٤٧١١ أكرة
a are	الأر (أ) = ١٠٠ م ^٢ أو ١١٩.٦٠ ياردة ^٢
ca centarc	السنتيار (س) = متر ^٢ واحداً أو ١.٠٧٦ أقدام ^٢
m2 mcter	المترالمربع (م ^٢) = ١٠.٠٠٠ سم ^٢ أو ١٠.٧٦٣٩ أقدام ^٢
cm2 square centimeter	السنتيمتر (سم ^٢) = ٠.٠٠٠١ م ^٢ أو ١.٥٥ ر. انش ^٢

Commercial Dictionary For Banking , Economy and Businessmen

**ENGLISH / ARABIC
ARABIC / ENGLISH**

SHEHATA M. SHEHATA



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Abbreviations of Commerce and Finance

- A -

a : at price	بـ (سعر كذا)
AI : A. one	درجة أولى / أعلى مرتبة
a.a : always afloat	دائم التنقل البحرى (تأمين)
a.a.r : against all risks	ضد الأخطار كلها (تأمين)
A.B : able - bodied, seaman	ملاح بحرى ماهر (محنك)
A.B.S : American Bureau of shipping	مكتب الشحن البحرى الأمريكى
A/C, A, C: account current	حساب جار
a/c, acc : account	حساب
Acce : acceptance	قبول (سند إلخ)
Accrd. int : accrued interest	فائدة متزايدة
Acc&Aud : Accountant and Auditor	محاسب ومراقب حسابات
A& C.P : anchor and chains proved	المراسى والسلاسل مثبتة
Acpt : acceptance	قبول (سند إلخ)
A/cs pay : accounts payable	الحسابات المستحقة الدفع
A/CS rec : accounts receivable	الحسابات القابلة التحصيل أو القبض
A / D : after date	بعد التاريخ
Add : addressed	معنون . (كتاب) موجة إلى
ad. val : according to value	بحسب القيمة (فرض الرسوم الجمركية الخ)
adv chgs : advanced charges	نفقات مسلفة مسبقة

adv frt : advanced freight	أجرة شحن مدفوعة مقدماً
a.f.b : air freight bill	وثيقة شحن جوى
Agt : agent	وكيل
Agt : against	عكس / مقابل
A.G.W.L: Atlantic.. Gulf. West . India	
	المحيط الأطلسى / الخليج / الجزر الهندية الغربية
A.H.a.h : after hatch	بعد كوة المركب
Amt : amount	مبلغ / كمية
A.N : arrival notice	اشعار بالوصول
Ant. frt : anticipated freight	أجرة الشحن مدفوعة مسبقاً
A/o : accounts of	لحساب (فلان)
A/or : and or.	و . أو
A. P : account payable	حسابات مستحقة
A.P : additional premium	قسط التأمين الإضافى
A/P : authority to Pay	إذن أو تفويض بالدفع
A/P : authority to purchase	إذن أو تفويض بالشراء
a.p.l : as per list	حسب الجدول / بحسب اللائحة
appro : approval	تصديق على (وثيقة الخ)
A/ R: accounts receivable	حسابات مستحقة القبض
A / R: against all risks	ضد الأخطار كلها
a / r : all risks	كل الأخطار (تأمين)
arrd : arrived	واصل / وصل
A.S. a.s : accounts sales	حسابات المبيعات
a / s : at sight	عند الإطلاع (يدفع السند مثلاً)
a / s : after sight	بعد الإطلاع (تسلم البضاعة مثلاً)

a / s : alongside	على طول (المركب فى شروط التسليم)
A.S.A. : American standard Association	إتحاد المقاييس الامريكية
Assn : association	إتحاد / جمعية / شركة
A / T : American terms	الشروط الامريكية
at. wt : atomic weight	الوزن الذرى لعنصر من العناصر الكيميائية
AV., av : average	معدل / متوسط
A / V ad valorem	بحسب القيمة (بفرض الرسم الجمركى)
advp : avoirdu pois	افوار دوبوا / نظام اوزان دوبوا
a / w : actual weight	الوزن الفعلى
a.w.b : air waybill	وثيقة شحن جوى

- B -

B. or B/. : bale	رزمة / حزمة / بالة
B. or B/. : bag	كيس / حقيبة
b. : buyers	المشترون
bal : balance	ميزان / رصيد / وزن / يرصد (حساباً)
bank : banking	الأعمال المصرفية
bank clgs : bank clearing	تقاص المصارف
bank debts : bank debits	ديون المصارف
b-a.p : bills payable	سندات مستحقة الدفع
b.a.r: bills receivable	سندات قابلة للقبض
bar : barrel	برميل
B.B : bill book	دفتر السندات أو السفايح
B.B : bank. note	ورقة نقدية / ورقة مصرفية
B.B : branch bill	وثيقة شحن فرعية
B.C : Bristol channel	قناة بريستول (شحن)
B.C : bills for collection	سندات للتحويل
B.C. or B / C : British corporation	شركة بريطانية
B.D : bills discounted	سندات مخصومة أو محسومة
B.D : bank draft	سحب مصرفي
B.D : bar draft	حسم خاص للمشتري
B/d : brought down	منخفض (السعر)
bd : bond	سند
b.d : back dividends	حصص أرباح الأسهم المتأخرة
bd rts : bond rights	حقوق السندات
bds : bonds	سندات

bdls : bundless	دون حزم / دون رزم
bds : boards	مجلد
b.d.l: both dates included	متضمن التاريخين
bdth : breadth	عرض / إتساع
B/E.b-e: bill of exchange	سفنجة / كمبيالة
B/E : bill of entry	تذكرة دخول / بطاقة دخول
b.f: brought forward.	منقول من صفحة إلى أخرى (رقم الخ)
B / G : bonded goods	سلع محجوزة في الجمرک لدفع الرسوم
Bg : bag	كيس / حقيبة / مجموعة اشياء
B/H : bill of health	شهادة صحية
B / H : Bordeaux to Hamburg inclusive	بورردو حتى هامبورج ضمناً
B.I.S. bank for international settlements	مصرفو التسويات الدولية (حساب مصاريف)
BK : bank	مصرف / بنك
BK : backwardation	عمولة يدفعها البائع لمقرض الاسهم أو السندات
BK : book	دفتر / سجل
BKge : brokerage	سمسرة / دلالة
BKpt : bankrupt	مفلس / متوقف عن دفع الدين
B.H.P : bank horse-power	قوة الكماحة بالأحصنة
B/L : bill of lading	وثيقة شحن / بوليصة شحن
blce : balance	رصيد / ميزان / وزن / وزن (حساباً)
bl : bale	رزمة / حزمة / بالة
bls : bales	رزم / حزم / بالات

Bs/L : bills of lading	وثائق شحن
B/L att : bill of lading attached	وثيقة شحن مرفقة
B.O : branch office	مكتب فرعى
B.O : buyer's option	حق إختيار المشتري (بورصة)
B/o,b-o : brought over	منقول
B. of E : bank of England	مصرف إنجلترا
B.O.T : Board of Trade	غرفة التجارة (أمريكى)
B.O.T : Board of Trade	وزارة التجارة والصناعة البريطانية
B.P.,B / P: bills payable	سندات مستحقة الدفع
B.P.: bill of parcels	وثيقة طرود (بريدية)
b.p.: by procuration or per pro p.p.	بالوكالة / بالتفويض / بموجب وكالة
B.P.B : bank post bill	سند مصرفى مسبق التاريخ
B/R,b.r : bills receivable	سندات للقبض
B/R : builder,s risks	أخطار البانى (تأمين)
B/R : Bordeaux or Rouen	ضمنا بوردو أو روين (تجارة حبوب)
b. rend : bill rendered	سند مرتجع
brl : barrel	برميل
Brt. Fwd : brought forward	منقول من صفحة لأخرى (حساب)
Bors : brothers	إخوان
B / S : balance Sheet	ميزانية
B / S : bill of asle	فاتورة بيع / عقد بيع
B / S : bill of store	مذكرة خزن / إيصال مستودع
B.S. : boiler survey	معaine الرجل (بالباخرة)
B / St : bill of sight	سند عند الطلب أو حين الأطلاع

B/S : bags	حقائب / أكياس
B/S : bales	رزم / حزم / بالات
B.S.T. : British summer Time	توقيت بريطاني صيفي
b.t : berth terms	شروط التحميل
B.T.U : British Thermal unit	الوحدة الحرارية البريطانية
bu : bushel	البوشل : ميكال للحبوب ٣٢٥ لتر
burses : (disbursements & anticipated earnings)	مدفوعات أو أموال مكتسبة سلفاً
bus : business	عمل تجارى / تجارة
b.v. : book value	القيمة فى الحساب / القيمة بعد الإستلاك
bx : box	صندوق / علبة

- C -

C : hundred	مئة / مائة
C : Currency	عملة / نقدا / قطع / تداول
C : Cent	سنت : جزء من مئة من الدولار
C : Called	مدعو (مركب) برقيا
C : Coupon	قسيمة (سهم الخ)
C/- : Case	صندوق (النقد / الجواهر)
CA: chartered accountant	محاسب قانوني
C/A: capital account	حساب رأس المال
C/A: current account	حساب جار
C/A : credit account	حساب الاعتماد
C.A.D. cash against documents	نقداً مقابل الوثائق
C.a.f: continuing audit file.	ملف الحسابات الدائمة
Canc : cancel / canceled	يلغى / يحذف / ملغى / محذوف
Cash : cashier	أمين الصندوق
C.B : cash book	دفتر الصندوق
C.B.D : cash before delivery	نقدا قبل التسليم
C.B. and H. : continent between Bordeaux and Hamburg	القارة بين بوردو وهامبورج
C.C.: Continuation clause	شرط الاستمرار
C.C. : Civil commotions	فتن أهلية / اضطرابات مدنية
C/C. C/Ct : current account	حساب جار
C.C. : customs code	نظام التعريفات الجمركية
C. & D : collected and delivered	مقبوض (الثمن) مسلم (البضاعة)

C.& F.: cost and freight	التكلفة واجرة الشحن
C/D : Commercial dock	رصيف تجارى
C.D.: certificate of deposit	شهادة إيداع (مال)
C/D : consular declaration	بيان قنصلى
C/d : carried down	مفرغ من (باخرة)
Cd : cord	قلس (سفينة / يبرق بواسطة القلس
Cd : cash discount	حسميات الصندوق
Cd : fwd : carried forward	منقول من صفحة لأخرى
C.E.T.: central European time	توقيت أوروبا الوسطى
C.C.: buyer's risk	خطر المشتري (بورصة)
C.f : carried forward	منقول من صفحة لأخرى
C.F : cubic foot	قدم مكعبة
C.F.I : cost . freight and insurance	تكلفة واجرة شحن وتأمين
C.F.O : coast of orders	شاطىء للتعليمات (تجارة الشواطىء)
C.F.O : channel for orders	قناة للتعليمات (تجارة الشواطىء)
C.fr : cost and freight	الكلفة وأجرة الشحن
C.g.a cargo's proportion of general average	نسبة الحمولة إلى المعدل العام (تأمين)
C.H : custom - House	إدارة الجمارك
C/H.: Clearing - house	دار التقاضى / مؤسسة التقاضى
C.H. & H continent between Haver and Hamburg .	القارة بين الهافر وهامبورج
Ch : chain	سلسلة العمل وفق نظام التسلسل
Ch. Acct : chief accountant	رئيس محاسبة
Ch. fwd : charges forward	نفقات مقدمة

Chg : charge	نفقة / سعر / رسم / مبدأ مالي
ch. pd : charges paid	النفقات مدفوعة
Ch. ppd : charges prepaid	النفقات المدفوعة مقدماً
chq: cheque	شيك / حوالة على مصرف
chtrd frt chartered freight	أجرة شحن متفق عليها
C.i : consular invoice	فاتورة قنصلية
C/i : certificate of insurance	شهادة تأمين
C & I : cost and insurance	تكلفة وتأمين
Ci & f : cost, insurance and freight	تكلفة وتأمين وأجرة شحن
C.i.f. & c.: cost, insurance, freight and commission	تكلفة وتأمين وأجرة شحن وعمولة
C.if.c.&i: cost, insurance, freight, commission and interest	تكلفة وتأمين وأجرة شحن وعمولة وفائدة
C.i.f.l.t : cost, insurance and freight, London terms	التكلفة والتأمين وأجرة الشحن حسب شروط لندن
CK : cask	برميل خشبي
C/L : craft loss	فقدان الطائرة أو المركب الصغير
C.L : car load	حمل عربة / حمولة عربة
C.L.C.: circular letter of credit	كتاب اعتماد دوري
C.L : r : canal, lake and rail	قناة وبحيرة وسكة حديدية
CLd. : cleared.	متقاص / معوض (شيك)
CLd : called	مدعو برقياً (مركب)
CLt : collateral trust	اعتماد إضافي
C/m : call of more	حق امكانية المضاعفة بالارتفاع
Cm : cumulative	تراكمي / أرباح تراكمية

Cml : commercial	تجارى / متعلق بالتجارة
Cm. pf: cumulative preferred	تراكمى ممتاز
Cm. pf.: cumulatif preference shares	أسهم أفضلية تراكمية الأرباح
C/N : credit note	إشعار بالإعتماد
C/N : consignment note	اشعار بإيداع / إشعار لشحن
C/N : circular note	اشعار دورى
C/N : cover note	اشعار تأمين
C/O : certificate of origin	شهادة منشأ
C.O. : cash order	حوالة نقدية
C/o : carried over	منقول (رصيد)
Co : company	شركة
C/O : care of	بواسطة / عن طريق فلان
C.O.D : cash on delivery	نقدا عند التسليم
C.of B.: confirmation of balance	تثبيت الرصيد
Coins. cL : coinsurance clause	شرط التأمين المشترك
Col : column	عمود أرقام
Coll : collection	تخصيل / جباية (أموال)
Coll., collat : collateral	إضافى / ثانوى
Com : common stock	سهم عادى
Com : commission	عمولة / سمرة
Com : commerce	تجارة
Coml : commercial	تجارى
Comr : commissioner	سمسار بالعمولة
Con.cr : contra credit	مقابل الاعتماد

Cons : consigned / consignment	مرسل / مودع / وديعة / شحن / إرسال
Consol.: consolidated	مضمون / مدعوم
Contd : continued	متصل / مستمر
Cont. (A.H) : continent Antwerp Hamburg range	المنطقة بين أنتويرب / هامبورج
cont. (B.H) Continent Bordeaux Hamburg range	المنطقة بين بوردو / هامبورج
Conv : conversion	تحويل (نقد إلى آخر)
C.o.o.c. : Contact with oil or other cargo	تلامس مع الزيت أو حمولة أخرى
C.O.S. : Cash on shipment	نقدا عند الشحن
Corp : Corporation	شركة / نقابة
C / p : charter party	عقد إستئجار (سفينة أو طائرة)
C / P : custom of port	رسم المرفأ (تجارة حبوب)
C. P . A. : Certificate Public Accountant	محاسب عام مجاز أو قانوني
C.P. : Carriage paid	أجرة الحمولة مدفوعة
C.P.D. : Charters pay duties	عقود الاستئجار تدفع رسوماً
C.P.C. & N : Certificate of public convenience and necessity	شهادة تسهيلات هامة وضرورية
C.P.f.f. : cost plus fixed fee	تكلفة زائدة على الأجرة الثابتة
C.R : company's risk	خطر الشركة
Cr : credit / creditor	اعتماد / دائن
C.r. : Current rate	نسبة الخصم المتداولة / السعر الجارى

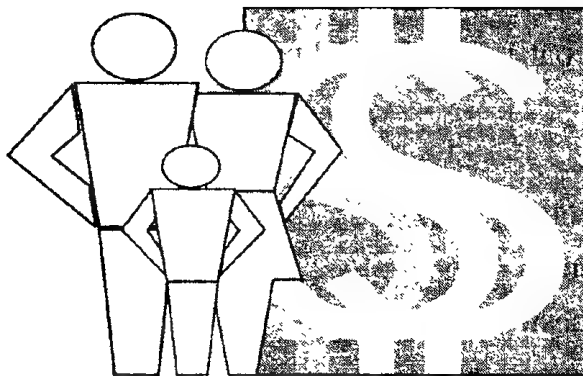
C.r. : carrier's risk	خطر متعهد النقل / خطر النقل
CS. : case	صندوق / علبة
C.S. : colliery screened	منجم الفحم ومنشأته محميان
C.s : Cotton seed	بذور القطن
C / S : cases	صناديق للبضائع أو للسلع
Cstms : customs	رسوم جمركية
C. T. : California terms	شروط كاليفورنيا (تجارة حبوب)
C. to.s. : carting to shipside	البريد إلى جانب المركب
C. t.c : corn trade clauses	شروط تجارة الذرة الصفراء
C. T.L. : constructive total loss	البناء الإجمالي
Cu. ft : cubic foot	قدم مكعبة
Cu. in. : Cubic inch	بوصة مكعبة
Cum : cumulative	تراكمي (ربح)
Cum.d.or-Cum.div : Cum dividend	حصة ربح تراكمية (للسهم)
Cum. int.: Cum dividend with interest	حصة ربح تراكمية مع الفائدة
Cum. pref : cumulative preferred	تراكمية ممتازة
Cur., Curt : current	جار / حالي
ch. V. Chief value	القيمة الرئيسية / القيمة الأساسية
Cvt.: Convertible	قابل للتحويل (إلى نقد آخر مثلاً)
C.W.,C/W : commerical weight	الوزن التجاري
C.W.O.: cash with order	نقدًا عند الطلب
Cwt.: hundredweight	هندرد ويت (أوزان)
Cy.: currency	عملة / نقداً / تداول / إنتشار

- D -

D: dilivery / delivered	تسليم / مسلم
d. : penny	بنس
d. : discount	حسم / خصم
d. : dividend	حصة السهم من الربح / ربحية السهم
D/A: deposit account	حساب الودائع
D/A: documents against acceptance	وثائق مقابل القبول
D/A: documentary bill for acceptance	سند وثائقي مقابل القبول
D/A: days after acceptance	أيام بعد القبول
D/A: delivery against acceptance	تسليم مقابل القبول
D/A: discharge afloat	تفريغ السفينة من على متنها وليس على الرصيف
D.B: day book	دفتر اليومية
D.B: deals and battens	ألواح وعوارض خشبية (تجارة أخشاب)
D.B.B: deals & battens & boards	ألواح وعوارض خشبية مستطيلة
dbk: drawback	محدور / تخفيض / تسديد رسم مستودع جمركي
dbs: debentures	سندات
db. rts: debenture rights	حقوق السندات أو صكوك الأسهم
D/C.: deviation clause	شروط الإنحراف (عقد تأمين)
d.c.: double column	عمود مزدوج
d/d: days after date	أيام بعد تاريخ الاستحقاق
D/D: demand draft	حوالة عند الطلب : تدفع عند الطلب
D/D: delivered at dock	مسلم على الرصيف
D/d: days' date delivered	مسلم خلال أيام من الموعد
d.f: dead freight	أجرة السفينة فارغة

d.e: double entry	قيد حسابي مزدوج
def.: deferred	مؤجل الدفع
del.deld : delivered	مسلم
dem : demurrage	تقاعس بالتفريغ
dep. : depreciation	استهلاك : (نقصان قيمة الأشياء بالإستعمال)
dept : department	قسم / شعبة / فرع
dft : draft	مسودة / حوالة / طلب
dis., disc : discount	خصم / حسم
disb : disbursements	إنفاقات / نفقات
div : dividend	حصة / ربحية السهم
D.L.O : dead letter office	شعبة الرسائل الميتة
d.L.o. : dispatch loading only	حمولة البريد فقط
dis/shr : dollars per share	دولارات بالسهم الواحد
D.N. : debit note	اشعار بالدين / كشف بالدين
D.O : delivery order	أمر تسليم
D.O.T.: department of overseas Trade	وزارة التجارة لما وراء البحار
do : ditto	نسخة طبق الأصل
dol(s): dollar	دولار / وحدة نقد
doz : dozen	دسته / اثنا عشر / دزينة
dom : domestic Exchange	بورصة محلية
D/P: documents against payment	وثائق مقابل الدفع
d.p. : direct port	ميناء مباشر
D.P.B. : deposit passbook	دفتر الحساب المصرفي للودائع
Dr.: debit / debtor	دين / مدين

D/R : deposit receipt	ايصال استلام وديعة / ايصاف وديعة
dr : drawer	الساحب
drm : drum	برميل / وعاء للوسائل
d.s : days after sight	أيام بعد الإطلاع
d.w : dead weight	الوزن الساكن / الوزن الثابت
D.W. : delivered works	اشغال مسلمة
D.W. : dock warrant	رخصة أو إجازة رصيف
d.w.c. : dead weight capacity	طاقة الحمولة الساكنة
dwt. : penny-weight	بنى وى = ٢٤ قمحة (أوزان)
d/y : delivery	تسليم (سلع الخ)



- E -

E : vessel to carry on long voyage	مركب قادر على السفر لمدة طويلة بلا ضرر من الماء
ea : each	كل واحد / كل قطعة
E.C.C.P.: East cost coal port	ميناء الفحم الأصلي لشرق
E.C.G.B.: East cost of Great Britain	(بريطانيا)
	ساحل بريطانيا العظمى الشرقى
E.E : errors excepted	الأخطاء مستثناة
e.g.: egusdem generis	من النوع المماثل
e.g.: exempli gratia	على سبيل المثال / مثلاً
E.&O.E.: errors &omission excepted	الخطأ والسهو مستثناة
E.C.G.D.: Export credit Gurantee	كفالة اعتماد
E.C.S.C.: European coal and steel community	التصدير
	شركة الفولاذ
E.E.C.: European Economic community	والفحم الأوروبية المتحدة
	الجماعة الاقتصادية الأوروبية
E.I: Endorsement irregular	تظهير غير قانونى
E.I: East Indies	جزر الهند الشرقية
E.I.B.: Export . Import Bank	بنك الاستيراد والتصدير
encl. : enclosure	مرفق / مذيّل / ملحق بـ
end: endorsement	تظهير (سند / شيك الخ)
end. guar : endorsement guaranted	تظهير مضمون
e.o.d.every other day	كل يومين
e.o.h.p.: excepted otherwise herein provided	ماعدا الشروط غير المذكورة هنا (تأمين)

e.o.m: end of month	نهاية الشهر
e.p.t. : excess profits tax	ضريبة على الأرباح الزائدة
E.P.T.A.: Expanded programme of Technical Assistance	البرنامج الموسع للمساعدة التقنية
E.S.A.: Economic stablization Agency	
	مؤسسة التوحيد الاقتصادي
esp. : especially	بخاصة/ على الأخص/ خصوصاً
est: estimated	مقدّر/ معين
E.X.: exchange	صرافة/ تبادل عملات
E.X.: Excluding	مستثنى (فى عقد تأجير السفن)
ex.acct: expenditure account	حساب الإنفاق
ex.cp: excoupon	قسمة منفصلة
ex.cp: exchange bill of lading	وثيقة الشحن المبدلة
ex. div : ex dividend	دون حصة ربح السهم (فى حالة البيع)
ex.int : ex interest	دون فائدة
ex. new: ex new	غير منفصل
ex.ss: ex steamer	نقل من سفينة إلى أخرى
ex.stre: ex store	جاهز/ خارج المستودع
ex whf: ex wharf	من الباخرة / دون الرصيف
ex whse: ex warehouse	خارج المستودع
exd.: examined	مكشوف عليه/ مفحوص / معين
expre: expenditure	إنفاق
exp :expense	نفقة / مصروف
exptr : exporter	مصدر

- F -

F.A.: Free alongside	مسلم من جانب المركب / مسلم على طول المركب
F.A.A : free of all average	معفى من كل المعدلات (تأمين)
F.a.c.: fast as can	بأسرع ما يمكن
F.A.O. : Food and Agricultural organization	منظمة الزراعة والتغذية
f.a.q.: fair average quality	نوع المعدل المناسب
f.a.q.: free alongside quay	مسلم على طول الرصيف
f.a.q.: free at quay	مسلم على الرصيف
f.a.s.: free alongside ship	مسلم على طول المركب
F.B.I.: federation of British Industries	اتحاد الصناعات البريطانية
f.c.&s: free of capture and seizure	معفى من ضمان الابر والمصادرة
F.C.A.: fellow of the Institute of chartered	مجاز من معهد المحاسبة / محاسب قانونى
F.C.I.: Finance corporation for Industry Limited	مؤسسة التمويل للصناعة المحدودة
f.c.s.r.&c.c: free of capture, sei-zure, riots and civil commotion	معفى من المصادرة والثورات والفتن
F.D.: free delivery to dock	تسليم حر / تسليم غير مقيد بمكان
f.d.: free delivery	مسلم حتى الرصيف
f.d.: free discharge	تفريغ حر غير مقيد بمهلة
f.d.:free dispatch	شحن حر / شحن غير مقيد بمهلة
f.d.: free docks	أرصفة حرة

fd: forward

شحن / إرسال

F.&D.: freight and demurrage

أجرة شحن وتعويض نقاعس عن التفريغ

fdg: funding

تمويل

F.D.I.C.: federal Deposit insurance company

شركة التأمين على الودائع الاتحادية

ff: following

التالى / التابع

F.G.A.: free of general average

معفى من المعدل العام

f.f.a.: free foreign agency

معفى من عمولة الوكالة الأجنبية

F.H.A.: Fedral Housing Administration

وزارة الإسكان الاتحادية

F.H.A.: Farmers Home Administration

وزارة شئون المزارعين

F.i.a.: full interest admitted

كل الفائدة مقبولة

f.i.b.: free into barge

مسلم فى زوارق النقل من السفينة إلى الرصيف

f.i.b.: free in bunkers

مسلم فى مستودعات السفينة

f.i.o.: free in and out

معفى من الرسم فى الدخول والخروج

f.i.t.: free in truck

مسلم فى الشاحنة (السيارة)

f.i.t.: free of income tax

معفى من ضريبة الدخل

f.i.w.: free in wagon

مسلم فى شاحنة القطار

f.l.n.: following landing numbers

عدد مرات الهبوط المتوالى

و التفريغ

f.o.: foreign office

وزارة الخارجية

fo: folio

ورقة من كتاب / صفحة من سجل تجارى

f.o.: free overside

البيع عند انزال البضاعة

f.o.: for orders

للتعليمات / للأوامر

f.o.: firm offer

عرض شركة

f.o.b.: free on board	مسلم على ظهر الباخرة
f.o.c.: free of charge	معفى من الرسوم
f.o.c.: free on car	مسلم على ظهر السيارة
f.o.d.: free of damage	معفى من تعويض الضرر
f.o.q.: free on quay	مسلم على الرصيف
f.o.r.: free on rail	مسلم فى محطة السكة الحديد
f.o.s.: free on steamer	مسلم فى الباخرة
f.o.t.: free on truck	مسلم فى الشاحنة (السيارة)
f.o.w.: free on wagon	مسلم فى شاحنة القطار
f.o.w.: free on wharf	مسلم على الرصيف
f.p.: floating policy	عقد تأمين مفتوح / عقد تأمين اشتراك
f.p.: fully paid	النفقات مدفوعة كلها
f.p.d.: free of particular average (تأمين)	معفى من المعدل الخاص (تأمين)
f.pd.: fully paid	النفقات مدفوعة كلها
F/R: freight release	اعفاء من أجرة الشحن
f.r.o.f.: free of riots and civil commotions	معفى من ضمان شروط المشاغبات والفتن الاهلية
f.r.&c.c.: fire risk on freight	تعويض خطر الحريق وأجرة الشحن
Frt: freight	أجرة الشحن
frt: fwd. freight forward	أجرة شحن مقدمة
frt: pd. freight paid	أجرة الشحن مدفوعة
ft: foot	قدم (وحدة قياس)
f.t.: full terms	كل الشروط / الشروط كاملة
F.T.C.: Federal Trade Commission	هيئة التجارة الاتحادية
F.T.W.: Free Trade Wharf	رصيف التجارة الحرة

F.up: follow up

يلاحق / يتابع

fut: future

مستقبل

F.V: face value

القيمة الاسمية

frwd: forward

يشحن / يرسل

f.w.d.: fresh water damage

ضرر مياه السيول

f.x.: foreign exchange

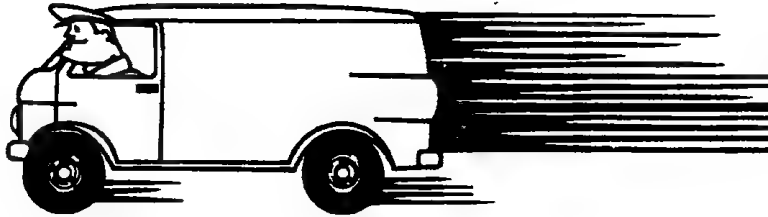
استبدال عملة أجنبية

fy.pd.: fully paid

النفقات مدفوعة كلها

F.Y.I.: for your information

من أجل معلوماتك



- G -

G.A./g.a.: general average	معدل عام
G.A. con. general average contribution	المساهمة بالمعدل العام
G.A.dep.: general average deposit	
	عربون المعدل العام / كفالة المعدل العام
G.C.T.: Greenwich civil Time	توقيت جرينتش المحلي
gal: gallon	جالون
G.A.O.: General Accounting office	مكتب محاسب عام
G.A.T.T.: General Agreement on Tariffs and Trade	
	اتفاقية عامة على التعريفات والتجارة
G.A.W.: guaranted annual wage	الاجرة السنوية المضمونة
g.b.o.: goods in bad order	سلع في حالة سيئة
g.d.: good delivery	تسليم جيد
G.F.: government form (chartering)	
	استمارة حكومية / عقد استئجار سفينة
g.f.a.: good fair average	معدل مناسب تماما
g.m.: general merchandise	سلع عامة للأستهلاك
g.m.: general mortgage	رهن عام
g.m.b.: good merchantable brand	صنف صالح للسوق
g.m.q.: good merchantable quantity	نوع صالح للسوق
G.M.T.: Greenwich Mean Time	توقيت جرينتش الأمامي
g.o.b.: good ordinary brand	صنف عادي جدا
G.P.O.: General post office	المديرية العامة للبريد / مؤسسة البريد
gr.: grain	حبوب (السوق)
gr: gross	اجمالي / قائم / غير صافي

gr.wt: gross weight	الوزن الإجمالي
g.s.m.: good sound merchantable	صالح للسوق سليم تماماً
gtd./guar: guaranteed/ guarantee	مضمون/ مكفول/ كفالة/ ضمان
G.V.: grand Vitess(fast train)	السرعة القصوى (القطار السريع)



- H -

H.A.or.D: Haver, Antwerp or Dunkirk

الهافر ، أنتويرب أو دنكيرك

h.c.: held cover

ما زال مؤمناً/مجدد التأمين

h.c.: home consumption

استهلاك محلى

H/H: Haver to Hamburg

من الهافر إلى هامبورج

h.c.i.: high cost of living

ارتفاع غلاء المعيشة

hhd: hoghead

برميل ، وحدة قياس السوائل الأمريكية

H.H.F.A.: Housing and Home Finance Agency

مؤسسة الاسكان والتمويل الوطنى

H.M.C.: Her (his) Majesty's customs رسوم جلالته أو جلالته

H.M.S.O.: Her Majesty's stationary office

مؤسسة الادوات الكتابية لجلالته أو جلالته

H.O.L.C.: Home owner's loan corporation

مصرف أقراض ملاك البيوت

H.P.: hire purchase

بيع أو شراء بالتقسيط

H.P.: horse- power

القدرة بالحصان

H.P.N.: horse-power nominal

القدرة الحصانية الاسمية

H.T.: half-time

نصف الوقت الرسمى

H.T.S.: half-time survey

تقرير نصف الوقت الرسمى

H.W.: high-water

شديد القصر

H.W.M.: high water mark

سمة شديدة القصر

H.W.O.S.T.: high water ordinary spring tide

المد الربيعى شديد القصر

- I -

- i: interest فائدة
- i:vessel to carry cargo not able to sea damage on short voyages only
مركب لنقل الحمولة لا يتضرر بالبحر خلال المسافات أو السفريات القصيرة
- I.A.T.A.: International air transport Association.
اتحاد النقل الجوي الدولي
- I.B.: in bond محجوز في الجمرک لدفع الرسوم
- I.B.: invoice book دفتر الفواتير
- I.B.I.: invoice book inward دفتر الفواتير الداخلية
- I.B.R.D.: International Bank for reconstruction development
بنك التنمية والتمير الدولي
- I.C.A.O.: International civil Aviation organization
منظمة الطيران المدني الدولية
- I.C.&C.: invoice cost and charges تكلفة الفاتورة والنفقات
- I.C.C.: International chamber of commerce
غرفة التجارة الدولية
- I.C.I.: Imperial chemical Industries
الصناعات الكيمائية الامبراطورية
- I/F: insufficient funds أموال غير كافية
- I.F.C.: International Funding corporation
مؤسسة التمويل الدولي
- I.H.P.: indicated horse-power القدرة الحصانية مبينة
- I.I.: indorsement irrregular تظهر غير قانوني
- I.L.O.: International Labour organization منظمة العمل الدولية

I.M.F.: International governmental Monetary Fund

صندوق النقد للتبادل بين الحكومات

I.M.C.O.: International governmental Maritime

consultative المنظمة البحرية الاستشارية بين حكومات الاتحاد

Imptr: importer مستورد

in: inch بوصة

inc: incorporated مشهر / مؤسس

ince: insurance تأمين / ضمان

incl : inclusive مشتمل / متضمن

ins: inscribed مسجل / مقيد (في دفتر كذا.)

ins: insurance تأمين / ضمني

int: interest فائدة

inv: invoice فاتورة

invy: inventory جرد

I.O.U: I owe you أقر لك (اقرار بالدين)

i.p: instalment paid القسط مدفوع

I.R.: Inland Revenue واردات المالية

I.R.O: Inland Revenue office إدارة واردات المالية

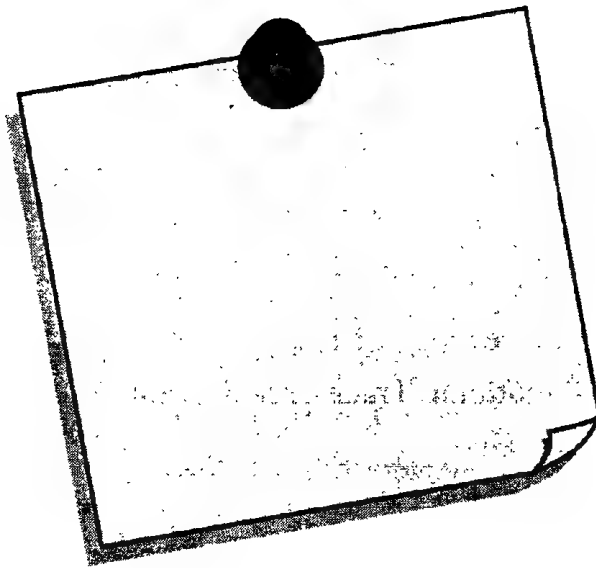
I. T. O: International Trade organization منظمة التجارة الدولية

I.V.: invoice value قيمة الفاتورة

i.v.: increased value القيمة الزائدة

- J -

J: iournal	دفتر اليومية
J.A.or j/a : joint account	حساب مشترك
J.& W.O.: jettison and washing overboard	طرح حمولة المركب والانتزاع (بسبب أمواج البحر)
J.B: joint bonds	سندات مشتركة
jnt.stk : joint stock	سهم مشترك
Jr : junior	المستجد (مستخدم) الرهن الثانى



- K -

K.D.: Knocked down

رست السلعة فى مزاد علنى / إنخفض السعر/ نقص

K.D.C.L.: Knocked down in carloads نقص فى حمولة العربى

K.D.F.: Knocked down flat رسو المزايدة كلها

K.D.L.C.L.: Knocked down in less than carloads

نقص أقل من حمولة العربى

- L -

L : pound	ليرة / جنيه استرليني
Lb: pound	ليبرة / رطل / باوند
L.E: Egyptian pound	جنيه مصرى
L NZ: Newzealand pound	جنيه نيوزيلانده
L.S.A: South African pound	جنيه جنوب افريقيا
L.T: Turkish pound	ليرة تركية
L/A: letter of authority	كتاب تفويض أو ترخيص
L/A: landing account	حساب الهبوط للطائرات / حساب التفريغ (بحرية)
L/C or Lc: letter of credit	كتاب اعتماد
L.C.L: less than carloads	أقل من حمولة العربة
L.D.: limited	محدود
Ldg: lading	تحميل / شحن
Ldg: Landing	تفريغ / هبوط
Ldg & dely : Landing and delivery	تفريغ وتسليم
Lds: loads	حمولات
L&D.: loans and discount	قروض وخصومات
L.&d: loss and damage	خسارة وتلف
L.F: ledger folio	ورقة دفتر الاستاذ
L.I.P.: life insurance policy	عقد تأمين على الحياة
Liq or lqn.: liquidation	تصفية (بورصة) / تصفية (شركة)
L.m.c.: low middling clause	شروط دون المتوسط جودة (قطن)
Ln: loan	قرض
ln: lien	امتياز (سهم / دين)

Lkg.& Bkg: leakage and breakage

رشح السائل والكسر (السلع المنقولة)

long: longitude

طول

L.L.T.: London landing terms

شروط التفريغ في لندن

Lp.: list price

جدول الاسعار / لائحة الاسعار

L.s: locus sigilli

مكان الختم

L.s.: lump sum

مبلغ اجمالى

L.t: long ton

الطن الطولى

Ltd: limited

محدود

Lt V: light-vessel

مركب خفيف

Ltda: limited liability company

شركة ذات مسئولية محدودة

L.W: low water

اقصى درجات الجزر

L.W.O.S.T.: low ordinary water spring tide

الجزر الربيعى العادى

- M -

m: month	شهر
m: mile	ميل بحرى أو برى
m: million	مليون
M/Aor m/a: my account	حسابى
M.C: machinary certificate	شهادة تشغيل آلة
M/C :metalling clause	الشرط المعدنى (تأمين بحرى)
M.C: marginal credit	الاعتماد الحدى
M.C.F.: thousand cubic feet	الف قدم مكعب
M/D: months after date	أشهر بعد التاريخ
M/D or m/d: memorandum of deposit	إشعار استلام وديعة
M.D.H.B.: Mersey Docks and Harburg Board	أرصفة مرسى وأرصفة هاربورج
mdse: merchandise	سلع / بضائع
mfd: manufactured	مصنوع
mfg: manufacturing	تصنيع / صنع
M.H.: Main Hatch	الباب الارضى الرئيسى (فى مركب)
M.H.W.S.: mean high water spring	متوسط المد الربيعى الشديد القصر
Min.B/L: minimum bill of lading	وثيقة الحد الأدنى للشحن
M.L.P.: marine insurance policy	عقد تأمين بحرى
M.L.W.S.: mean low water spring	متوسط أقصى درجات الجزر الربيعى
m.m: made merchantable	مصنوع بشكل ملائم للسوق
M.M.: mercantile marine	التجارة البحرية

M.M.A.: Merchandise Marks Act	قانون العلاقات التجارية للسلع
m.o.: mail order	حالة بريدية
m.o.: money order	حالة نقدية
mem: memorandum	مذكرة / إشعار / ملاحظة
M.O.D.: Mail order department	شعبة الحالات البريدية أو قسم الحالات
M.E.T.: Mid European Time	توقيت أوروبا الوسطى
mge: mortgage	رهن
mgr: manager	مدير
M.O.H.: Medical office of health	مكتب الصحة العمومية الشرعي
M.O.T.: Ministry of Transport	وزارة النقل
M/R.: mate's receipt	وصل استلام من وكيل ربان (مركب)
M/P.: memorandum of partenship	صك شركة / عقد شركة
M.S.: motor ship	باخرة / مركب ذو محرك
M.S.: machinary survey	بيان بألية الحركة
M/S: months after sight	اشهر بعد الاطلاع
mst.: measurement	قياس
M.T.: mail transfer	تحويل بريد / حالة بريدية
M.T.: means time	التوقيت الوسطى الشمسى
mt: empty	فارغ
mt: mortgage	رهن
mt.ct.cp.:mortgage certificate coupno	قسمة صك الرهن
mtgd: mortgaged	مرهون
mtgee: mortgagee	الدائن / المرتهن
mtgor : mortgagor	المدين / الراهن

M.T.L.: mean tidal level

مستوى المد الوسطى

M/U: making-up price

سعر التقاصى أو المعارضة (بورصة)

M/U: make-up price

يحدد سعر التقاص

M.V.: motor vessel

باخرة



- N -

n.nominal	اسمى
N/A: no advice	بلا شعار
N.a: none-acceptance	عدم قبول
n./a: no account	بلا حساب
n.a.a.: not always afloat	لا يبحر دائماً (تأمين)
N.A.M.: National Association of manufacturers	الاتحاد الوطنى لاصحاب المصانع
N/C: new charter	عقد تأجير جديد (مركب)
N/C: new crop	محصول جديد / غلة جديدة
N.C.F.: net capital formation	تكوين رأسمال صاف
n/30: net in 30 days	صاف فى الثلاثين يوماً
N.C.V.: new commercial value	القيمة التجارية الجديدة
n.d.: not dated	غير مؤرخ
n.d.: no date	بلا تاريخ
N.D.P.: net domestic product	الانتاج الداخلى الصافى
N/E: no effects	دون اعتمادات أو تغطية (شيكات)
n.e.: not to exceed	لا يتجاوز
n.e.: not exceeding	دون تجاوز (الحد الاعلى)
neg .ins: negotiable instrument	اداة تعامل تجارى
n.e.s.: not elsewhere specified	لم يعين أو يذكر فى غير هذا المكان
n.c.v.: no. commercial value	بلا قيمة تجارية
N.F.: no funds	دون أموال أو اعتمادات
n.f.: nonfundable	غير قابل للتمويل
N.H.P.: nominal horse-power	الطاقة الحصانية الاسمية
nkd.: naked	عار (استئجار مركب)

N.L.: night letter	رسالة ليلية
N.L.T.: night letter telegraph	برقية ليلية
N/M: no mark	دون علامة تجارية
N/M: not marked	غير مرسوم بعلامة تجارية
N/N: no noting	دون إشعار
N/O.: no order	دون تحويل / دون تعليمات
NO: number	عدد / رقم
Nom: nominal	اسمى
non.cum: non cumulative	غير تراكمى
n.op.:not otherwise provided	غير مشروط فى مكان آخر
N.P.: notary public	الكاتب العدل / الموثق العام
N.P.: not protest	دون احتجاج أو بروتستو
n.p.: non participating	غير مشارك
n.p.: net proceeds	أرباح صافية
N.P.N.A.: no protest non acceptance	بلا احتجاج / بلا قبول
N.P.U.: no per value	ليس بحسب القيمة (جمرك)
n.r.: no risk	دون مخاطر / بلا خطر (تأمين)
n.r.: net register	سجل الأرباح الصافية
n.r.a.d.: no risk after discharge	لا تضمن الأرباح بعد التفريغ
n.r.t.: net register ton	الطن المسجل الصافى
N/S: not sufficient	غير كاف
N.S.F.: not sufficient funds	أموال غير كافية
n.s.p.f.: not specially provided for	دون شروط خاصة
N/t: new terms	شروط جديدة (تجارة حبوب)
n.v.: non voting	دون تصويت
N.Y.S.E.: New York stock Exchange	سوق نيويورك للأوراق المالية

- 0 -

O/a: on account	على الحساب
O/a: our account	حسابنا
O/a: over all	إجمالي / ككل
O/B: opening of books	فتح الدفاتر أو السجلات
O.B: ordered back	المتأخر مطلوب
O.B/L: order bill of lading	طلب وثيقة شحن
OC: office copy	نسخة مكتب
O/C : old charter	عقد استئجار قديم
O/C: open charter	عقد تأجير مفتوح (يجدد تلقائياً)
O/C: old crop	محصول قديم
O/C: open cover	تأمين مفتوح غير محدد للتفاصيل
O/C: overcharge	نفقة باهظة / حمل باهظ
O/d: overdraft	سحب زائد على الحد / سحب مكشوف
o.d.: on demand	عند الطلب
O.E.E.C.: organization for European Economic cooperation	المنظمة الأوروبية للتعاون الاقتصادي
o/o: order of	لأمر فلان
O/P: open policy	عقد تأمين مفتوح
O/N.: order noting	تأكيد الطلب / تأكيد الحوالة
o.n.a./c: on account	على الحساب أو الطلب
opt: option	حق الاختيار (بورصة)
o.r.: owner's risk	خطر المالك
O&r.: ocean and rail	بحراً أو بطريق السكة الحديد
o.r.b.: owner's risk of breakage	خطر الكسر على المالك

o.r.d.: owner's risk of damage	خطر الضرر على المالك
o.r.deb: owner's risk of deterioration	خطر التلف على المالك
o.r.f.:owner's risk of fire	خطر الحريق على المالك
o.r.f.: owner's risk of freezing	خطر التجميد على المالك
O/S: out of stock	نافذ
O/S: on sample	للاختبار / للتجربة / كعينة
O/S: on sale	للبيع / برسم البيع
ord: ordinary	عادي
O/S or o/sg: outstanding	معلق / غير بات فيه
o.s.&d.: over, short and damage	فائض وعجز وتالف
O/T.: on truck	على شاحنة القطار (سليم)
o/t: oldterms	شروط قديمة (تجارة حبوب)
o.t.: overtime	ساعات إضافية
oz: ounce	اوقية / آونس

- P -

P: paid	مدفوع
P: Premium	قسط التأمين
P: Passed	مقيد / منقول (حساب)
P.A.: Particular average	المعدل الخاص (تأمين)
P.A.: Power of attorney	وكالة / تفويض
P.A.: Private account	حساب شخصي أو خاص
P.a.: Particular average	المعدل الخاص (تأمين)
P.a.: Per annum	بالسنة / لكل سنة (في حساب النسبة)
P.B.: Permanent bunkers	مستودعات دائمة
Part. : Participating	مشارك / مساهم / مشترك
Pandi: Protection and indemnity	حماية وتعويض
PAYE: Pay as you earn	ادفع ما دمت تكسب (قاعدة فرض الضريبة)
Paymt: Payment	دفع / دفعة
p.c.: price cutting	السعر دون السعر المفروض
p.c.: petty cash	صندوق النقد الثانوي (صندوق الشريات)
pc: piece	قطعة / جزء / قسم / فترة قصيرة
p.c: per cent	بالمئة %
pcl: parcel	طرد / رزمة
p.c.B.: petty cash book	دفتر الصندوق الثانوي
pchs: purchase	يشترى / شراء
P.D.: port dues	رسوم ميناء
pd: passed	غير (مركب) / مقيد (حساب)
pd:paid	مدفوع / مأجور / دفع
per: by,by the	بالنسبة إلى / على القطعة

per an: per annum	بالسنة/ لكل سنة
per M: by the thousand	بالألف
pfd: preferred	ممتاز / مفضل / ذو أفضلية
p.g.t.: per gross ton	بالطن الاجمالي
p.&I.: protection and indemnity	حماية وتعويض
per pro: per procuration	بالوكالة / بالتفويض
Pkg: package	تعبئة / طرد / رزمة
P/L: partial loss	خسارة جزئية
P.&L: profit and loss	ربح وخسارة
P.L.: public liability	مسئولية عامة
P.L.A.: port of london authority	هيئة ميناء لندن
P.L.&P.d.: public liability and property damage	مسئولية عامة وتلف ملكية
p/m: put of more	مضاعفة بالانخفاض
pm: premium	قسط تأمين
P.M.G.: Post Master General	مدير البريد العام
p.n.: promissory note	سند للأمر
p.o.: post office	مكتب بريد
p.o.: postal order	حوالة بريدية
P.O.B.: post-office box	صندوق البريد
P.O.D: pay on delivery	الدفع عند التسليم
P.O.Ror por: pay on receipt	الدفع عند الاستلام
P.P: per procuration	بالوكالة / بالتفويض
P.P: parcel post	مكتب الطرود البريدية
P.P: postal parcel	طرد بريدى

P.P: part paid	الحصة مدفوعة
P.P: postage paid	اجرة البريد مدفوعة
P.P: personal property	ملكية منقولة
P.P.a: per power of attorney	بالتفويض / بالوكالة
PPd: prepaid	مدفوع مقدما
P.P.i: policy proof of interest	اثبات المصلحة في عقد التأمين
P.P.i: postal parcel insured	طرد بريدي مضمون
PR: payroll	جدول الرواتب
pr: price	سعر / ثمن
pr: par	تكافؤ (السعر الخ)
ppt: prompt loading	التحميل فوري
pref: preferred shares	اسهم ممتازة
prefce: preference shares	اسهم امتياز
prev. close: previous close	الاقفال السابق (بورصة)
prem: premium	قسط تأمين
prin: principal	رئيسي / رب عمل
prin: principle	مبدأ
prop: property	ملك / ملكية
propr: proprietor	مالك
pr.pf: perior preferred	ممتاز / ذو أفضلية
pr.In: perior lien	امتياز / ذو أفضلية
P/S: public sale	مزاو علني
psd: passed	مقيد (حساب) / عبر / مر (مركب)
p.t: private terms	شروط خاصة
pt : payment	دفع / دفعة

pt.or.ptg : participating	مشاركة / مساهم
pt.pf: participating preferred	مساهم ممتاز
ptg.std: petrograde standard	مقياس بتروجراد (أخشاب)
ptly.pd: partly paid	مسدد جزئياً / مدفوع جزئياً
p.t.o: please turn over	الرجاء إعادة التنظيم
pty: proprietary	تملكي / متعلق بالملكية
P.U.D.: pick-up and delivery	جمع وتسليم
p.v: petite vitesse	السرعة الصغرى
P.V.: per value	بحسب القيمة
pwt: penny weight	بني وب: وحدة وزن نصف من الأوقية
P.W.L.B: public works loan Board	مجلس اقراض الاشغال العامة



- Q -

q.d.a: quantity discount agreement

qlty: quality

qnty: quantity

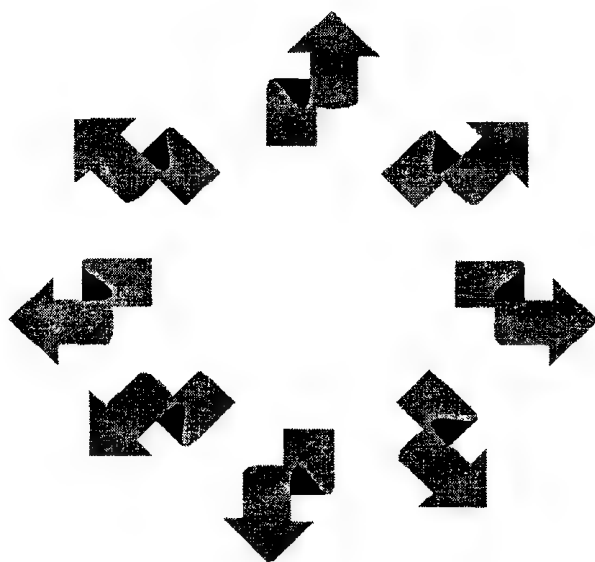
qu: quotation

اتفاق على كمية الحسم

نوعية / نوع / الجودة

كمية / مقدار

تسعير / سعر



- R -

R: registered	مسجل / اسمى
R/A: refer to acceptor	الرجوع على القابل (سند)
R.A.T: Repassed Association terms	شروط اتحاد بزر اللفت
r.&c: rail and canal	سكة حديد وقناة
R/D: refer to drawer	الرجوع على الساحب
r.d: running days	الأيام الجارية
R.D.C: running down clause	شرط التصادم (تأمين المراكب)
rcd: received	مستلم
r.c.&l: rail, canal and lake	سكة حديدية وقناة وبحيرة
rct: receipt	إيصال / إستلام
R.E: real estate	اموال غير منقولة (عقارات)
R.E: repayable to either	قابل للدفع مرة أخرى فى أى من الحالتين
redise: rediscount	حسم ثان
red: redeemable	قابل للتسديد
ref: refunding	تمويل جديد
refce: reference	احالة / مرجع
reg.or regd: registered	مسجل / اسمى
res: residue	راسب
ret: returned	مرجع
rev: revenue	وإرادات / عائدات
R.I: re-insurance	تأمين ثان
r.o.b: remaining on board	البقاء على ظهر المركب
RLY: railway	سكة حديدية
Rotn. No: rotation number	عدد الدورات

R/P: return of post	عودة البريد
R.P.: reply paid	الرد مدفوع أجرته
Rev.A/C: revenue account	حساب الواردات
R.S.: Revised statutes	القوانين المعدلة
r&t: rail and truck	سكة حديدية وشاحنة
R.T.A.A: Reciprocal trade Agreements Act	قانون اتفاقات التبادل التجاري
r.&.w: rail and water	النقل بالسكة الحديدية وعبر المياه

- S -

S: shilling	شلن إنجليزي
S: stock	مخزون / سهم
S: sellers	المائعون / اسعار البائعين (بورصة)
S: sailed	أبحر المركب
S: steamer	الباخرة
S/A: South America	امريكا الجنوبية
S/a: subject to approval	خاضع للتصديق
s.a.n.r: subject to approval no risk	خاضع للتصديق دون وجود خطر
S.B: short bill	سند قصير الاجل
S/B: statement of billing	بيان حساب الفواتير
S.A.V: stock at valuation	سهم مطروح للتقدير أو التقييم
s.c.: single column	عمود مفرد
S.C.: salvage charges	نفقات الإنقاذ
s.&c: shipper and carrier	شاحن ومتعهد نقل
S.D: sea damaged	اتلافات بحرية
s.d.: short delivery	تسليم قصير الأجل
s.d: sight draft	سند للأمر (يدفع عند الاطلاع)
S.D.B.L: sight draft bill of lading attached	سند للأمر ووثيقة شحن مرفق به
S.E: Stock-Exchange	سوق الأوراق المالية / بورصة
S.E.C: Securities and Exchange Commission	سندات وعمولة صرف
s.e: single entry	مفردة حساب وحيدة

sec'y: secretary	سكربتير / أمين سر
ser: series	سلسلة (أنواع / مواد الخ) / مسلسل
set: settlement	تسوية / تصفية / رصيد
S.&F.A: shipping and forwarding agent	وكيل شحن وإرسال
S.G.: salutis gratia (for the gratial sake of safety)	حرصاً على السلامة أو الامان
sh: shilling	شلن إنجليزي
S.Hince: sundays & holidays include	ضمناً أيام الاحاد وأيام الأعياد
S.H.P.: shaft horse-power	طاقة عمود الادارة مقدرة بالحصان
Shpt: shipment	شحن
shr: share	سهم
s.i.: short interest	فائدة الدين قصير الأجل
sig: signed	موقع (سند الخ)
sig: signature	توقيع / إمضاء
sig.mis: signature missing	دون توقيع
sig-unk: signature unknown	توقيع مجهول / أمضا غير معروف
SK: sack	كيس / ملء كيس / حقيبة
S.I.T: stopping in transit	توقف بالترانزيت أو المرور
S.L.: salvage loss	خسارة تعويض الإنقاذ
S/L.C: sue and labour clause	شرط الملاحقة القضائية والحفاظة
S/N: shipping note	وثيقة شحن بحرى
S O: seller's option	حق إختيار البائع / حق إختيار التسليم
S.O: ship's option	حق اختيار المركب
s.o: shipping order	أمر شحن / طلب شحن

s.o.d: seller's option to double	حق اختيار البائع بالمضاعفة
soc: society	شركة / جمعية
s.o.l.: shipowner's liability	مسؤولية مجهزة المركب
solr: solicitor	مستشار قانوني / وكيل تجارى متجول
S.P.: supra protest	دفع الكمبيالة
s.p.d.: steamer pays dues	الباخرة تدفع رسوماً
sp.or Spt: spot	جاهز / نقداً
s.p.q.r: small profit quick return	ارباح قليلة، عائد سريع
sq: square	مربع
sq.ft: square foot	قدم مربعة
sq.in: square inch	بوصة مربعة
sq.mi: square mile	ميل مربع
sq.yd: square yard	ياردة مربعة
S.R: shipping receipt	وصل شحن
SR.&C.C : strike riots and civil commotions	إضراب ومشاجرات وفتن أهلية
S.S: steamship	باخرة / سفينة تجارية
s.t: short ton	الطن القصير
std: standard	القياس الأمامي (فى تجارة الأخشاب)
stdy: steady	ثابت / مستقر
stg: sterling	جنيه استرليني
st.Ex: stock-Exchange	سوق الأوراق المالية / بورصة
stk: stock	مخزون / سهم / رأسمال
stk.mkt: stock market	سوق الاسهم
stp : stamped	ملصق طابع البريد

str: steamer

باخرة

s.to.s: station to station

من محطة إلى محطة

S.V: sailing vessel

مركب شراعى

S:W: shipper's weight

أوزان الشاحن

S.W.G: standard wire gauge

مقياس سلكى أمامى



- T -

t : ton	طن
T.A: telegraphic adress	العنوان التلغرافى
T.A.B.: technical assistance board	هيئة المعونة الفنية
T.B: trial balance	ميزان المراجعة
T/C: till countermanded	سارى المفعول حتى ينقضى
T.D: time deposit	وديعة لأجل
T.E : trade expenses	نفقات تجارية
tfr : transfer	تحويل / حوالة
T & G : tongued and grooved	ملسن ومخدد (أخشاب)
T.I.B: trimmed in bunkers	الحمولة موزعة متوازية المستوى
T.L.or t.l: total loss	الخسارة الاجمالية
T.L.O: total loss only	الخسارة الاجمالية وحدها
T.M : ton mile	طن ميلى
T.M.O: telegraphic money-order	حوالة نقدية برقية
tn: ton	طن
T/ O : transfer order	طلب تحويل / أمر تحويل
T.P.I: tons per inch	طنات بالبوصة
T.Q: tale quale	كما وجد
to arr : to arrive	للوصول
T.R: trust receipt	وصل أمانة أو وديعة
t.r : tons register	مسجل الطنات
treas : treasury	الخزينة / الخزانة العامة للدولة
Treas.Bds : treasury Bonds	سندات على الخزينة
T.T: telegraphic transfer	تحويل تلغرافى / حوالة تلغرافية
T.U.C· Trade- union congress	مؤتمر الاتحاد التجارة

- U -

U /A.: Underwriting account	حساب التأمين أو الضمان
u.c.or u/c.: Undercharge	حمل ناقص
U.K.: United Kingdom	المملكة المتحدة / بريطانيا العظمى
Ult: Ultimo	الشهر الأخير
U.P.: Under Proof	قليل الكحول تحت التجربة
UNCTAD : the United nations conference on trade and development	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
UNRWA: United Nations Relief and Works Agency	وكالة الأمم المتحدة للأغذية والتشغيل
UPU : Universal Postal Union	الإتحاد البريدي العام
U.S.: United States	الولايات المتحدة الأمريكية
U.S.S.R.: Union of Soviet Socialist Republic	إتحاد الجمهوريات السوفيتية المشتركة
U.S.T.C.: United states tariff commission	لجنة التعريفات في الولايات المتحدة الأمريكية
U/ Wr or U/ W.: Underwriter	المؤمن / الضامن

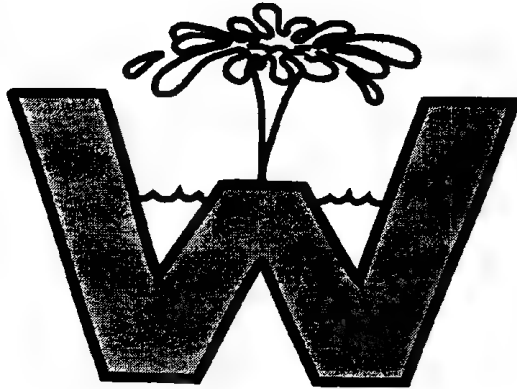
- V -

V.C: valuation clause	شرط التقييم أو التقدير
Val : valuation	تقييم / تقدير
Val : value	قيمة
Va ld at : valued at	مقيم بـ
V.O.P.: values as in original policy	القيمة كما في عقد التأمين الأصلي
Vol: volume	حجم / سعة / مجلد / عمود
VOU: voucher	ضامن / وثيقة إثبات / إيصال
V/ Z: videlicet	أى / يعنى
VS: versus	ضد / عكس / مقابل
Vt: voting	تصويت / إقتراع
Vt.pl: voting pool	تجمع إنتخابى

- W -

W.A.: with average	مع المعدل / بالمعدل (تأمين)
War: warrant	كفالة / يكفل / يضمن
W.B.: water ballast	صابورة الموازنة للسفينة
W.B: warehouse book	دفتر المستودع أو المخزن
W.B/L.I: West Britain/ East Ireland	بريطانيا الغربية / إيرلندا الشرقية
W.b.s: without benefit of salvage	بدون الاستفادة من تعويض الإنقاذ
W.C.S.A: West Coast of South America	الساحل الغربي لأمريكا الجنوبية
W.C: without charge	دون تكلفة أو عبء مالي
W.E.T: West European Time	توقيت أوروبا الغربية
Wd: warranted	مكفول / مضمون
W.&.f: water and feed	ماء وغذاء
W.F.T.U: World Federation of Trade Union	الإتحاد العالمي لإتحادات التجارة
W.g: weight guaranteed	الوزن المضمون أو المكفول
Whf: wharf	رصيف
whs: warehouse	مخزن / مستودع
Whsle: wholesale	بيع بالجملة
whs.rec: warehouse receipt	إيصال مستودع
W.I.or WI: when issued	حين الإصدار
Whsg: warehousing	خزن
W/ M: weight and/ or measurement	وزن وقياس أو قياس

W.N.A.: winter North Atlantic	شتاء شمال الأطلسنطى
w.o.b.: washed overboard	ملقى من ظهر السفينة لتخفيف الثقل
W.O.C.: without compensation	بدون تقاض أو معارضة
W.O.L: wharfowner's liability	المسئولية المدنية لصاحب السفينة
W.O.g: without other goods	بدون بضائع أخرى
W.O.R: without our responsibility	بدون مسئوليتنا
W.P: without Prejudice	بدون ضرر أو غبن
W.P.: weather permitting	الجو ملائم للملاحة
W.P.A: with particular average	مع المعدل الخاص
W.P.P: waterproof paper packing	رزم الورق رزماً محكماً
W/r : warehouse receipt	إيصـال مستودع
W.r.o: war risk only	خطر الحرب وحدة
Wt: weight	وزن
W/W: warehouse warrant	رخصة خزن
W.W.D: weather working day	يوم المناخ الملائم للعمل



- X -

X.c: ex coupon

X.i: ex interest

X.n: ex new

X.Str : ex store

X Whf: ex wharf

X Whse: ex warehouse

X.Wks : ex works

Xr.,: ex rights

قسمة منفصلة

دون فائدة

غير منفصل

خارج المستودع

خارج الرصيف

خارج المستودع

خارج المصنع

بدون حقوق



- Y -

y.: yard/ year' young

ياردة/ سنة/ سن / شباب صغير

Y.B: year book

كتاب سنوى

yd: yard

ياردة

yds., :yards

ياردات

yr: year/ younger' your

سنة/ أصغرا/ له الملكية

yrbk., : year book

كتاب سنوى

- Z -

Z., : Zero / Zone

صفرا / منطقة

Zl: zloty

زلوتي (وحدة النقد البولندية)

Zn.,: Azimuth/ Zink

زاوية السّمت / زنك

Zoochem: zoochemistry

الكيمياء الحيوانية

Zoogeog: zoogeography

الجغرافيا الحيوانية

Zool: zoological/ zoologist/ zoology

حيوانى / العالم الحيوانى / علم الحيوان

- A -

abalienat	يحول (ممتلكات أو لقباً) لشخص آخر
abatement	انقاص أو تخفيض
abatement of tax	تخفيض الضرائب
ability	قدرة / مقدرة
ability to pay	المقدرة على الدفع
ability to pay principle	مبدأ المقدرة على الدفع
abnormal costs	تكاليف غير طبيعية
absorption costing	طريقة التكاليف المستغلة
absorption rates	معدلات تحميل المصاريف
accelerated depreciation methods	طرق الاستهلاك المعجلة
acceptance credits	اعتمادات لقبول الكمبيالات
accessory	إضافي أو ثانوي
accessory expenses	نفقات أو مصاريف ثانوية أو إضافية
accomodation	تسوية
accomodation bill	سند اسعاف أو كمبيالة صورية
accomodation paper	أوراق مالية صورية
accompany	يرفق رسالة مع البضاعة
account	حساب في مصرف
accountancy	علم المحاسبة / مسك الدفاتر
accountant	محاسب
accountant's report	تقرير محاسب
accountantship	محاسبة
accounting	محاسبة
accounting concept	مفاهيم محاسبية

accounting cycle	دورة محاسبية
accounting elements	عناصر المحاسبة
accounting entities	وحدات محاسبية
accounting equations	معادلات محاسبية
accounting machines	آلات محاسبية
accounting methods	طرق المحاسبة
accounting models	نماذج المحاسبة
accounting periods	فترات محاسبية
accounting principles	مبادئ محاسبية
accounting procedures	إجراءات محاسبية
accounting reports	تقارير محاسبية
accounting statement	بيانات المحاسبة
accounts chart	جدول بياني للحسابات
accounts manual	دليل الحسابات
accounts payable	ذمم دائنة
accounts receivable	ذمم مدينة
accrual basis of accounting	طريقة المحاسبة للاستحقاق
accrued assets	أصول مستحقة
accrued expenses	مصاريف مستحقة
accrued liabilities	ديون مستحقة
accrued revenues	إيرادات مستحقة
accumulate	يتراكم / يتكدس
accumulated depreciations	استهلاكات متراكمة
accumulated interests	فوائد متراكمة
accumulation of money	تزايد رأس المال الموضوع بفوائد مركبة

accuracy	ضبط / دقة
accurate account	حساب مضبوط أو دقيق
achievement	إنجاز / إكمال
acknowledgment	اعتراف / إقرار بـ
acknowledgment of debt.	اعتراف أو إقرار بدين
acid-test ratio	نسبة السيولة الحادة
acquire	يكسب / يقتنى / يمتلك
acquisition	كسب / إقتناء
acquit	يرىء الذمة / يسدّد ديناً / يدفع
acquittal	تبرئة الذمة المشمولة بدين
acquittance	صك بتسديد دين / وفاء بالتزام
active bond	سند ثابت الفائدة
activity ratio	معدل النشاط الإنتاجي
actual cost	تكلفة فعلية (حقيقية)
add	يضيف
additional	إضافي
additional freight	أجور إضافية للشحن
additional paid-in capital	زيادة رأس المال
adequate disclosure principle	مبدأ كفاية الإفصاح عن المعلومات
adjudged bankrupt	حكم عليه بالإفلاس
adjusted trial balance	ميزان المراجعة المعدل
adjusting entries	قيود التسوية
adjuster	محدد نسبة الخسارة
adjustment	تسوية
adjustment bond	سندات التسوية

administration of assets	تصفية الأملاك
administrative cost	تكاليف الإدارة
administrative expenses	مصاريف إدارية
administrative services	خدمات إدارية
advance against securities	سلف بضمان السندات
adverse opinion report	رأى غير ملائم فى تقرير مراجع الحسابات
advertisement	إعلان
advertising costs	تكاليف الإعلان
affiliated companies	شركات مرتبطة
affiliation	ارتباط أو انتساب
ageing accounts receivable	تحديد عمر الذم المدينة
agent	وكيل / مستخلص جمركى
allowance	خصم أو احتياطى / تعويض
allowance for bad debts	احتياطى الديون المعدومة (ديون هالكة)
allowance for doubtful accounts	احتياطى الديون المشكوك فيها
allowance for uncollectible accounts	احتياطى الديون غير الممكن تحصيلها
amalgamation	إندماج
amortization	استهلاك للأصول المعنوية
analysis of accounts	تحليل الحسابات
analysis of financial statements	تحليل البيانات المالية
angle of incidence	زاوية السقوط
annual report	تقرير سنوى
application of funds	استعمال الأموال المعتمدة
apportion	يوزع / يقسم

apportionment	تقسيم / توزيع / قسمة
apportionment of cost	تخصيص التكلفة / توزيع التكلفة
appropriation of retained earning	تخصيص الأرباح غير الموزعة
arithmetic unit	وحدة حسابية
articles of incorporation	مرسوم تأسيس شركة
articles of partnership	عقد تأسيس شركة
assets	أصول موجودات
associated companies	شركات مرتبطة
attendance time performance ratio	معدل أداء وقت الحضور
attributable costs	تكاليف منسوبة
audit	مراجعة الحسابات
auditing	المراجعة
auditors	مراجعون
auditer's report	تقرير مراجع
authorized capital	رأس المال المصرح به
authorizing capital expenditure	تصريح بمصاريف رأسمالية
automated data processing	تبويب المعلومات آلياً
auxiliary records	دفاتر مساعدة
average investment in plant assets	متوسط استثمار الأصول الثابتة
average rate of return	متوسط نسبة العائد من الاستثمارات
avoidable costs	تكاليف ممكن تجنبها
'axiom	بديهية

- B -

bad debt	ديون معدومة/ ديون هالكة
bailment	كفالة/ إيداع / إئتمان
balance sheet	ميزانية عمومية
balance sheet forecast	تنبؤ الميزانية العمومية
bank	مصرف/ بنك
bank credit	إعتماد مصرفي
bankruptcy	إفلاس
bargain	صفقة/ مقايضة
basic standard costing	تحديد التكاليف المعيارية الأساسية
batch costing	تحديد تكاليف الدفعة
bazaar shares	أسهم في السوق النقدية
bill of sale	فاتورة بيع
block discounting	خصم المجموعة
blank credit	إعتماد مكشوف
bond discount	الخصم من السند الأسمى
bond primum	علاوة الإصدار على السند الاسمي
bonds	سندات طويلة الأجل
bonds sinking fund	احتياطي استهلاك السندات المستثمرة
bonus issue	إصدار علاوة (أسهم)
bonus method in partnership	طريقة المكافأة في شركات الأشخاص
bookkeeping	مسك الدفاتر
book of original entry	دفتر القيد الأول (دفتر اليومية)
book value/ accounting value	قيمة دفترية/ قيمة محاسبية
boot	علاوة

bought contract	عقد شراء
breakeven analysis	تحليل نقطة التعادل أو عتبة الربح
budget	موازنة (ميزانية تقديرية)
budgetary control	رقابة عن طريق الموازنة
budget centre	مركز موازنة / مركز موازنة تقديرية
budget committee	لجنة الموازنة
budget controller	مراقب الموازنة
budget statement	بيان الميزانية

- C -

calculator.	آلة حاسبة
calendar year	السنة التقويمية/ الميلادية
callable bonds	سندات قروض قابلة للأسترداد
callable preferred stock	اسهم ممتازة قابلة للأسترداد
cancelled cheques	شيكات ملغاة
capacity of a business unit	طاقة الوحدة العملية أو التجارية
capital	رأس المال
capital assets	موجودات رأس مالية/ موجودات ثابتة
capital employed	رأس المال المستخدم
capital expenditures	مصاريف رأسمالية
capital gains and losses	أرباح وخسائر رأسمالية
capital gearing	توجيه رأس المال
capital lying idle	رأسمال جامد
capital stocks	أسهم رأس المال
carrying amount	المبلغ المحمول
carrying value	القيمة المحمولة
cash	نقدية
cash basis of accounting method	طريقة القيود النقدية
cash budget	موازنة نقدية
cash disbursement journal	يومية المدفوعات النقدية
cash discount	خصم تعجيل الدفع
cash dividend	حصة الارباح النقدية
cash earnings	الربح النقدي
cash flow from operations	تدفق النقد من العمليات التجارية

cash flow statement	بيان حركة النقد
cash over and short	زيادة أو نقص النقدية / زيادة أو نقص فى الصندوق
cash payback period	مدة استرداد النقد المستثمر
cash payments journal	يومية المدفوعات النقدية
cash receipts journal	يومية المقبوضات النقدية
cash register	آلة تسجيل النقد
cash sales	مبيعات نقدية
casualty and theft losses	الخسائر الناجمة عن الكوارث والسرقات
centralized system of branch accounting	نظام مركزى لحاسبة الفروع
certificate of protest	شهادة احتجاج بعدم الدفع (برتستو)
certified public accountant	محاسب قانونى
character reading machines	آلات قراءة الحروف والأرقام
charges	تحميلات أو مصاريف
charitable contributions	تبرعات للأعمال الخيرية
charter	مرسوم تأسيس شركة
chartered accountant	محاسب قانونى
chart of accounts	لائحة أسماء الحسابات
cheque	شيك
cheque register	سجل الشيكات أو دفتر الشيكات
cheques, cancelled	وشيكات ملغاة
cheques, record of	سجل شيكات
child care expenses	مصاريف العناية بالأطفال
classification of accounts	تصنيف الحسابات
classified balance sheet	ميراثية عمومية مصنفة

clock card	بطاقة الحضور والانصراف
close company	شركة مغلقة
close corporations	شركات محدودة (مغلقة الاكتتاب بها)
closing entries	قيود ختامية
cobol	كوبول (احدى لغات الكمبيوتر)
code number accounts	الارقام الاصطلاحية للحسابات
collator	آلة ترتيب البطاقات
columnar journal	يوميات ذات اعمدة
combined balance sheet, home office and branches	ميزانية عمومية موحدة للمكتب الرئيسى والفروع
combined income and retained earnings statement	البيان الموحد للأرباح والخسائر والأرباح غير الموزعة
commissions revenue	العائد أو الدخل من العمولة
common language	لغة عادية
common-size statement	بيان ذو حجم أو أساس مشترك
common stocks	اسهم عادية مشتركة
comparative statements	بيانات مقارنة
compiler	آلة محولة
component percentages	عناصر النسب المئوية
composite unit of products	وحدة الانتاج المركبة
compound journal entry	قيد اليومية المركب
computers	الحسابات الالكترونية
concepts, accounting	مفاهيم محاسبية
condensed income statement	بيان الارباح والخسائر المختصر
conservatism	مبدأ التحفظ

corisistency	مبدأ المثابرة
consolidated accounts	الحسابات الموحدة
consolidated balance sheet	الميزانية العمومية الموحدة
consolidated income statement	بيان الأرباح والخسائر الموحد
consolidated profit and losses account	حساب الأرباح والخسائر الموحد
consolidation	توحيد أو ضم أو دمج الشركات
contemporary accounting	المحاسبة العصرية
contingent liability	ديون مشروطة
continous budgeting	ميزانية مستمرة أو موازنة مستمرة
continous stocktaking	جرد البضاعة المستمر
contra accounts	حسابات معاكسة (مقابلة)
contract costing	تحديد تكلفة العقد
contract rate	نسبة فائدة العقد
contractual appropriation	احتياطي متعاقد عليه
contributed capital	رأس المال المدون
contribution margin	الربح الحدى
contribution rate	نسبة الربح الحدى
contribution theory	نظرية المساهمة
contribution to overhead	الربح الحدى لتغطية العبء
control	المراقبة (الضبط)
control accounting	محاسبة المراقبة
control, internal	مراقبة داخلية
controllable costs	تكاليف ممكن مراقبتها
controllable variance	فارق الإنحراف الممكن مراقبته

controlling account	حساب المراقبة
control of capital expenditure	مراقبة المصاريف الرأسمالية
control period	فترة المراقبة
conventions	إرشادات محاسبية متبعة
conversion costs	تكاليف التحويل
convertible costs	سندات القرض القابلة للتحويل
convertible stocks	أسهم قابلة للتحويل
copyright	حق التأليف
corporate earnings	مكاسب شركة المساهمة
corporation	شركة مساهمة
cost	تكلفة
cost accounting	محاسبة التكاليف
cost, actual	التكلفة الفعلية
cost and expenses concept	مفهوم التكلفة والمصروفات
cost behavior	خط سير التكلفة
cost centre	مركز التكلفة
cost curves	منحنيات التكلفة
cost ledger	دفتر استاذ التكلفة
cost lines	خطوط التكلفة
cost of goods manufactured	تكلفة البضائع المصنعة
cost of goods sold	تكلفة البضائع المباعة
cost of merchandise sold	تكلفة البضاعة المباعة
cost of production report	تقرير تكلفة الإنتاج
cost of sales	تكلفة المبيعات
cost or market	تكلفة أو سعر البيع

cost principle	مبدأ التكلفة
cost-volume- profit analysis	تحليل علاقة الربح مع التكلفة وحجم الأعمال
coupon bond	سند قرض ذو قيمة
coupon rate	نسبة القيمة
credit	دائن (جانب له)
credit control	ضبط الائتمان
credit control	ضبط عملية التسليف
credit department	قسم الاستعلامات (قسم الموافقة على البيع بالدين)
credit facilities	تسهيلات الائتمان
crediting	تسجيل (له أو إلى)
creditors ledger	دفتر الأستاذ المساعد للدائنين
credit terms	شروط التسليف
crossfooting	الجمع بالطريقة الأفقية
cumulative preferred stock	(السهم الممتاز ذو الأرباح المتراكمة)
current assets	أصول متداولة (جارية)
current liabilities	مطلوبات متداولة (جارية)
current operating performance	نظرية نتائج العمليات الحاضرة
current position analysis	تحليل الحالة الحاضرة
current ratio	نسبة التداول
customers ledger	دفتر استاذ الذمم
cycle, accounting	الدورة المحاسبية
cycle, billing	مطالبة دورية للزبائن

- D -

daily time ticket	استمارة العمل اليومي
data processing	تجهيز المعلومات
day's sales uncollected	عدد أيام المبيعات غير المحصلة
debenture bonds	سند قرض طويل الأجل
debit	مدين (جانب منه)
debiting	القبذ عليه أو منه
debit memoranda	مذكرة مدينة / اشعار مدين
debit ratio	نسبة الدين
decision accounting	محاسبة إتخاذ القرارات
declaration of dividends	اعلان توزيع ارباح الأسهم
declining balance method of depreciation	طريقة القسط المتناهي في حساب الاستهلاك
deed of trust	عقد أو سند مضمون
defaulting on a note	تخلف عن سداد سند
deferred charges	نفقات مؤجلة
deferred revenue	ايرادات مسبقة التحصيل
deficit	عجز
departmental accounts	حسابات الأقسام
departmental budget	ميزانية تقديرية للقسم
depletion	النضوب - النفاذ
deposit ticket	إيصال إيداع النقد
depreciable assets	موجودات خاضعة للاستهلاك
depreciation	استهلاك الأصول المادية
different costs	تكاليف مختلفة

differential cost	تكلفة الفرق
direct charge- off method	طريقة مباشرة فى شطب الديون المعدومة
direct cost	تكلفة مباشرة
direct costing	طريقة التكلفة المباشرة
direct labour costs	تكاليف العمل المباشر
direct- labour hour rate	معدل ساعة اليد العاملة المباشرة
direct material cost percentage	معدل النسبة المئوية لتكاليف المواد المباشرة
direct materials	مواد مباشرة
direct wages	اجور مباشرة
direct wages percentage rate	معدل النسبة المئوية للأجور المباشرة
disbursements (cash)	مدفوعات
discarding long- lived assets	استبعاد الموجودات طويلة العمر
disclosure principle	مبدأ الإفصاح (الإظهار)
discretionary appropriation	تخصيص إختياري
dishonoured cheque	شيك مرفوض
dishonoured note	سند مرفوض
distribution costs	تكاليف التوزيع
diversified companies	شركات متنوعة التجارة
dividend	حصة الأرباح
dividend policy	سياسة دفع أرباح الاسهم
divisional report	تقرير القسم
double- entry bookkeeping	مسك الدفاتر بطريقة القيد المزدوج
doubtful accounts	حسابات مشكوك فيها
draft	السحب

drawing account

حسابات المسحوبات

drayage bill

فاتورة نقل أو شحن

dynamic models

نماذج ذات فاعلية مستمرة



- E -

earned surplus	فائض الأرباح المكتسبة
earnings	الأرباح المكتسبة/ الإيرادات
earnings per share	ربح السهم
efficiency ratio	معدل الفعالية
electronic data processing	تجهيز المعلومات بالطريقة الإلكترونية
employee's earning record	سجل دخل الموظف
entries	قيود (عملية التسجيل بالدفاتر)
equation accounting	معادلة محاسبية
equipment leasing	تأجير المعدات
equities	حقوق الملاك المساهمين
equity method of carrying investment in stock	طريقة رأس المال في قيد الاسهم المشتراه بغرض الاستثمار
equity ratio	نسبة حقوق المساهمين من الموجودات
equivalent full unit	وحدة المعادلة الكاملة
estimated liabilities	المطلوبات المقررة
estimated statements	بيانات مقدرة
estimating bad debts	تقديرات الديون المعدومة
estimating inventories	تقدير بضاعة آخر المدة
events subsequent to data of statements	حوادث لاحقة لتاريخ البيانات
expand or buy decisions	قرارات الشراء أو التوسع
expenses	مصروفات
expired cost	تكلفة هالكة
extraordinary gains and losses	أرباح وخسائر فوق العادة
extraordinary repairs	اصلاحات فوق العادة

- F -

factory burden	مصاريف عبء المصنع
factory overhead	مصروفات عبء المصنع
Factory overhead variance	فرق مصاريف عبء المصنع
final accounts	الحسابات الختامية
financial accounting	المحاسبة المالية
financial capacity	الطاقة المالية
financial ledger	دفتر الأستاذ المالى
financial models	نماذج مالية
financial planning	تخطيط مالى
financial statements	بيانات مالية
financing	تمويل
finished goods inventory	مخزون البضاعة الجاهزة
firm	مؤسسة تجارية أو شركة تجارية
first- in, first- out	طريقة الوارد أولاً يصرف أولاً
fiscal year	سنة مالية
fixed and variable budgets	ميزانيات تقديرية ثابتة ومتغيرة
fixed assets	موجدات ثابتة
fixed costs	نكاليف ثابتة
flexible budget	موازنة مرنة
flexible estimates	تقديرات مرنة
flow of cash statement	بيان الحركة النقدية
flow of funds statement	بيان الحركة المالية
fob destination	فوب محل المشتري
fob shipping point	فوب نقطة الشحن

footnotes	هوامش / حاشية
forecasting	تنبؤ
fortran	فورتران (إحدى لغات الكمبيوتر)
fraud	غش أو احتيال
freight-in	أجور الشحن على البضاعة المشتراة
freight-out	أجور الشحن على البضاعة المباعة
full costing	تكلفة كاملة
full- disclosure principle	مبدأ الإفصاح أو الإظهار الكامل
functional budget	موازنة وظيفية
functional costing	تكلفة إختصاصية
fund of fixed assets	احتياطي الأصول الثابتة
fund of floating assets	احتياطي الأصول المتداولة
fund of joint consumption	احتياطي الاستهلاك المشترك
funded	مال مشغل في السندات الحكومية أو الديون المدومة
funded debt	دين غير مستهلك / دين مستمر / دين ثابت
funds	أموال
funds fees	مصاريف الأرصدة
funds statement	بيان الأموال
future markets	سوق العقود سوق آجلة (بورصة)
future price	أسعار الكنتراتات (بورصة)
future sales	مبيعات مستقبلية

- G -

gain	ربح / مكسب
gainer	رابح / كاسب
gainful	مربح
gainings	أرباح / مكاسب
gains from international trade	كسب ناتج من التجارة الدولية
gains from speculation	ربح ناتج من مضاربة أو مقامرة
gencral cash book	دفتر الصندوق العام
general commission	وكيل بالعمولة
general sxpenses	مصروفات عامة
general indorsement	تظهير عام (أى لحامل الشيك)
general journal	يومية عامة
gettable	يمكن تحصيله
getter	محصل / مستلم
getting	متحصلات / أرباح
gilt- edged security	ورقة مالية من الدرجة الأولى
go behind the books	ينقب خلف الدفاتر
going concern balance sheet	ميزانية الاستغلال / ميزانية الاستمرار فى العمل
going concern value	القيمة الاستغلالية أو الاستمرارية
gold	ذهب
gold backing	غطاء الذهب
gold block countries	دول كتلة الذهب
gold bond	سندات تدفع ذهب
gold- bullion standard	نظام السبائك الذهبية
gold exchange standard	نظام الصرف بالذهب

gold reserve	احتياطي الذهب
good debts	ديون سليمة
good money	عملة جيدة
goods intransit account	حساب البضاعة بالطريق
government advances	سلف حكومية
government bond	سندات حكومية
governmental accounts	حسابات حكومية
governmental stocks	سندات حكومية
gross capital employed	إجمالي رأس المال المستخدم والمستثمر
gross pay	الأجور القائمة (الأساسية)
gross profit	ربح إجمالي
gross profit from sales	ربح إجمالي من المبيعات
gross sum	مبلغ إجمالي
gross terms	جميع مصاريف الشحن والتفريغ بالكامل على حساب السفينة
gross value	القيمة الإجمالية
gross working capital	إجمالي رأس المال العامل
guarantee	ضمانة / كفالة / ضامن / يضمن
guaranteed stock	سند مضمون
guaranteed value	القيم المضمونة
guaranteeing / guaranty	كفالة / ضمان
guarantor	ضامن
guaranty	تأمين / ضمانة / كفالة

- H -

haggling	مساومة على السعر
hand money	عربون
hand-to-mouth buying	الشراء للاستعمال العاجل
harbour dues	رسوم الميناء
hard cash	عملة صعبة
hard currencies	عملات ورقية صعبة
heading of financial statement	عنوان بيان مالي
high wages	أجور عالية
higher price	أعلى سعر
highest and lowest prices	الحد الأدنى والأعلى للأسعار
high wages and low labour-cost	الأجور العالية وتكلفة العمل المنخفض
hire	يستأجر / استئجار
hire-purchase	شراء بالتقسيط
hire-system	نظام التقسيط
holder	مالك / حائز
holder in due course	حامل الكمبيالة بحق / صاحب سند متداول
holding companies	شركات قابضة
holdings	ممتلكات الشخص من الأوراق المالية
home freight	نولون محلي
home office and branch accounting	محاسبة الفروع التجارية
home trade	تجارة داخلية
honorary debt	دين شرف
hush money	رشوة للإسكان

- I -

ideal	مثالى
ideal standard costs	تكاليف قياسية مثلى
impersonal	غير شخصى
impersonal account	حساب غير شخصى
impersonal ledger	دفتر الأستاذ العام
import	استيراد / مستوردات
import ban	خطر الاستيراد
import credit	اعتماد للاستيراد
import firm	شركة استيراد
import licence	رخصة استيراد
import list	لائحة رسوم المواد المستوردة
import merchant	تاجر مستورد
import surplus	فائض المواد المستوردة
import trade	تجارة الاستيراد
importer	بلد مستورد أو شخص مستورد
importation	استيراد / مستوردات
impose	يفرض (ضريبة)
impose new duties	يفرض رسوما جديدة
imposition	رسوم / ضريبة
impound	يصادر (بضائع)
imprest	يسلف / يقرض / سلفة / قرض
imprest account	حساب السلف
imprest fund	صندوق الشريات
imprest system	نظام محاسبة الاحتمالات

include	يتضمن / يشتمل على
income	دخل / إيراد / ربح
income account	حساب الدخل
income after taxes	الدخل الصافي
income statements	بيان الدخل
income tax	ضريبة الدخل
income tax exemption claim	طلب إعفاء من ضريبة الدخل
incoming	دخول
incoming gold point	مركز دخول الذهب
incomings	إيرادات / عائدات
inconvertible	غير قابل للتحويل
inconvertible paper money	أوراق نقدية صورية غير قابلة للتحويل
incorporate	يدمج / يندمج (شركات)
incorporated company	شركة مشهورة
incorrect	غير صحيح / غير دقيق
incorrect invoice	فاتورة غير صحيحة
increase	يزداد / زيادة
increase in salary	زيادة في الأجور
increase of capital	زيادة في رأس المال
increase of price	زيادة في السعر
increment	زيادة / ربح / زيادة القيمة
incremental cost	زيادة في التكاليف
incur	يتكبد / يتحمل / يأخذ على عاتقه
incur losses	تتحمل الخسائر
indebted	مدين
indebtedness	دين

indemnificatiom	تعويض (عن ضرر إلخ)
indemnify	يعوض
indemnatee	المعوض له / المستفيد من التعويض
indemnity	تعويض
indemnity agreed in case of delay	التعويض المقرر في حالة التأخير
indemnity bond	كفالة تعويض / كفالة ضمان تعويض
indemnity contract	عقد تعويض
indirect	غير مباشر
indirect charges	نفقات عامة
indirect expenses	مصروفات غير مباشرة
indirect labour	عمالة غير مباشرة
indirect material	مواد غير مباشرة
indirect taxes	ضرائب غير مباشرة
industrial	صناعي
industrial bank	مصرف صناعي
industrial insurance	تأمين لعمال الصناعة
industry	صناعة
industry producing capital goods	صناعة وسائل الانتاج
inflate	يضخم (حساباً)
inflation	تضخم (اقتصادي / نقدي)
inflation of the volume of credit	تضخم حجم الاعتماد
inflationary	تضخمي
inflationary tendencies	إتجاهات تضخمية
inflationism	التضخمية
inflationist	المؤيد لسياسة التضخم الاقتصادي
inflow	تدفق

inflow of gold	تدفق الذهب
influence	تأثير / نفوذ / يؤثر على
influx	تدفق (الأموال، الذهب إلخ)
inform	يبلغ عن / يعلم / يخبر
informal	غير رسمي / غير نظامي / مشوه
informality	عيب الشكل / عدم وجود حفاوة
information	إعلام / إخبار / معلومات
information slip	بطاقة معلومات
information system	أسلوب المعلومات
initial	ابتدائي / أولى
initial capital	رأسمال أولى
initial investment cost	نفقات تأسيس أولية
inland	داخلي / في الداخل
inland bill	سند داخلي / (داخل البلد)
inland duties	ضرائب داخلية
inland trade	تجارة داخلية
inland waterway consignment note	سند شحني أو إرسال نهري
inscribe	يسجل / يقيد / يدون
inscription in the trade register	تسجيل في السجل التجاري
insiders, corporation	العالمون ببواطن الأمور في شركة
insolvency	عدم القدرة على الدفع
insolvent	مدين / مفلس
inspector	مراقب / مفتش / مدقق
inspector of taxes	مراقب ضرائب
instability	عدم الاستقرار / عدم الثبات
instalment	قسط / جزء من دين

instalment buying	شراء بالتقسيط
instalment sales	بيع بالتقسيط
instalment system	نظام البيع بالتقسيط
instalment transaction	صفقة بالتقسيط
insurance	تأمين / ضمان
insurance against risks	تأمين ضد الأخطار
insurance of premium	تأمين على العلاوة أو فرق القيمة / ضمان تأمين
insurance made lost or not lost	تأمين ضد الأبناء الحسنة والسيئة
insurance register	سجل التأمين
insurance subject to safe arrival	تأمين على الوصول السليم
insured	المؤمن عليه
insuree	المؤمن له
insurer	المؤمن (شركة التأمين)
intangible assets	الأصول المعنوية
integral accounting	محاسبة متكاملة
integrated data processing	تجهيز المعلومات المتكاملة
inter-company pricing	تسعيرة داخلية لمنتجات شركة
interest	ربح / فائدة (مال)
interest allowed on deposits	فائدة ممنوحة للودائع
interest in arrears	فائدة تأخير دفع
interest bearing capital	رأس مال منتج بفائدة
interest bearing note	سند بفائدة
interest coupon	قسمة فوائد
interest fine	فائدة تأخير

interest due or payable	فائدة مستحقة
interest of default	فائدة التسويق
interest rate	نسبة الفائدة / سعر الفائدة
interim	وقتي / بالوكالة / بالنيابة
interim accounts	حسابات مرحلية / وقتية
interim certificate	شهادة مؤقتة
interim dividend	دفعة مؤقتة
internal	داخلي
internal auditing	مراقبة داخلية
internal auditor	مراجع داخلي
internal check	البحث الداخلي
internal revenue	واردات الضرائب
internal trade	تجارة داخلية
inventory	المخزون من البضائع / جرد
inventory tickets	قسائم البضاعة للجرد
inventory management	إدارة المستودعات
inventory with valuation	جرد مع تقييم (الموجودات)
invest	يوظف مالا / يستثمر
investment	استثمار
investment company	شركة استثمار
investment credit	اعتماد استثمار أموال
investment financing	تمويل عملية الاستثمار
investment income	عائد استثماري
investment of surplus funds	استثمار أموال فائضة
investment policy	سياسة الاستثمار

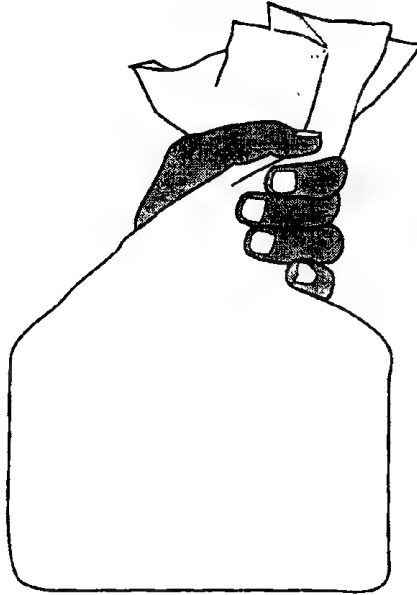
investment rate	سعر الاستثمار
investment tax credit	تخفيض الضريبة بسبب الاستثمار
investor	المستثمر
invoice	فاتورة/ بيان ببضائع
invoice amount	قيمة الفاتورة/ مبلغ الفاتورة
invoice-book	دفتر المشتريات/ دفتر الفواتير
invoice-clerk	كاتب الفواتير
invoic of goods bought	حساب المشتريات
invocicing	عملية إعداد الفواتير
invoicing back price	أسعار الالغاء للصفقة
issue	إصدار
issue above par	إصدار ينوف سعر التكافؤ
issue by tender	إصدار أسهم بالمنافسة
issue department	شعبة الإصدار
issue of a draught	إصدار سند
issue of a loan	إصدار قرض
issuing bank	بنك إصدار
issuing house	مصرف توظيف أموال
issuing office	مكتب إصدار (حوالات)
item	مادة/ بند/ موضوع
items on the agenda	مسائل أو مواضيع في جدول الأعمال
itemized balance sheet	ميزانية مفصلة بالبنود
itemized invoice	فاتورة مفصلة بالمفردات

- J -

job	عمل لقاء أجر/ منصب/ يضارب فى البورصة
jobber	سمسار الأوراق المالية/ تاجر الجمة
jobbery	مضاربة بأسعار السندات العامة
job costing	تحديد تكلفة العمل (العملية)
job cost ledger	دفتر الأستاذ المساعد لتكاليف العمل (العملية)
job cost sheet	استمارة تكاليف العمل (العملية)
job order cost accounting	محاسبة تكاليف أوامر الإنتاج (العمليات)
job order cost system	نظام محاسبة تكاليف أوامر الإنتاج
joint	مندمج/ غير قابل للتجزئة/ مشترك
joint account	حساب مشترك
joint and several	تكافل ، وتضامن
joint and several codebtor	مدین مشترك بالتضامن
joint cost	التكاليف المشتركة
joint creditor	دائن بالمشاركة مع غيره
joint management	إدارة مشتركة
joint product	إنتاج مشترك
journal	دفتر الحسابات اليومية/ دفتر اليومية
journal and ledger combined	اليومية ودفتر الأستاذ
journal entry	قيد حسابى يومى
journal items	بنود يومية
journalization	تدوين فى دفتر اليومية
journalizing	القيد أو التدوين فى دفتر اليومية
junior	ثانوى
junior creditor	دائن ثانوى
junior mortgage	رهن ثانوى
junior shares	اسهم أرباح / أسهم ثانوية

- K -

Keeping	مسك الدفاتر
Kerb- stone broker	سمسار خارج البورصة / سمسار السوق السوداء
Kerb- stone market	سوق سوداء
Key	مفتاح / ملمس الآلة الكاتبة
Key letters on worksheet	مفتاح الرموز في استمارة العمل
Keypunch	يثقب بآلة الثقب
Keypunch machine	آلة ثقب



- L -

labour	عمل / يد عاملة
labour agreement	إتفاق جماعى عمالى
labour conflict	نزاع عمالى
labour contract	عقد عمل
labour control	ضبط العمالة
labour cost	تكاليف الأيدى العاملة
labour efficiency reports	تقارير كفاءة اليد العاملة
labour efficiency variance	فارق فعالية اليد العاملة
labour hour	ساعة عمل رجل
labour- hour rate method	طريقة معدل ساعات العمل
labour market	سوق اليد العاملة
labour mobility	حركة اليد العاملة
labour rate and usage variance	إنحراف أجره العمالة واستعمالها
labour- saving lines	مبادئ الاقتصاد باليد العاملة
lack	نقص / يفتقر إلى
lack of capital	نقص فى رأس المال
lack of freight	نقص فى أجور الشحن
lack of raw materials	نقص فى المواد الخام
land	ينزل من باخرة/ عقارات/ أراضى
land agent	سمسار عقارات/ وكيل عقارات
land bank	مصرف التسليف العقارى
land improvement	تحسين الأراضى
land- tax	ضريبة عقارية
land carriage	نقل برى

landed	عقارى
landed setate	ملكية عقارية
landed terms	شروط عقارية
last	الأخير / يدوم / يثبت
last buyer	المشتري الأخير (فى البورصة)
last- in, first- out	المشتري أخيراً يباع أولاً
lay	يضع / يخضع / يفرض
lay a tax on	يفرض ضريبة على
lay by	يدّخر / يقتصد
lay in	يخزّن
lay on the table	يضع على المكتب
lay out	ينفق
lay- day	يوم تأخير فى الميناء
leap	قفزة / وثبة / يقفز / يشب
leap of prices	قفزة الاسعار
lease	عقد إيجار / يؤجر
lease a house	يؤجر بيتاً
leasehold	أرض مستأجرة
leaseholder	المستأجر / المزارع
leasehold improvements	التحسينات فى العقار المستأجر
least	الأقل / الأصغر / الأدنى
least squares	أقل مربعات الأعداد
ledger	دفتر الأستاذ
ledger account	حساب دفتر الأستاذ
ledger balances	أرصدة دفتر الأستاذ

ledger work	مسك دفتر الأستاذ
legal	قانوني / شرعي
legal capital	رأس مال قانوني
legal tender	السعر القانوني
lend	يقرض / يوظف مالا / يسلف
lend money on security	يقرض مالا بكفالة
lendable	قابل للقرض
lender	المقرض للمال
lender on security	المقرض بكفالة
lending	قرض / توظيف المال
lending capital	إقراض رأسمالي
less	أقل / ناقص من
less charges	دون النفقات
less taxes	الضرائب المقتطعة
lessen	يُخفِّض / يقلِّل / ينقص
lessening	تقليل / تخفيض / إنقاص
lessor	مؤجر العقار
lessor and lessee	مؤجر ومستأجر
leverage	مبدأ الاستفادة
lever up	يرفع / يزيد
liabilities	التزامات / ديون
liabilities payable at sight	ديون تدفع عند الطلب
liabilities toward third parties	التزامات تجاه شخص ثالث أو الغير
limit	حد / يحدِّد / يعين
limitation	تحديد / تعيين / حصر

limitation of dividend	تحديد الربحية
limitation of liability	تحديد المسؤولية
limitation of liability of the underwriters	تحديد مسؤولية المؤمنين
limited	محدود / محصور / معين
limited company	شركة مغفلة
limited liability company	شركة ذات مسؤولية محددة
limited partner	الشريك الموصى
limited market	سوق محدودة أو ضيقة
limited partnership	شركة توصية بسيطة
limited price	سعر محدد
limiting factor	عامل محدد
linear programming	اسلوب البرمجة الخطية
liquid	سائل / جاهز
liquid assets	سيولة / أموال جاهزة
liquid debt	دين سائل
liquid resources	موارد جاهزة
liquidate	يصفى
liquidating dividend	حصة أرباح التصفية
liquidation	التصفية
liquidity	سيولة
liquidity difficulties	صعوبات السيولة النقدية
liquidity ratio	نسبة السيولة
liquidity	سيولة للمال الجاهز
list	قائمة / بيان / كشف / جدول / فهرس
list of investments	قائمة جرد السندات المالية

list if bills for collection	كشف بالسندات المحولة للتحصيل
list of bills for discounts	كشف بالسندات المعدة للخصومات
list price	قائمة الأسعار
listed	مدرج / مسجل / مقيد فى جدول
listed securities	أوراق مالية مدرجة فى البورصة
load	حمل / حمولة / يثقل
loading	تحميل
loading charges	نفقات التحميل
loading risk	خطر التحميل
loan	قرض / سلفة / يقرض
loan account	حساب السلفة
loan at call	قرض يسدد عند الطلب
loan at notice	قرض لأجل
loan bank	مصرف القروض
loan certificate	سند قرض / صك اقراض
loan company	شركة اعتماد أو قروض
loan department	شعبة أو قسم القروض
loan interest	فائدة القروض
loan on collateral	قرض برهن أو بكفالة
loan on overdraft	قرض دون ضمان
loan on stock	تسليف على اسهم
loanable	قابل للقرض / ممكن اقتراضه
loaning	إقراض / قرض
local	محلى / موضعى
local business	صفقات تجارية محلية

locate	يستقر فى مكان
location	موقع / إقامة
long	طويل / مدة طويلة
long lease	عقد إيجار طويل الأجل (٩٩ سنة)
long dated bills	سندات طويلة الأجل
long live- assets	أصول طويلة الأجل
long- standing accounts	حسابات مستحقة منذ مدة طويلة
long- term	أجل طويل
long- term construction contracts	عقود إنشاء طويلة الأجل
long- term investment	استثمارات طويلة الأجل
long- term liabilities	التزامات طويلة الأجل
loose	متحرك / منفصل
loose leaf ledger	دفتر استاذ ذو أوراق قابلة للفصل
loose sheet	ورقة غير مثبتة بسجل
lose	يخسر / يضيع / يفقد
loser	الخاسر / الفاقد / المضيع
losers must pay	الخاسرون يدفعون
loss	خسارة / فقدان / ضياع
loss balance	رصيد خاسر
loss from operations	خسارة نتيجة عمليات التشغيل
lost	ضائع / مفقود
lost property office	مكتب الأشياء المعثور عليها (الفاقدة)
lot	حصّة / كمية / رزمة اسهم / قرعة
lottery	يانصيب / سحب بالقرعة
lottery bond	ورقة يانصيب

low	منخفض / رخيص / ضعيف
low-cost sources of supply	مصادر تموين رخيصة الأسعار
low price	سعر رخيص / سعر زهيد
low-rate	تعريفة مخفضة
lower	يخفض / ينقص / يرخّص السعر
lower the currency	يخفض قيمة النقد
lower the customs tariffs	يخفض التعريفات الجمركية
lower of cost or market	تكلفة أو سعر السوق أيهما أقل
lowering	انخفاض / هبوط
lowest price	أدنى سعر للبورصة
lump	يجمد / يجمع / يضم إلى
lump sum	مبلغ إجمالي / ثمن محدد مسبقاً
luxe	فخم / كمالي / وسائل ترف
luxury	كمالية
luxury articles	سلع كمالية
luxury tax	ضريبة على المواد الكمالية
luxury trade	تجارة الكماليات

- M -

machine	آلة / وسيلة عمل
machine- hour rate	معدل ساعة الآلة
machine- minder	مراقب الآلات
machine posting	محاسبة الآلات ذات الشريط الورقي
machine- shop	مشغل التركيب الميكانيكى
machinery	آلية العمل / وسائل / جهاز
machinery of commercial life	آلية سير الحياة التجارية
magnet	مغناطيس
magnetic disks	أقراص مغناطيسية (حاسب آلى)
magnetic ink character reader	آلة قارئة تعمل بالحبر المغناطيسى
magnetic tape	شريط تسجيل ممغنط (حاسب آلى)
maintain	يصون / يحافظ على
maintenance	محافظة على / صيانة
maintenance allowance	تعويض صيانة
maintenance charges	نفقات صيانة
maintenance costs	تكاليف الصيانة
maintenance of roads	صيانة الطرق
maintenance staff	هيئة الموظفين المكلفة بالرقابة
maintenance fee	نفقات إدارة
majority	أغلبية / أكثرية
majority holding	مساهمة الاكثرية
majority stake	مساهمة الأغلبية
make	صنع / علامة / يحرر / يعوض / يصنع
make-or- buy decision	قرارات الصنع أو الشراء

maker of a note	محرر السند
making	صنع / بناء / إنجاز / إحداث
making a profit	تحقيق ربح
making an entry	تسجيل مفردة حساب
making - out	تحرير / سحب / ملخص (لأثقة، حساب)
making- put a list	تحرير لائحة
making- over	تحويل (ملكية)، تغيير وضع (دين)
making- over a debt	تحويل دين
making - up	تعويض / تسديد
making- up for losses	تعويض الخسائر
maladjustment	عدم تطابق / إختلال (فى جهاز)
maladjustment in the balance of payment	اختلال فى ميزان المدفوعات
maladministration	سوق إدارة / إدارة عاجزة
mala fide	سوء نية / نية سيئة
mala fide holder	ذو نية سيئة
malpractice	سوء تصرف
malversation	إختلاس أموال
man	إنسان وبخاصة رجل / يجهز مركباً بالطاقم
man in charge	رجل مسؤول عن (عن عمل)
manage	يوجه / يدير / يقتصد
managed economy	إقتصاد موجه
management	إدارة / توجيه / تصريف / (شئون تجارية)
management account	حساب الإدارة
management accounting	الحاسبة الإدارية

management advisory services	خدمات استشارية للإدارة
management by exception	الإدارة بطريقة الاستثناء
management consultant	مستشار الإدارة
management expenses	نفقات إدارية
management of affairs	إدارة الأعمال التجارية
management shares	أسهم المؤسس
management trust	شركة توظيف (مع حق بالإدارة)
manager	مدير / رئيس / وكيل أعمال للغير
manager of department	رئيس المصلحة أو القسم
manager's office	الإدارة (مكتب)
manageress	مديرة / رئيسة
managership	الإدارة: وظيفة المدير
managing	مدير / رئيس مكتب
managing clerk	رئيس كتاب / رئيس مكتب
managing committee	مجلس إدارة
managing director	مدير مفوض / مدير منتدب
man-hour	ساعة عمل رجل
manifest	مظهر / بيان (شحنة أو إسماء ركاب)
manifesto	بيان رسمي / إعلان رسمي
man-power	اليد العاملة / القوى العاملة
manufactory	مصنع / معمل
manufacture	صناعة / تصنيع / صنع
manufacturer	الصناعي / صاحب المصنع / الصانع
manufacturer's price	سعر السلعة للتاجر
manufacturing	صناعي / تصنيع / صنع

manufacturing accounting	محاسبة التصنيع
manufacturing district	منطقة تصنيع
manufacturing costs	تكاليف التصنيع
manufacturing engineer	مهندس إنشاءات ميكانيكية أو هندسية
manufacturing licence	رخصة تصنيع
manufacturing margin	الربح الحدى للتصنيع
manufacturing statement	أعباء التصنيع
margin	حافة / حد
margin call	طلب تغطية إضافية
margin in cash	الحد بالنقد
margin of profit	حد الربح
margin of safety	حد الأمان
margin up	يكمل تغطية طلب تجارى / يتم تمويل سابقاً
marginal	حدى / إضافي
marginal cost	التكلفة الحدية
marginal costing	حساب التكلفة الحدية
marginal enterprise	مشروع إضافي
marginal note	ملاحظة هامشية
marginal revenue	إيراد حدى
marine	بحرى
marine insurance	تأمين بحرى
marine insurance broker	سمسار تأمين بحرى
marine underwriter	مؤمن الأخطار البحرية
marine interest	ربح بحرى
marine registry office	مكتب السجل البحرى

maritime	بحرى: متعلق بالبحار/ بالملاحة
maritime and internal navigation	ملاحة مختلطة: دولية وداخلية
maritime law	قانون التجارة البحرية
maritime loan	قرض على عودة الباخرة
maritime loss	خسارة بحرية (تأمين)
mark	علامة/ سعر بورصة/ يدفع بدفعة أو ختم
mark of origin	علامة المنشأ
marks awarded	اسعار التقييم للاوراق المالية
mark down	يخفض السعر/ يقلل القيمة
mark up	يرفع السعر/ يزيد القيمة أو الثمن
maeked cheque	شيك مشطوب
marked improvement	تحسين ملموس
marked price	سعر مرتفع/ سعر ملحوظ بالزيادة
market	سوق/ بورصة/ بيع/ يتاجر فى السوق
market day	يوم سوق البورصة
market discount	خصم فى السوق
market dues	رسوم عرض السلع للبيع
market jobbery	تسليف للاوراق المالية
market in unlisted securities	سوق سوداء للأوراق المالية
market research	دراسة السوق
market position	حالة السوق
market price	سعر السوق
market rate	نسبة الخصم الخاصة
market rigging	تسليف على اوراق مالية
market report	نشرة أسعار سوق البورصة

market value	سعر البيع بالبورصة
market value method	طريقة القيمة السوقية
marketable	قابل للبيع / ملائم للسوق
marketable securities	الاوراق المالية سريعة التحويل إلى النقد
marketing	تسويق
marking	دمغ / تثبيت الأسعار فى سوق الاوراق المالية
marking clerk	مسعر الاوراق المالية
marking - down	هبوط الاسعار
markups and markdown	نسبة الربح المضافة للتكلفة ونسبة تخفيض البيع
mass	كمية ضخمة / كتلة
mass of coin in circulaion	كمية ضخمة من النقد المعدنى فى التداول
mass of creditors	كتلة الدائنين
mass production	انتاج الجملة
master budget	الميزانية العامة
master- porter	متعهد التحميل
match	يجانس / يماثل / يناظر
matching	مجانسة / مماثلة / مناظرة
matching principle	مبدأ المماثلة أو المناظرة
material	مادة / مادی
material control	مراقبة المواد
material cost percentage rate	النسبة المئوية من تكلفة المواد
materiality	مفهوم المادية
material purchases budget	موازنة شراء المواد

materials	مواد / أدوات / لوازم / تجهيزات
materials accounting	محاسبة المواد أو اللوازم
material , cost of	تكلفة المواد
materials ledger	دفتر استاذ المواد الخام
materials price variance	إنحراف سعر المواد
materials quantity variance	إنحراف كمية المواد
materials requisition	أمر صرف المواد
material turnover	سعر دورة المواد
material variances	إنحراف المواد
materially	على نحو وافر ملموس
mature	يستحق الأداء أو الدفع
matured	استحق الدفع / مستحق الدفع أو الوفاء
maturity	استحقاق
maturity date	تاريخ الاستحقاق
maturity value of a note	قيمة إستحقاق السند
maximize	يجعله في الحد الأعلى
maximum	الحد الأعلى
maximum amount of the issue	الحد الأعلى للإصدار / الحد الأعلى لمبلغ الإصدار
mean	وسيلة / متوسط / وسط
mean due date	تاريخ استحقاق الأجل
mean proportional	متوسط نسبي
means of production	وسائل إنتاج
means of communication	وسائل المواصلات
measure	قياس / سعة / طاقة / يقيس

measure goods	سلع ذات حجم أو سعة
measured	مقاس / مقدّر
measured work performance ratio	معدل إنجاز العمل المقدّر
measurement	قياس / حجم
measurement freight	الأجرة حسب حجم السلع
measurement goods	بضائع حجمية
measuring	عملية القياس بالحجم أو بالطول
memorandum	مذكرة / أشعار / ملخص
memorandum books	سجلات الحوالات
memorandum of insurance	قرار تأمين مؤقت
memorandum of association	صك تأسيس شركة
memorial	ملخص تسجيل / خلاصة للقيّد
mention	تنويه / يذكر / يؤكد
mercantile	تجارى
mercantil agency	وكالة معلومات تجارية
mercantil bills	سندات تجارية
mercantile law	قانون التجارة
mercantile port	مرفأ تجارى
merchandise	سلع / بضائع / يتاجر فى
merchandise inventory	مخزون البضائع
merchandise inventory turnover	سرعة دوران البضائع
merchandising	تجارى
merchandising activities	نشاطات تجارية
merchandising budget	موازنة البضائع أو السلع
merchandising manager	مدير تجارى

merchant	تاجر / متاجر فى
merchant bank	مصرف تجارى
merchant vessel	سفينة تجارية
merchant service	البحرية التجارية
merchantable	سلعة قابلة للبيع / صالحة للسوق
merge	يدمج / يتحد / يندمج فى
merger	مندمج / متحد
merger bank	مصرف متحد
merger company	شركات متحدة
merging	اندماج مصاريف
merit	استحقاق / أهلية
method	طريقة / نظام / منهج / وسيلة
methods of payment	طريقة الدفع
middleman	وسيط / سمسار
milliard	مليار أو بليون: يساوى الف مليون
million	مليون: يساوى الف الف
millionaire	مليونير وهو الشخص الذى يملك أكثر من مليون
minify	يصغر / يقلل
minimum	الحد الأدنى
minimum value	الحد الأدنى للقيمة
minority interest	فائدة الأقلية / حصة الأقلية
miscellaneous	مختلف / متنوع
miscellaneous items	بنود مختلفة
misconduct	سوء إدارة / سوء تصرف
miscount	خطأ حسابى

misdating	خطأ تاريخي
misdeliver	يخطئ في التسليم / يسلم خطأ
misdelivery	خطأ في التسليم
misdirect	يخطئ في التوجيه
misenter	يقيد بنداً حسابياً بصورة عكسية
misentry	تسجيل بصورة مخالفة
mission	بعثة / مهمة
misuse	سوء استعمال / استعمال خاطئ
mixed	خليط / مشترك / ممزوج
mixed account	حساب مشترك
mixed cargo	حمولة مشتركة من الركاب أو السلع
mixed costs	التكاليف المختلفة
mixed sea and land risks	اخطار بحرية وبرية
monetary	نقدي / تداول نقدي
monetary unit	وحدة نقدية
money	نقد / عملة
money is scarce	النقد النادر
money changer	صراف نقد أو عملة
money lender	ممول بفائدة / مقرض أموال
money lent	رأسمال مسلف
money market	سوق المال
money of account	مال الحساب
money of account	مال الصرف
money supply	تمويل نقدي
moneys	دفعات (نقدية)

moneys paid in	دفعات مقبوضة
money order	حوالة بريدية
mortgage	رهن / يرهن
mortgage bank	مصرف رهونات
mortgage	سند / رهن
mortgage by order of the court	رهن بموجب قرار المحكمة
mortgage debt	دين رهن
mortgage deed	عقد رهن / صلح رهن
mortgage on barges	رهن على زوارق نهريّة
mortgage on ship	رهن على بواخر
mortgage payable	الرهن الدائن
mortgage register	محافظ الرهونات
mortgage registry	سجل الرهونات
mortgage resulting from a contract	رهن إتفاقي
mortgageable	قابل للرهن / ممكن رهنه
mortgagee	دائن مرتهن
movables	أثاثات / منقولات
movable property	أموال منقولة / أملاك منقولة
move	يتحرك / يتأرجح / يتراوح سعر البورصة
move up	يرتفع سعر البورصة
movement	حركة / تداول
movement of goods	تداول السلع
movement of labour	حركة اليد العاملة
movement of savings	حركة الإدخارات
mover	المحرك / المحرّض / الباعث على الحركة

moving	متحرك / متداول / متنقل
moving allowances	تعويضات إنتقال
moving average price method	طريقة السعر الوسطى المتحرك
moving band production	إنتاج وفق نظام السلسلة
multiple	متعدد / مضاعفة / تكاثر
multiple costing	حسابات التكلفة المركبة
multiple firm	شركة متعددة الفروع
multiple products	المنتجات المتعددة
multiple shares	أسهم عديدة / أسهم كثيرة
multiple - step form of income statement	الاستمارة المتعددة الخطوات لبيان الأرباح والخسائر
multiplication	تعدد / مضاعفة / تكاثر
multiply	يزداد / يتضاعف / يتكاثر
municipal	بلدية
municipal loans	قروض بلدية
muniment	مستندات / وثائق
muniments of title	سندات تملك
muniment room	المحفوظات / الارشيف
mutual	متبادل / مشترك / تعاوني
mutual agency	الوكالة المتبادلة
mutual indebtedness	ماله وما عليه
mutual testament	هبة متبادلة
mutual insurance	تأمين متبادل (شركات)
mutually	على نحو متبادل أو مشترك

- N -

naked	دون ضمان أو كفالة أو حماية
naked debenture	سند غير مسجل
naked contract	عقد إسعاف / عقد مجاني
name	اسم / عنوان / يعين / يحدد / يسمي
name of firm	عنوان شركة / اسم شركة
name of securities	أسماء الاسهم (البورصة)
name a price	يحدد سعراً
name a ship	يعين مركباً لنقل السلع
named port	الميناء المعين
naming	تعيين / تسمية / تحديد
narration	تحرير وثيقة / قيد مفردة
narration of a journal entry	تحرير مادة في دفتر اليومية
narrow	ضيق / محدود النشاط التجاري
nation	أمة / دولة / وطن
national	وطني / قومي / محلي
national bank	المصرف الوطني
national debt	الدين العام
national income	الدخل القومي
national income at factor cost	الدخل القومي بكلفة العوامل
national law	قانون الجنسية
national loan	قرض وطني
national product	الانتاج القومي
nationality	القومية / الوطنية / الجنسية

nationality enables the ship to carry its national flag.

الجنسية تخول السفينة أن تحمل علمها

nationalization

تأميم

nationalization of industries

تأميم الصناعات

natural

طبيعي

natural business year

السنة التجارية الطبيعية

natural resources

موارد الثروة الطبيعية

naturalization

تأقلم / تكييف

nature

طبيعة : حالة الشيء الطبيعية أو الأصلية

nature of contents

وصف المحتويات

negotiability

صلاحية المفاوضة / قابلية التحويل

negotiability of a bill

قابلية السند للتعامل التجاري

negotiable

قابل للتعامل / للتداول / للمتاجرة

negotiable instruments

أوراق تجارية قابلة للتحويل

negotiate

يعامل تجارياً / يتفاوض

negotiation

مفاوضة / معاملة / متاجرة

negotiation of a loan

مفاوضة على قرض

negotiations are in progress

المفاوضات في تقدم

negotiator

المفاوض / المتاجر

net

الصافي

net assets

صافي الأصول

net avails

الناجح الصافي / القيمة الفعلية لسند ما

net capital employed

صافي رأس المال المستخدم

net capital gain

صافي الربح الاستثماري

net capital loss

صافي الخسائر الاستثمارية

net cash basis	طريقة النقدية الصافية
net cash flow	صافى التدفق النقدى
net charter	استئجار باخرة بهيكل عام
net income	صافى الأرباح
net income after taxes	صافى الأرباح بعد خصم الضرائب
net loss	صافى الخسائر
net pay	صافى الأجر
net present value	صافى القيمة الحالية
net proceeds of a sale	الناجى من صافى البيع
net purchases	صافى المشتريات
net return	صافى المربح
net sales	صافى المبيعات
net weight	صافى الوزن
net tangible assets	صافى الأصول المادية الملموسة
net worth	القيمة الصافية للملكية
next	التالى / القادم / المقابل
next account	التصفية القادمة (بورصة)
night	ليلى / ليل
night deposit	الوديعة الليلية
no advice	عدم إخطار أو اشعار (مصرف)
no change	دون تغيير (الرهونات)
no effects	دون تغطية
no quotation	غير مثبت السعر بالبورصة
no reply	دون إجابة
no sale	ليس للبيع

nominal	اسمى / زهيد / مبدئى
nominal accounts	الحسابات الاسمية للأشياء
nominal market	سوق ضعيفة
nominal value of a share	القيمة الاسمية لسهم ما
nominal capital	رأسمال إسمى
nominal transfer	تحويل مجانى
nominate	يعين / يسمى
nomination	تعيين
non- acceptance	عدم قبول (سند)
non- assessable	غير قابل للشمول بالضريبة
non- assessment	عدم تكليف ضرائبى
non- bank place	توظيف مالى غير مصرفى
non- business day	يوم عطلة
non- business expenses	مصروفات غير تجارية
non- cash items	بنود غير نقدية
non- cumulative	غير تراكمى / غير جمعى
non- cumulative preferred stock	اسهم ممتازة غير مجمعة للأرباح
non- current assets	أصول غير متداولة
non- current liabilities	ديون غير مستحقة
non- delivery	عدم تسليم / عجز عن التسليم
non- duarable	هالك / تالف / مضمحل
non- interference	عدم التدخل / مبدأ عدم التدخل
non- interest bearing account	حساب بدون فائدة
non- interest bearing note	سند بدون فائدة
non- monetary items	بنود غير نقدية

non- negotiable	غير قابل للتعامل التجارى
non- official	غير رسمى
non- operating expenses	المصاريف غير المتعلقة بعمليات التشغيل
non- operating income	أرباح غير متعلقة بعمليات التشغيل
non- participating preferred stock	اسهم ممتازة محدودة الأرباح
non- payment	عدم الدفع
non- profit corporations	شركات لا تستهدف الربح
non- quoted	غير مسعر (بورصة)
non- taxable	غير قابل لفرض الضريبة عليه
non- trading	غير تجارى
non- transferable	اسمى / غير قابل للتحويل
non- transferable debentures	سندات اسمية
non- variable	ثابت / غير متغير
non- variable costs	تكاليف غير متغيرة
non- wasting	دائم / غير مستهلك
non- wasting assets	أموال دائمة
no- par stock	اسهم بلا قيمة اسمية محددة
normal balance of accounts	رصيد الحسابات الطبيعى
normal capacity	طاقة الانتاج الطبيعية (العادية)
normal costs	تكاليف طبيعية
normal operating cycle	دورة التشغيل العادية
normal tax	الضريبة العادية
not accounted	غير محسوب
not accountable	غير مقبول (سند)
not entered	غير مصرح به جمر كياً

note promissory	سند إذنى
note register	سجل السندات
notes payable	سندات الدفع
notes receivable	سندات القبض
not exceeding	لا يتجاوز كذا/ حتى الحد الأعلى
notice of protest	أخطار / احتجاج رسمى / برتوستو
not repayable	لا يسدد / غير قابل للتسديد
not sufficient funds	تغطية مالية غير كافية
not sufficient funds cheque(NSF cheque)	شيك بلا رصيد كاف
notorial	موثق / توثيقى
notorial charged	نفقات (على السندات غير المقبولة)
number	عدد/ رقم / يعد/ يرقم
number engaged	رقم مشغول (هاتف)
number of day's sales in merchandise inventory	عدد أيام البيع فى مخزون البضائع
number of day's sales in receivable	عدد أيام البيع فى حسابات البيع

- O -

object	غرض / هدف (شركة) / يعترض على
objection	اعتراض / معارضة
objective evidence	دليل موضوعي
objectivity principle	مبدأ الموضوعية
obligate	يلزم / يفرض / يوجب
obligation	فرض / الزام / واجب
obligatory	الزامي / اجباري
obsolescence	التقادم الفني
obsolete	يصبح غير مستعمل
occupancy costs	تكاليف الحيازة
offer	عرض اسعار / يعرض
offered price of stock	السعر المعروض للسهم
offerer	العارض
office	مكتب
office of issue	مكتب الاصدار (عملة)
office premium	قسط التأمين غير الصافي
official	رسمي
official documents	مستندات رسمية
official rate	اسعار الخصم الرسمية (مصرف)
officially	رسمياً / بصورة رسمية
old	قديم / عجوز
old balance	رصيد قديم
old age insurance	تأمين على الشيخوخة
old money	نقد قديم

on	على / إلى / بواسطة / بعد / عن
on account of	من أجل / بسبب
on application	عند الطلب / بالاككتاب
on behalf	بالنيابة
on business	من أجل الأعمال
on cost charges	نفقات عامة
on credit	على الاعتماد
on delivery	مقابل التسليم / عند التسليم
on joint account	لصالح الحساب المشترك
on receipt of	عند إستلام السلع
on request	عند الطلب
on sale or return	للبيع أو المراجعة (بالأمانة)
open account	حساب مفتوح
open account terms	شروط الدفع
open credit	إعتماد مكشوف
open cheque	شيك غير مشطوب
open door principle	مبدأ الباب المفتوح (سياسة التجارة الحرة)
open market	سوق حرة / سوق مفتوحة
open market rate	سعر السوق الحرة
open market discount rate	سعر الخصم في السوق الحرة (خارج المصارف)
opening	إفتتاح / فتح مجال حيوى
opening balance sheet	ميزانية إفتتاح المشروع
opening capital	رأس مال إفتتاح المشروع
opening entries	القيود الافتتاحية

opening of application	إفتتاح الإكتتاب
opening price	سعر الإفتتاح
operate	يشغل / يدير / يوجه / يستثمر
operating	استثمار / استغلال / تشغيل
operating accounts	حسابات التشغيل
operating capital	رأس مال استثمار
operating costing	تحديد تكاليف التشغيل
operating costs	نفقات استثمار / نفقات تشغيل
operating cycle	دورة التشغيل
operating expenses	مصاريف التشغيل
operating income	ربح التشغيل
operating loss carry back and carry over	تقديم وتأخير خسارة التشغيل
operating ratio	معامل الاستثمار / التشغيل
operating statements	بيانات حسابات التشغيل
operation	عملية / تشغيل / استثمار
operation costing	تحديد تكاليف العملية
operations research	عمليات الأبحاث
operative	عملي / فعلي / نافذ المفعول
opportunity	مناسبة / إمكانيات
opportunity cost	تكلفة ضمنية
oppose	يعارض في / يعترض على
opposite side of an account	الجانب المقابل من حساب
optimum out put	الإنتاج الأمثل
option	اختيار / حق الاختيار / إنتقاء

option money	قسط ممتاز
option price	السعر الشرطي
option stock or stock on option	
options	أسهم للبيع شرطياً أو مع حق الاختيار
options market	قابل للتسليم (تجارة الحبوب)
optional	سوق شرطية أو لأجل (حبوب)
order	إختياري
order book	حوالة / سند / طلب / أمر / نظام / قرار / رخصة / يحكم / يذكر
order at closing price	دفتر أو سجل الطلبات التجارية
order at current price	طلب شراء بالسعر النهائي
order to pay	طلب شراء بالسعر الحالي / الجارى
order cheque	أمر دفع
order clause	شيك للأمر
order for the account	شرط للأمر
ordinance	طلب شراء لأجل
ordinary	قرار / مرسوم وزارى
ordinary average	عادى
ordinary bills	المعدل الخاص
ordinary creditor	أوراق تجارية
ordinary shares	دائن عادى
organization	أسهم عادية
organization costs	تنظيم / منظمة
organize	تكاليف التأسيس
organized labour	ينظم / يرتب / يعد / يهيىء
	النقابات العمالية

origin	أصل / منشأ
original	أصلى / أولى
original documents	وثائق أصلية
original entry, book of	دفتر القيد الأول (دفتر اليومية)
original subscriber	المكاتب الأول
other expenses	المصاريف الأخرى
other income	الارادات الأخرى
out	خارج / يفتقر إلى / فى الخطأ
out of date	باطل / متقدم
outclearing book	دفتر الحسابات الخارجية
outcome	نتيجة / حصيلة
outdo	يتجاوز / يتفوق على
outdoor staff	موظفون خارجيون
out-of- pocket cost	تكاليف عينية
out going	الذاهب / الخارج
out going gold point	مركز تصدير الذهب
out going mail	البريد المصدّر
out goings	نفقات
out lay	نفقة / إنفاق / ينفق
out let	منفذ / مخرج / مجال حيوى لسلعة ما
outlet for trade	مجال حيوى للتجارة
out put	الانتاج / المردود
out put bonus	جائزة تشجيع
out put media	وسائل معلومات الاخراجات

out put of automated data processing system.

المعلومات الناتجة عن أساليب تبويب المعلومات بالطريقة الآلية

outrun

يباعد / يتقدم / يسبق

outset

بداية / مطلع

outside

خارج

outside broker

سمسار سرى خارج رقابة الحكومة

outside market

السوق السوداء / سوق خفية

outside broker's contract

عقد مباشر

outside prices

أسعار الحد الأعلى

outsider

سمسار مستتر في السوق السوداء

outsider, corporation

الخارجون عن الشركة

outsides salesmen's expenses

مصاريف البائعين المتجولين

outstanding

مستحق الدفع / متأخر / ملحوظ

outstanding account

حساب متوقف بسبب العجز عن الدفع

outstanding capital

رأسمال متداول

outstanding capital stock

رأسمال أسهم في التداول

outstanding cheque

شيك معلق

outstanding debts

ديون مستحقة

outstanding expenses

نفقات مستحقة الدفع

outstanding payment

دفعة متأخرة

outstanding stock

أسهم متداولة

outward

نحو الخارج / إلى الخارج / خارجي

outward entry

وثيقة خروج (بشأن رسوم جمركية)

outward freight

أجرة الذهاب (مركب)

outward manifest

بيان خروج

over	مفرط / زائد / فائض
overabsorbed factory overhead	مغلاة في استغلال مصاريف عبء المصنع
overabsorption of overhead	مغلاة في استغلال مصاريف عبء المصنع
overapplied factory overhead	مغلاة في استغلال مصاريف عبء المصنع
overdraft	سحب على المكشوف
overhead	عبء المصنع (مصروفات غير مباشرة)
overhead contract account	حساب ضبط (إجمالي) عبء المصنع
overhead expenses or overhead charges	نفقات عامة/نفقات غير مباشرة
overhead price	سعر إتفاقي
overinsurance	تأمين على التأمين
over- insure	يؤمن على تأمين سابق
overland journey	سفيرة برية
overlap	يتجاوز/ يتخطى / يتراكب
overload	يزيد الحمولة/ يثقل الحمل
overloading	إرهاق بالتحميل
overlook	يراقب/ يهمل / ينسى
overlooker	مراقب العمال
over or under	بزيادة أو نقصان
overpay	يفرط في الدفع / يزيد الدفع
overpayment	زيادة أو إفراط في الدفع
overproduction	إنتاج فائض أو زائد

overrate	يبالغ في التقدير
override	يتجاوز/ ييطل / يلغى
oversea	وراء البحار
oversell	يبيع بسعر فاحش (البورصة)
overspending	مأزق مالى / تمويل بموارد الخزينة
overstate	يبالغ/ يضخم فى بيانه
oversubscribed	إكتتب بإفراط
overtax	يفرض ضريبة زائدة
overtime	ساعات إضافية
over-the-counter market	بورصة خارج السوق الرسمية
overtrading	الإفراط فى الاتجار (البيع)
overvaluation	تقدير مبالغ فيه
overweight	متجاوز حد الوزن النظامى
overweight money	نقد قوى
owe	إنه مدين
owing	مستحق الأداء أو الدفع
owner	مالك/ صاحب محل أو مركب أو رأسمال
owner and charterer	مالك ومؤجر/ مؤجر ومستأجر
owner's equity	حقوق المالك/ حقوق صاحب رأس المال
ownership	ملكية

- P -

pack	يحزم/ يرزم/ يعبئ السلع في علب
package	تعبئة/ رزم/ طرد بريدي
package deal	صك تفاهم / إمتياز
packer	المعبئ/ الرازم/ المعب
packet	طرد/ رزمة/ حزمة
packing	تعبئة/ رزم/ حفظ مواد غذائية
packing in close cases	تعبئة في صناديق مغلقة
packing cardboard	ورق مقوى للتعبئة
packing for shipment	تعبئة للشحن البحري
page	يرقم صفحات في سجل / صفحة
paginate	يرقم صفحات بالتسلسل
pagination	ترقيم صفحات بالتسلسل
paid	مدفوع
paid bills	سندات مسددة
paid cash book	دفتر مدفوعات الصندوق
paid-in capital	رأس المال المدفوع
paid-in capital in excess of par value	رأس المال المدفوع زيادة عن القيمة الاسمية
paid-in capital in excess of stated value	رأس المال المدفوع زيادة عن القيمة المحددة
paid up	محزر (أسهم مستوفاة القيمة)
paid up capital	رأسمال مؤدى أو مدفوع
paid voucher file	ملف المستندات المدفوعة
paper	سند/ وثيقة/ ورقة أو ورق

paper money	نقد ورقى / عملة ورقية
paper securities	أوراق مالية
par	متكافىء / مساو/متعادل
par of exchange	سعر صرافة النقد متكافىء
par value	القيمة متكافئة
par value stocks	أسهم ذات قيمة إسمية
parcel	طرد/حزمة/رزمة/حصة من البضائع
parcel of shares	رزمة من الأسهم
parcel on hand	طرد محجوز للعجز عن دفع أجرته
parent- subsidiary affiliations	العلاقات بين الشركات التابعة والشركة الأم (المالكة)
parity	تكافؤ/ تعادل (السعر)
parity between two rates	تعادل بين سعرين
parity cheque	المراجعة المتكافئة
parity table	جدول التعادل بين أسعار النقد
parity value	القيمة بالتكافؤ
part	حصة/ قسم/ جزء
part cargo charter	استئجار سفينة جزئياً
part payment	دفعة جزئية (من مبلغ)
part owner	شريك بالملكية
part with	يتنازل عن / يتخلى عن
partial	جزئى
partial acceptance	قبول جزئى
partial loss	خسارة جزئية
partially	على نحو جزئى / جزئياً

partially owned subsidiary	الشركة التابعة المملوكة جزئياً
participant	المشارك / المشارك / المقاسم
participate	يقاسم / يشارك / يشارك في
participating preferred stock	السهم الممتاز غير المحدود الأرباح
participation	مقاسمة / مشاركة / إشترك
particular partnership	شركة محاصة
partly	جزئياً / بصورة جزئية
partly secured creditor	دائن ضامن (ماله) جزئياً
partly paid up shares	أسهم لم تحرر كلياً (ما زالت عليها بعض الإلتزامات)
partner	شريك
partner in a bank	شريك في مصرف
partner in joint account	شريك في حساب مشترك
partnership	مشاركة / شركة أشخاص
partnership deed	عقد مشاركة
partnership funds	رأسمال شراكه
partnership debt	دين شراكه
patent	براءة إختراع / إمتياز / رخصة
patent lawyer	محامي إختصاصي بالبراءات
patent rights	ملكية صناعية / حق الإختراع
patentee	صاحب البراءة أو الرخصة
pawn	يرهن
pawnee	المرتهن / المقرض برهن
pawner	الراهن / المدين برهن
pawning	رهن / إرتهان

pay	يدفع / يسدد / يصفى رصيداً / أجره
payability	قابلية الاستحقاق / قابلية الدفع
payables	الدائنون
payback method	طريقة إعادة الدفع
payback period	فترة استرداد رأس المال
pay- cheque	شيك الراتب
pay- day	يوم الدفع
pay- roll	جدول الرواتب / جدول الدفع
pay as you earn	أدفع بما أنك تكسب (قاعدة التكلفة الضريبي)
pay as you go	ادفع بما أنك مستمر في الانتاج (قاعدة فرض الضريبة على الانتاج)
pay cheque	شيك الراتب
payee	المستفيد / المستلم
payee of a cheque	المستفيد من الشيك / مستلم قيمة الشيك
payee of a note	المستفيد من السند
payer	الدافع / المسلم المال
payer for honor	المستفتح بالدخول
pay in	يدفع / يسلم مالا
pay in book	دفتر المدفوعات
paying-in	دفع / تسليم مال
paying-in slip	كشف بالمدفوعات
paying-off	تصفية دين / تسديد دين
paying-up	تسديد / تحرير (أسهم)
payment	دفع / تقبيل أموال
payment for honor	دفع مال بالتدخل
payment in driblets	دفعات مجزأة

payment against documents	دفع مقابل وثائق أو مستندات
payment on account	دفعة على الحساب
payment received	القيمة المدفوعة
payment in advance	الدفع مقدماً
payment in full discharge	دفعة لتبرئة الذمة / دفعة الرصيد
payment on current account	دفعة على الحساب الجارى
pay-off	إيراد سنوى أو مدى الحياة
pay off	يرىء ذمة / يرصد ديناً
pay out	يدفع / يسلم مالاً
pay up	يحرر بالتسديد
payroll accounting	محاسبة الرواتب
payroll register	سجل الرواتب
payroll system	اساليب حساب الرواتب
payroll taxes	ضرائب الرواتب
peak	الحد الأعلى
peak out put	المستوى القياسي للإنتاج
peak hours	ساعات الحد الأعلى من النشاط اليومى
pecuniary	نقدى / جنحة خاضعة للغرامة
pecuniary losses	خسارات نقدية
pecuniary gain	ربح فاحش
peg	يثبت (السعر) / يجمد
pegging	تجميد أو تثبيت السعر
pencil footing	الجمع بالقلم الرصاص
percentage	نسبة مئوية / حصة أرباح
percentage of completion method	طريقة نسبة إتمام العمل
percentage of profits	نسبة الأرباح المئوية

perception	تسديد ديون
perfect	كامل / تام / نهائي
perfect entry	بيان جمر كى نهائى
perform	ينجز / ينفذ
performance	تنفيذ / إنجاز
performance bond	ضمان التنفيذ الكامل
period	فترة / حقبة
period costs	تكاليف المدة
periodical	دورى
periodical inspection	تفتيش دورى
periodic inventory system	أسلوب الجرد الدورى
periodic procedures	الاجراءات الدورية
periodic reports	تقارير دورية
periodicity concept	مفهوم الدورة الزمنية
permanent	دائم / رأسمال ثابت
perpetual inventory system	أسلوب الجرد الدورى
perquisites	علاوة / منحة / بدل يضاف على المرتب
person	شخص
person named	معتمد / مفوض
person liable	المكلف بالضريبة
person of independent means	صاحب إيراد
personal	شخصى
personal account	حساب شخصى
personal allowance	تخفيض شخصى
personal credit	إعتماد شخصى
personal estate	أموال شخصية منقولة

personal exemption	إعفاءات شخصية
personal Holding company tax	ضريبة على الشركة القابضة الشخصية
personal selling	بيع مباشر للمستهلك
petty	زهيد / قليل
petty average	معدل زهيد (تأمين)
petty cash	صندوق إضافي يحتوى على مبلغ زهيد من المال يستهلك فى النفقات الثانوية أو البسيطة
petty cash funds	صندوق المصروفات النثرية
petty expenses	نفقات زهيدة
physical depreciation	الاستهلاك الفعلى
physical inventory	جرد البضاعة الفعلى
piece	قطعة / عملية تجارية
piece of money	قطعة نقد
pin- punched price tags	بطاقات الأسعار المخزومة
plant and equipment	أصول المعمل وآلاته
plant assets	أصول المعمل
pledge	رهن / ضمان / يرهن / يلتزم
pledge of movables	رهن مال منقول
pledged assets	أصول مرهونة
pledgee	المرتهن / المقرض برهن
pledger	الراهن : المقرض مالا برهن
pledging	رهن / إرتهان
ploughed-back profits	أرباح معاد استثمارها
point	درجة / نقطة / حد

point of sale	نقطة البيع
political	سياسى
political contributions	تبرعات أو هبات سياسية
political economy	إقتصاد سياسى
pool	تجمع منتجين / تجمع أو نقابة شركات
pooling of interests	تجميع المصالح المالية
poor	فقير / هزيل / زهيد
poor rate	ضريبة الفقراء
popular	شعبى
popular prices	أسعار فى متناول جميع أسواق البورصة
port	ميناء / مرفأ
port dues	رسوم الميناء
port of arrival	ميناء الوصول
port of destination	الميناء المقصود
port of discharge	ميناء التسليم
port of landing	ميناء التفريغ
port regulations	أنظمة الميناء
portion	حصة / قسم / جزء
portion of the income	أعفاء الحد الأدنى للدخل من الضريبة
position	مركز / وضع / حالة / وظيفة
position of an account	حالة حساب / وضع حساب
position book	دفتر الأوضاع المالية
position statement	بيان المركز المالى
positive	حاسم / ثابت / إيجابى
possess	يملك / يحوز / يمتلك

possession	تملك / حيازة / ملكية
possessions	أموال / مملوكة / ممتلكات
possessory	حق التملك / تملكى
possessory action	تصرف المالك بالملكية
possessory title	سند الملكية
post	بريد / وظيفة / مركز / يقيد
post- closing trial balance	الموقف الختامى لميزان المراجعة
postal	بريدى / متعلق بالبريد
postal cheque service	شعبة الشيكات والحوالات
postal savings bank	صندوق الادخار الوطنى
postdated cheque	شيكات مؤجلة أو مؤرخة بتاريخ لاحق
posting	الترحيل / نقل لدفتر الأستاذ
posting box	صندوق البريد
posting - folio	تقابل (فى العمليات الحسابية)
posting of journal entries to the ledger accounts	نقل قيود أو مفردات دفتر اليومية إلى الدفتر الأستاذ
postponable	قابل للتأجيل / ممكن التأجيل
postpone	يؤجل / يرجىء
postponement	تأجيل / إرجاء
postulate of accounting	مسلّمات المحاسبة
pound	جنيه
poundage	عمولة / رسوم
practice	عملى
practical capacity	الطاقة العملية

predetermined factory overhead rate

نسبة المصروفات الصناعية الإضافية المقدرة

predictive accounting model نموذج (مثال) محاسبي للتنبؤ

preemption حق الشفعة / الشفعة

preemptive right of stockholders حق تملك الأسهم

preemptor الشفيع: كاسب الأرض بحق الشفعة

prefer يفضل / يؤثر على

preference أفضلية / امتياز / أولوية

preference bond سند ممتاز

preference share certificate صك سهم امتياز

preference share سهم ممتاز

preference stock سهم ممتاز

preferential ممتاز / ذو أفضلية

preferential, debt دين ممتاز

preferred ممتاز

preferred creditor دائن ممتاز

preferred dividend حصة ربح ممتازة

preferred shares أسهم ممتازة

premium مكافأة / علاوة / قسط تأمين / أجل

premium bonds سندات لأجل

premium loan قرض لأجل

premium on bond علاوة على السندات

premium on exchange علاوة الصرف / فرق القيمة لصرف العملة

premium reserve احتياطي العلاوة

prepaid delivery charges نفقات التسليم المدفوعة مقدماً

prepaid expenses	مصروفات مدفوعة مقدماً
prepaid interest	فائدة مدفوعة مقدماً
prepaid transportation charges	نفقات النقل المدفوعة مقدماً
present	حاضر / حالى / جارى
present month	الشهر الحالى
present value	القيمة الحالية
presentation	تقديم / عرض / تسليم
presentation of a customs entry	تقديم بيان جمركى
presentation copy	نسخة من كتاب مجانية
presenter	المقدم للشكوى أو للعرض
presenter of bill	مقدم سند ما
preservation	حفظ / محافظة
preservation of the property insured	المحافظة على الأموال المؤمن عليها
preserve	يحفظ / يصون
president	رئيس / مدير عام
previous	سابق / ماضى
previous closing	الاقفال السابق (بورصة)
previous quotation	العرض السابق / التسعير السابق
previous price	السعر السابق
price	قيمة / ثمن / سعر / يسعر / يحدد السعر
price current	السعر الحالى / سعر السوق
price bid	سعر الطلب / السعر المطلوب
price factor	عامل السعر
price for cash	السعر نقداً

price for the account(settlement)	السعر لأجل
price level charges	تغييرات مستوى السعر
price of call	سعر الطلب
price of money	سعر النقد
price offered	السعر المعروض / سعر العرض
price of option	السعر الشرطي
price of put	سعر العرض (بزمن معين)
price regulation	تنظيم الأسعار
price stop	تثبيت الأسعار
prices are the monetary expression of values	الأسعار هي التعبير النقدي للقيم
prices remain firm	تبقى الأسعار ثابتة
prices case off	تنهار الأسعار
prices variance	إنحراف الأسعار
price-cutting	يبيع بسعر أدنى من السعر المفروض
price-list	السعر الجارى
primary	أساسى / رئيسى / أولى
primary production	إنتاج المواد الأساسية
primary securities	أوراق مالية أو استثمارات أولية
prime	الأول / الرئيسى
prime cost	سعر التكلفة
prime trad bills	أوراق تجارية غير مصرفية
principal	رئيسى / أولى
principal debtor	مدين رئيسى
principal creditor	رب عمل / صاحب مشروع / رأس مال

principal	رأس مال وفائدة
principal contract	عقد مباشر
principal of a business house	صاحب مؤسسة تجارية
print	مطبوع / طبع / نسخ / يطبع / ينسخ
print- out	نماذج مطبوعة
printed clause	شرط الطبع
printed matter	مطبوعات (بريد)
printer	الطابع / عامل المطبعة / آلة طباعة
printer's error	خطأ مطبعي
printer's proof	مسودة الطبع (البروفة)
printing	طبعة / طبع
prior	سابق / صاحب الأولوية / سابقاً
prior period adjustments	تسويات مدة سابقة
priority	أولوية / أسبقية / أقدمية
priority of mortgage	أولوية الرهن
private	خاص / شخصي
private account	حساب شخصي
private accounting	محاسبة خاصة
private bank	مصرف خاص
private company	شركة أشخاص / شركة شخصية
private investments	توظيفات الأموال في القطاع الخاص
private law	الحقوق الخاصة
private secretary	سكرتير خاص
private telegram	برقية شخصية
private treaty	معاهدة خاصة

private rate	سعر خصم خاص
privilege	إمتياز
privileged	ممتاز
privileged debt	دين ممتاز (له أولوية التسديد)
pro	سابق / أمامي / بارز / صورية
pro forma invoice	فاتورة صورية
pro rata to	بنسبة (كذا) بمقدار (كذا)
proceeds	الناج / الربح / الدخل / الحصيلة
proceeds of note	حصيلة سند
process	مراحل تصنيع / طريقة / قاعدة
process cost accounting	محاسبة تكلفة المراحل
process cost accounts	حسابات تكلفة التشغيل
process cost summary	إجمالي تكاليف التشغيل
process cost system	نظام تكلفة المراحل
process costing	محاسبة التكاليف الصناعية
process equipment lay- out	إنتاج مجمع
process industries	صناعات كيميائية
process or sell decisions	قرارات البيع أو التصنيع
processing	تحويل / معالجة
processing costs	تكاليف التصنيع
process equipment	معدات التجهيز (في أساليب تجهيز المعلومات)
processing tax	ضريبة على منتج صناعي
produce	ينتج / يثمر / يعطي محصول
produce broker	سمسار سلع
produce exchange	بورصة بضائع

produce market	سوق تجارية
producer	المنتج / المشر
producer and consumer	منتج ومستهلك
producer's cooperative	التعاونية الإنتاجية
producer's good's	وسائل الإنتاج
producing	منتج / مشر
producing capacity	طاقة الإنتاج
producing industry	الصناعة الإنتاجية
product	منتج / منتجات / غلة / محصول
product of the soil	غلة الأرض
products of industry	منتجات صناعية
production	إنتاج
production basis of revenue	تقدير الإيرادات على أساس الإنتاج
production budget	موازنة الإنتاج
production costs	تكاليف الإنتاج
production index	دليل الإنتاج
productive	إنتاجي / مربح
productive capital	رأسمال إنتاجي / رأسمال مربح
productive department	أقسام منتجة
productive labour	اليد العاملة المنتجة
productive life of plant assets	العمر الإنتاجي لأصول ثابتة
productiveness/ productivity	الإنتاجية
professional	مهني / حرفي
professional accountant	محاسب مهني
professional element	عنصر مهني

professional fees	الرسوم المهنية
professional risks indemnity insurance	تأمين ضد الأخطار المهنية
profit	ربح / كسب / يربح / يكسب
profitability	ربحية
profitably	بصورة مربحة / على نحو مربح
profit and loss account	حساب الأرباح والخسائر
profit and loss statement	بيان الأرباح والخسائر
profit balance	رصيد الربح
profit centre	مركز الربح
profit corporations	شركات ربح
profit graph	منحنى الإيراد / خط الإيراد البياني
profit path	مجرى الربح
profit planning	تخطيط الأرباح
profit- sharing	مساهمة الأرباح / إشتراك الأرباح
profit- sharing bond	سند مساهمة الأرباح / صك إشتراك بالأرباح
profit taking	قبض الربح (بورصة)
profit-volume analysis	تحليل العلاقة بين الربح وحجم الأعمال
profit- volume ratio	معدل الربح لحجم الأعمال
profit wedge	شقة الأرباح (نقطة التعادل)
proforma statements	بيانات شكلية أو صورية
progress	تقدم / تطور / نمو / يتقدم
progressive	تقدمي / حديث
progressive tax	ضريبة تصاعدية
prohibit	يمنع / يحظر

prohibition	منع / حظر
prohibition of export	منع التصدير
prohibition of import	منع الإستيراد
prohibitive	منعى / حظري
prolong	يُطِيل / يمدّ
prolong a bill	يُمدّ إستحقاق سند
prolong the time of payment	يُمدّ مهلة الدفع
promise	وعد / تعهد / يعد / يتعهد / يلتزم
promise of shares	التزامات الأسهم
promise to pay	يتعهد بالدفع
promissory	تعهدى / متضمن وعداً
promissory note	سند للأمر / سند إذنى
proof	برهان / بينة / دليل / تجربة
proof by documentry evidence	الإثبات بالبينّة الخطيّة (الوثائقية)
proof of debt	سند دين
proof of a right to the ownership of stock	إثبات حق المالك للأسهم
proof of loss	وثيقة إثبات الخسارة
proof of indebtedness	سند دين
proof of ownership	سند ملكية
property	أموال / أملاك / مقتنيات
property-accounts	حساب الملكية / حساب الاستثمار
property acquired	مال مكتسب مدة الزواج وليس على وجه هبة
property dealing company	شركة عقارية
property-levy	إقتطاع من أملاك

property lodged with a bank	أموال مودعة في مصرف
property present and future	أموال حالية ومستقبلية
property tax	ضريبة الممتلكات
proportion	نسبة / حصة
proportion of current interest	نسبة الفائدة الجارية
proportional	نسي
proportionally	نسيباً
proposal	إقتراح / قبول / طلب
proposal form	صيغة إقتراح .
proposal of insurance	طلب تأمين
proprietary	ملكى (متعلق بالملكية)
proprietary insurance	تأمين محدد القسط
proprietor	مالك . صاحب ملكية
proprietor of shares	مالك أسهم
proprietorship, single	ملكية فردية (تجارية)
prorateable	نسي / منسوب إلى
prorateable contribution	مساهمة نسبية
prorateable expenses	نفقات نسبية
prospect	تطلع / تبصر
prosper	يزدهر / ينجح اقتصادياً
prosperity	يمن / ازدهار اقتصادى
prosperous	مزدهر اقتصادياً / ميسور
prosperous man	رجل ميسور الحال
protect	يحمى / يدافع عن / ينقذ
protect the lives of the passengers	ينقذ حياة الركاب

protect the interests of the shareholders

يدافع عن مصالح المساهمين

protection

حماية/ وقاية/ نهاية حسنة

protectionism

مذهب الحماية الاقتصادية

protectionist

مؤيد لمذهب الحماية الاقتصادية

protective duties

رسوم الحماية

protest

احتجاج رسمي/ برتوستو

protest against refusal to pay

يحتج ضد رفض الدفع

protest against the bill of a merchant

يحتج ضد سند تاجر

protest charges

نفقات احتجاج رسمي

protest fee

رسم الاعتراض

protest for non-acceptance

احتجاج لعدم القبول

protest for non- payment

احتجاج لعدم الدفع

protesting a note

الاعتراض على سند

prove

يثبت/ يبرهن/ يبرر

prove the value of the thing assured

يثبت قيمة الاشياء المؤمن عليها

proven

ثابت/ مؤكد

provide

يزودب/ يشترط/ يكتسب حقا بالتقادم/ يعين/ يحتاط

provide against a rise

يحتاط ضد ارتفاع الأسعار (بورصة)

provide oneself with money

يتزود بالمال

provide cover

يزود بتغطية نقدية

provide (with) funds

يُمول/ يزود بـمال

provided with funds

مزود بتغطية نقدية

provider

مُؤن/ مجهز

provision	مؤونة / احتياطي / تغطية تمويل / مواد غذائية
provision for bad debts	مؤونة (احتياطي) الديون المعدومة
provision for depreciation of investment	إحتياطي إستهلاك الكمبيالات
provision for redemption of premises	احتياطي إستهلاك العقارات
provision of capital	إقراض رأسمالي
provision trade	تجارة المواد الغذائية
proximate	متقارب / قريب / مباشر
proxy	وكالة التصويت / معتمد / تفويض
public	عام / عامة الناس / زبائن
public accountants	محاسبون عموميون
public accounting	محاسبة عمومية قانونية
public attorney	محام عام
public call office	كابينه تليفون عمومية
public company	شركة مغفلة
public corporation	شركة عامة
public debt	دين عام
public holiday	يوم عطلة
public international law	الحقوق الدولية العامة
public loan	قرض عام
public policy	نظام عام
public revenue	واردات الدولة
public utility stocks	أسهم الخدمات والمرافق العامة
public funds	أموال أو سندات عامة

public liability	مسئولية مدنية
public liability insurance	تأمين على المسؤولية المدنية
public nuisance Act	قانون المؤسسات المقلقة للراحة
public utility company	مؤسسة عامة/ مؤسسة ذات نفع عام
publication	إعلام / نشر
publicity	نشر إعلانات تجارية
publicity bureau	مكتب نشر إعلانات
publicize	ينشر إعلاناً تجارياً/ يذيع
publish	ينشر
publish a balance sheet	ينشر ميزانية
published accounts	حسابات منشورة
publisher	ناشر
publishing house	دار نشر
punch	يثقب بطاقة أو شريط آلة حاسبة
punched card machines	آلات ثقب بطاقات
punched cards	بطاقات مثقوبة
punched paper tape	شريط ورقي مثقوب
punctual	دقيق/ مواظب/ حريص على الشيكات
punctuality	دقة/ مواظبة على العمل
punctually .	بصورة دقيقة/ بدقة
purchase	يشترى / شراء / حيازة
purchase-book	دفتر المشتريات
purchase for money	الشراء نقداً
purchase invoice	فاتورة الشراء
purchase method in consolidation	طريقة الشراء في دمج الشركات

purchase money bonds	سندات ثمن الشراء
purchase of premises	حيازة العقارات
purchase order	أمر شراء
purchase tax	ضريبة على المشتريات
purchases	مشتريات
purchases discount	الخصم على المشتريات
purchases journal	دفتر يومية المشتريات
purchases returns and allowances	مردودات وخصومات المشتريات
purchasing	المشتريات
purchasing budget	موازنة المشتريات
purchasing party	المزايد الذي رست عليه المزايدة
purchasing power	القوة الشرائية
purchasing power parity	تكافؤ القوة الشرائية
purchasing power of money	قوة النقد الشرائية
purchasing procedures	إجراءات الشراء
pure	الصافي / البحت / النقي
pure premium	قسط التأمين الصافي
pure profit	الربح الصافي / الربح البحت
purpose	غرض / غاية / مقصد / هدف
purpose- made	خاص
purse	حافظة النقود / كيس النقود
purser	ضابط المحاسبة في السفينة / معتمد السفينة
purveyor	متعهد تموين / مُمُون
push	يدفع / يضغط / يَحَثُّ
push shares	يطرح أسهماً مشكوكاً فيها

put	يطرح / يضع / يراهن / يلصق
put a name in a list	يدرج إسماً فى لائحة
put an advertisement in a newspaper	يدرج إعلان فى جريدة
put an amount in the expenditure	يستعمل مبلغاً فى النفقات
put a resolution to a meeting	يطرح إقتراحاً على التصويت
put a stamp on a receipt	يلصق طابعاً على إيصال
put a thing for sale	يطرح شيئاً للبيع
put one's initials	يوقع بالحروف الأولى من اسمه
put the date on a cheque	يؤرخ شيكاً
put by	يطرح جانباً
put by some money for unforeseen contingencies	يدخر مبلغاً من المال للأحوال الطارئة
put in	يقدم شكوى / يتوقف (المركب وقتياً)
put in order	ينظم (شيئاً ما)
put in pawn	يرهن
put into code	يحرر باللغة المتفق عليها
put off	يؤجل / يرجئ / يصرف
put off a payment of interest	يؤجل دفع الفائدة / يتأخر فى دفع الفائدة
put on	يزيد / يحمل / يدرج فى جدول الأعمال
put out	يوظف مالاً بفائدة / يرايى
put through	يتصل بـ / يفضى إلى
put up	يطرح للبيع / يزيد السعر / يعيىء السلع
putting	تقديم / إذعان / تسليم (بورصة)
putting in possession	وضع (شئ) فى موضع التصرف القانونى

putting in the journal folio from which an item is posted

التسجيل في ورقة حسب المفردة المنقولة إليها

putting into liquidation of a company وضع الشركة في التصفية

putting off

تأجيل / إرجاء

putting on board

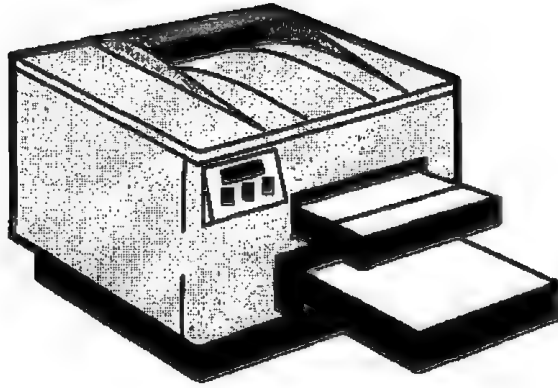
وضع صلب على متن مركب

putting up

زيادة سعة / طرح للبيع

putting up of money

تمويل / تغذية مشروع بأموال



- Q -

qualification	أهلية / كفاءة / مؤهل / إحتياطي / تقنين إقتصادي
qualified	أهل / جدير / مخفف / ملطف
qualified acceptance	قبول شرطي / مع التحفظ
qualified opinion report	تقرير مراجع الحسابات ذو التحفظات
qualify	يؤهل / يحتاط / يتحفظ
qualificative	نوعي / كيفي
quality	نوع / نوعية
quality about as per lodged standard sample	نوع بحسب النموذج القياسي
quality about as per sampled, sealed or in possession of	نوع مطابق للعينات المختومة أو الموجودة طرف المشتري
quays	نوعية خاصة للتصديق
quality subject to approval	قابل للتقدير من حيث الكم
quantifiable	يحدد الكمية
quantify	كمي / متعلق بالكمية
quantitative	الأساليب الكمية
quantitative techniques	كمية / مقدار
quantity	نقص على الكمية
quantity discount	عامل الكمية
quantity factor	فارق الكمية
quantity variance	الكم / كمية / مقدار
quantum	حجر صحي
quarantine	ربع السنة / ربع دولار
quarter	ربعي / كل ربع سنة
quarterly	

quay	رصيف
quay handling charges	رسوم الاقتراب من الرصيف
quayage	رسم الرصيف / الاقتراب من الرصيف
quiet market	سوق هادئة
quick	سريع / عاجل
quick assets	أصول سريعة الدوران / أموال جاهزة
quick ratio	نسبة سرعة الدوران
quittance	براءة ذمة مالية
quotable	قابل للتسعير
quotation	سعر / تسعير
quotation for freight	اسعار التاجير / تسعير أجور البواخر
quotation in percentages	اسعار بنسبة مئوية
quotation of prices	تحديد الاسعار (بورصة)
quote	يعين السعر الجارى / تسعير
quote a price	يضع سعراً / يعين سعراً
quoted securities	اوراق مالية مقبولة بالسعر الرسمى
quotient	حاصل / ناتج

- R -

radiotelegram	برقية لاسلكية
raid	محاولة لخفض الاسعار فى البورصة
rail	سكة حديدية
rails	اسهم السكة الحديدية (بورصة)
railroad B/L	بوليصة شحن بالسكة الحديدية / وثيقة شحن بالقطار
raliway	سكة حديدية
railway carriage	نقل عن طريق السكة الحديدية
railway rates	تعريفات عن طريق السكة الحديدية
railway stocks	اسهم السكة الحديدية
raise	يرفع / يزيد / يثير
raise the price of goods	يزيد اسعار السلع
raise a clerk's salary	يزيد أو يرفع راتب مستخدم أو كاتب
raise a question	يثير مسألة أو مشكلة
raise money by selling one's securities	يحصل على المال ببيع اسهمه
raise taxes	يزيد الضرائب
raising	زيادة / ارتفاع الاسعار
rally	عودة الاسعار إلى الارتفاع بعد انخفاضها / يستأنف الارتفاع
ramp	زيادة باهظة للأسعار
random	جزافى / عشوائى
range	سلسلة / مدى / نطاق / يمتد / يرتب
rank	درجة / صنف / مرتبة / رتبة / طبقة / يصنف / يعين
rank assigned to a debt	الصنف المميز لدين ما
rank of a mortgage	درجة الرهن / صنف الرهن

ranking	تصنيف (قضائي للرهنات)
ratable	نسبي / قابل للتكليف الضرائبي
rate	سعر / قيمة / معدل / نسبة / رسم / تعريف / ضريبة / يثمن / يقدر
rate and taxes	ضرائب بلدية ورسوم
rate-collector	محصيل الضرائب أو الرسوم
rate earned on stockholder's	نسبة الربح المكتسب على رأس مال المساهمين
rate earned on total assets	نسبة الربح على مجموع الأصول
rate of contango	سعر التسليف على الأوراق المالية (بورصة)
rate of conversion of money	سعر تحويل النقد
rate of exchange	سعر الصرف
rate of increase	معدل الزيادة
rate of return	نسبة العائد أو المردود
rate of turnover	سرعة دوران الاسهم
rate of wages	معدلات الأجور
ratepayer	خاضع للتكليف الضرائبي
rate per cent	النسبة المئوية
rate variance	إنحراف سعر الأجور
rating	تقدير / تقييم / تعيين نسبة
ratio	نسبة / معامل / علاقة
ratio analysis	تحليل النسب
ratio of liquid assets to current liability	النسبة بين السيولة الموجودة والالتزامات الجارية
rationalize	يطبق النسب العلمية على الصناعة
raw	خام / غير معالج صناعياً

raw materials	مواد أولية / مواد خام
raw materials inventory	مخزون المواد الخام
raw material used in the manufacture of an article	المواد الخام المستعملة في صناعة مادة ما
reach	يبلغ / يصل إلى حد
react	يرتد / يؤثر في / يركس
readjusment	تسوية أجور / ضبط / تصحيح
ready	جاهز / مهياً / مستعد / ضبط
ready money	مال جاهز / سيولة نقدية
ready- reckoner	جدول حسابات جاهز للاستعمال / حسابات معدة
ready sale	بيع سريع
real	حقيقي / فعلى
real account	حساب حقيقي
real contract	عقد فعلى
real estate	أموال غير منقولة
real exchange	صرف عيني (بالعملة المحلية)
real estate company	شركة عقارية
real estate tax	ضريبة عقارية
real right	حق عيني
real tare	الوزن الحقيقي للعبوة
realizable	قابل للتحقيق / قابل للتصرف فيه
realizable assets	أموال أو أصول قابلة للتصرف فيها
realizable value	القيمة المتحققة
realization	تحقيق / انجاز / تحويل / التزامات مالية إلى رأسمالية / عملية التحقيق

realization account	حسابات التصفية
realization of a pledge	تحويل رهن ما/ تصرف في رهن ما
realization value	قيمة التصفية/ قيمة التحويل (للسلعة أو ملك)
realize	يحوّل (ملك إلى نقد) يحقق ربحاً
real property	املاك حقيقية
realty	املاك غير منقولة
reappraisal	تقييم محدد
reason	سبب/ دافع/ دافع
reasonable	مقبول/ معقول
reasoned	معلّل/ مبرّر
reasoned refusal	رفض معلّل
reassessment	تقييم أو تقدير جديد
reassurance	تأمين ثان
rabate	تخفيض/ تنقيص
rebate of freight	تخفيض الأجرة
rebate of premium	تخفيض قسط التأمين
rebuilt defective units	اتلاف أو إعادة تصنيع الوحدات المعيبة
rebound	ارتفاع الاسعار بعد إنخفاض
recall	يطلب/ يلغى/ يذكر
recapitalization	إعادة الرسملة (تغيير هيكل رأس المال)
receipt	استلام/ استقبال/ إيصال
receipt for a telegram	إيصال بإيداع برقية
receipt for duty	إيصال تسديد الرسم
receipt for payment	إيصال بدفع مبلغ
receipt in full discharge	تسديد الرصيد

receipt of advice	ايصال باشعار
receipts-book	سجل الاموال المقبوضة
receipts and expenditures	الواردات والنفقات
receipting	استلام بضاعة/قبض (مال)
receivable	ذمم (مدينون)/سندات مستحقة القبض
receive	يقبض/يستلم/يستقبل (بضائع)
receive a salary	يقبض راتباً
receive so much on account	يقبض مبلغاً على الحساب
receive a discount on payments in advance of calls	يستفيد من خصم على المدفوعات السابقة لموعد الاستحقاق
receive money as deposit	يستلم مالا بصفة ودیعة
received	مقبوض / مستلم / مقبول
received cash book	دفتر المقبوضات
received with thanks	خالص مع الشكر
receiver	المرسل إليه / المستلم / القابض
receiver's office for customs	مكتب تحصيل الرسوم الجمركية
receiving	تحصيل / قبض / استلام
receiving of advices	استلام اشعارات
receiving of goods on board	استلام بضاعة على ظهر الباخرة
receiving report	بيان استلام
receiving station	محطة استقبال / محطة استلام
reception	استلام / قبض / استقبال
recharge	رصید / دفع اجرة بريد سلفاً
recharge note	إشعار بدفع أجرة البريد سلفاً
recipient	المستلم / المرسل إليه / المستفيد

reciprocal	متبادل / ثنائي المنافع أو الشروط
reciprocal accounts	الحسابات المتبادلة أو الحسابات المتقابلة
reciprocal contract	عقد ثنائي المنافع
reciprocally	على نحو متبادل / تبادلي
reciprocate	يتبادل (منافع أو خدمات)
reciprocity	تبادلية
reciprocity of treatment	تبادلية المعاملة أو التعامل
reckon	يحسب / يقدر / يحصى / يحاسب
reckon the days	يحصى الأيام
reckon in	يقدر / يعتبر
reckon off	يطرح / يقتطع (مبلغاً من حساب)
reckon up	يحسب / يقدر
reckoner	حاسب / محاسب / جدول الحسابات
reckoning	حساب / إحصاء
reclaim	يطلب باسترداد / يسترد
reclaimed land	يحسن (أرضاً) (أرض محسنة)
reclassification	تسعير جديد / إعادة تسعير أو تصنيف
recognize	يقرب / يعترف
recognized	معتمد / مفوض
recoin	يسك أو يضرب العملة ثانية
recoinage	إعادة سك العملة أو النقد
recommend	يوصي (بإجراء توزيع السلع إلخ)
recommend a friend to someone	يوصي شخصاً ما بصديقه
commendable	قابل للتقدير / ممكن تقديره
commendable investment	توظيف مالي مقدر

recommendation	توصية/ إقتراح
recommendation of two brokers already admitted	لقد قبلت توصية السماسرين
recompense	يعوّض عن خسارة
recompense someone for a loss	يعوض خسارة لشخص ما
recompute	يعيد حسابه/ يعيد التقدير والحساب
reconcile	يضبط/ يصفى حساباً
reconcilement	تصديق حساب/ بيان بتحقيق حساب/ تصفية حساب
reconciliation	تحقيق حساب/ تصفية/ تطابق حساب
reconciliation between the journal and the ledger	تطابق بين دفتر اليومية ودفتر الأستاذ
reconciliation account	حساب جماعى
reconciling the bank balance	تسوية رصيد البنك
recondition	يعيده إلى حالته
reconditioning	عودة إلى حالته
reconsider	يعيد النظر فى (قرار)
reconstruction	إعادة تنظيم (شركة الخ)
reconvey	يرد حقاً (إلى شخصاً ما)
reconveyance	رد حق (إلى صاحبه)
recopy	ينسخ من جديد
record	تسجيل/ ذكرى/ مذكرة/ قياسى/ يسجل/ يحسب
record a fact	يسجل واقعة
record date of dividend	تاريخ استحقاق ربح الأسهم
record figure	رقم قياسى
record of cheque drawn	سجل الشيكات المسحوبة

record of evidence	محضر ضبط
recording	تسجيل / ايداع (بضاعة)
recount	يحسب من جديد
recover	يستعيد (مالاً أو ملكاً) / يسدد ديناً / يحصل (على تعويض) / تستعيد (السوق نشاطها)
recover a debt	يسدد (ديناً)
recover the money lost	يستعيد الخسارة المالية
recoverable	قابل للاستعادة / ممكن تسديده / ممكن تغطيته
recovery	تغطية / تسديد / تعويض
recovery of lost money	إستعادة الأموال المفقودة
recovery of business	عودة النشاط إلى الأعمال التجارية
recovery of prices	عودة الأسعار إلى ما كانت عليه / ارتفاع الأسعار
rectification	تصحيح / تقويم
rectify	يقوم / يصحح (مادة أو عملية إلخ)
rectify an error	يصحح خطأ
redeem	يسدد / يستهلك / يشتري ثانية (بورصة)
redeem a debenture	يسدد قيمة سند
redeem one's property	يحرر ملكه من الالتزامات
redeem a loan	يسدد قرضاً / يستهلك قرضاً
redeem a mortgage	يفك رهناً
redeemability	قابلية التسديد / قابلية الاستهلاك (للدين)
redeemable	قابل للاستهلاك أو التسديد
redemption	وفاء (دين) / تسديد / إعادة شراء
redemption funds	صندوق الاستهلاك (للديون)

redemption loan	قرض استهلاك
redemption of bonds	وفاء (سداد) السندات
redemption of the national debt	إستهلاك الدين العام
redemption of a pledge	فك رهن
redemption primum	علاوة شراء الشيء المباع (بورصة)
redemption table	خطة استهلاك الديون / جدول مبالغ الاستهلاك الدورية
redemptional	مسدد / مستهلك
redraft	سحب بالعكس
redress	تعليم / تقويم / يصلح / يرمم
redressing	تصليح / ترميم
reduce	يقلل / يخفض / ينقص / يحول
reduce one's expenditures	يخفض نفقاته
reduce the bank rate	ينقص سعر الخصم المصرفي
reduce the cost of living	يخفض تكلفة المعيشة
reduce costs	يخفض سعر التكلفة
reduce the out put	يخفض الإنتاج
reduce the rate of discount	ينقص معدل أو نسبة الخصم
reduced	مخفض / مقلل
reduced rate ticket	بطاقة سعر ذات تعريفه مخفضة
reduced tariff	تعريفه مخفضة
reducing charge method of depreciation	الاستهلاك بطريقة المصاريف المتناقصة
reduction	تخفيض / تقليل / تنقيص
reduction of capital	تخفيض رأس المال

reduction of costs	تخفيض التكاليف
reduction of the agreed price	تخفيض السعر المتفق عليه
reenter	يعيد تسجيل (بند في حساب/ يعيد قيد (مفردات الخ)
reentry	إعادة تسجيل / إعادة قيد
reestablish	يثبت / يوطد / يرسخ
reestablishment	تثبيت / تجديد / تأسيس
reexamine	يراجع (حساباً) للمرة الثانية/ يعاين من جديد/ يكشف (على سلع) من جديد
reexamine an account	يراجع حساباً بكل دقة
reexamination	تفتيش / مراجعة على حسابات .. إلخ / كشف معاكس
reexamination of goods already examined	كشف معاكس للسلع السابق معاينتها
reexchange	يعيد صرف ورقة مالية/ يبدل ثانية
reexport.	يعيد تصدير بضاعة/ يصدر بضاعة مستوردة
reexport trade	التجارة الوسيطة (إستيراد بقصد التصدير)
reexportation	إعادة تصدير
refer	يشير إلى / يحيل إلى / يبحث
refer to a price list	يستند إلى لائحة الأسعار
refer to drawer	يرجع على الساحب
referred to in the articles	المشار إليه بالنظام
referring to your letter	بالإشارة إلى أو بالإحالة إلى خطابكم
referee	حكم / محكم
reference	مرجع / مراجعة / إشارة / إسناد أو إحالة إلى / شهادة بالمؤهلات
reference number	رقم الاضافة

reference slip	بطاقة الاحالة / المذكرة
reference material	توثيق
refinancing	تمويل جديد / تمويل ثانية
reflation	تضخم اقتصادى جديد
reform	يصلح / يحسن
reforward	يعيد ثانية
reforward the goods to their destination	يعيد إرسال السلع إلى الأماكن المرسلة إليها
refund	يسدد (مالاً) / يحول (دينياً) يخصم (الزبون) / يؤسس ديناً جديداً
refund the excess	يخفض الفائض
refundable	قابل للوفاء / قابل للتسديد / قابل للتمويل
refunding bonds	سندات رد القيمة
refundment	تسديد مال / تمويل بدين جديد
refusal	رفض / إنكار / منع
refusal to accept a bill	رفض قبول سند
refuse	يرفض / يمنع من
refuse to accept	يرفض القبول
refuse to take delivery	يرفض الاستلام (بضاعة.. إلخ)
refused parcels	طرود مرفوضة
regain	يكسب أو يريح ثانية / يقبض (مالاً)
regain the money lost	يسترد المال الذى خسره
regain possession of a property by reversion	يستعيد ملكية شئ بموجب حق الاسترداد
regainable	قابل للكسب / للاسترداد / للاستيفاء
regainment	إسترداد ملكية

regarding	فيما يتعلق / فيما يخص / متعلق
register	سجل / حمولة مسجلة / يسجل / تسجيل
register, cash	آلة تسجيل النقد
register, cheque	سجل الشيكات
registered	مسجل / مقيد / إسمى
registered accountants	محاسبون مرخصون
registered abbreviated adress	العنوان المختصر المسجل
registered bond	سند إسمى
registered capital	رأسمال مكتتب قانونيا
registered capital of a company	رأسمال الشركة الإسمى
registered debenture	سند إسمى
registered letter	رسالة مسجلة
registered luggage	امتعة مسجلة
registered share certificate	شهادة إسمية بسهم
registered shareholder	سند إسمى
registered shares transferable by endorsement	سندات للأمر / سندات مظهرّة للأمر
registered office	مكتب مسجل بالشهر العقارى
registered trade- mark	علامة تجارية مسجلة
registering	تسجيل / تقييد
registerant	المسجل (لعلامة تجارية)
registrar	مسجل الأحوال المدنية والدعوى
registrar of transfers	محاسب الحوالات المالية
registration	تسجيل / تقييد / صك جنسية
registration dues or duties	رسوم التسجيل

registration fee	رسم التسجيل فى البريد
registration lable	بطاقة تسجيل
registration certificate	رخصة إقامة/ بطاقة إقامة (للأجانب)
registration of mortgage	تسجيل الرهن/ توثيق الرهن
registry	سجل/ قيد/ تسجيل (رسالة)
registry books	سجلات الحوالات المالية/ سجلات الاحصاءات
registry office	دائرة الأحوال المدنية/ مكتب استخدام
regression chart	الرسم البياني للتراجع
regular	نظامى عادى
regular boat	مركب نظامى للسفر
regular endorsement	تظهير نظامى
regular service line	خط سير منتظم
regular agent	وكيل معتمد
regular model	طراز أو نموذج نظامى
regularly	نظامياً/ بصورة نظامية
regulate	ينظم / يحسب / يسوى
regulate one's expenses	ينظم نفقاته
regulation	تنظيم / تسوية/ ضبط/ نظام
reimbursable	قابل للتسديد أو الاسترداد
reimburse	يسدّد/ يسترد/ يستوفى
reimbursed expenses	مصروفات مستردة
reimbursement	تسديد/ استيفاء
reimport	يستورد ثانية/ يعيد استيراد مادة
reimportation	استيراد للمرة الثانية
reinstate	يعيد إلى حالته/ يجدد الخدمة

reinsurance	تجديد تأمين / تأمين ثانٍ
reinsure	يؤمن ثانية
reinsurer	المؤمن الثانى
reinvest	يستثمر المال مرة ثانية
reinvestment	استثمار الأموال مرة ثانية
reissue	اصدار جديد / طبعة جديدة
reject	ينبذ / يطرح / يرفض
reject an offer	يرفض عطاء
relapse	يتراجع / يتقهقر (أسهم)
related	ملحق
relating	متعلق / متصل بـ
relation	علاقة / صلة / قرابة
relationship	علاقة / درجة قرابة
relative	قريب / نسيب / نسبي / متناسب
relative sales value	قيمة المبيعات النسبية
release	يتخلى عن / يبرىء / تبرئة / تحرير / تنازل عن حق / طرح بالبيع / يطرح للبيع / يؤجر
releasee	المستفيد من التنازل / المتنازل له عن حق
releasor	المتنازل عن ملك أو حق
relevant	وثيق الصلة بالموضوع
relevant range	المدى المناسب للإنتاج
reliable	جدير بالثقة / موثوق
reliance	ثقة / أمانة
relief	مساعدة / إغاثة / إعانة / تخفيف عبء / تصحيح / ترميم
relief fund	صندوق الاعانات أو المساعدات

relief train	قطار إضافي
relieve	يفيئ / يساعد / يخفف / يخلص من أعباء
relinquish	يترك / يهمل / يتخلى / يتنازل (عن إرث)
relinquishment	ترك / إهمال / تنازل (عن إرث)
reload	ينقل البضائع من باخرة إلى أخرى / يحمل ثانية
reloading	تحميل ثانية / مسافنة: نقل بضائع من سفينة إلى أخرى
rely	يعتمد على / يثق بـ
remain	يبقى (سارى المفعول)
remainder	الرصيد / الباقي / بقية الحساب / حق استرجاع مال
remark	ملاحظة / تعليق / يلاحظ
remeasure	يقيس ثانية
remedy	تسامح / تساهل (بالوزن) / تعويض أو اعتذار
reminder	مذكرة / رسالة تذكير (بطلب سلع)
remint	يسك / يضرب (النقد ثانية)
remiss	مهمل / كسول
remission	إعفاء (من ضريبة) / هداة (سوق يعد النشاط) / تأجيل
remission of a tax	تخفيف الضريبة
remission of charges	إعفاء من الضريبة
remit	يعفى من (التزام) يؤجل (تنفيذ حكم) / يوقف (تنفيذ حكم) / يرسل (مالا)
remit a debt	يعفى من دين / يتخلى عن دين
remit money	يرسل مالا
remittance	تأجيل / تسديد / ارسال / دفع
remittance in cash	الدفع نقداً
remittance of a bill for collection	تأجيل تسديد سند

remittance advice	إشعار تحويل نقدية
remitter	المسلم / المرسل / المحول مالا
remitting	المصرف المحول / المسلم
remnant, remnats	قسمة / أرصدة / نهاية سلسلة أو مجموعة
remodel	يحول / يغير
removable	قابل للانتقال / قابل للاسترداد
removal	إنتقال / نقل / إلغاء وصية / عزل موظف
removal contractor	متعهد نقلات
removal expenses	نفقات إنتقال / نفقات نقل أثاث
removal of goods under bond	نقل السلع من مستودع الجمارك تحت طائلة دفع رسم الخزن
remove	ينقل / يسحب / ينقل أثاث / يلغى / يعزل / ينزع
remove controls	يلغى القيد على
remover	مؤسسة لنقل أثاث المنازل / متعهد نقل أثاث
remunerate	يكافئ / يعجزى / يعطى أتعاب
remunerate for services	يكافأ على الخدمات / يجازى عن الخدمات
remuneration	مكافأة / تعويض / بدل / علاوة / أتعاب (جعل)
remuneration for assistance at sea	تعويض الإنقاذ في البحر
render	يرد حقا / يفى شخصا حقه / يسدد حسابا / يبطل / يقدم حسابا
render an account of one's management	يقدم حساباً عن إدارته
render an account	يسدد حساباً / يدفع قيمة حساب
rendering	اداء / تسديد حساب / رد حق
renew	يجدد / يمد اعتمادا
renewable	قابل للتجديد / ممكن تجديده
renewal	تجديد / مد مهلة سند

renewal premium	قسط التجديد (تأمين)
renounce	يتخلى عن / يمتنع / يتنازل عن
renouncement	تخل عن / ترك / تنازل عن
rent	أجرة / ريع / إيراد سنوي / إستئجار / يستأجر / رسم تخزين سلع
rent on goods deposited in warehouse	رسم تخزين السلع في مستودعات الجمارك
rent earned	إيجار مكتسب
rent expenses	مصروفات إيجارية
rental	إيجارى / متعلق بالايجار / سعر إشتراك هاتف
rental value	القيمة التأجيرية
rental value of the premises occupied by the insured	القيمة الايجارية للأماكن المشغولة من قبل المؤمن له
renter	المستأجر (أو مؤجر فى النظام الأمريكى)
renting	إيجار أو استئجار
renunciation	ترك / تنازل عن (إرث، حق)
reopen	يفتح مجددا / يفتح ثانية
reopening	فتح ثان
reorganization	اعادة تنظيم / تصحيح
reorganize	يعيد تنظيم / يصحح
reorganize the management of a business	يعيد تنظيم إدارة مؤسسة تجارية
repack	يعبئ (السلع) ثانية
repair	إصلاح / ترميم / يصلح / يرمم
repair a damaged ship	يصلح أو يعيد تصليح مركباً متضرراً
repairs and replacement	إصلاحات واستبدالات

repairing	اصلاح وترميم
repairing shop	ورشة اصلاح أو تصلح
reparcelling out	ضم / دمج
repartition	توزيع حصص / تقسيم
repawn	يرهن ثانية
repay	يدفع / يسدّد
repay a loan	يسدد قرضاً
repay all one's creditors	يسدد كل دائنيه
repayability	قابلية الدفع أو امكانية السداد
repayability of a bank note	قابلية دفع قيمة الورقة المصرفية
repayable	قابل للدفع / قابل للتسديد
repayment	دفع / تسديد
repeat	يكرر / يقارن (بين وثيقتين)
repeat the address in full	يقارن العنوان بكامله
repercussion	إنعكاس / نتيجة
repetition	مراجعة / مقارنة (بين وثيقتين)
replace	ينوب عن / يستبدل / يعوض / يعيد في مكانه
replacement	إستبدال / إنابة / تعويض
replacement cost	تكلفة الاستبدال
repledge	يرهن ثانية
replenish	يمون ثانية
replevin	رفع الحجز
replevy	يحصل على قرار برفع الحجز
reply	جواب / يجيب / يستجيب / يرد
reply paid	الجواب دفع / الرد خالص

reply to a letter	يجيب على رسالة / يرد على رسالة
reply in the negative	يجيب سلبياً
reply coupon	قسمة جواب مسجل بريدياً
repose	يثبت (فى مركز) / يعيد الاعتبار
report	بيان / تقرير / محضر ضبط / شائعة / يصف ينقل / يقدم تقريراً / يصرح جمركياً
report, Auditor's	تقرير مفتش حسابات
report establishing the condition of the goods	محضر ضبط يصف حالة السلع
report of the whole cargo	تصريح جمركى بكامل الحمولة / بيان إجمالى
report form of balance sheet	ترتيب الميزانية العمومية بنموذج تقرير
reporter	مقدم البيان / مقدم التقرير
repository	مستودع / مخزن
repossession	إسترجاع الملكية
represent	يمثل (شركة ما) / يقدم / يعلن / يوضح
represent a firm	يمثل شركة ما
representation	تمثيل / ملاحظة لطيفة
representative	ممثل (شركة) / مندوب مفوض
representative money	مال اسمى
reprieve	يمهل / يوافق على مهلة
reprint	يعيد الطبع / يطبع ثانية
reprises	مبالغ تقتطع من عائدات عقارية
republish	يعيد النشر / يجدد وصيته
repurchase	يشترى ثانية

reputation	شهرة / سمعة
request	طلب / مطلب / يطلب / يـرجو
requests- book	سجل الطلبات
require	يطلب بـ / يطلب
requirement	حاجة / طلب
requisition	مصادرة (أثناء الحرب) طلب تسليم مجرمين من دولة إلى أخرى / طلب مواد من مصنع
requisition form	إستمارة حوالة
resale	بيع ثانية
rescind	يـطل / يلغى (عقداً)
rescission	إبطال / إلغاء (عقداً)
rescue	إنقاذ / إغاثة / إغاثة
research	بحث / دراسة
research department	مكتب الدراسات / قسم الأبحاث
research in the field	بحث علمي / بحث في المجال العلمي
research and development cost	تكاليف البحث والتطوير
resell	بيع ثانية
resell a thing at a higher price	يبيع ثانية مادة بسعر أعلى من تكلفتها
resell at profit	بيع ثانية بربح
resellor	البائع الثاني
reservation	احتياطي / تحفظ / إيجار / إستئجار
reserve	احتياطي / احتياط / إدخار / يحتاط / يحفظ / يدخر / يرجىء / يستبقى
reserve account	حساب الاحتياطي
reserve capital	رأس مال احتياطي

reserve for depreciation	إحتياطي للاستهلاك
reserve for doubtful debts	إحتياطي للديون المشكوك في تحصيلها
reserve for loss on investments	إحتياطي لاختلاف الأسعار
reserve for taxation	إحتياطي للضرائب
reserve fund	أموال إحتياطية/ صندوق الاحتياطي
reserve price	السعر الاحتياطي (هو السعر الذي لا تقبل دونه المناقصة)
reserve requirements	إحتياطي إلزامي
reserves of retained earnings	إحتياطي الأرباح غير الموزعة
resettlement	إنشاء جديد/ تجهيز جديد
reship	يبحر ثانية/ يشحن ثانية
reshipment	اعادة شحن
residence	مقر/ محل إقامة/ مسكن
resident	مقيم/ ساكن
residential	سكني / متعلق بمحل الإقامة
residual value	القيمة المتبقية
resign	يذعن / يستقيل / يتخلى
resign one's position	يستقيل من وظيفته
resignation	استقالة/ استعفاء
resigner	المستقيل / المستعفى
resilience	مرونة (السوق)
resolution	حل / قرار / فسخ / بطلان / إقتراح
resolution passed at the general meeting	إتخذت القرارات في الجمعية العمومية
resolatory	ملغ / مبطل
resolve	يحل / يقرر / يصمم

resource	مصدر / مورد / مجال رزق
respect	علاقة / إحترام / يتعلق بـ / يتقيد بـ / يحترم
respect a clause in a contract	يلحظ شرطاً في عقد ما
respecting	متعلق / متصل / متقيد
respite	مهلة / يرجىء / يمهل
responsibility	مسؤولية
responsibility accounting	محاسبة المسؤولية
responsible	مسؤول / متضامن / متكافل / جدير / صاحب صلاحية
rest	بقية / رصيد / احتياطي / رصيد
restitution	إعادة ملك إلى صاحبه / عودة إلى وضع قانوني سابق
restock	يزود بالمؤن من جديد / يجهز / يخزن من جديد / يدخر من جديد
restocking	تأثيث / تزويد بالمؤن / إدخار جديد / تخزين
restoration	إعادة وضع إلى ما كان عليه / إصلاح / رفع الحجز (عن سلع باطلاق بيعها)
restoration of the public finances	إصلاح وضع الاموال العامة
restoration of goods taken in distraint	رفع الحجز عن سلعة محجوزة
restore	يعيد الشيء إلى ما كان عليه / يرمم / يعوض
re-store	يخزن المؤن ثانية / يمون ثانية
restrain	يقيد / يمنع / يحصر / يضيق
restraint	تقييد / أمكراه / منع / الزام
restraint upon trade	قيود على التجارة
restrict	يقيد / يحدد / يحصر / يضيق
restrict one's expenses	يضيق نفقاته
restriction	تقييد / تضيق (إعتماد) / تحديد

restriction of importation	تحدد الاستيراد/ تضيق على الاستيراد
restrictive	قيدي/ حصري/ شرط (حصري أو تقييدي)
restrictive endorsement	التظهير المقيد
restrictive practice court	محكمة مكلفة بتدقيق القيود الموضوعة على حرية التجارة
resubmit	يخضع من جديد
result	نتيجة/ ينتج/ يحصل من/ يبلغ (رقما ما)/ ينجم عن
result of a deal	نتيجة صفقة
resume	يسترد/ يستعيد/ يستأنف/ يوجز/ يختصر
resumption	عودة إلى العمل التجاري/ استئناف عمل
resurvey	خبرة مضادة
retail	يبيع بالتجزئة أو بالقطاعي
retail merehandising	ترويج البضاعة بالقطاعي
retail method of inventory costing	طريقة إيجاد كلفة بضاعة آخر المدة في البيع بالقطاعي
retailer	بائع التجزئة أو القطاعي
retain	يمنع/ يوقف/ يستبقى/ يحتفظ/ يحتجز/ يترك
retain so much out of the pay of an employee	يحتجز مبلغاً من مرتب الموظف
retained earnings	الأرباح المحتجزة
retained earnings statement	بيان الأرباح المحتجزة
retention	استبقاء/ اقتطاع (من أجور)
retire	يسحب (من التداول) يسدد/ يستهلك (دينا) / يتقاعد/ ينسحب/ يتقهقر
retire coins from circulation	يسحب النقود من التداول

retired from business	انسحب من الأعمال التجارية
retire in rotation	يخرج بالدور
retiree	متقاعد / ممنوح نفقة أو اطعام
retirement	تقاعد/إنسحاب / تسديد (دين) إسترداد
retirement of stock	إسترداد الأسهم
retiring	معزول / معتزل / متقاعد / محال على المعاش
retiring allowance	راتب التقاعد أو المعاش
retreat	يسحب عرضه / ينسحب / يتقهقر
retrench	ينقص / يخفض / يضغط (النفقات)
retrenchment	ضغط النفقات
retrievable	يمكن استرداده أو التعويض عنه
retrocession	رد حق متنازل عنه / إرجاع حق
retrospective	رجعي / له تأثير على الماضي
retrospective effect	أثر رجعي
return	عائدات / واردات / مردود / رجعة / مرجع / ربح / يعود / يرجع / يرد / يعيد
return ticket	تذكرة الإياب أو العودة
return on assets	عائد الأصول
return on capital employed	عائد رأس المال المستخدم
return on equity	عائد رأس المال
return of income	بيان بالواردات / بيان بالدخل
return of capital	تسديد رأس المال
return of charges or of duties	تسديد الضرائب أو الرسوم
return cargo	حمولة العودة أو الإياب
return on investment method	طريقة عائد الاستثمار

return and allowances	المردودات والخصومات
return on allotment	تسديد الحصة بعد تخصيص الدين بدائن معين
return freight	أجر الشحن بالإياب
returns	مرجعات / سلع مرجعة
returns inwards book	دفتر أو سجل المرجعات
returned	مرفوض / مرجع
returned cheque	شيك مرفوض أو مرجع
returned empty	فارغ بالعودة (شحن)
revalorization	رفع القوة الشرائية لنقد ما
reevaluation	تحديد قيمة جديدة لعملة ما
reevaluation accounting	محاسبة إعادة التقدير
revalue	يحدد قيمة جديدة
revenue	ايرادات / عائدات / ريع / دخل
revenue account	حساب النتائج
revenue authorities	المالية: إدارة جباية الضرائب
revenue assets	أموال قابلة للتصرف
revenue band	شمول الضريبة / نطاق الضريبة
revenue-earning house	بيت ذوريع
revenue receipts	مقبوضات المالية / أموال الجباية
revenue stamp	طابع مالي
reversal	إلغاء / إبطال
reverse	يلغى / يبطل / يعكس / عكسي / مقلوب / يصحح قرار
reverse a suspense entry	يلغى بنداً مؤجلاً
reversing	إلغاء / إبطال / عكسي
reversing entry	القيد العكسي

reversing depreciation rates	إعادة النظر بنسب الاستهلاك
reversion	حق استرجاء مال / حق إسترداد ملك
reversionary	قابل للاسترداد/إستردادى
reversionary annuity	إيراد مؤجل الدفع
revert	يعود/ يرجع إلى
review	مراجعة/ إعادة النظر
reviewal	إعادة النظر/ مراجعة
revise	يراجع/ يعيد النظر
revise a tariff	يعيد النظر فى التعريفه
revival	رجوع إلى العمل/ إستئناف/ تجديد/ نهضة
revival of business	عودة النشاط إلى العمل التجارى
revive	يستأنف/ يجدد
revocable	ممكن أبطاله أو إلغائه أو فسخه
revocation	إلغاء/ إبطال/ فسخ
revocation of a will	إلغاء وصية
revoke	يلغى / يبطل / يفسخ
revoke a grant	يلغى هبة
revolving	دائر / متجدد
revolving credit	اعتماد قابل للتجديد
rich	غنى/ ثروة
rid... of	يخلص / يحرر من
rid one's property of debt	يخلص أو يحرر أملاكه من الدين
ride	دورة/ جولة
ride merchandise	سلعة مطروحة للتجربة
rider	مضاف/ ملحق/ وصلة

rig	يضارب فى البورصة/ دورة مضاربة
rig the market	يحرك السوق
rigger	مضارب
rigging	مضاربة بالأوراق المالية
right	حق/ إمتياز/ صحيح/ خاصة/ جانب أيمن
right issue	حقوق إصدار الأسهم
right of disposing of one's property	حق تصرف المالك فى ملكه
right of issuing bank notes	إمتياز إصدار الأوراق النقدية
rights of creditors	حقوق الدائنين
right of notice	حق الاشعار
rights of stockholders	حقوق المساهمين
right of recourse	حق اللجوء
right hand side of an account	الجانب الأيمن من الحساب
ring up	يتصل هاتفياً
rise	زيادة/ إرتفاع/ يرتفع/ يزيد
rise in the bank rate	إرتفاع فى سعر الخصم المصرفى
rise in wages	زيادة الأجور
rise in the price of raw materials	إرتفاع فى أسعار المواد الأولية
risk	خطر/ مجازفة/ مخاطرة/ صدفة/ حظ/ يخاطر/ يغامر/ يجازف
risk capital	رأس مال ذو مخاطر
risk premium	قسط التأمين الصافى
roadstead	مرفاً كبير/ ميناء كبير
rock- bottom	أدنى مستوى
rocket	يصعد كالسهم/ صاروخ/ سهم نارى
prices rocket	تصعد الأسعار كالسهم

roll	ملف لفافة من الورق
roll-forward	زيادة الأسعار الرسمية
pay- roll	جدول رواتب
room	مكان / حجرة / فسحة / مجال / غرفة
roster	لائحة الدور أو المناوبة
rotation	دوران / دور
rotation number	رقم الدور
rough	خشن / ثخين / تقريبي
rough book	دفتر المسودة
rough draft	مسودة / مشروع رسالة
rougn estimate	تقدير تقريبي
rough and ready	تقريبي / على نحو تقريبي
round	مستدير / كروي
round voyage insurance	تأمين على الذهاب والإياب
round off	يتم / يكمل / يختم
route	دليل / مسلك / طريق / يسلك / يوجه
route to be followed	الطريق المتبع
routing	مسلك / تحديد سلالمة التصنيع
routing by wireless	بطريقة البرق اللاسلكي
royalties	حقوق المؤلف / حقوق التأليف
royalty expenses	مصروفات حق الامتياز أو الملكية
rubber	مطاط
rubber cheque	شيك بدون رصيد / شيك بدون تغطية مالية
ruin	افلاس / دمار / فقر / يفقر / يدمر / يفتقر إلى
rule	قاعدة / نظام / قرار / أمر / يحرر / يصدر قراراً / يمارس عملياً

rules applicable to the goods	النظام المطبق على السلع
rule of thumb	قاعدة تجريبية/ مبدأ الاختيار والتجربة
rule of absolute priority	قاعدة الأولوية المطلقة
rule of thumb standard	قاعدة أو معيار متعارف عليه
rule of debit and credits	قاعدة الـ (من) والـ (إلى)
rule off	يوقف حساباً/ يسوى حساباً
rule off one's accounts once a year	يسوى حسابه مرة واحدة في السنة
rule out	يشطب (بندا) يلغى (مادة) بالشطب
rule out in red ink the wrong amount or name of account	يشطب بالحبر الأحمر المبلغ الخطأ أو عنوان الحساب
ruling	الجارى / المطبق
ruling price	السعر الجارى
rummaging	كشف جمركى على السلع / معاينة جمركية
rumour	شائعة / إشاعة
run	يركض / يدير / يجرى / يسرع / شوط / مسيرة
run a factory	يدير مصنعاً
run stock	يضارب بالأسهم على المكشوف
running	جارٍ / حالى / نافذ المفعول / دوران
running as follow	مقيد الحساب كما يلي
running balance form of ledger account	نموذج الرصيد الجارى فى حساب الأستاذ
running inventory	الجرد المستمر
running year	السنة الحالية / السنة الجارية
running down clause	شرط التصادم / شرط الجنوح (تأمين)

run into debt

يستدين

run on

يتابع / يستمر

run out

يفتقر إلى / يبلغ نهايته / ينتهي أجله

run out of money

يفتقر إلى المال

run up

يرتفع / يصعد / يراكم / يضخم / يكس

runner

سمسار يسهل مصالح الغير

- S -

sack	كيس / حقيبة / جوال / يصرف / يسرّح (من عمل)
sack an employee	يصرف مستخدماً
sacrifice	خسارة / تضحية / يبيع بخسارة / يضحى
sacrifice prices	أسعار خاسرة
sacrifice a part or the whole of the cargo to save the ship	يضحي بجزء أو بكامل الحمولة لانقاذ الباخرة
safe	سالم / موثوق / مأمون / مضمون / خزانة أو صندوق فولاذي
safe arrival	وصول سليم
safe and sound	سالم غير مصاب بأذى
safe custody	وديعة محروسة / أمينة / مستودع حر / وديعة حرة
safe estimate	تقدير مضمون
safe investment	توظيف مضمون أو مؤمن
safe deposit	وديعة في صندوق فولاذي
safe hiring	إيجار صندوق فولاذي لإيداع الأموال
safe port	ميناء آمن
safeguard	يحمى / يحرس
safeguard the lives of the sailors, passengers and the interests of the shareholders	يصونون حياة البحارة والمسافرين ومصالح المساهمين
safeguarding	حماية / حراسة
safeguarding duties	رسوم حراسة
safekeeping	في حرز أمين / حراسة جيدة
safely	بأمان / بسلام
safety	أمان / طمأنينة / ضمان

safety of one's money	سلامة أمواله
safety margin	حدّ الأمان
safety stock	حدّ بضاعة الأمان
sag	ينخفض تدريجياً السعر
sagging	انخفاض تدريجى
sail	يبحر / يذهب / ينطلق
sailing	إبحار / ملاحاة / مبحر / مسافر
sailing from	مبحر من ...
sailing collier	ناقلة فحم شراعية
sailor	بحار / ملاح
salaried	مأجور / أجير
salary	راتب / مرتب (شهري)
salary tax	ضريبة على الراتب
sale	بيع / رواج
saleable	قابل للبيع / ممكن بيعه
sale of goods	بيع البضائع / رواج البضائع
sale by auction	بيع بالمزاد العلنى
sale by private treaty	بيع بالتراضى أو ودياً
sale by tender	بيع بعقد إذعان / بيع بموجب رسو المزايدة
sale contract	عقد بيع
sale expound	بيع بالوفاء
sale on ex ship terms	بيع سلع حين التفريغ
sale on landed terms	بيع حين تنزيل السلع
sale for delivery	بيع للتسليم

sale for future delivery during specified periods

بيع للتسليم فى المستقبل خلال مواعيد معينة

sale for the account

بيع للأجل

sale invoice

فاتورة بيع

sale on approval

بيع شرطى / بيع حسب العينة المعروضة

sale on instalments

بيع بالقسط

sale on shipment

بيع بالشحنة على ظهر الباخرة

sale for prompt delivery

بيع مع التسليم العاجل

sale for money

البيع نقداً

sale on retail

بيع بالتجزئة أو بالقطاعى

sale or return

بالأمانة / سلع بالأمانة إما تباع أو تعاد

sale subject to safe arrival

بيع بشرط الوصول السليم

sales tax

ضرائب على المبيعات

sale to arrive

بيع سلع واصله

sale with option to repurchase

بيع مع حق الاختيار بالشراء ثانية

sales day book

دفتر يومية المبيعات

sales ledger

دفتر الاستاذ للمبيعات

sales of good afloat

بيع سلع محملة على ظهر الباخرة / بيع بضائع محمولة فى عرض البحر

sales force

زمرة البائعين

sales returns

مرتجعات المبيعات

sales allowances

خصومات على المبيعات

sales and lease back

البيع ثم الاستئجار

sales budget

موازنة المبيعات

sales discount

خصم على المبيعات

sales finance companies	شركات تمويل المبيعات
sales invoice	فاتورة المبيعات
sales journal	يومية مبيعات
salesmen expenses	مصروفات البائعين
sales mix	تشكيلة أو خلطة مبيعات
sales operating statement	البيان التشغيلي للمبيعات
sales returns and allowances	الخصم على المبيعات والمسترد منها
sales tax	ضريبة المبيعات
sales ticket	قسمة المبيعات (الفاتورة)
sales value method	أسلوب القيمة البيعية
sales variance	فارق (تفاوت) المبيعات
sales volume variance	فارق حجم المبيعات
salt	تزوير سجلات الحسابات / تحفظ / شك / ملح
salvage	إنقاذ من الغرق / إستعادة ملك
salvage value	قيمة الانقاذ (الاستخلاص)
salve	ينقذ من الغرق
salver , salvager, salvor	منقذ (من خطر)
sample	عينة / نموذج / يأخذ عينة / يختبر
sample fair	معرض نماذج / معرض عينات
sample order	طلب إختبار أو تجربة
sample packet	طرد عينات
sample rate	تعريفه ارسال النماذج بالبريد
sample signature	نموذج توقيعى
sampler	مختبر النماذج / أخذ العينات
sampling	إختبار العينات / أخذ العينات

sampling order	إختبار عينات من سلع مخزونة
sanitary authority	الادارة الصحية (فى ميناء)
sans frais	بدون نفقات / دون نفقات الرجوع
satisfaction	رضى / اكتفاء / كفاية / دفع دين
satisfactory	مرضى / ملائم / مطابق
satisfactory reply	رد مرضى / جواب ملائم
satisfy	يرضى / يكفى / يصفى / يسدد ديناً
satisfy one's creditors	يسدد دائنيه
save	يدخر / يقتصد / ينقذ / باستثناء
save as otherwise provided	باستثناء النصوص المخالفة
save- and- prosper plan	خطة إدخار وازدهار
save labour	يقتصد فى اليد العاملة
saver	مدخر / مقتصد / موفر
saving	ادخار / توفير / صيانة
saving of time effected by the use of the aeroplane	تم توفير الوقت باستعمال الطائرة
saving account	حساب التوفير / حساب الادخار
saving through investment in securities	إدخار مال منقول
saving	إنقاذ / حماية من الغرق
saving clause	شرط الحماية أو الصيانة (تأمين)
saving bank	صندوق التوفير / مصرف الادخار
saving bank book	دفتر صندوق التوفير
scale	سلم / مقياس مدرج / يقيس / يدرج
scale of commissions	مقياس تعريف العمولات

scale rate or scale charge

السعر المتدرج / جدول التعريفات (للحسابات)

scales

رصيد مكتب

scarce

نادر / قليل / عزيز الوجود

scarcity

ندرة / قلة / فاقة

schedule

ميزانية (مفلس) / بيان / جدول أعمال / لائحة أعمال / لائحة تنفيذية

(لقانون) / ملحق بوثيقة

schedule taxes

ضرائب اللائحة التنفيذية

schedule of accounts payable

كشف جدول الحسابات الدائنة

scheduled territories

بلدان منطقة الاسترليني

schedules to the balance sheet

ملحقات الميزانية

schedule of accounts receivable

كشف (جدول) الحسابات المدينة

scheduling

إلحاق قائمة يأمر قبض / إضافة جدول وملحق

scheme

مشروع / خطة / ملخص

scrap

فضلات / المواد المتبقية

scrap value

قيمة الانقاذ (الاستخلاص)

scratch out

يشطب / يلغى بالشطب

screening

تسلل / تسرب

scrip

أسهم / شهادات / سند / جدول / شهادات مؤقتة / عملة ورقية

scrip issue

أسهم إسمية

scrip- holder

حامل أسهم

scrutinise

يدقق بالفحص والمراجعة / يفحص بدقة (حسابات)

sea

بحر / يم / خصم

sea and land carriage	نقل برى وبحرى
sea- borne	منقول بحراً
sea- damage	ضرر البحر
sea- damaged	تضرر بماء البحر / متضرر بالبحر
sea- letter	رخصة ملاحه / إجازة مفتوحة
sea risk	خطر بحرى
sea trade	تجارة بحرية
sea voyage	سفيرة بحرية
seal	ختم / دمغة / حكم شرعى / يختم / يدمغ / مختوم بخاتم رسمى / مختوم بالشمع الأحمر
seal a deed	يختم صكاً
sealing	وضع الختم الرسمى / يدمغ بالختم الرسمى
search	بحث / تحر بأمر النيابة العامة / معاينة أو كشف جمركى
season	فصل / موسم
season- ticket	بطاقة اشتراك للسفر بالقطارات
seasonal	موسمى / فصلى
seasonal articles	مواد موسمية
seasonal drop	انخفاض موسمى
seasonal goods	سلع موسمية
seaworthiness	حالة الملاحة
seaworthy	حالة الملاحة جيدة
second	ثان / ثانية
second debentures	سندات من الدرجة الثانية
second endorser	المظهر الثانى / الشخص الثالث الحامل للسند
second mortgage	رهن ثان

second trial balance	ميزانية الجرد
secrecy	سرا / كتمان
secret	مخفى / مضمرا / مستترا / خفى
secret partener	الشريك الممول / الموصى
secret reserve	أموال مستترة / مخفية
secretary	أمين سرا / سكرتير
secretary's office	أمانة السر
secretion	إخفاء السرقة
section	قسم / جزء من فصل / مادة من فصل / قطاع من دائرة / شعبة / إدارة من مديرية
sectional	جزئى / كسرى / صنفى / متعلق بقسم أو شعبة
sectional ledger	دفتر أستاذ للكسور
sector	قطاع (من دائرة) أو من صناعة أو من منطقة
secure	واثق / مطمئن / أكيد / مضمون / يضمن / يكفل / يحصل على
secure a debt by mortgage	يضمن ديناً برهن
secure investments	توظيفات مالية مضمونة
secured bonds	أسهم مكفولة / سندات مضمونة
secured creditor	دائن مرتهن
secured loan	قرض مضمون أو مكفول
securing	كفالة / ضمان
securing by warrant	مضمون بكفالة
security	ضمان / ضامن / سندات مالية / أمان / كفيل / رهن / إرتهان
security agreement	إتفاقيات الضمانات المالية
security deposit	وديعة كفالة
security in cash	كفالة نقدية

securities	أسهم سندات / أوراق استثمارية مالية
securities department	قسم السندات أو الأوراق المالية
securities ledger	سجل الأوراق المالية
securities market	سوق الأوراق المالية / بورصة الأوراق المالية
securities port folio	حقيبة الأوراق المالية
securities trust	شركة توظيفات مالية
seek	يبحث / يفتش / يتحرى
seesaw	يتأرجح / يتراوح (السعر فى البورصة)
segment	قطاع / قطعة / جزء / فرع / قسم من نشاط صناعى
Segmentation of operations of Business Enterprise	تجزئة عمليات المنشأة التجارية
seize	يقبض على / يحجز
seize up	يتجمد (السعر) / تقف دورة المضاربة
seizure	حجز / حبس مال
seizure for security	حجز احتياطى
seizure of real property	حجز عقارى
seizure of movable property	حجز أموال منقولة
seizure under a prior claim	حجز احتياطى بموجب إمتياز
selected	مختار / منتقى / منتخب
selection	اختيار / إنتقاء
self	ذاتى / متعلق بالشخص نفسه / نفس
- pay self	إدفع لى بالذات
self- financing	تمويل ذاتى
self- service	خدمة ذاتية
sell	يبيع / يروج (سلعة .. الخ)
sell a bear of mine shares	يبيع أسهم مناجم بالمكشوف (بورصة)

sell afloat	يبيع سلعاً مشحونة بحراً/ يبيع حمولة طافية
sell for delivery	
	يبيع دون تغطية: (يبيع أسهما لا يملكها . ورشما يملكها)
sell forward	يبيع لأجل
sell on approval	
	يبيع على العينة/ يبيع على النوع المشاهد/ يبيع بشروط
sell on steaming terms	يبيع تحت الأشرع/ على ظهر المركب
sell on trust	يبيع على الثقة
sell privately	يبيع بالتراضي أو ودياً
sell short	يبيع دون ضمان بالمكشوف
sell to arrive	يبيع (سلعة) واصله سليمة
sell off	يرصد / يصفى / يبيع بقصد التصفية
sell out	يبيع ملكاً/ يبيع ثانية (بورصة)
seller, sellers	بائع/ أسعار البائعين (بورصة)
seller's market	السوق الملائمة للبائعين/ سوق الباعة
seller of a call option	بائع بسعر مباشر/ بائع شرطي (مع حق الاختيار)
seller of a put option	
	بائع العرض غير المباشر/ مشتري (عرض حق الاختيار)
seller's option	
	حق اختيار البائع (في البيع خلال أجل) أجل البائع للتسليم
seller's option to double	
	مضاعف بالانخفاض / حق المضاعفة بالانخفاض
sellers over	أسعار البائعين المتخفضة
selling	يبيع

selling at loss	بيع بخسارة
selling expensess	مصروفات البيع
selling off	بيع تصفية
selling out	البيع ثانية
selling price variance	فرق سعر البيع
selling rate	سعر البائع (للقطع فى سوق النقد)
semi	بادئة تضاف إلى الكلمة التى تصبح مركبة/ شبه / نصف
semi- annual	نصف سنوى
semifixed costs	تكاليف شبه ثابتة
semi- manufactured	نصف مصنع
semivariable costs	تكاليف شبه متغيرة
send	يرسل / يبعث / يوجه
send back	يعيد إرسال (شئ) / يرجع / يصرف
send in	يودع (رسالة..الخ) / يقدم
send in one's resignation	يقدم استقالته
send on	يحيل / يتابع / يلاحق
send out	يصدر / يوزع (نشرات) / يطلق
send through	يحول (برقية)
sender	الراسل / الباعث / الشاحن
send-in	توصية / ضمان برىدى (طرد..الخ)
sending	إرسال / بعث (رسالة) / شحن سلع
senior	ذو أفضلية أو إمتياز
senior shares	أسهم ممتازة
seniority	أقدمية / أفضلية / سريع التقلب / سريع التأثير (فى البورصة) / حساس

sentence	حكم قضائي / قرار حكم / جملة / يحكم على
separate	منفصل / متميز / يفصل / يقسم / يميز / يفرز
separate maintenance	نظام تقسيم الأملاك / نظام فرز الأملاك
separate property	أملاك مفرزة / مستقلة عن غيرها
separation	تقسيم / فصل / فرز / تمييز
sequential	مستمر / متصل / غير منقطع
sequential sampling	أخذ عينات عديدة
serial	متسلسل / متعلق بمسلسل / تسلسلي
serial bonds	السندات المتسلسلة (طويل الأجل)
serial number	الرقم المسلسل / رقم الدور
serially numbered documents	الوثائق المرقمة تسلسلياً
series	سلسلة / مجموعة اشياء متناسقة
serious	باهظ / خطير / جدّي
servant	مستخدم / خادم
serve	يخدم / يعمل خادماً / يؤدي خدمة / يبلغ / يشعر / يفيد / يلائم / يفى بـ .
service	خدمة / توزيع / تبليغ / تسليم / صك يحقق / يثبت / يتعهد / يصون / يزود
service charge	نفقات إدارة الحسابات
service cost centre	مركز تكلفة الخدمات
service department	القسم المساعد أو معاون / أقسام الخدمات
service life	مدة الخدمة / فترة الاستعمال
set	سلسلة أو مجموعة دفاتر / يركّز / يدون
set apart, set aside	يدّخر / يخصص / يطرح / ينبذ
set aside a sum for distribution among the staff	يخصص مبلغاً للتوزيع على الموظفين
set a claim aside	ينبذ إدعاء / يدحض إدعاء

set back	تكدرس / تراجع (بورصة)
set form of letter	نموذج رسالة
set form of reply	نموذج اجابة
set forth	يذكر / يورد في / يبين / يشرح
set free	يحول مالا إلى سندات قابلة للتداول
set off	يعوض عن / يعدل في / يجرى تقاصاً
set off a debt	يعوض عن دين
set up	يؤسس / ينشئ / بنية / بنيان
setting- out	استعداد / تأهيب
settle	يسوى / ينظم / يرصد / يسدد / يصفى / يوطد / يثبت
settle a debt	يسدد حساباً
settle a matter amicably	يسوى قضية ودياً
settle an account	يسوى حساباً / ينظم حساباً
settled	منظم / مسدد / مسوى / موثوق / لا يتغير
settlement	تسوية / تنظيم / رصيد / تصفية / رصد (حسابات) إنشاء / تأسيس / تقرير / دفع / تعيين / تحديد
settlement account	حساب التصفية
settlement of transaction	تسوية صفقة / تصفية عملية تجارية
settlement of the claim	تحديد التعويض (تأمين)
settlement bargain	صفقة لأجل / صفقة للتسليم
settlement day	يوم تصفية (بورصة)
settlement department	لجنة تصفية (بورصة)
settlement price	سعر الالفاء (بورصة) / السعر لأجل
settlement of annuity	تعيين إيراد سنوى (لشخص ما)
settling	تسوية / عقد صفقة / تصفية / تعيين / تحديد / رصد

settling day	يوم التصفية (بورصة)
settling room	قاعة التصفية (بورصة)
seven day loans	قروض لسبعة أيام
several	فردى / منفصل / مختلف / عدة
several liability	مسؤولية فردية
severally	فرديا / منفصلا / على نحو منفصل
shade	يخفض السعر تدريجيا / ينقص / ظل / يظلل
shady	ضعيف الأمانة / مشبوه / غامض / عديم الثقة
shake	يهز / يزعزع / يضعف الثقة
shake the confidence of the public in the security of the	
paper currency	يزعزع ثقة الناس فى سلامة العملة الورقية
shake- out	تبدد (المضاربين) (فى البورصة)
shake- up	تعديل / تغيير
sham	صورى / وهمى
sham devidend	ربحية صورية : حصة السهم من الربح
sham plea	وسيلة مماطلة أو تسويق
sham sale	بيع صورى أو وهمى
shape	شكل / حصة نسبية
share	حصة نسبية / سهم / جزء من أجزاء / موزعة
	حصة / نصيب / إشتراك / مساهمة / إسهام / قيراط / يقاسم / يسهم / يشترك فى
share in profits	إشتراك فى الأرباح
share capital	رأسمال أسهم
shares issued for cash	أسهم صادرة مقابل نقد
share premium	علاوة على سعر الاصدار
share qualification	كفالة سهمية (بأسهم)
share- split	تجزئة أسهم

share warrant	سهم لحامله / سند سهم لحامله
share issued as fully paid up otherwise than in cash	أسهم تأسيس (أسهم تقدم للشركة للمشاركة في التأسيس)
share capital paid up	رأسمال أسهم مدفوع
share ledger	سجل الأسهم / دفتر الأسهم
share reinsurance	تأمين ثان نسبي (تميزاً عن التأمين الثانى الكامل)
share transfer	تحويل أسهم
shareholder	مساهم
share market	سوق الاسهم
share prices	أسعار الاسهم
share- pusher	سمسار بلا رخصة / ملاحق معاملات
sharer	شريك في ملكية أو شركة أفراد
sharer in an estate company	شريك محاصة في شركة عقارية
sharing	قسمة / اشتراك / مساهمة
shark	قرصان المال / المحتال / النصاب / (سمك القرش)
sharp	ناشط / صاف / ملموس (بورصة) / محتال
shed	يتخلى عن (بورصة) مأوى لطائرة أو لمركب
sheet	ورقة / وثيقة / غطاء
sheet of coupons	ورقة قسائم
sheeted open wagon	شاحنة قطار مكشوفة
sheeting	تغطية (شاحنة)
shelter	ملجأ / مأوى
shift	يبدل / يغير تركيب شحنة / ينقل
shift the burden of proof	يعكس عبء الاثبات
shifting	نقل / إنتقال / إحداث خلل في ترتيب السلع المشحونة
shilling	شلن الإنجليزي

ship

سفينة كبيرة/ مركب/ يشحن/ يرسل يسافر/ يعمل فى سفينة أو مركب

ship the goods within the agreed period of time

يشحن السلع فى المدة المتفق عليها

ship policy

عقد تأمين على أرواح البحارة

ship's articles

لائحة طاقم المركب

ship's broker

سمسار تأجير السفن

ship's register

سجل جنسية السفينة

ship's paper

وثائق الباخرة

ship's under order

سفينة جاهزة أو تحت الطلب

ship going light

سفينة مبحرة فارغة

ship breaker

مخرب السفن/ محطّم السفن

ship- broker

سمسار بحرى

ship chandler

متعهد توريدات بحرية (تموين)

ship chandlery

تموين سفن/ تموين بحرى

ship canal

قناة بحرية (صالحة للملاحة)

ship stores

التموين على ظهر السفينة

shipbuilder

منشئ السفن

shipbuilding

إنشاء السفن/ بناء السفن

shipbuilding company

شركة بناء السفن

shipbuilding yard

حوض بناء السفن

shipmaster

ريان سفينة

shipment

شحن بالسفن/ تحميل المركب / حمولة باخرة

shipments to branch

شحنات البضاعة إلى الفرع

shipowner

مالك السفينة/ مؤجر السفينة

shipowner's firm

شركة تجهيز السفن

shipping	تحميل / شحن / إبحار / إنطلاق
shipping agency	وكالة بحرية / وكالة تأجير سفن
shipping agent	وكيل بحرى
shipping card	بطاقة سفر بحرى (لسفينة)
shipping charges	نفقات الشحن البحرى
shipping clerk	مرسل السلع / شاحن البضاعة
shipping note	رخصة تحميل أو إبحار
shipping port	ميناء تحميل أو شحن
shipping record	سجل الشحن
shipper	شاحن / محمل / مرسل
shipwreck	غرق سفينة
shoddy	بضاعة من الصنف الأدنى
shoot up	تصعد الأسعار كالسهم
shop	حانوت / دكان / محل تجارى / ورشة / مشغل
shop assistant	مستخدم فى حانوت
shop- check	طريقة تقدير الاستهلاك بمراقبة المبيعات
shop-rules	لوائح المشاغل أو الورش
shop-stewart	مندوب نقابى
shop-buying	مشتريات مهنية
shop- shares	اسهم فى الطليعة (بورصة)
shore	شاطىء / ساحل / صفة / يابسة
shore risks	اخطار الاقامة على اليابسة
short	قصير / بيع مكشوف / غير كاف / إفتقار
	إلى / نقص / فاقة / موجز / مبلغ جزئى / عجز
short and over, cash	الزيادة والنقص فى الصندوق

short dated bill	سند قصير الأجل
short credit	إعتماد قصير الأجل
short- time working	ساعات الدوام المخفض
short accout	وضع البائع / وضع البائع بالانخفاض (في البورصة)
short covering	الشراء ثانية لتغطية ما باع (بورصة)
short sale	بيع مكشوف غير مضمون
short seller	البائع المكشوف
short crops	محصول ضعيف / غلة ناقصة
short delivery	تسليم ناقص / تسليم غير كامل
short weight	وزن ناقص
shortsea-trade	تجارة السواحل الدولية
short term	الأجل القصير / ذو أجل قصير
short- term capital gains and losses	أرباح وخسائر رأس المال القصير الأجل
short- term financing	التمويل القصير الأجل
short term investment	توظيف مالي قصير الأجل / استثمار قصير الأجل
shortage	إفتقار / عدم كفاية / فاقة / عجز / نقص
shortage in cash	عجز في الصندوق / نقص في الصندوق
shortcoming	موطن ضعف / نقطة ضعف / عيب / نقص
short fall	نقص في المال / فاقة في المال / عجز / عوز
shorthanded	نقص باليد العاملة
shortly	بصورة وجيزة / على نحو موجز / باختصار
shortly- maturing bonds	سندات ذات إستحقاق قصير الأجل
show	يسين / يظهر / يعبر / يشرح / يرصد / يستخرج / يثبت / يبرز / يستظهر / مظهر / عرض

show case	واجهة عرض فى محل تجارى
show- room	قاعة العرض
shrink	ينسحب / يتراجع / يهبط / ينخفض / ينكمش
shrinkage	نقص / انخفاض / إنكماش
shunt	يستخلص فرق الاسعار بين مكانين فى بلد/ يجنى ربحاً من فروق الأسعار - فى بورصتين
shunting	كسب فروق الاسعار فى مكانين / تجنيب / تحويل مفتاح السكة الحديد
shut out	يمنع (من التحميل)
shut- down	منع من الحركة / إغلاق / تجميد
sickness	مرض / داء
sickness benefit	تعويض مرض
sickness Insurance	تأمين على المرض
side	جانب / طرف / حاشية
side note	حاشية (ملحقة بعريضة أو بهامش مذكرة)
side-track	محول السكة الحديدية / يعطى الموضوع أهمية ثانوية / يوجه قاطرة نحو مرآب
siding	طريق الاتصال بالمصنع / طريق المرآب (للقطارات)
sift	يمحص / يغربل / ينخل
sight	مشاهدة / إطلاع / يؤثر / يوقع مشاهدته / يثبت
sight deposits	ودائع عند الطلب
sight rate	سعر الصرف عند الطلب
sight entry	بيان جمركى مؤقت / إدخال مؤقت
sign	يؤشر / يوقع / يطبع إمضاء / يتعاقد / إشارة / علامة / يعين بعمل أو وظيفة

sign a letter	يوقع رسالة
sign on the crew of a ship	يتعاقد على استخدام طاقم سفينة
sign on	يتعاقد على استخدام / يشغل / يستخدم
signatory	موقع (العقد / المعاهدة .. إلخ)
signature	توقيع / إمضاء / إشارة / ختم / التوقيع بالحروف الأولى
signature card	بطاقة التوقيع
signature-match	يقارن التوقيع
signing	توقيع / إمضاء
signing-clerk	معتمد مفوض بالتوقيع
silver	فضة
silver money	نقد فضي / عملة فضية
silver standard	عيار الفضة
silver standard country	بلد ذو نقد قائم على عيار فضي
simple	بسيط / عادي / غير رسمي
simple contract creditor	دائن بعقد عادي أو غير رسمي
simple debenture	سند عادي / سند غير موثق
single	منفرد / وحيد / بسيط / معفى
single commission	معفى من العمولة (بورصة)
single entry book keeping	محاسبة بسيطة / مسك الدفاتر البسيط القاعدة
single proprietor ship	ملكية فردية (تجارية)
single - step income statement	حسابات الأرباح والخسائر ذو الخطوة الواحدة
sink	يغشى / يغوص / يغرق / يستهلك ديناً / يسد أو يطفئ ديناً / يوظف مالاً بخسارة

sink a loan	يستهلك أو يسدد ديناً
sinking	استهلاك . اطفاء / تسديد
sinking fund	صندوق الاستهلاك / احتياطي دفع السندات
sit	يعقد جلسة / يقيم / يستقر / يجلس
sit- down strike	اضراب داخل مكان العمل
site	موقع / مكان
sitting	جلسة / اجتماع
situate	يقع (المكان / المقر)
situation	موقع / حال / وضع / عمل / منصب
situations vacant	وظائف شاغرة
situations wanted	وظائف مطلوبة
size	حجم / بعد / قياس / خاصة (قياس بحرى)
skilled	خبير / متخصص / إختصاصي / ماهر
skilled worker	عامل إختصاصي / عامل ماهر
skipper	رب عمل / ربان باخرة
slabbing - mill	مصنع تصفيح معادن
slack	تأخر / فصل ركود اقتصادي / إبطاء
slacken	يتأخر / يتلكأ / يبطئ
slackening	تأخر / تلكؤ / إبطاء
slackness	ركود اقتصادي / جمود
slash-price	سعر خاسر
slaughter	يبيع بخسارة / بيع بخسارة
slaughter price	سعر خاسر
sleeping- partener	الشريك الموصى / الممول
slide	هبوط (الاسعار فى البورصة)

slides	أخطاء الانزلاق فى الحسابات
sliding wage scale	سلم الأجور المتحرك
slip	بطاقة/ بيان/ قصاصة وثيقة شحن/
	وثيقة تأمين مؤقتة/ تأشيرة على أوراق باخرة/ كشف/ خطأ/ ضلال / ينزلق
slip back	يتراجع/ ينزلق
slipshod	مهجور/ مهممل (ميناء)
slogan	شعار/ سمعة
slow	يبطئ/ يببطء/ معوق
slow- down	تباطؤ/ ببطء السرعة
slow boat	مركب بطيء
sluggish	راكد أو بطيء
sluggishness	ركود (فى البورصة)
slump	هبوط / انهيار فى اسعار البورصة/ أزمة اقتصادية/ ينخفض/ يهبط
slump in price	إنخفاض فى الأسعار
small	صغير/ قليل الأهمية أو المقدار
small business	تجارة صغيرة
small tools	عدد يدوية صغيرة
smart	غال/ بارع/ ضخم/ أنيق
smart money	مبلغ مدخر للتحويل فى الفترة الملائمة
smash-up	إفلاس/ إنهيار
smelting-works	مسبك لصب المعادن
smuggle	يهرب البضائع
smuggled	سلع مهربة / بضائع مهربة
smuggler	مهرب بضائع
so many, so much	كمية / بالغ/ مقدار

soar	يصعد أو يرتفع السعر
social security	الضمان الاجتماعي
society	جمعية / إتحاد / شركة / مجتمع
soft	ضعيف / رخو / لين / طرى
soft currency	نقد ضعيف فى القوة الشرائية
soft sell	بيع بأساليب خفية
sold	للبيع / معروض للبيع
sold ledger	دفتر استاذ للمبيعات
sole	رصيد / مفرد / فريد / وحيد
sole agent	الوكيل الوحيد
sole legatee	الموصى له الوحيد / الموصى له بكل حقوق وأموال الموصى
sole proprietorship	الملكية الفردية
sole right	حق حصرى (بشخص دون غيره)
solicit	يسعى إلى طلبات تجارية
soliciting agent	الوكيل المروج للسلع / الوكيل المتنقل
solicitor	وكيل تجارى متنقل / سمسار تأمين متنقل
solvability	القدرة على الدفع / قابلية الحل
solvency	القدرة على وفاء الديون / القدرة على الاذابة
solvent	قادر على الدفع / مذهب
solvent debt	دين قابل للتسديد
solve	يحل (مسألة / قضية .. الخ)
sort	يفرز / يصنف
sorter	آلة فرز الكترونية فى تجهيز المعلومات
sorting	فرز / تصنيف
sound	سليم / كامل / صوت

sound currency	نقد سليم
soundness	متانة / صمود / صورة حجة إلخ / صامت / لا يسبر غورة
source	مصدرا / منهل / منبع / نبع
sources of cash	مصادر النقد
sources of funds	مصادر المال
space	مكان / حيز / فراغ / فضاء
space occupied by a cargo	ضاق المكان بالحمولة / ازدحام الحمولة
spare	يدخر / يوفر / مدخر / وافر / احتياطي / قطعة غيار
spare capital	اموال جاهزة
spate	كمية كبيرة / فيض / مقدار وافر / سلسلة
spate of troubles	سلسلة اضطرابات
special	خاص / خصوصي / استثنائي
special analysis	التحليلات الخاصة
special crossing	شطب خاص (للسيك)
special commissioner of taxes	مدير الضرائب المباشرة
special endorsement	التظهير الكامل / التظهير الخاص
special journal	دفتر اليومية الخاصة
special partnership	شركة محاصة
special power	وكالة خاصة
specialty	الخاصية / عقد غير موثق / صك شرعي / حقل إختصاص
specie	نقداً (لا شيك) / عينة من النوع نفسه
specie payment	الدفع نقداً
specie point	سعر الصرف
specific	محدد / معين / واضح / جمع تفاصيل / مواصفات

specific duty	رسم معين
specific lien	امتياز خاص
specific amount	مبلغ محدد
specific invoice price for inventory	أسعار البضائع المحددة بالفواتير
specification	تعيين / تخصيص / شرط / مواصفات تصميم / وصفى / بيان بالنقود (بورصة)
specified invoice	فاتورة مفصلة
specimen	عينة / نموذج / نسخة من كتاب
speculate	يضارب / يقامر (فى البورصة)
speculate for (on) a fall	يضارب بالانخفاض
speculation	مضاربة / مقامرة (بورصة)
speculation for a rise	مضاربة بالارتفاع
speculative	مضاربى / مطبوع بطابع المضاربة
speculative shares	أسهم مضاربة
speculator	مضارب
speed	عجلة / سرعة / يسرع / يعجل
speed goods	بضائع مرسله بالقطار السريع
spend	يصرف / ينفق / يسرف / يبدد ثروة
spend all one's income	ينفق كل دخله
spending	نفقة / إنفاق / صرف / اسراف
spending capacity	القوة الشرائية / قوة الانفاق
spending estimate	تقدير الانفاق
spit	يكشف (جمارك)
spitting	كشف (جمارك)

spitting packages for verification of the kind or quality of the goods

فتح الحقائق للكشف على النوع أو على نوعية السلع

split

يجزىء / يقسم / يقتسم

split - off point

نقطة التجزئة

split-up of stock

تجزئة الاسهم

splitting

تجزئة

spoil

يتلف / يفسد

spot

جاهز / معد / مهياً

spot balance

الرصيد الجاهز

spot delivery

تسليم مباشر

spot exchange rate

أسعار الصرف نقداً أو بورصة

spot goods

سلع جاهزة

spot price

السعر نقداً

spot sale

البيع نقداً

spot transactions

صفقات نقداً

spread

مضاربة مختلطة (بورصة) / نشر / انتشار / فرق بين سعرين /

ينشر / يسط / يوزع

spreading

توزيع / تقسيم / تدرج

squander

يبدّر / يسرف

square

يرصد / يسد حساباً

squeeze

ضغط / تضيق (نفقات) / يطارد / يخنق / يضيق / يضغط / ينتزع

stability

إستقرار / رسوخ / ثبات / صلابة

stabilization

إستقرار / ترسيخ / تثبيت / تصلب

stable

مستقر / راسخ / ثابت

staff	هيئة الموظفين فى مؤسسة أو دائرة الخ
staff-cards	بطاقات الموظفين
staff changes	حركة الموظفين
staff manager	مدير شئون الموظفين
staff provident fund	صندوق طوارئ الموظفين
staff salaries	رواتب الموظفين
staff shares	اسهم عمل
stag	يكتتب فقط لبيع بعلاوة مع سعر الإصدار
stage	مرحلة / طور
stagnant	راكد / ساكن
stagnation	ركود / سكون (اقتصادى)
stake	حصة رأسمال فى مشروع
stale	متقادم : أثر فيه مرور الزمن
stale cheque	شيك متقادم / باطل
stamp	طابع (مالى / بريدى) يلصق الطابع / يطل الطابع
stamp act	قانون الطوابع
stamp affixing machine	آلة لصق الطوابع أو إبطال الطوابع
stamp book	دفتر الطوابع البريدية
stamp duty	رسم الطوابع
stamp office	مكتب الطوابع
stamped of bears	تسابق الباعة (بورصة)
stamping	إلصاق الطوابع / إبطال الطوابع
stand	يظهر / يقيد / يسجل / يقف / يصمد / يبقى شرعياً أو صحيحاً / يحدث خسارة (بورصة) / يدوم
stand by	يدعم / يسند

stand for	يمثل / يكفل
stand in	يشترك / يتضم إلى
stand over	يبقى معلقاً (الحساب)
standing over accounts	حسابات معلقة
standard	مقياس / مقياس / مستوى / قاعدة قياس / عيار الذهب أو قاعدة الذهب .. إلخ
standard costs	التكاليف المعيارية (القياسية)
standard costs systems	أساليب التكاليف المعيارية
standard deduction	التخفيض المحدد
standard gold	ذهب بنسبة القيمة حسب المعيار بالآلف
standard form of bill of lading	إستمارة نموذجية لوثيقة الشحن
standard price	الأسعار القياسية
standards of comparison	معايير المقارنة
standard weight	الوزن القياسي
standardization	توحيد / قياس / معايرة / تقنين
standardization of manufacture	توحيد المقاييس الصناعية
standardize	يوحد / يعاير / يقيس / يقنن
standby	مورد رزق
standby credit	اعتماد اسعاف أو دعم
standing	واقف / ثابت / محدد / دائم
standing committee	لجنة دائمة
standing charges or expenses	نفقات عامة أو نفقات منزلية
standing price	سعر ثابت
standing order	أمر دائم
standstill	توقف / تجمد

standstill agreement	إتفاق على توقيف (عقد .. إلخ)
standstill of wages	تجميد الأجور
staple	رئيسي / يفرز / يثبت برزّة
staple commodity	مورد رئيسي
staple products	منتجات الاستهلاك الأساسي / منتجات الاستهلاك العادي
start	يبدأ / ينشئ / يخلق / يحدث
state	حالة / دولة / يصرح / يسدد حساب / يعلن / يبين
state- aided	ممنوح منحة من الدولة
state bank	مصرف الدولة / المصرف الحكومي
state interference	تدخل الدولة
state railway	سكة حديد الحكومة
stated value	القيمة المبينة
statement	بيان / عرض / تصريح / تأكيد / حالة / خلاصة / كشف حساب / بلاغ
statement analysis	كشف بحالة حساب / بيان تحليل الحساب
statement of account	بيان حساب / كشف حساب
statement of affairs	ميزانية التصفية
statement of changes in financial position	بيان التغيرات في الموقف المالي
statement of changes in working capital	بيان التغيرات في رأس المال العامل
statement of condition	بيان الحالة المالية / ميزانية / رصيد يومي
statement of cost of goods manufactured	بيان تكاليف السلع المصنعة

statement of expenses	بيان النفقات
statement of financial position	بيان المركز المالي
statement of partener's capital	بيان رأس مال الشركاء
statement of resources provided and appliecl	بيان المصادر المُوفَّرة والمصادر المستعملة
statement of sources and application of funds	بيان مصادر استعمالات الأموال
statement of sources and uses of funds	بيان مصادر استعمالات الأموال
statement, common-size	البيانات المالية ذات الأسس المشتركة
static models	نماذج غير متغيرة
station	موقف / محطة
stationary	ثابت / ساكن / أثاث مكتب .. إلخ
stationary clerk	موظف مسئول عن نفقات مؤسسة
status	الوضع القانوني / منزلة / مرتبة
statutes	التشريعات القانونية / قوانين
statutory	تشريعي / قانوني
statutory declaration	صك إشهار شركة
statutory depletion allowance	حسم التضبوب القانوني
statutory receipt	إيصـال قانوني
statutory reserve	احتياطي قانوني
statutory writing- off	استهلاك دين
stay	إقامة / يقيم / يؤجل جلسة .. إلخ
stay- in strike	إضراب دون مغادرة مكان العمل

steadiness	ثبات / استقرار
steady	ثابت / مستقر
steamer/ steamboat	باخرة تسير بالبخر
steel	فولاذ
steel ship	باخرة مصنعة من الفولاذ
steel trust	اتحاد مصانع الفولاذ
steel pool	نقابة منتجي الفولاذ
steel - workers	عمال مصنع الفولاذ
steep	قاس / صلب / فاحش / غالٍ
steep price	سعر فاحش / غالٍ
steepen	يزيد / يرتفع
step	درجة / اجراء / درج
steps methods	قواعد ذات درجات
step up	يزيد / يرتفع السعر
sterling	الجنيه الاسترليني
sterling area	منطقة الجنيه الاسترليني
stiff	ثابت / قاس / مبالغ فيه
stiff price	سعر مبالغ فيه
stiffen	يتثبت / يتصلب / يشتد
stiffening	تشدد / تثبت
stiffness	توتر / تشدد
stimulate	يحث / يحرض / يغري
stipulate	يشترط / يعين شرطاً
stipulation	شرط / اشتراط
stock	مخزون / أصل / مصدر / أجهزة / رأس مال أسهم في شركة / مؤونة / يمون / يجهز بـ / يخزن

stock accounting	محاسبة المنتجات الصناعية
stock arbitrage	تسليف على أسهم
stock- book	دفتر الجرد
stock certificate	شهادة الأسهم
stock dividend	توزيع أرباح بشكل أسهم
stock issue	إصدار أسهم
stock market	سوق الأوراق المالية
stock of bullion	نقد ذهبي / نقد معدني
stock sheet	بيان جرد / كشف جرد
stock split	تجزئة أسهم
stock transfer note	كشف تحويل الأسهم
stock turnover	دورة الرأسمال
stock warrant	سند أسهم
stocks- in- the till	الموجود بالصندوق
stocks- in- trade	مخزون المستودع
stock- breeder	مربي مواشى
stock- broker	وكيل الصرف
stock- exchange	سوق الأوراق المالية / بورصة
stock- exchange committee	الغرفة النقابية لوكلاء الصرف
stock- exchange list	لائحة أسعار البورصة
stock- exchange operator	المضارب فى البورصة
stock- holder	حامل السهم / المساهم
stock-holder's tax	ضريبة على عائدات السهم
stockholder donation	تبرع المساهمين
stockholder's equity	حقوق المساهمين

stockholder's ledger	دفتر حسابات المساهمين
stock pill	احتياطي / مخزون / يدخر / يخزن
stop	توقيف / تأجيل / تعليق / يوقف / يعلق / يجمد / يحجز / يحسم / يتوقف / يتخلى عن
stop payment	يوقف الدفع
stop order	أمر توقيف
stop selling	يتخلى عن البيع
stop press news	أنباء آخر ساعة
stoppage	تجميد / تخلى عن
stopping	توقف / وقوف / اقتطاع
storage	خزن / ادخار / مستودعات
storage charges	نفقات تخزين
storage unit of electronic computer	وحدة تخزين في الحاسب الآلي
store	تموين / تجهيز / مخزن / يخزن / يدخر
store accounting	محاسبة المواد واللوازم
stores control account	حساب ضبط المخازن
stores requisition	طلب مواد من المخازن (طلب تسليم)
storehouse	مخزن / مستودع
storekeeper	أمين مستودع
stow	يستف / يرتب / يصنف
stowage	تحميل / تفريغ / خزن / نفقات الخزن في السفن
stower	عامل تحميل وتفريغ السفن
straight bill of lading	وثيقة شحن باسم شخص / وثيقة شحن شخصية
straight- line depreciation	الاستهلاك ذو النسبة الثابتة

street	شارع / حارة
street market	السوق بعد البورصة
street price	السعر بعد البورصة
strength	صلابة / صمود / قوة
strengthen	يُضْمِنُ / يدعم / يتضامن
strengthen a position	يدعم وضعاً
strike	إضراب / يضرب عن العمل / يعدُّ / يُعَقِّدُ
strike a balance	يعد الميزانية
strike a bargain	يعقد صفقة
strike off	يلغى / يمحو من جدول
strike out	يشطب / يمحو / يحذف
strike out the unnecessary items	يشطب البنود غير المفيدة
strike out a clause in contract	يحذف شرطاً من عقد ما
striker	مضرب عن العمل
submanager	مدير ثانٍ / مدير مساعد
submit quotations	يعرض الأسعار
sub-office	فرع / محل ثانوي / مكتب فرعي
subscribe	يكتب / يوقع
subscribe for a loan	يكتب في قرض
subscribe to a newspaper	يشترك في صحيفة
subscriber	مشترك / مكتب
subscribed stock	الأسهم المكتتبة
subscription	اكتتاب / اشتراك / تسعير
subscription rental	قيمة الاشتراك
subscription price	سعر الاكتتاب

subscription to stock	الاكتتاب فى الأسهم
subshare	قسمة سهم
subsidiary	ثانوى / مساعد
subsidiary account	حساب ثانوى
subsidiary books	دفاتر مساعدة
subsidiary company	الشركة الفرعية
subsidiary corporation	الشركة التابعة
subsidiary ledger	دفتر أستاذ مساعد
subsidize	يعد بالمال / يمنح إعانة
subsidy	إعانة / منحة / مساعدة
substantial	كبير / هائل / ضخيم / أساسى / جوهري
subtotal	مبلغ جزئى
suffer	يكابد / يعانى / يحسّ بـ / يحتمل
sufficient	كاف / واف
suit	يتلائم / يتطابق / يكيف / يناسب
suitable	ملائم / مناسب / متطابق
sum	مبلغ / كمية / مقدار
sum of money paid in advance	مبلغ من المال مدفوع سلفاً
sum- of- the- years- digits method	طريقة مجموع أرقام السنوات
sum up	يجمع / يجمع
summarize	يلخص / يوجز
summary	خلاصة / موجز / مجمل / ملخص
summary statement of the position	بيان ملخص عن الوضع
sundry	متنوع / متعدد / متباين / مختلف
sundry expenses	نفقات متنوعة أو مختلفة

sundries account	حساب المواد المتنوعة / حساب البنود المختلفة
sundries ledger	الدفتر الأستاذ للبنود المختلفة
sunk cost	تكلفة لا يمكن تجنبها
supervise	يراقب / يشرف على
supervisor	مراقب / مشرف
supplement	تكملة / إضافة / يكمل / يتمم / يستعويض بـ
supplement to a newspaper	ملحق جريدة
supplementary	إضافي / تكميلي
supplier	ممون / مجهز بالمؤن
supplies	الامداد والتموين
supply	يؤمن / يجهز / مؤونة / تجهيزات
supply and demand	العرض والطلب
support	سند / إعالة / دعم / يدعم / يعيل / يسند
support prices by buying	يدعم الأسعار بالشراء
support a proposal	يسند اقتراحاً / يدعم اقتراحاً
surcharge	يزيد السعر / يزيد الرسم والضريبة
surplus	فائض / زائد / أجر إضافي / ازدياد القيمة
surplus capacity	طاقة إنتاجية فائضة
surplus dividend	ربحية إضافية / حصة ربح إضافية
surplus of assets over liabilities	فائض ما له عن ما عليه / زيادة أمواله على ديونه
surplus profit	ربح زائد
surplus reserves	احتياطي لأغراض خاصة
surtax	ضريبة إضافية
survey	معاينة / كشف (على سلع) / يعاين / يكشف

survey fee	رسم كشف (على سلع) / تعويضات معاينة
survey report	تقرير خبرة
surveyor	خبير جمركي / كشف جمركي
swell	يتكاثر / يتضخم / يزداد
swell an account	يضخم حساباً
swindle	يفش (سلعة) / غش / احتيال
swing	يتقلب / يتغير
swings	تموجات / تقلبات / ذبذبات (الأسعار)
system	نظام / قاعدة / مبدأ / شبكة (خطوط)
systems analysis	تحليل الأساليب
systems design	تصميم الأساليب
systems implementation	تطبيق الأساليب
systems manual	دليل الأساليب
system of book keeping	نظام مسك الدفاتر
system of accounts	نظام المحاسبة

- T -

tab	حزام ورقى (لكتاب)
table	جدول / قائمة / لوحة / خطة / مخطط / يدرج فى جدول / يرتب خطة / لائحة / مائدة
table of contents	فهرس (كتاب / ميزانية)
table of fares	جدول الأسعار
table of values	جدول القيم المتكافئة
tabulate	يصنف / يفهرس
tabulating machine	آلة تبويب المعلومات
tabulator	آلة التبويب / مصنف / مفهرس
take	يأخذ / يحصل / يتناول / يمسك
take a mortgage on a property	يرتهن ملكاً (من شخص ما)
take a note something in one's pocket book	يدون ملاحظة فى دفتره الصغير
take an interest in an enterprise	يهتم بمشروع تجارى
take advice	يستصح / يستشير
take care of a sum of money for someone	يتعهد بمبلغ من المال لشخص ما
take away goods	يخلص البضائع (بعد دفع الرسوم الجمركية)
take due and proper care of the goods	يحافظ على السلعة بعناية أب الأسرة / يحافظ على السلعة كأنها ملكه
take- home pay	أجر الموظف الصافى
take samples	يأخذ عينات
take stock	يقيم أو يعد الجرد
take the rate	يسلف على أوراق مالية

take back	يستأنف / يأخذ ثانية
take in	يسلف على أوراق مالية/ يشمل/ يجمع
take in stock for	يحصل على أسهم بالتسليف
take off	يخفض الثمن/ ي حذف/ يطرح/ يسحب يتراجع/ ينخفض
take off the embargo on a ship	يرفع الحظر عن مركب ما
take on	يتكفل بالقيام (بشيء) / يتعهد/ يستخدم/ يأخذ/ ينجح
take goods on credit	يشترى سلعاً على الحساب (ديناً)
take a house on lease	يستأجر مسكناً
take out	يسحب / يحصل / يتسلم (سلعاً) / يدرك (شيئاً)
take out an insurance policy	يتعاقد على عقد تأمين
take out of bond	يسحب من المستودع
take over	يأخذ ثانية/ يستأنف/ ينتقل من سفينة إلى أخرى / يأخذ على عاتقه / يتحمل مسئولية
take-over bid	عروض الامتصاص (الاستيلاء)/ عرض الشراء ثانية
take over the management of affair	يأخذ على عاتقه إدارة المشروع
take over an issue	يكتسب أو يستغرق اصداراً
take up	يرفع/ يزيل / ينزع/ يدفع
take up financial business	يياشر الشؤون المالية
take up stock	يستلم أسهماً
take up an option	يتمسك بحق الاختيار
take up a bill	يسدد سنداً
taking	أخذ/ استيلاء/ واردات (بالجمع)
taking samples	أخذ عينات
taking for an option	بيع لأجل مع شرط حق الاختيار

taking -out	مقتطع / مأخوذ / محسوم
taking -over	قبول / استعادة (شئ) / شراء ثانية
taking-up	صك استلام (أسهم / سندات)
taking-up a rights issue	إكتتاب
tangible	لملموس / محسوس / مادي / واقعي
tangible assets	أموال مادية / أصول مادية
tangible net worth	صافي حق الملكية الملموس
tangible personal property	أموال منقولة / أموال مادية
tank	خزان / مستودع
tank-car	شاحنة صهريج من (قطار)
tanker	مركب صهريج / شاحنة (سيارة) صهريج
tap	يستثمر / يسرف / يفتح / صنبور / يصرف المياه
tap a new market	يستثمر سوقاً جديداً
tape price	أسعار برقية
tape quotation	تسعير برقي
target date	تاريخ محدد لتسليم العمل
target profit	الربح المخطط
tariff	تعريف / سعر / رسم / يسعر
tariff insurance	تعريف التأمين
tariff system	نظام التعريفات
tariff in force	التعريف النافذة المفعول
tariff walls	الحواجز الجمركية / حواجز التعريفات الجمركية
tariffication	وضع تعريف / تثبيت سعر / إخضاع تعريف
task	واجب / مهمة
taxable	يمكن شموله بالضريبة / قابل للتكليف الضريبي

taxable year	السنة المالية
taxation	ضريبة/ فرض ضريبة/ تكليف بضريبة
tax arrears	البواقي من الضريبة/ متأخر الضريبة
tax burden	أعباء مالية
tax collector	جابي الضرائب/ محصل الضرائب
tax consultant	مستشار مالي
tax dodging	إحتيال مالي أو غش ضرائبي
tax exemption	إعفاء ضريبي/ إعفاء من الضريبة
tax form	بيان فرض الضريبة/ جدول تحقيق الضريبة
tax load	مبلغ الضريبة
tax on allocated portions of profits	ضريبة على حصص الأرباح
tax on exchange dealings	ضريبة على عمليات البورصة
tax on income	ضريبة على الدخل/ ضريبة الدخل
tax on income driven from trade and manufacture	ضريبة على الأرباح التجارية والصناعية
tax on increment values	ضريبة على إزدياد القيم (للأموال الموظفة)
tax planing	التخطيط الضرائبي
tax relief	تخفيض الضريبة
tax reserves	إحتياطي الضرائب
tax return	بيان الضرائب
tax revenue	واردات الضرائب/ عائد الضرائب
tax services	الخدمات الضرائبية
tax tables	جداول الضرائب
tax year	السنة المالية
tax payer	دافعوا الضرائب/ المكلفون/ الممولون

tear out	ينزع / يمزق / يفصل
tear a cheque out of the book	يفصل شيكاً من دفتر الشيكات
tear up	يخرق / يمزق
tear up an agreement	يمزق عقداً
technical	فنى / تقنى
telegram	تلغراف / برقية / يرسل برقية
telegraph	يبرق / يرسل برقية
telegraphic	برقى
telegraphic transfer order	أمر دفع برقى / تحويل برقى / حوالة برقية
telephone	هاتف / يتصل بالهاتف / تليفون
telephone booth	خجرة هاتف
telephone directory	دليل الهاتف
telephone exchange	مركز الهاتف
telephone subscriber	مشارك بالهاتف
temporary	مؤقت / وقتى
temporary admission	إدخال مؤقت (جمارك)
temporary capital accounts	حسابات رأس المال المؤقتة
temporary disablement	عجز مؤقت (تأمين)
temporary investments	استثمارات مؤقتة
temporary owner's equity accounts	حسابات حقوق المالك المؤقتة
temporary proprietorship accounts	حسابات الملكية المؤقتة
tendency	ميل / اتجاه / توصية / نزوع إلى
tendencies of the market	إنجهاات السوق
tender	مناقصة / عرض / عطاء (تقديم أسعار فى مناقصة) / يعرض / يطرح (للبيع)

tender one's services	يعرض خدماته
tender to the government for a loan of so many million pounds	
tender one's resignation	يعرض على الحكومة قرضاً يبلغ بضعة ملايين من الجنيهات يقدم استقالته
tender, capital issues	إصدار أسهم بالمناقصة
tender for , tenderer	مناقص / عارض سعراً بالمناقصة
tenders to be lodged with	يجب أن تقدم عروض المناقصة إلى
term	أجل / مدة / مهلة / شرط / فحوى / علامة / مغزى / مصطلح
term bonds	سندات ذات أجل
term loan	قرض محدود الأجل
term of limitation	مدة التقادم
term of notice	مدة الإشعار
term rate	سعر الفترة
long term transaction	صفقة لأجل طويل
terms of agreement	شروط عقد
terms, transportation	شروط دفع أجرة النقل
terminal	نهاية / نهاية خط (أنايب.. إلخ)
terminal costing	تحديد التكاليف النهائية
terminals	نفقات ترتيب السلع أو البضائع (قطار)
test	إختبار / تجربة / يختبر / يجرب
testator	مختبر / ممتحن / قائم بتجارب
testify	يختبر / يعترف / يثبت / يؤكد
textile	نسيج / يفسخ / يطل (عقد)
textile industry	صناعة نسيج

thanks to	بفضل / بسبب / بمنة
thanks to the absence of the competition	بفضل عدم وجود المنافسة
theft	سرقة
theft risk	خطر السرقة (تأمين)
theif	سارق / لص
there and back	ذهاب وإياب
third	الطرف الثالث / الغير
third entries	القيود الثالثة
third-class matter	مطبوعات غير دورية
third-party	الشخص الثالث
third-party insurance	تأمين المسؤولية المدنية
third-party risk	خطر اللجوء إلى الغير
thousand	ألف
threaten	يهدد
three	ثلاثة
three month's bill rate	سعر حسم سندات أجل الثلاثة أشهر
through	خلال / مباشر/ بواسطة
through freight	أجرة محددة سلفاً
through rate	تعرفة محددة سلفاً
throw	يطرح / يلقي / يرمى
throw a letter in the waste paper basket	يلقي رسالة في سلة المهملات
throw good money after bad	يطرح مالا مقابل (أشياء) سيئة
throw goods on the market	يطرح سلعاً في السوق

throw out	يطرح / يرفض / ينبذ
throw out an amendment	يرفض تعديلا
throw up	يتخلى عن / يترك / يهمل
throw up one's situation	يستقيل من منصبه أو من وظيفته
throw- out	بضاعة تافهة / نفاية
tick off	يؤشر / يضع تأشيرة
ticker	جهاز آلة طباعة / جهاز إرسال طابع
ticket	تذكرة (سفر) / بطاقة (ذهاب)
ticket at reduced rate	تذكرة بسعر مخفض
ticket out of date	بطاقة سفر متقدمة (باطلة بعد إنقضاء مدتها القانونية)
tie	يربط / يعلق بـ
tied loan	قرض شرطي
tie up	يجمد / يثبت (الأسعار .. إلخ)
tie-in	شرطي
tie-in sale	بيع شرطي
tie-up	تفاهم / إتفاق
tight	ضيق / مغلق تماما / نادر / محدود / متقلص
tight money policy	سياسة التقلص النقدي / سياسة التضيق النقدي
tighten	يضيق / يشدد / يقلص
tightning	تضييق / تشديد
tightness	ندرة / قلة (وجود شيء)
time	وقت / أجل / زمن / مرة
time and method engineering	دراسة الأوقات والقواعد
time and motion study	دراسة الوقت والحركة

time after sight	المهلة بعد الإطلاع
time- bargain	صفقة لأجل
time-bill	سند لأجل
time-book	سجل الدوام (بطاقة تسجيل الوقت)
time card	بطاقة تسجيل الوقت (سجل الدوام)
time- charter	تأجير السفينة بحسب الوقت
time deposit	وديعة لأجل
time draft	سند لأجل / كمبيالة وقتية (لأجل)
time for shipment	مهلة الابحار
time sales	بيع بالتقسيط
time keeping	مراقبة الحضور
time earned ratio	نسبة عدد المرات المكتسبة
time fixed interest charges earned	عدد مرات إكتساب الفوائد الثابتة
time ticket	إستمارة الوقت
time value of money	القيمة الوقتية للنقود
time variance	إنحراف الوقت (فارق الوقت)
tin	قصدير / معدن القصدير
tin market	سوق القصدير
tin-shares	أسهم مناجم القصدير
tinware	مهنة صناعة أو تجارة أواني التوتياء أو المطلية بالقصدير
title	لقب / عنوان / حق شرعى / سند (ملكية)
title- deed	سند الملكية
token	رمزى / نموذجى
token money	نقد رمزى (مثل ماركة الأنويس)

token strike	إضراب تحذيرى
ton	طن : يساوى ١٠٠ ك.ج
tonnage	حمولة (وزن) طاقة الحمولة
tool	أداة/ عدة/ وسيلة / تجهيز
tools of analysis	أدوات التحليل
top	عالٍ / القسم الأعلى / القيمة/ فى أعلى/ يقود
top executive	المدير العام
top heavy price	السعر الفاحش جداً
top price	أعلى سعر (بورصة)
total	مجموع / مجمل / يجمع / يجمل
total amount	المبلغ الإجمالى
total account	حساب جماعى
total assets turnover	حركة دوران إجمالى الأصول
total cost	سعر التكلفة الإجمالى
total costing	تحديد التكلفة الكلية
total loss	خسارة إجمالية
totalization	إجمال / جمع
totalize	يجمل / يجمع
trade	تجارة/ معاملة تجارية/ عمل تجارى/ يقايض/ يتاجر
trade acceptance	كمبيالة تجارية مقبولة
trade allowance	عمولة ممثل تجارى/ عمولة تجارية
trade association	نقابة حرفية / إتحاد مهنى
trade balance	ميزان تجارى
trade bills	سندات تجارية
trade- chamber	غرفة مهنية أو حرفية

trade- charge	تسديد / دفع القيمة
trade-charge money-order	كفالة تسديد
trade company	هيئة حرفة / رابطة مهنية
trade custom	العرف التجارى
trade directory	دليل تجارى
trade discount	
	الخصم العادى / حسم على السلع / تخفيض للبائع الثانى
trade- inallowance	تعويض المقايضة (البدل)
trade income tax	ضريبة مهنية / ضريبة على الحرفة
trade- mark	علامة الصنع / علامة تجارية
trade-name	العنوان التجارى
trade paper	أوراق تجارية / سندات تجارية
trade price	سعر البائع / سعر نصف الجملة
trade receivables	الذم التجارية
trade register	سجل التجارة
trade-representative	ممثل تجارى
trade surplus	ميزان تجارى رابع
trade-union	نقابة عمالية
trader	متاجر / تاجر / بائع
tradesman	بائع / موم مجهز
trading	متاجرة / ممارسة أعمال تجارية
trading account	حساب الاستثمار
trading assets	أموال تجارية مشغولة بالتزامات
trading capital	رأس مال مشغل
trading company	شركة تجارية

trading on the equity	مبدأ الاستفادة من الإقراض
trading profit	ربح الاستثمار
trading results	نتائج تنفيذ العمل التجارى
trading year	السنة المالية أو التجارية
tradition	نقل / تحويل (ملكية)
traffic	تجارة/ مقايضة/ حركة مرور/نقل/ يتاجر/ يقايض/ يعمل بالتجارة
traffic department	إدارة الاستثمار
traffic manager	مدير مصلحة الحركة
transactions	الصفقات / العمليات التجارية / إدارة/تعهد/إتفاق
transactions for future delivery	صفقات للتسليم فى المستقبل خلال فترات معينة
transactions on credit	صفقات لأجل
transactions peculiar to corporations	الصفقات الخاصة بالشركات المساهمة
transfer	نقل / تنازل / تحويل / تحول / ينقل / تقديم
transfer duty fee	رسم التحويل
transfer inter vivos	تحويل الملكية بين أحياء
transfer-deed	وثيقة نقل ملكية
transfer account	حساب التحويلات
transfer agent	وكيل عمليات الأسهم
transfer of man power	حركة اليد العاملة
transfer by cheque	تحويل شيك
transferable	قابل للتحويل / قابل للتعامل التجارى/ قابل للنقل أو التنازل عنه
transferable ownership units	وحدات ملكية قابلة للتحويل

transferable securities	أوراق مالية قابلة للتعامل التجارى
transferee	المنقول له / المحول له
transference	تحويل / نقل (ملك / مال)
transferor	ناقل (الملكية) / المتنازل عن (حق. إلخ)
tranship	ينقل من سفينة إلى أخرى (يسافن)
transhipment	نقل من سفينة إلى أخرى (مسافنة)
transhipment risks	مخاطر النقل من سفينة إلى أخرى (تأمين)
transient	عابر / مؤقت
transit	مرور / طريق / مسافة / إرسال أو شحن
transit trade	تجارة المرور (الترانزيت)
transit manifest	بيان بسلع الترانزيت
transit bond	رخصة مرور / إجازة مرور
transit clause	شرط التأمين من مخزن إلى مخزن
transit-agent	مستخلص جمركى
transit visa	تأشيرة مرور
transitory	متعلق بالمرور
translate	يترجم / يفك الألغاز (بالرموز أو الأرقام)
translation	ترجمة / فك الأرقام أو الرموز
translation of a cable	فك رموز برقية
translator	مترجم / ترجمان
translative	صك التخلي عن ملكية
transmission	نقل / انتقال / تحويل (ملكية .. إلخ)
transmission on death	انتقال الملكية بعد الوفاة
transmit	يحول / ينقل / يترك
transmit one's property by will	يحول أملاكه بموجب وصية

transport	نقل / سيارة نقل / ينقل
transport insurance	تأمين على أخطار النقل
transport goods by train	ينقل السلع بالقطار
transport agent	وكيل نقل
transportation	نقل / وثيقة مرور / ناقلة
transportation charges	مصاريف النقل
transportation costs	تكاليف نقل البضائع
transportation errors (قلب الرقم)	أخطاء ناتجة عن تغيير ترتيب الأرقام
transportation expenses	مصاريف النقل
transportation-in	مصاريف نقل البضاعة الواردة
transportation-out	مصاريف نقل البضاعة المصدرة
transportation terms	شروط دفع أجرة النقل
transporter	متعهد نقل
transpose	يبدل / يغير مكانه / يقلب / يعكس
transposition	تبديل / تغيير / قلب / عكس
travel	سفر / يسافر / تتحمل السفر (بضاعة)
travel agency	وكالة سفريات / مكتب سفريات
travel expenses	مصاريف السفر
travel guide	دليل السفر
traveller	مسافر / متجول
traveller's cheque	شيك سفرى
traveller's on commission	مسافر بالعمولة / وكيل متجول
travelling	مسافر / متجول / سفر / انتقال
travelling expenses	نفقات السفر
travelling post-office	مكتب بريد متجول

travelling salesman	بائع متجول
travelling allowance	تعويضات سفر وانتقال
treasurer	أمين الصندوق/ الخازن
treasurer's cheque	شيك مصرفي
treasurership	الخزينة/ المالية (من وزارة المالية)
treasury	الخزينة / الخزنة المالية
treasury bill	سند على الخزينة
treasury board	مالية الدولة/ الخزينة العامة
treasury bond	شهادة مالية/ سند على الخزينة
treasury-man	موظف مالية
treasury stock	الأسهم المستردة (المعاد شراؤها)
treasury- warrant	كفالة مالية
treat	يعامل تجاريا/ يصادق
treatment	معاملة/ معالجة أسلوب التصرف
treaty	اتفاق (تجارة) / معاهدة
treaty of commerce	معاهدة تجارة / إتفاق تجارى
treaty-port	ميناء للتجارة الخاصة
treble	ثلاثة أضعاف/ يضاعف ثلاث مرات
treble the duty- paid value	ثلاثة أضعاف قيمة السلع (المكلفة بالرسوم الجمركية)
trend	ميل / نزوع / اتجاه
trend percentage	النسبة المئوية لاتجاه أعمال المنشأة
trial	تجربة/ اختبار/ دعوى/ قرار محكمة
trial balance	ميزان المراجعة
trial balance before closing	الرصيد التحضيرى للجرد

trial balance after closing	رصيد الجرد / ميزان الجرد
trial post-closing	ميزان المراجعة الختامي
trial trip	مرحلة تجريبية أو اختبارية
triangular	مثلث
triangular transactions	تبدلات ثلاثية
trim	يحمل السفينة / يرتب الحمولة على ظهر السفينة / يأخذ في الاعتبار إيزان السفينة
trip	رحلة / سفريّة / مسافة
trip there and back	مسافة الذهاب والإياب
triple	ثلاثة أضعاف
triplicate	يضاعف ثلاث مرات ثلاثة أضعاف
trolley	عربة / قاطرة / مقطورة
truck	شاحنة / يشحن
truck load	حمولة شاحنة
truck load rate	تعريف الشاحنات
truckage	شحن بالسيارات
trust	ثقة / اعتماد / مسؤولية / عبء / وديعة / أمانة / التزام قانوني / يأتمن / يستأمن / يفتح اعتماداً / يعتمد على
trust indenture	عقد السندات طويلة الأجل
trust company	شركة إدارة
trust-deed	عقد ثقة / صك وصية
trustee	وصي / أمين / قيم / وكيل إفلاس / أمين مستودع / حارس
trustee in bankruptcy	وكيل تفليسة
trustee's certificate	شهادة ثقة وأمانة

trustee of bondholders

وكيل (حارس) مالكي السندات الطويلة الأجل

trustee of sinking fund

وكيل (حارس) على المال الاحتياطي لاستهلاك القروض

turn

تغيير / تحويل / حد / تباعد بين أسعار المشترين والبائعين
(بورصة) / تغيير / يحول

turn a bank note into cash

يحول ورقة مصرفية إلى نقد

turn a partnership into a limited company

يحول شركة تضامن إلى شركة محدودة المسؤولية

turn for the better

تغيير نحو الأفضل

turn a thing into money

يحول شيئاً ما إلى مال

turn of the market

تباعد بين سعر البائع وسعر المشتري

turn-out

إنتاج / مردود / إضراب / ينتج / يخرج

turn out

تغيير أسعار / تغيير حساب

turnover

رقم الأعمال التجارية / عدم استقرار الوظيفة

turnover commission

عمولة الحساب

turnover tax

ضريبة على رقم الأعمال

turnover of accounts receivable

حركة دوران الذمم

type

نموذج / نوع / شكل / صنف / (حرف طباعة)

type-sample

عينة نموذجية

types of capital stock

أنواع أسهم رأس المال

types of comparison of financial statements

أنواع المقارنة بين البيانات المالية

- U -

unable	غير كفء / غير جدير / عاجز
unable to attend	محروم من حضور (اجتماع)
unacceptable	غير مقبول
unaccountable	لا يفسر
unaccounted	غير مسجل فى الميزانية
unaccredited	غير معتمد
unadvisable	غير حذر / غير ملائم
unalloyed	غير ممزوج بشيء آخر / صاف / نقي
unaltered	ثابت / غير متغير / غير قابل للصرف (بورصة)
unamortized	غير مستهلك
unanimous	إجماع
unanimously	بالاجماع
unappropriated	غير موزع / غير مقسم
unappropriated surplus	فائض جاهز
unappropriated profits	أرباح غير موزعة
unapproved	غير موافق عليه (جمركيا)
unassailable	لا يهاجم / منيع / مطابق للشكل
unassessed	غير مقدر / غير مفروض
unassignable	غير قابل للانتقال
unattached	حرا / غير مرتبط / منفصل
unauthorized	غير مسموح به
unavailability	حالة عدم التوفر
unavailable	غير متوفر / غير جاهز
unbalanced	غير متوازن / غير مرصود

uncalled	غير مدفوع / رأس مال غير مدفوع
unclaimed	غير مطلوب / غير مدعى به
uncleared	غير مصفى (مالياً)، غير معفى (جمركياً)
uncollected	غير مجبى / غير محصل / غير مقبوض
uncollectible accounts	الذمم غير المحصلة
uncomissioned	مجرد من الملاحين والتجهيزات (سفينة)
unconditional	دون تحفظ
unconfirmed	غير مثبت / غير مؤكد
unconfirmed credit	اعتماد غير مثبت
uncontrollable costs	التكاليف التي لا يمكن التحكم فيها
uncorrected	غير مصحح / غير معدل
uncovered	غير مغطى / مكشوف
uncovered advance	سلفة مكشوفة
uncovered circulation	تداول مكشوف
uncrossed	غير مشطوب (شيك)
uncustomed	معفى من الضريبة الجمركية / غير مدفوع الرسم / تهريب / حر الدخول / غير خاضع للضريبة الجمركية
uncustomed goods	بضائع معفاة من الرسم
undated	بدون تاريخ
undecided	غير مقرر / متردد
undefiled	صاف / نقى
undelivered	غير مسلم
undepriated cost	تكلفة غير مستهلكة
undepressed	مدعوم / معزز (بورصة)
under	تحت / بموجب / دون / أدنى / ثانوى

underlying mortgage	رهن ممتاز
under manned	مفتقر للموظفين
underpaid	دفع الرسم ناقص
under- production	إنتاج مواد ثانوية
undersell	يبيع أرخص من / يبيع أقل من قيمة السلعة
undersign	يوقع فى أسفل الوثيقة
undersigned	وقع الوثيقة فى أسفلها/ الوثيقة موقعة
understaffed	مفتقر للموظفين والمستخدمين
understanding	اتفاق/ تفاهم/ عقد
understate	يقيم شيئاً (دون قيمته الحقيقية)
undersubscribed	غير مغطى
undertake	يتعهد/ يأخذ على عاتقه
undertake to provide a sum of money	يتعهد أن يهئ مبلغاً من المال
undertake to pay a bill at maturity	يتعهد بدفع قيمة سند فى موعد الاستحقاق
undertaking	تعهد/ التزام/ مشروع
undertrading	النقص فى الاتجار (البيع)
undervaluation	تقدير أو تقييم دون القيمة الحقيقية
undervaluation of the assets in a balance sheet	إنقاص قيمة الموجودات فى ميزانية ما
undervalue	يقدّر أو يقيم شيئاً دون القيمة الحقيقية
undervalue the exchange	يقدّر أوراق الصرف دون قيمتها المالية
underwrite	يضمن/ يكتب/ يؤمن على
underwrite an issue	يضمن إصداراً (من العملة)

underlying mortgage	رهن ممتاز
under manned	مفتقر للموظفين
underpaid	دفع الرسم ناقص
under- production	إنتاج مواد ثانوية
undersell	يبيع أرخص من / يبيع أقل من قيمة السلعة
undersign	يوقع فى أسفل الوثيقة
undersigned	وقع الوثيقة فى أسفلها/ الوثيقة موقعة
understaffed	مفتقر للموظفين والمستخدمين
understanding	اتفاق/ تفاهم/ عقد
understate	يقيم شيئاً (دون قيمته الحقيقية)
undersubscribed	غير مغطى
undertake	يتعهد/ يأخذ على عاتقه
undertake to provide a sum of money	يتعهد أن يهيبء مبلغاً من المال
undertake to pay a bill at maturity	يتعهد بدفع قيمة سند فى موعد الاستحقاق
undertaking	تعهد/ التزام/ مشروع
undertrading	النقص فى الاتجار (البيع)
undervaluation	تقدير أو تقييم دون القيمة الحقيقية
undervaluation of the assets in a balance sheet	إنقاص قيمة الموجودات فى ميزانية ما
undervalue	يقدّر أو يقيم شيئاً دون القيمة الحقيقية
undervalue the exchange	يقدّر أوراق الصرف دون قيمتها المالية
underwrite	يضمن/ يكتب/ يؤمن على
underwrite an issue	يضمن إصداراً (من العملة)

underwrite marine risks

يضمن أخطاراً بحرية / يؤمن على الأخطار البحرية

underwrite a loan

يضمن قرضاً

underwriter

مكتتب / ضامن / نقابي / مؤمن

underwriter's committee

لجنة مؤمنين

underwriting

ضمان / كفالة / تأمين

underwriting letter

خطاب ضمان

underwriting contract

اتفاق نقابي

underwriting commission

عمولة ضمان

underwriting account

حساب التأمين

undiscountable

غير قابل للحسم

undiscountable bill

سند غير قابل للحسم

undisposed

غير مباع / غير رائج

undistributed

غير موزع / غير مجزأ / غير قابل للقسمة

undistributed benefit

ربح غير موزع

undistributed profits

مال حصة الأسهم من الربح

undo

يعطل / يلغى

undo a bargain

يعطل صفقة

undock

يخرج من الحوض (مركب)

undock a ship

يخرج مركباً من الحوض

undue

غير مستحق / مفرط / غير شرعى

undue debt

دين غير قانوني، غير شرعى

unearned

غير مكتسبة

unearned revenue

إيرادات غير مكتسبة

unemployed

عاطل عن العمل / دون عمل / غير منتج

unemployed capital	رأس مال غير موظف
unemployed funds	أموال غير منتجة
unemployment	بطالة / تعطل عن العمل
unemployment benefit	تعويض بطالة
unemployment insurance	تأمين ضد البطالة
unemployment taxes	ضرائب البطالة
unentered	غير مسجل / غير مقيد / غير مدون
unequal	غير متساو / غير مساوٍ
unequitable	غير عادل
unequitable distribution of taxation	عدم عدالة التوزيع الضريبي
unexceptionable	لا عيب فيه / لا لوم عليه
unexchangeable	غير قابل للصرف أو التحويل
unexcuted	غير شرعى / غير صالح
unexpected	غير متوقع
unexpected profit	ربح غير متوقع
unexpired	غير متقادم / نافذ المفعول / غير منتهى الأجل
unexpired cost	التكلفة غير المنطفئة (مصاريف مدفوعة مقدما)
unexpired season ticket	بطاقة اشتراك موسمية صالحة (لم تتقادم)
unfair	خادع / خائن
unfair competition	منافسة غير شريفة
unfashionable	زى باطل / زى عتيق
unfavourable	غير ملائم / غير رابح
unfavourable exchange	صرافة غير رابحة
unfavourable balance of trade	ميزان تجارى عاجز
unfinished	خام / غير صافٍ

unfit	غير نظيف / غير أهل
unforeseen	غير متوقع / طارئ
unforeseen circumstances	القوة القاهرة / الظروف الطارئة
unfunded	غير مضمون / غير مكفول (دين)
unified	موحد / مضمون
unified debt	دين موحد
unified mortgage	رهن مضمون
uniform	ذو نمط أو نسق واحد / زى موحد
uniform accounting	محاسبة موحدة
uninsured	غير مؤمن عليه / غير مضمون بريدياً
uninsured parcel	طرء غير مضمون
union	إتحاد / نقابة
union contract	عقود نقابية
unionist	عامل نقابي / مسجل بنقابة
unit	وحدة / وحدة إنتاج / تعبئة فردية
unit charge	رسم موحد
unit cost	تكلفة الوحدة الإنتاجية
unit of measurement	وحدة القياس
units of production method	أسلوب الوحدات المنتجة
unknown	مجهول / غير معروف
unknown risk	خطر مجهول (تأمينات)
unless	باستثناء / ماعدا
unless otherwise agreed	باستثناء الشرط المخالف
unlimited	غير معين / غير محدود / غير محدد
unlimited liability	مسئولية غير محدودة

unlimited life of corporation	العمر غير المحدد لشركة مساهمة
unlisted	غير مسعر / غير مدرج بالجدول واللائحة
unlisted securities	أسهم غير مقبولة بالتسعير الرسمي / أوزان غير مدرجة في التسعيرة الرسمية
unload	يفرغ / يتخلص من / ينزل (سلعة)
unloading	تفريغ / تنزيل
unloading platform	رصيف تفريغ
unloading risk	خطر التفريغ
unmarked	غير مختوم / غير موسوم بسمه
unmarked shares	أسهم غير مختومة
unmarketable	غير قابل للبيع بالأسواق
unnavigable	غير صالح للملاحة
unnegotiable	غير قابل للتعامل التجاري
unegotiable bill	سند غير قابل للتحويل أو التعامل التجاري
unofficial	غير رسمي
unopened	مغلق / غير مفتوح
unpack	يفك الرزم / يفرغ العبوات
unpacked	مكشوف دون رزم / دون تعبئة
unpacked consignment	شحنة غير مرزومة
unpaid	غير مدفوع
unpaid amount	مبلغ غير مدفوع
unpaid voucher file	ملف مستندات القيد غير المدفوع
unproductive	غير منتج
unproductive capital	رأس مال غير منتج
unproductiveness of a property	ملكية غير إنتاجية

unprofitable	غير مربح / غير مكتسب
unprofitable product line	السلعة المنتجة غير المربحة
unprotected	غير مرزوم أو معبأ / عارٍ
unprotested	غير محتج / دون بروتستوا / لم يوجه احتجاجاً على عدم الدفع
unprotested bill	سند غير محتج عليه (لعدم الدفع)
unpunctuality	بدون دقة
unqualified opinion report	تقرير بدون تحفظ
unquote	غير مسعر
unquoted securities	سندات غير مسعرة
unreceipted	غير مقبوض / غير مستلم
unrecorded	غير مسجل
unrecorded expenses	مصاريف غير مسجلة
unrecorded revenue	إيرادات غير مسجلة
unrecoverable	غير قابل للتسديد أو التغطية
unregistered	غير مسجل / غير مضمون (بالبريد)
unregistered luggage	أمتعة غير مسجلة
unreservedly	بدون تحفظ
unrest	عسر / اضطراب
unrestricted	غير محصور / غير مقيد
unrestricted job	عمل حر
unsalable or unsaleable	غير قابل للبيع
unsaleable goods	سلع غير قابلة للبيع
unsatisfactory	غير كافٍ / غير مرضٍ
unseal	يفض (ظرفاً مختوماً)

unseasonable	غير مناسب / غير ملائم
unseaworthiness	غير قابل للملاحة (طقس) / غير مناسب للملاحة
unseaworthy	حالة الملاحة غير ملائمة / عاطلة
unsecured	غير مضمون / مكشوف / دين عارى
unsecured advances	سلف مكشوفة
unserviceable	لا يستفاد منه / غير ممكن الإفادة منه
unsettled	غير منتظم / غير مسدد
unsheet	يكشف غطاء
unship	يفرغ (سلعا من سفينة) / ينزل بضاعة (من سفينة)
unshipment	تفريغ / تنزيل
unskilled	(عامل) غير متخصص / عامل غير ماهر
unsold	غير مباع
unsound	عاطل / سيء
unstamped	غير ملصق الطابع
unsteady	غير مستقر / غير ثابت
unsuitable	غير ملائم / غير مناسب
untax	يعفى من الضريبة
untaxable	غير قابل لفرض الضريبة عليه
untaxable costs	نفقات مزورة
untenable	غير كافٍ / غير ممكن الحماية
untenable profit margine	حد الربح غير كافٍ
untenanted	غير مشغول / حراً / طليق
unteransferability	عدم إمكانية نقل (ملكية)
unteransferable	غير ممكن نقله أو تحويله إلى شخص آخر
unvalued	غير مقدر / غير مقيم

upgrade	مرتفع / صاعد / يرقى / يرفع
uphold	يدعم / يضمن
upkeep	صيانة
upkeep expenses	نفقات صيانة
uplift	ارتفاع / ترقية / يرتفع / يرتقى
upset	خلل فى التنظيم / بلبلة / فوضى / يحدث خلل
upsetting	خلل / اضطراب / فوضى
upshot	نتيجة / خاتمة
upstanding	ثابت / محدد (أجر)
up- to- date	منظم حتى اليوم / حديث جدا
upward	صاعداً / آخذاً تجاه الصعود
upward tendency	مائل إلى الارتفاع / متجه نحو الصعود
urgent	ملح / ضرورى / عاجل / فوري
usage	عادات / أعراف / حق المرور (على الطريق العام)
usage of the port of loading	أعراف ميناء التحميل أو الشحن
usance	عرف / استعمال / المدة العرفية (للكمبيالات التجارية وهى ثلاثون يوماً)
usance draft	سند فى موعد الاستحقاق
use	استعمال / فائدة / انتفاع / استهلاك / ينتفع / يستعمل / يستخدم / يقتضى
uses of funds	استعمالات الأموال
use of the roads is free in most countries	استعمال الطرقات مجانى فى معظم البلدان
use value	قيمة الاستعمال
use of a some of money	صرف مبلغ من المال
used car	سيارة مستعملة

used stamp	طابع مبطل / طابع مستعمل
user	المستعمل / المنتفع / حق الاستعمال / حق الانتفاع
usual	مألوف / عادى / معروف عرفا
usual hours of business	ساعات العمل العادى / ساعات الدوام النظامى
utility	منفعة
utilities	مصالح عامة / مرافق عامة
utilization	إنتفاع / إفادة / إستفادة (من شىء)

- V -

vacancy	عطلة / وظيفة (شاغرة)
vacant	شاغر / منصب غير مشغول
vacate	يطلق / يلغى / يغادر / يترك
vacating	إلغاء / إبطال / إستقالة
vacation	شغور (وظائف) عطلة قضائية
valid	شرعى / قانونى / نظامى
validate	يثبت شرعياً / يجعله شرعياً
validity	الشرعية / الصلاح القانونى
valorization	تقييم / تقدير / تثبيت الأسعار
valorize	يقيم / يقدر
valuable	ثمين / ذو قيمة / قابل للتقييم أو التقدير
valuables	أشياء ثمينة
valuation	تقدير / تقييم / قيمة مقدرة / جرد
valuation of assets	تقييم الأصول
valuation of shares	تقييم الأسهم
valuation of stocks	تقييم المخزون
valuation of risks	تقدير الأخطار (تأمين)
valuator	خبير محمّن
value	قيمة قوة (شرائية) / طاقة / استحقاق / يقدر / يقيم / فائدة
value as security	القيمة بالضمان أو بالكفالة
value date of maturity	القيمة بالإستحقاق
value for collection	القيمة بالقبض
value here and there	قيمة معوضة
value in account	القيمة المحسوبة
value in exchange	القيمة بالمقايضة

value received in cash	القيمة مستلمة نقداً
values to be made good	القيم الدائنة/ ماله
valued	مقدر/ مقيم
value policy	عقد تأمين مقدر القيمة
valuer	خبير مضمن
variable	متبدل/ متغير/ متفاوت
variable budgets	الموازنات المتغيرة
variable costing	التكلفة المتغيرة
variable costs	التكاليف المتغيرة
variable factory overhead	مصاريف عبء المصنع المتغيرة
variables- yield securities	أسهم ذات مردودات متفاوتة أو متغيرة
variables - yield investments	توظيفات مالية ذات مردودات متغيرة
variance	فارق/ إختلاف/ نزاع/ عدم تفاهم
variation	متبدل/ إختلاف/ تعديل/ تغيير
variety	متنوع/ متباين/ تنوع
vary	يعدل/ يختلف/ يغير/ يتعدل
vault	الحجرة المحصنة/ الحجرة الحصينة
vegetable- man	بائع بواكير الثمار/ نباتي
vend	يبيع/ يباع
vender	المشتري/ المباع إليه
vendor	بائع/ مقدم المال/ موزع (السلع)
vendor's assets	قيم التقدمة/ أموال التقدمة
vendor's lien	إمتياز البائع
vendor's shares	أسهم نقدية/ أسهم تأسيس
venture	مشروع (يحتمل المجازفة) مضاربة/ يضارب/ يجازف/ يخاطر

verification	تحقق / إثبات / إستقصاء الحقيقة
verification of invoices	التحقق من صحة الفواتير
verify	يحقق / يثبت من / يتحقق
verify an account	يتحقق من حساب ما
vertical	عمودي / قائم / رأسي
vertical analysis	التحليل الرأسي أو العمودي
vertical filing	تصنيف عمودي
vessel	باخرة / مركب
vito	يمنع / بصوت لإبطال (قرار)
vice	بدل / خلف / نائب
vice-chairman	نائب رئيس
vice- manger	نائب مدير
vice-president	نائب رئيس
view	يدرس (قضية) / يشاهد / يفحص
visa	تأشيرة خروج (جواز سفر)
visible	مرئي / منظور
visible exports	صادرات منظورة
visitor	زائر / كشاف (جمركي)
vital	حيوي
vital statistics	إحصاءات سكانية
vocational	مهني / حرفي
vocational guidance	توجيه مهني
vocational training	تدريب مهني
voice	صوت / يعبر عن / يصيح / يذكر / يورد
void	باطل / لاغ / يلغ / يفسخ

void a contract	يلغى عقداً
voidable	قابل للإلغاء / ممكن إبطاله
voidance	إلغاء / إبطال
voidness	بطلان
volume	حجم (صادرات)
volume index	الكمية أو الحجم القياسى
volume of business	حجم العمل (رقم الأعمال) / حجم الأعمال التجارية
volume- profit analysis	تحليل علاقة الربح برقم الأعمال
volume variance	فارق الحجم (انحراف الحجم)
voluntarily	رضائياً / بصورة رضائية أو إختيارية
voluntary	رضائى / إختيارى
voluntary concessions	الامتيازات الاختيارية
voluntary liquidation or voluntary winding up	تصفية رضائية أو إختيارية (تمييزاً عن التصفية القضائية أو الجبرية)
vote	يدلى بصوته / يصوت / يقترح (انتخابات)
vote down	يقترح ضد / يدحض / يخذل
voting	التصويت / الاقتراع
voting power	حق التصويت / عدد الأصوات
voter	ناخب / مصوت / مقترح
vouch	يشهد / يستشهد بـ / يضمن / يثبت / يؤكد
vouch for	يضمن / يكفل
voucher	ضامن / وثيقة إثبات / سند / إيصال / مستند قيد
voucher cheque	شيك مستندى
vouchers in support of an account	وثائق لدعم حساب (الأشياء .. إلخ)

voucher numbers	أرقام وثائق الاثبات
voucher payable	المستندات الدائنة
voucher register	سجل مستندات القيد
voucher system of accounting	أسلوب مستندات القيد الحسابي
vouching	تحقق / تثبت / تأكيد
voyage	رحلة / سفر (بحراً)
voyage charter	تأجير رحلة بحرية
voyage freight	الأجرة بالسفر
voyage insurance	تأمين على السفر
voyage policy	وثيقة تأمين على السفر
voyage premium	قسط تأمين على السفر
vulgar fractions	الكسور الاعتيادية

- W -

wage	أجر / أجرة / يستخدم / يستأجر
wage adgustment	تعديل الأجور / إصلاح الأجور
wages and tax statements	بيان الأجور والضرائب
wage earner	أجير / مأجور
wage insurance	تأمين على الأجور
wage freeze, wage standstill	تجميد الأجور
wage increase	ارتفاع الأجور / زيادة الأجور
wages percentage rate	معدل النسبة المئوية للأجور
wage- price spiral	لولبية الأسعار والأجور
wages rate variance	فارق نسبة الأجور
wage scale	سلم الأجور
wage sheet	إشعار قبضى / جدول قبضى / أمر قبضى
wage stop	تجميد الأجور
wages tax	ضريبة على الأجور
wagon	شاحنة قطار / سيارة / عربة
wait	ينتظر / يترقب
waiting	إنتظار
waiting- list	جدول المنتظرين (فى المقابلات)
waiting room	حجرة الانتظار
wait on	يتقدم من / يحضر إلى زيارة
walk	جولة / دورة
walk- clerk	موظف الاستقبال
walk out	يضرع عن العمل
walk- out	إضراب مفاجئ / إضراب مرتجل

wall	حاجز / جدار
want	فاقة / حاجة / يعوز / يفتقر إلى / يريد
want of care	افتقار إلى العناية
want of money	الحاجة إلى المال
wanted	مطلوب
war	حرب
war loan	قرض للدفاع الوطنى
warehouse	مخزن / مستودع
warehouse charges	نفقات المخزن
warehouse keeper	مراقب المخازن / أمين المخازن
warehouse keeper's order	رخصة خروج من المستودع
warehousesman	خازن / أمين مستودع
warehousing	خزن / تأمين السلع فى المستودع
warehousing entry	بيان خزن
warning	إنذار / إشعار / إخطار / تحذير
warrant	الضمان / رخصة / وكالة / يضمن / يكفل
warranted	مضمون / مرخص به / مكفول
warrantor	كفيل / ضمان
warranty	كفالة / ضمان
wastage	ضياع / خسارة / النقص
waste	يتلف / تنقص كمية / يفسد / يذر
waste time and money	يسرف فى الوقت ويذر فى المال
waste paper	سلة المهملات
wasting assets	الأصول المتناقصة
watchman	حارس / مراقب

watch word	كلمة السر
water	ماء/ يذيب بالماء/ يمزج الماء/ (لتخفيف الكثافة)
water carriage	نقل عبر الماء/ نقل مائي
water- route	طريق ملاحية
water- line	خط ملاحى
water capital	رأسمال ضعيف القيمة
water stock	أسهم منخفضة بسبب إصدار أسهم
water capital stocks	أسهم رأس المال المجمعة
waterage	خدمة السفن عبر البحار
watering	تناقص قيمة الشيء
watertight	محكم/ غير نفاذ للماء
waterway	طريق ملاحية
wave	موجة
wave of depression	موجة إنخفاض
wax seal	خاتم شمع
way	طريق/ سبيل/ مسلك/ درب/ مسير
waybill	كشف الشحن/ رخصة طريق
way in	دخول (المسافرين فى القطار)
way station	محطة راحة (سكة حديد)
weak	ضعف/ خور/ نقص فى القوة
weaken	يضعف/ ينقص قوة
wealth	ثروة/ غنى
wealthy	غنى/ ثرى
wear	استعمال/ تلف/ بلى/ بلى عادى (ناجم عن الاستعمال)
wear- and- tear	الاهتراء والتمزق

weather	طقس / جو / مناخ
weather conditions	شروط مناخية
weather permitting	مناخ ملائم
weakly	أسبوعى
weakly return	البيان الأسبوعى (المصرف)
weigh	وزن / عملية الوزن / يزن
weigher	الوزان
weighing	وزن / وزنة
weight	ثقل / وزن / بثقل
weight allowed free	معفى من أجرة الوزن
weight ascertained	وزن مثبت / وزن مؤكد
weight cargo	سلع ثقيلة
weight note	بطاقة وزن
weight when empty	الوزن فارغة (باخرة)
weighted	موزون / متوازن
short weight	نقص بالوزن
weighted average inventory method	تكلفة البضاعة بطريقة السعر الوسطى المتوازن
weighting	توازن
welfare	رفاهية / إنعاش
welfare department	شعبة الانعاش
welfare worker	مرشدة إجتماعية / مساعدة إجتماعية
wet	مبلل / بلل
wet goods	سلع سائلة
wharf	رصيف

wharfage	رسوم الرصيف / التقرب من الرصيف
wharfinger	مالك الرصيف / حارس الرصيف
wheat	قمح / حنطة
whole	كل / كامل
whole cargo charter	إيجار كامل (سفينة)
whole life insurance	تأمين في حالة الوفاة
whole time work	عمل بدوام كامل
wholesale	بيع بالجملة / يبيع بالجملة
wholesale dealer	بائع بالجملة
wholesale trade	تجارة الجملة
wholly owned subsidiary	الشركة التابعة المملوكة كلياً
wide	عريض / واسع / منتشر
wide connection	زبائن منتشرون
wide quotation	السعر مع فرق كبير من سعر الشراء وسعر البيع
will	وصية
will- call sales	المبيعات التي تسلم فيما بعد
willing	مستعد لـ / راغب في / ملتزم
win	يكسب / يربح
wind up	يصفى / يتصفى / ينهى / يختتم
windfall	غير متوقع
windfall profit	ربح غير متوقع
winding- up	تصفية (عمل تجارى)
winding- up sale	بيع للتخلي عن التجارة
windmill	سند إسعاف / سند صوري
window	نافذة / واجهة عرض زجاجية

window- dresser	بائع بسطة
window- dressing	ترتيب واجهة/ فن عرض البضائع
wipe	يطمس/ يمسح/ يسط
wire	يرسل برقية/ يبرق
withdraw	يسحب / يستكف / ينسحب
withdraw from a company	ينسحب من الشركة
withdraw securities from a deposit	يسحب سندات من الإيداع
withdrawl	سحب (عملة) رفع (حجز/ حظر)
withdrawls	المسحوبات
withdrawl warrant	إذن تسديد مسجل على دفتر صندوق الإدخار
withdrawl of money	سحب العملة من التداول
withdrawl of interdiction	رفع الحظر
withhold	يملك عن/ يحتفظ بـ
withholding	حق وضع اليد/ حبس المال
withholding exemption certificate	شهادة إعفاء إقطاع الضريبة
withholding exemptions	إعفاءات إقطاع الضريبة
withholding statement	بيان إقطاع الضرائب
withholding tables	جداول إقطاع الضريبة
within	خلال/ في أقل من / قبل
within a year	في مدة سنة
without	بدون/ بلا شيء
without any liability on our part	بدون أى إلتزام من جانبنا
withstand	يقاوم/ يصد
witness	شاهد/ شهادة/ يشهد/ يثبت
work	عمل / شغل/ يعمل/ يشتغل/ يستثمر

work- at piece- rate	عمل مأجور على القطعة
work in hand	العمل جارٍ
work in process	العمل جارٍ
work in progres	العمل فى تقدم
work order	طلب تصنيع سلعة
work to rule strike	إضراب حماسى
work at time- rate	عمل مأجور حسب الوقت
work sheet	ورقة مسودة/ ورقة عمليات حسابية/ استثمار عمل
work out	يحسب/ يدرس/ يوجه نحو الأفضل
work up	يوسع/ يزيد/ يقدم فى التسلسل
work up a connection	يزيد زبائنه
worker	عامل/ مستخدم مياومة أو شهرى
working	استثمار/ تشغيل/ العامل
working account	حساب الاستثمار/ حساب التشغيل
working balance	أموال تسيير المشروع
working capital	رأس مال عامل
working drawing	خطة تنفيذ المشروع
working expenses	نفقات الاستثمار
working party	لجنة تحقيق صناعى
working plant	وسائل الاستثمار
working ratio	معامل الاستثمار
woeking stock	تجهيزات الاستثمار
working - out	تحليل مبلغ إلى عناصره الأساسية
work capital turnover	دورة رأس المال العامل (المستثمر)
working fund	مال التشغيل

work- in- process inventory	البضائع تحت التشغيل
work study	دراسة عمل
work man	عامل / صانع / حرفي
workmanship	منجز / مشغل / ناجز
works	مصنع / مشغل / معمل
workshop	مشغل / ورشة
world	العالم / متعلق بالعالم
world consumption	الاستهلاك العالمى
world wide circular letter of credit	خطاب اعتماد دورى صالح فى جميع أنحاء العالم
worth	قيمة / ثمن
worthless	دون قيمة / دون رصيد
wrapper	رزم / ملف / معبىء
wreck	غرق / كارثة / حطام / يسبب الغرق / يخفق / يدمر
wreckage	مطروحات بقايا السفن الغارقة / غرق
wrecked	غارق / منكوب / محطم
wrecker	مستعيد بقايا حطام السفن / منقذ بقايا السفن والسلع الغارقة
write	يحرر / يكتب / يسجل / يكتب (تأمين)
write a letter	يكتب رسالة ما
write an entry in a book	يسجل مفردة فى دفتر ما
write an account of a transaction	يحسب حساب صفقة ما
write back	يعيد الرسالة الموجهة إليه إلى مرسلها / يرد مذكرة إلى مصدرها
write down	يخفف

write down assets by	يخفض قيمة ممتلكات
write in	يدخل (شرطاً في عقد) / يحول طلباً
write off	يستهلك / يبطل
write off a debt	يستهلك ديناً
write off methods	طرق شطب الدين المعدوم
write out	يسحب (شيكاً) / يحرر وثيقة ما
write up	يحرر وثيقة ما
writing	كتابة / تحرير / قيد في سجل / اكتاب
writing- off	إستهلاك
writing- off on premises	إستهلاك عقارات
written	مكتوب / كتب
wrong	خطأ
wrong calculation	حساب خطأ
wrong adress	عنوان خطأ
wrong delivery	تسليم خطأ
wrongful act	تصرف خطأ

x-ef

- 260-

x-ef

- X -

x-efficiency

الفعالية السينية

- Y -

yard	مستودع فى العراء / مكان وضع حطام / محطة قطر أو سحب آليات
yardstick	عيار الذهب / قاعدة الذهب
year	عام / سنة / حول / سنة ميزانية
year end summarization	ملخص عمليات السنة
year fiscal	السنة المالية
year of assessment	سنة التكاليف الضرائبى
year natural business	سنة العمل التجارى الطبيعية
year book	الدليل السنوى
yearly	سنوياً / سنوى
yearly income	دخل سنوى
yearly primum	القسط السنوى (تأمين)
yield	مردود / محصول / يتخلى عن / يترك العائد / الناتج / الغلة
yield of shares	مردود الأسهم / ناتج الأسهم / عائد الأسهم
yours sincerely	وتفضلوا فائق الاحترام
yours faithfully	المخلصون لكم
yours truly	اقبلوا فائق التحية (صيغة إنهاء رسائل)

- Z -

zero	صفر
zero date	فترة ما (فى الحسابات الجارية مع الفائدة)
zinc	توتيا
zinc lined case	صندوق مصفح بالتوتيا
zone	منطقة / يقسم المدنية إلى مناطق
zone pricing	تسعير نطاقى / تسعير فى حدود منطقة ما
zoning ordinances	أنظمة تخطيط وعمران المدن
zoom	يصعد السعر كالسهم

تم بحمد الله

منتہی سور الازہر بکیت

WWW.BOOKS4ALL.NET